EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLII — DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 40.— N.o 14 851

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



Las CURVAS PERVERSAS

CUENTO POLICIAL POR G. K. Chesterton

AQUELLA casa llamaba la atención de cuantos pasaban por la carretera. Era una casa larga y baja, de construcción anticuada y exótica, con su cúpula y su invernadero. Tenía la forma de una T; la tilde de la T formaba el frente, de dos pisos, al que pertenecían la sala y las habitaciones principales; el palo de la T, muy corto, constaba de un solo piso, y tenía dos únicas habitaciones; la primera, era el despacho de Leonard Quinton; allí, el poeta escribía sus odas y sus romances orientales. La segunda era un invernadero con paredes de vidrio, repleto de plantas raras y monstruosas.

Leonard Quinton había buscado deliberadamente ese efecto. Era un maniático del color. Se había entregado, por la misma razón, a los asuntos asiáticos; tenía predilección por las alfombras orientales, famosas por sus coloridos absurdos. A pesar de ello, Quinton era un genio, pero un genio desequilibrado. Sus rarezas se advertían más en su vida que en su obra. Era de carácter irritable, y su salud estaba resentida por el abuso del opio. Su esposa, una mujer bella pero evidentemente cansada, quería en vano que Quinton abandonara ese vicio; lo mismo parecía proponerse un sabio hindú a quien el poeta mantenía gratuitamente, no por espíritu caritativo, sino por debilidad hacia cuanto tuviese algún parentesco con Asia.

De aquella casa salían una tarde el padre Brown y su amigo Flambeau.

Cuando los dos amigos cruzaban el umbral, disponiéndose a dar un paseo por el jardín, un joven agitado corrió hacia ellos, trepando la escalera a grandes saltos.

El joven, que sin duda no gozaba del pleno uso de sus facultades, penetró tambaleándose en el vestíbulo. En el mismo momento, el médico salía del estudio de Quinton, cerraba detrás de él la puerta y empezaba a calzarse los guantes.

—¿Desea ver al señor Quinton? —dijo con indiferencia el médico—. Me parece que no es posible. Mejor dicho: conviene que usted no pase a verlo... Nadie debe verlo... Precisamente, acabo de darle una pócima para que duerma.

—Pero escuche, doctor —replicó el joven, tomando al médico de un brazo, confianzudamente—. Yo necesito ver a Quinton...Y no puedo perder tiempo... ¿Me entiende...? Mis acreedores no quieren esperar...

—Le repito que es imposible, señor Atkinson —contestó el médico, obligándole a retroceder—. ¿No le he dicho que el señor Quinton acaba de tomar una pócima para dormir...?

Y, encasquetándose el sombrero, bajó al jardín con el padre Brown y Flambeau.

—Como ustedes habrán adivinado —dijo el médico a sus compañeros—, he soltado una soberana mentira... Quinton no tomará el narcótico sino dentro de media hora; pero ese petimetre viene a pedirle dinero...; dinero que no devolverá jamás. Es hermano de la esposa de Quinton; lo cual no le impide ser un sinvergüenza...

El padre Brown se había detenido y recogía del suelo un raro cuchillo oriental, curvo, incrustado de metales y piedras de color.

—¿Qué es esto? —inquirió el sacerdote, contemplando el arma con desconfianza.

—Será de Quinton —dijo el médico—. El poeta tiene una colección de chucherías chinas... O quizá pertenezca a ese amable personaje hindú que maneja a Quinton como a un títere... Ese hechicero hindú es... un vivillo.

El sacerdote, con voz suave y lejana, dijo:

—Es muy hermoso... Tiene una forma..., ¿cómo diré...? incorrecta... una forma inadecuada...

—¿Inadecuada para qué? —preguntó Flambeau.

—Para cualquier cosa. Su forma es deficiente, falsa, en sentido general. ¿Nunca han observado ustedes las obras de arte orientales...? Tienen esa característica... Las formas son tortuosas, perversas..., deliberadamente malignas y ruines. En una alfombra turca, por ejemplo, es fácil descubrir malas intenciones.

—¡Mon Dieu! —exclamó Flambeau, largando la carcajada.

—Sí —explicó el padre Brown—. En esas alfombras hay signos y letras de un lenguaje que ignoro; pero el simple aspecto de los trazos es ya perverso, como les digo. Las líneas se tuercen, se entreveran, parecen equivocarse a sabiendas, como serpientes que se doblasen para huir de algo... Fíjense ustedes en este cuchillo... ¿No les causa la impresión de algo perverso? ¿No advierten en él algo así como una falta de sinceridad...? No tiene la rigidez de una lanza ni la franca curvatura de una hoz... Casi no parece un arma... Diríase, más bien, que es un instrumento de tortura...

LLEGARON al semicírculo de cristales. No había allí puertas ni ventanas. Los cristales permitían ver las flores llameantes y la delicada figura del poeta, tendido lánguidamente en el sofá, como si se hubiera quedado dormido mientras leía, pues, junto a él, veíase un libro.

En el extremo de la curva de cristales, un hombre alto, de vestiduras inmaculadas que lo cubrían hasta los pies, miraba al poeta dormido. Y aquel hombre de piel olivácea estaba inmóvil como una montaña.

—Es el charlatán hindú —le informó el médico.

—¿Y qué hace ahí? —dijo Flambeau—. ¡Ni que estuviera hipnotizando a mi amigo...! Ese tipo no me gusta nada.

—No se dedica al hipnotismo —contestó el médico—. Pero quizá tenga debilidad por... los latrocinios.

Flambeau, partidario de los procedimientos claros, estuvo en dos saltos junto al hindú y lo interpeló:

—Oiga, señor: ¿qué quiere?

Muy lentamente, como un barco que evolucionase en un puerto, la cara del hindú volvióse hacia Flambeau. En excelente inglés, el oriental dijo:

—Gracias. No quiero nada... No quiero nada... No quiero nada...

Y se alejó, presuroso, por el jardín que ya empezaba a obscurecerse.

Los tres amigos se disponían a dar la vuelta a la casa, regresando a la puerta del frente. Pero al acercarse al ángulo que formaba el estudio de Quinton con el cuerpo principal de la casa, vieron otra vez al faquir de la túnica blanca, que emergía de las sombras y se encaminaba como ellos hacia la puerta del frente.

Lo acompañaba la señora Quinton. Esta salió al encuentro de los personajes, mostrando a la luz del crepúsculo su cara lánguida y blanca.

El padre Brown y Flambeau nada dijeron de la insistente presencia del hindú, y el médico no estaba para solucionar misterios: cedió paso al asiático, que salió al jardín, y atravesó presurosamente el vestíbulo. Pero allí estaba aún el borracho de Atkinson, canturreando y haciendo jugar el bastón flexible entre sus dedos.

Con gran rapidez, abrió la puerta y volvió a cerrarla con llave, después de entrar en el estudio. Atkinson corrió hacia la puerta, pero dio con las narices en ella; se dejó entonces caer melancólicamente en una silla.

Minutos después, la puerta se abrió de nuevo. Esta vez, Atkinson fue más oportuno. De un brinco se ubicó en el resquicio de la puerta y gritó:

—Escucha, Quinton: necesito...

Con un acento que tenía algo de bostezo y algo de aullido, Quinton contestó desde el otro extremo del estudio:

—Ya me imagino qué necesitas... Toma, y déjame en paz... No quiero que me interrumpas.

Antes de que se cerrara la puerta, una moneda de oro cayó junto a los pies de Atkinson. Este se inclinó, bamboleante, y recogió la moneda.

—Bueno: ya puede irse... —dijo el médico, apareciendo luego en la puerta, a la que volvió a echar llave—. Ahora es necesario que el enfermo descanse...

Salieron al jardín. El sacerdote comentó:

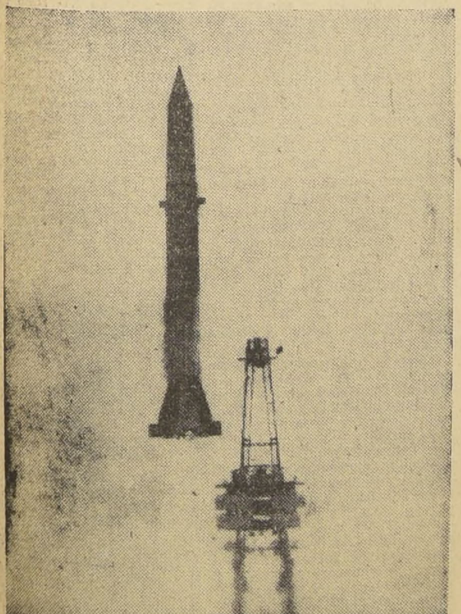
—A través del tono de su voz, se veía que Quinton estaba bastante alegre, ¿no?

Y examinó el jardín, donde ya se veía la figura de Atkinson que hacía bailar la moneda en la palma de su mano. Más lejos, en la penumbra, se destacaba la silueta del hindú, sentado en el suelo, cara al sol. De pronto, el sacerdote inquirió:

—¿Y la señora Quinton...? ¿Dónde está?

—Habrá subido a su habitación.

(PASA A LA PAG. 2, N.o 26)



EL IRBM, "Júpiter-A".

LA CONQUISTA DE MARTE, LA GRAN AVENTURA DEL MOMENTO

Por GEORGES GALLEAN

II

HEMOS subido a la superficie, aunque no al aire libre. En el "building" de la base aérea, la sala de conferencias sólo deja penetrar el aire acondicionado. El sol tampoco entra. La luz es de neón. El norteamericano parece desconfiar del aire puro y da la impresión de que no puede soportar la luz del día. Por doquier, en las bases, centros y ciudades que he visitado, en todas las salas de Estado Mayor, en todos los hoteles y edificios públicos, triunfan el aire acondicionado y el neón.

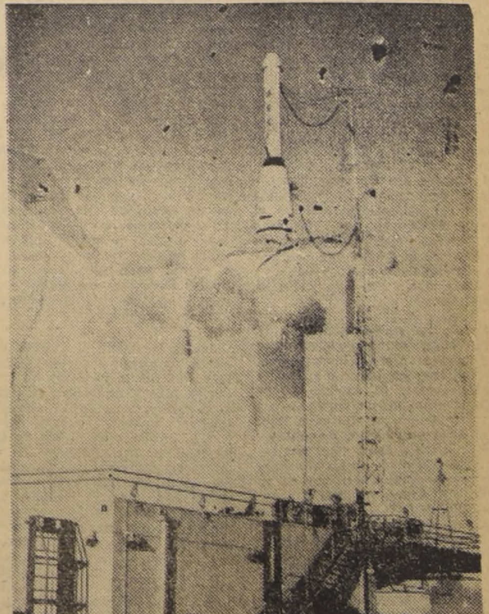
En ausencia del general T. S. Power, comandante en jefe del SAC, nos habla el teniente general Griswold: "Nuestra misión —nos dice— reside en preservar la paz manteniendo en estado de alerta permanente una fuerza aérea capaz de impedir toda agresión comunista. Si pese a todo, los rusos desencadenan la guerra, nuestra misión residirá en destruir primeramente las bases aéreas y las bases de civiles de la U. R. S. S., en impedir seguidamente la concentración y la progresión de sus fuerzas navales y terrestres y, finalmente, en pulverizar sus centros industriales".

LOS MEDIOS DE ACCION. — Para realizar esta misión, el SAC dispone de 67 bases aéreas en el mundo. La mitad de éstas se encuentran en los Estados Unidos. Las instalaciones del SAC, valen 11.000 millones de dólares, cifra que rebasa el capital de cualquier gran compañía norteamericana. El personal del SAC se cifra en 235.000 hombres y mujeres, o sea, la cuarta parte de los efectivos del ejército del Aire. El mando del SAC dispone también de 2.000 aviones de combate clasificados en 44 grupos; de 800 "tankers" y aparatos de transporte que constituyen 44 grupos de abastecimiento y de sostén; de una división de misiles balísticos en los Estados Unidos, de otra en la Gran Bretaña, más un grupo de misiles estratégicos, el 704 SMW (Strategic Missile Wing), dependiente de la división de misiles balísticos y, al igual que ésta, basado en la Cooke Airforce Base (California).

¿Cómo se articula, en el doble dispositivo de la defensa occidental, este largo brazo de la fuerza estratégica norteamericana, el que llevaría la guerra al interior del territorio enemigo, dejando a las fuerzas aéreas tácticas la acción en los campos de batalla y en la retaguardia inmediata de las tropas adversas?

LA ARTICULACION DE LOS COMANDOS. — En la cúspide de la pirámide de mandos se encuentran el Presidente Eisenhower y el Estado Mayor General Interarmas. El jefe del SAC recibe directa y exclusivamente las órdenes del Presidente de los Estados Unidos y del Estado Mayor General. Los otros mandos de las fuerzas aéreas dependen directamente del Estado Mayor del Ejército del Aire. En tiempo de guerra, la intervención del SAC puede ser reclamada por cualquiera de los grandes mandos regionales subordinados en que se funda: comandante de las potencias aliadas de Europa (SHAPE), comandante del Atlántico Norte,

(PASA A LA PAG. 3, N.o 37)



Un misile último modelo en su plataforma de lanzamiento, en Cabo Cañaveral.

La Maravillosa Historia de Amor de Alba y Rinaldo

Por PAUL.MICHEL VILLA

EL DIA 1.o de mayo de 1958 grandes brazadas de flores campestres adornaban la pequeña iglesia de la aldea de San Miniato, situada a veinte kilómetros de Arezzo. Una mujer y un hombre se tenían de la mano, solos, ante el sacerdote oficiante que celebraba su misa de matrimonio. Estaban solos, como siempre lo habían estado desde hacía veinte años, desde el día que se conocieron en la escalinata de otra iglesia. Estaban solos, como suelen estarlo siempre los que saben preservar su amor. El hombre, Rinaldo Mattesini, de treinta y siete años, dado como desaparecido en el frente griego durante la última Guerra Mundial, no había descansado desde su vuelta hasta el momento en que la encontró. Ella, Alba Guidotti, de treinta y cinco años, creyéndole muerto, había tomado los hábitos en un convento de monjas benedictinas de clausura.

Cuando volvieron a verse, en la Primavera de 1950, en el locutorio del convento, se reconocieron porque los dos habían guardado recíprocamente el recuerdo durante los veinte años pasados, y se amaban. Pero como sólo el Papa podía dispensar a Alba de sus votos, les fue preciso esperar aún ocho años hasta el instante de ese primero de mayo en que nuestra narración comienza. Pero el tiempo no ha sido para los dos enamorados más que una de las dimensiones de su gran amor, que ya comienza a ser transformado en leyenda por los juglares ambulantes en sus intervenciones en las plazas de las aldeas toscanas.

Se habían conocido a la edad de Romeo y Julieta, cuando Rinaldo tenía diecisiete años y Alba quince. Rinaldo era el "gallito" de la aldea, y ella la sobrina del cura de Falciano, pueblo perdido en las colinas del Casentino, en Toscana. La aldea de Falciano es un grupo de casas apretadas sobre la vertiente meridional de una colina escarpada, junto a un gran bosque de robles. Sus habitantes, todos campesinos y pequeños propietarios, eran aproximadamente trescientos, de los que cuidaba Don Gaspare Guidotti, párroco de Santa María y tío de Alba.

La muchacha había tenido una infancia enfermiza en Pisa, donde nació, y su padre la envió a casa de su hermano sacerdote, en el campo. Por ese tiempo, Alba tenía quince años, y su tío le confió los cuidados del priorato y de la iglesia, que ella acostumbraba a decorar con flores cogidas en las praderas. Muchas veces, era Alba quien hacía sonar las campanas llamando a los oficios o al Ave María. Así iba transcurriendo apaciblemente una vida cuyo porvenir se anunciaba sin sobresaltos. Pero en la primavera de 1938, un día que Alba estaba asomada a la ventana del priorato, vio a un joven que llenaba un cubo en la fuente cercana a la fachada de la iglesia. Para llamar de otro modo su atención, Alba arrojó en el cubo del hombre un pedazo de carbón que había retirado del fuego de la casa: los dos se miraron, sin hablarse. Pero al día siguiente, Rinaldo volvió a la fuente, y esta vez Alba le esperaba a la puerta de la iglesia.

Rinaldo acababa de regresar a la aldea, donde su familia poseía algunos terrenos de secano, y su casa estaba muy cercana a la iglesia y a la vivienda del sacerdote. Fuerte y emprendedor, Rinaldo trabajaba durante toda la semana en los campos, pero los domingos se "vestía" para ir a pasear a Subbiano, una ciudad algo más grande, que distaba seis kilómetros de Falciano; después de conocer a Alba no volvió allí más. Los dos enamorados se prometieron muy pronto en secreto, ocultando su decisión a Don Gaspare. Rinaldo dejaba por la noche cartas bajo una losa suelta de la plazuela de la iglesia, y Alba salía a recogerlas por la mañana siguiente muy temprano, antes de la primera misa. Para avisar a su novio si ella estaría o no libre para salir con él en las últimas horas de la tarde, Alba había ideado un ingenioso sistema de señalización: continuaba el toque anunciador del Angelus con tres pequeños tañidos de campana que Rinaldo podía oír perfectamente desde el campo donde trabajaba. Más tarde, Rinaldo tomó la costumbre de apoyar por la noche una escalera en el muro de la ventaba de Alba, y conversaba con ella hasta el amanecer.

Pronto las malas lenguas de la aldea empezaron a moverse, como era de esperar, y sus insinuaciones no tardaron en llegar a oídos de Don Gaspare. El anciano sacerdote hizo un drama, según se dice: reexpidió a su sobrina a Pisa, y advirtió a su hermano que debería oponerse a aquel amor por todos los medios si quería realmente salvaguardar el porvenir de su hija. La guerra mundial sobrevino poco después. Rinaldo, que tomaba parte en ella como soldado de infantería en el frente griego, continuaba escribiendo a Alba cartas donde le reiteraba su amor, y su deseo de casarse con ella. La familia de la muchacha soñaba con un mejor partido: un burgués de Pisa y no un campesino de Falciano. Pero viendo que Alba no cejaba en su decisión obstinada de esperar a Rinaldo, su padre la castigó muchas veces. Hacia este tiempo, Rinaldo fue enviado a una zona donde los combates eran continuos y sus cartas dejaron de llegar. La familia de Alba aprovechó la situación para hacer creer a la muchacha que Rinaldo había muerto. Efectivamente, todo parecía probarlo, puesto que Rinaldo había desaparecido y no volvieron a tenerse noticias de él.

Alba enfermó de neurastenia, y perdió el gusto de vivir. Mucho tiempo más tarde se fue recuperando lentamente, pero decidió retirarse a un convento. Alba dejó madurar su propósito durante algunos meses más, y después entró en un Colegio dirigido por hermanas benedictinas. De 1943 a 1945 hizo su noviciado, y en 1947 tomó sus hábitos, y pidió ser enviada a un convento de clausura. Su petición le fue acordada, y Alba se retiró al monasterio de San Felice en Ampoli (Toscana).

Pero Rinaldo, gravemente herido, había sobrevivido. Atendido en varios hospitales militares pasó cinco años viviendo una existencia muy penosa a causa de la excepcional gravedad de sus heridas. Vuelto a Italia, tuvo que ser hospitalizado nuevamente varias veces antes de poder comenzar una vida normal.

Para Rinaldo, "una vida normal" significaba tener a Alba a su lado y, en cuanto le fue posible, volvió a Falciano. Nadie quería revelarle la verdad: "Alba se casó, ahora vive en Bélgica" —le dijeron. Pero Rinaldo no podía creerlo, y continuó buscándola. Supo por fin que Alba se había retirado a un convento, pero no se desalentó. Pidió permiso para verla, y su demanda fue rechazada una, dos, tres veces, hasta que le fue concedida. Corría la primavera de 1950.

Se volvieron a ver en el locutorio del convento, separados por una gruesa reja de madera, en presencia de dos religiosas y un sacerdote. En la penumbra, Rinaldo pudo solamente entrever el rostro de Alba, cubierto por los velos. Ella, turbada, apenas se atrevía a mirarle. Cambiaron solamente algunas palabras, pero suficientes para asegurarse recíprocamente de que su amor no había sido borrado ni siquiera afectado, por la ausencia y la separación.

Se siguieron viendo en las mismas condiciones, muy de tiempo en tiempo, y cada visita fue reforzando lo que era en ellos certidumbre. Alba intentó luchar contra el deseo de huir que se apoderaba de ella cuando pensaba en Rinaldo, pero pronto comenzó a preparar su fuga con la misma ingeniosidad que había desplegado en otro tiempo para comunicarse con su enamorado en Falciano. Alba dejó que sus cabellos volvieran a crecer bajo la toca, y comenzó pacientemente a confeccionarse una falda y una blusa con retazos de tela que encontró.

El día 1.o de diciembre, Alba no asistió con las otras monjas a las vísperas. Por el contrario, vistió la blusa y la falda, dejó que sus cabellos se extendieran libremente sobre sus hombros y abandonó su celda para siempre. Pasando por delante de la capilla, donde el armonium sonaba acompañando el canto de las religiosas, su corazón experimentó un sobresalto, y Alba dudó un instante.

Pero el recuerdo de Rinaldo apartó las vacilaciones. Corrió hasta el claustro, franqueó rápidamente la gran puerta, y huyó por la calle hasta una pequeña plaza donde se detuvo temblorosa, cercana al desvanecimiento. A partir de este momento, Alba era apóstata y sólo el Papa, perdonándola, podía devolverle la paz de su alma que ella acaba de sacrificar a su felicidad.

Alba volvió con su familia a Pisa, y Rinaldo fue también allí. Decidieron no volver a separarse jamás, pero Alba quería primero obtener del Papa que la dispensase de sus votos solemnes. Fue a Roma, y el Soberano Pontífice le acordó a primeros de este año lo que ella había implorado de su bondad y su comprensión. El 1.o de mayo de 1958, Alba y Rinaldo cambiaron sus alianzas bendecidas, símbolos a la vez de su fe y de su felicidad. Los dos abandonaron la pequeña iglesia de San Miniato solos, porque no habían querido tener a nadie a su lado, del mismo modo que nunca tuvieron en el pasado nadie para ayudarles a luchar contra un destino que parecía obstinarse en querer separarlos para siempre.

Juntos esperaron el autobús que habría de llevarles por una carretera polvorienta, bordeada de hileras de sauces, hasta San Romano, la aldea perdida en la campiña toscana, cercana a Pisa, donde van a instalarse en espera de que Rinaldo encuentre trabajo. La vida no se anuncia fácil para ellos, pero nada les importa tanto como poder estar juntos y saber que ellos lo están al fin para siempre. Por esa misma carretera polvorienta pasan los juglares ambulantes que todavía van de pueblo en pueblo cantando las historias de Toscana, los milagros y los sucedidos heroicos o emocionantes. Rinaldo y Alba, pasados con sus nombres a la leyenda, han dado tema a una hermosa historia que los habitantes de las aldeas de los repliegues de las colinas toscanas no podrán olvidar fácilmente.

(INTER CONTINENTAL, París)

P. M. V.



Hokusai: "Encuentro en la nieve"

HOKUSAI, EL "REMBRANDT NIPON"

Por MAXIME BELLIARD

PARIS.—A. F. P.— (INTERCONTINENTALE).— En la galería Huguette Beres está siendo presentada una interesantísima exposición de dibujos, acuarelas, estampas y libros ilustrados, que pone en evidencia el talento genial del pintor y dibujante japonés Hokusai, artista nipón de principios del siglo XIX, que fue uno de los primeros que dio a conocer en Europa la pintura de Extremo Oriente.

Hokusai nació en el año 1760, cerca de Tokio. Comenzó por ser escultor, y después estuvo empleado en una librería. En este último empleo fue sin duda, donde le nació su inclinación por los libros, de los que varios, seleccionados cuidadosamente, serían un día favorecidos con el arte profundo y minucioso de sus ilustraciones. Al principio de sus estudios, comenzados en el taller del pintor Katsukawa Shunaho, sus progresos fueron tan notables y rápidos, que su maestro le autorizó para llevar su nombre. De ese modo, firmados Shunaho, pero perteneciendo realmente a Hokusai, aparecieron en aquel tiempo muchas ilustraciones de historias populares, y retratos de actores. Pero pronto se hizo sentir en Hokusai una necesidad de independencia. Así, el pintor, olvidando la influencia del tiempo pasado en esta primera escuela, se dirigió a otros maestros y cambió muchas veces de nombre... (si bien no tanto como cambió de domicilio, puesto que llevó durante mucho tiempo una vida errante — en efecto, Hokusai utilizó cuarenta nombres de maestros y tuvo ochenta y cuatro domicilios, según la leyenda). Quizá esa vida errante sea excesivamente molesta para un hombre ordinario, pero para un pintor es la ocasión de ver cosas nuevas. En el caso de Hokusai, ello le favoreció mucho, puesto que su curiosidad era insaciable y muy despierta.

Hokusai ha sido un trabajador infatigable, que ha conseguido realizar su importante producción, gracias a una tenacidad y violencia poco comunes y a una salud de hierro, que le permitió llegar sin molestias hasta la avanzada edad de noventa años. Puede decirse que Hokusai ha visto a la vez "grande y pequeño", es decir, que no ha retrocedido ante las grandes composiciones, y a la vez, ha podido dedicarse, por ejemplo, a dibujos sobre minúsculos granos de arroz, sobre los que conseguía pintar con la minucia, delicadeza y paciencia de un orfebre.

Hokusai buscó durante mucho tiempo su camino, y parece ser que fue hacia la edad de sesenta años cuando adquirió su genial maestría. Así, entre los años 1820 y 1840 se sitúa el período de sus obras más notables y más cargadas de estilo personal. Son las series, que se han hecho famosas, de sus estampas, constituidas en gran parte por paisajes y vistas del Fujiyama, de cascadas, flores, y de grandes puentes. Hokusai había buscado y observado mucho, y declaró en el prefacio de presentación de su colección "Cien paisajes del monte Fujiyama": "A la edad de setenta y tres años he conseguido comprender poco a poco, la estructura de la naturaleza, de los animales, hierbas, árboles, peces, e insectos. A la edad de ochenta años he hecho aún progresos, y pienso que a los noventa podré penetrar el misterio de las cosas. Cuando tenga cien años habré logrado llegar a un grado realmente maravilloso, y cuando mi edad sea de ciento diez años, todo lo que constituya mis obras, sea un punto o una línea, estará viva. Pido a los que vivan tanto como yo, que comprueben si mis palabras y mis promesas son ciertas".

Estas declaraciones, que no faltan de humor, indican un aspecto importante del carácter del artista: es decir, que tenía perfecta conciencia de su valor. Esta opinión de sí mismo queda plenamente justificada por la perfección de su obra magistral.

La obra de Hokusai tuvo en ciertos aspectos bastante mala suerte. En efecto, cuando Hokusai tenía ochenta años y podía considerar con orgullo el camino artístico que había recorrido, un gran incendio (1839) destruyó su "atelier" lleno de estampas y dibujos. La pérdida no pudo ser calculada, pero fue sin duda, muy deplorable, según lo que puede deducirse a través de la seguridad de ejecución que muestran los documentos de esa época, expuestos actualmente en París. Hokusai fue un dibujante y colorista de perfección asombrosa. Sus dibujos rápidos, son de una increíble destreza: en efecto, su método de trabajo consistía en emplear trazos muy rápidos, que habían sido precedidos por una gran seguridad en la visión y observación del modelo. En él, todo era improvisación, pero, no obstante, su conciencia le obligaba a veces a volver sobre su trabajo anterior. Lo volvía a plantear, y entonces aparecía ese típico cuidado de Hokusai en hacerlo cada vez mejor, ese perfeccionamiento de que dan pruebas los numerosos papeles que el pintor superponía, para reemplazar, dibujando sobre ellos, lo que quería modificar. Realmente, nada existe más pintoresco que esos retoques, que tienen a veces las dimensiones de un sello de correos, y que hacen que sus obras estén llenas siempre de pequeños papeles pegados en varios sitios.

Hokusai ha sido llamado el Rembrandt japonés, y también comparado a Goya. Como ellos, es un artista de gran poder, y expresión. Sus torrentes, su ola, sus cascadas violentas, sus personajes, animales y muchas escenas y anécdotas de la vida asiática dibujadas de manera muy viva y humana. (Así está, por ejemplo, el impresionante y siniestro "Recolectores de cabezas humanas", "Muchacho guiando un pescador de corales", el "Flautista", la "Muerte del inocente búfalo", el "Castañero", los "Luchadores" la "Danza Macabra", etcétera), que constituyen importantes ejemplos, entre muchos otros, y muestran el sentido singular del movimiento y la vida, que sabía imprimir a sus obras el pintor Hokusai. Por otra parte, también están las ilustraciones de los maravillosos álbumes de paisajes, hechos a base de rápidos croquis, en los que se manifiesta la extraordinaria virtuosidad del trazo.

Además, sus ilustraciones de grandes obras históricas, o novelas, revelan la riqueza de una imaginación y una observación empleadas en hacer resaltar lo pintoresco de muchos temas o modelos. Así, la Mangwa, su enciclopedia de dibujo, es también una enciclopedia de lo humano.

Entre los dibujos (de los que la colección expuesta en París presenta los más bellos y ricos que se han podido reunir) es muy importante el autorretrato de Hokusai viejo. En él, tal vez por una coquetería al revés, el artista ha pintado cuidadosamente las arrugas del rostro.

M. B.

CAMINOS DEL HOMBRE.—

La Muerte del César

Por CARLOS SANDER

ES EL AÑO 1558. Carlos I, de España, y V, de Alemania, está en el Monasterio de Yuste desde el 3 de febrero de 1557. Su retiro ha estado turbado por muchos problemas que le vienen de todas partes. A pesar de no ignorar que su mano rectora y su pensamiento clarísimo hacen falta, no desea visitas de nadie.

El historiador Domingo Sánchez Loro dice que la inquietud postrimera de Carlos V fue la sucesión. No confiaba en su nieto, el hijo de Felipe II. Pero desde el día que vio a Jeromín, el futuro don Juan, de Austria, una gran serenidad lo poseyó, ya que supo que el bastardo, si las circunstancias lo exigían, podría —con honor— colocarse la corona. Dicen que expresó después de hablar con el pajecillo Jeromín y aquilatar su presteza: "Ahora puedo morir".

Pero desde lejos le llegaban siempre malas noticias. Tristes noticias de guerra llegaban hasta Yuste: la conquista de Thionville, Dunkerque, Arlon, y otras plazas, por los franceses, o la rota de Sorrento.

Los achaques le llegan cada vez más frecuentes. No lo abandona la gota, y, como es goloso en demasía, su estómago protesta.

Una idea lo persigue. Esos oficios fúnebres, que el extraño don Diego de Jerez se hizo hacer en vida y ante el espanto de todos sus amigos.

¿Por qué no hacer él lo mismo? Don Carlos llama a su confesor Fray Juan de Regla y le dice: "¿No os parece, Fray Juan, que, pues he hecho las exequias de mis padres, debía hacer las mías y que vea yo lo que tan presto ha de pasar por mí?"

Y el 30 de agosto se cantaron los nocturnos por su alma. Asistió don Carlos con mucha devoción a ellos. Al día siguiente se celebró una misa de "Réquiem" para que Dios recibiera el alma del César con misericordia. Don Carlos asistió vestido de luto. Se puso en el altar un ataúd vacío. Acercándose al altar y arrodillándose dijo: "Yo te ruego y suplico, oh árbitro de la muerte y de la vida, que de la misma manera que el sacerdote coge este cirio, así recibas en tus manos mi alma, cuando sea tu voluntad sacarla de este mundo".

Ese mismo día a las 4 de la tarde el Emperador se sintió mal. Todos los primeros días de septiembre, los doctores hicieron todo lo posible para aliviar al enfermo.

El 13 de septiembre los médicos se alarman. El pulso es débil, la respiración fatigosa, los alimentos, difíciles de tomar. Dicen los médicos que el fin del Emperador se aproxima. Don Carlos —siempre visionario— presiente que su fin se acerca, que el tránsito a la muerte empezará dentro de poco. Se le ve mal y más parece muerto que vivo.

Don Carlos no quiere que venga nadie de Flandes o Valladolid. Quiere morir solo en este convento que eligió como su postrera morada.

El 21 de septiembre le dan la Extramaunción. Todos están aterrados, conmovidos. Están junto a él Quijada, Gaztelu, el fiel Juanelo, y su confesor Fray Juan de Regla. Este celebra una misa en el Altar Mayor, que don Carlos oye desde el lecho. Le dice a Luis Quijada que está de rodillas a su lado: "Don Luis, me voy poco a poco. Dios sea loado, porque tal es su voluntad".

Quijada hizo todo lo que debía para que don Carlos tuviera una muerte santa. No quiere el César ver a los Arzobispos que han llegado para consolarlo en su última hora. Quiere morir con sus íntimos, sencillamente.

Pusieron a don Carlos el crucifijo en la mano izquierda, en la derecha un cirio bendecido en el Monasterio de Montserrat. Don Carlos miró el crucifijo y exclamó débilmente: "¡Ya voy, Señor!

El crucifijo se empezó a caer. El Arzobispo de Toledo que había entrado para presenciar la agonía del César lo sostuvo y se lo dio a besar. El doctor Mathyis le tomó el pulso, hizo un gesto de espanto y exclamó en latín:

"Yam moritur". Don Carlos abrió los ojos y dijo: "¡Jesús!"

Inclinó la cabeza, dio tres boqueadas y expiró. Quijada, al escribir a Felipe II la muerte de su padre, el Emperador, le decía: "Así acabó el más principal hombre que ha habido, ni habrá; creo como cristiano que se fue derecho al cielo".

La muerte de don Carlos I, de España, y V de Alemania, fue el 21 de septiembre de 1558, un miércoles. En el momento de expirar terminaban los maitines en la Iglesia del Monasterio. El doctor Mathyis se acercó al cadáver, puso la luna de un espejo cerca de su boca para ver si se empañaba. En latín dijo, solemnemente: "Yam mortuus est".

Las campanas del monasterio empezaron a doblar. Su sonido rompía la silentud de la vera extremeña. Las gentes rezaban y se persignaban. En una casa de Cuacos estaba el pajecillo Jeromín con doña Magdalena de Ulloa. Jeromín despertó sobresaltado y murmuró: "¿Ha muerto...? ¿Ha muerto?". Doña Magdalena le respondió: "Rezad, hijo, rezad..."

Allá en el Convento, amortajaron el cuerpo de Carlos V. Cuatro religiosos entraron en el dormitorio del Emperador, para velar su cadáver y rezar oraciones por su alma. Don Carlos yacía ya diferente de lo que había sido. La faz pálida se había tornado bermeja, vestía ropas de cámara, con gorro bordado a la aguja en la cabeza, una tela de seda negra cubría su pecho hasta la cintura.

Aquel día hubo mucho ajetreo. Este continuó los días siguientes. El 22 de septiembre empezaron los funerales. Ofició el Arzobispo de Toledo. Lo ayudaron el prior de Yuste y el de Granada. Las ceremonias de funerales duraron varios días. Se dijeron muchos sermones. Se hablaron muchas cosas. Don Carlos debe haber sonreído ante tanto despliegue de gentes y tanto fasto. El ya estaba solo y lejos, como siempre lo quiso. Solo en otro mundo. Lejos de la gobernación, donde tuvo que luchar tanto contra el enemigo de afuera y de adentro.

Con relación al enterramiento, hubo de obedecer la voluntad que él había dejado expresada en el codicilo otorgado el 9 de septiembre. Además había que apresurarse, porque el cuerpo ya lanzaba sus hedores, venidos de descomposición.

La voluntad de Carlos V para su enterramiento fue la siguiente: "Mi cuerpo se deposite y esté en este dicho monasterio, donde querría y es mi voluntad que fuese mi enterramiento y que se trajese de Granada el cuerpo de la Emperatriz, mi muy cara y muy amada mujer, para que los de ambos estén juntos... Se haga mi sepultura en medio del Altar Mayor de la dicha iglesia y monasterio, en esta manera: que la mitad, de los pechos a la cabeza (estén) fuera del, de manera que cualquier sacerdote que dijere misa, ponga los pies sobre mis pechos y cabeza".

Cumplióse todo lo que mandaba el César. Pusieron guardias para que nadie fuera a curiosear. Metieron el cuerpo de don Carlos adentro del ataúd y lo colocaron debajo del Altar Mayor.

Y así finó la vida de don Carlos I de España, y V de Alemania. Más tarde, construído el Panteón de los Reyes en San Lorenzo del Escorial, olvidaron la voluntad de él y lo trasladaron allí, donde ahora inicia el nombre de los Reyes de España. Tal vez don Carlos haya protestado desde su silencio improtestable.

El amaba Extremadura, tierra de conquistadores y grandes capitanes. Su último año, a pesar de sus inquietudes, fue feliz. Tuvo en el Convento, toda la paz que ambicionaba.

Lo esencial en su vida, no es su poderío, sus guerras, su riqueza, sus viajes y sus amores. No, el viajante que llega hasta el Monasterio y visita las desoladas habitaciones donde moró el César que gobernó un ancho mundo y en cuyos estados "el sol no podía ponerse", se conmueve al pensar en su fortaleza de alma en la renunciación. Al pensar que ese señor gotoso y omnímodo, supo pasar con levedad y heroísmo, desde su altísimo trono, hasta su celda de cenobita, renunciando a todo el poder y cambiando el cetro y la espada por el libro de rezos, por la música de los maitines, por la oración vesperal.

N.o 26

—contestó el médico—. Mire... Allí se ve su sombra, tras las cortinas...

El padre Brown levantó lentamente los ojos y vio en la ventana una sombra chinesca que se movía proyectada en las cortinas por la luz del gas.

El médico, que se había paseado fumando por el jardín, apareció de repente y corrió hacia ellos. En el trayecto se encontró con Atkinson y lo aferró por el cuello, sacudiéndolo:

—¡Hable, canalla...! ¿Qué ha hecho usted...? ¡Hable!

Flambeau y el sacerdote se incorporaron vivamente.

—¿Qué pasa, doctor? —preguntó el padre Brown.

Y el médico, lívido, repuso:

—No sé... Algo le pasa a Quinton... Acabo de verlo a través de los cristales del invernadero... No está como yo lo dejé... ¡No me gusta nada la postura que tiene! ¡Vengan!

El médico y el cura llegaron corriendo a la puerta de la casa, cruzaron el vestíbulo y penetraron en el estudio, después de abrir la puerta respectiva, que seguía cerrada con llave. Al penetrar estuvieron a punto de llevarse por delante la gran mesa de caoba donde el poeta trabajaba. En medio de la mesa se destacaba una hoja de papel. El médico la miró con curiosidad, pues la hoja parecía puesta allí ex profeso; la recogió, la leyó y se la tendió al sacerdote:

—¡Eh...! ¿Qué es esto...? ¡Lea, padre!

El padre Brown tuvo que leer tres veces el papel, para convencerse de que sus ojos no lo engañaban. El papel decía: **Muero por mi propia mano; sin embargo, muero asesinado.** Y esas frases estaban escritas con la letra inimitable e inconfundible de Quinton.

El padre Brown, sin soltar la hoja, avanzó entonces hacia el invernadero. Su amigo, que se le adelantó, exclamó con expresión de angustia:

—¡Está muerto...!

Y los dos hombres se acercaron a los cactos y a las azaleas entre las cuales Quinton yacía en una otomana, con la cabeza colgando hacia el suelo. A su izquierda se veía la extraña daga que esa misma tarde fuera encontrada por el padre Brown en el jardín; su mano blanca descansaba aún sobre el puño del arma.

AFUERA, súbitamente, se había desencadenado una tempestad. El jardín y los cristales del invernadero se empañaban bajo el manto de la lluvia.

El padre Brown prestaba más atención al papel que al cadáver. Se lo acercaba a los ojos y parecía empeñado en volver a leerlo, en medio de aquellas penumbras. Lo aproximó, por último, al resplandor del fuego. En ese instante encendióse en el cielo un relámpago vivísimo, seguido de un trueno espantoso. Cuando sobrevinieron la obscuridad y el silencio, oyóse la voz del sacerdote que decía:

—¡Doctor...! ¡Este papel también tiene la forma ambigua, la curva perversa...! ¡Como la daga...! ¡No es rectangular...! Lo han cortado en una esquina...

—¿Cortado en una esquina...? ¿Y por qué le llama a eso la forma ambigua?

—Porque sí; porque es ambigua —repitió el padre Brown—. Ambigua, perversa, equívoca, como lo asiático...

El padre Brown seguía mirando el papel empeñosamente. Al pasar otra vez por el estudio de Quinton, se detuvo a la mesa de ... y tomó unas tijeritas que vio ...

—¡Ah! —dijo—. El papel ha sido cortado con esto...

—Sí —le explicó el médico—. Era una de las manías de Quinton...

Y señaló un montón de hojas ... blanco que había en una mesa próxima. El padre Brown se ... lantó hasta la mesita, tomó ... hoja de papel y la contempló ... nía el mismo corte en el ángulo superior de la izquierda.

—Cierto —aceptó—. Y aquí ... los recortes...

Empezó a contar los papeles ante la perplejidad del médico ... expresaba su asombro por ... llos raros movimientos del ... dote.

—¡Oh! —exclamó el ... Brown—. Fíjese, doctor... veintitrés hojas cortadas, y ... mente ventidós pedacitos...! ... dejemos ésta para más adelante ... Avise a las demás personas ... ha sucedido... Y llame a la ... licía...

Mientras salía, el padre Brown preguntó a Flambeau:

—¿Y el hindú...? ¿Dónde ... metido...?

Los tres hombres —pues el médico acababa de reunírseles— ... vieron instintivamente la vista hacia el lugar donde dejaran al hindú, en la hierba. Pero el faquir no estaba allí.

—¡Ahora entiendo! —exclamó Flambeau—. ¡Fue el faquir!

—¡Oh! —sonrió el sacerdote— ¿Usted cree en la magia, Flambeau?

—No, pero... ese diablo ... me repugna... Es un falso ... jo...

—¡O un brujo verdadero! —... tificó el médico.

CUANDO EL PADRE Brown ... gresó, Flambeau quedó sorprendido. Le extrañaba que el sacerdote hubiese tardado tan poco tiempo en comunicar la trágica noticia a la señora Quinton.

—¿Llamaron a la policía? —preguntó el cura al médico.

—Sí —contestó el otro—. No ... darán más de diez minutos en ... gar.

—Bien... —dijo el sacerdote ... mucha calma, con extraordinaria calma—. Yo, doctor, colecciono historia de hechos que, como ... hazaña del faquir hindú, contienen elementos de orden especial ... muy adecuados para ser ... en evidencia ante los ojos de ... autoridades. ¿Por qué no redacta usted un informe sobre este ... so...? Un informe exclusivamente para mí... Un informe privado. Creo que usted, por discreción, querrá revelar algunos detalles ... hecho... Soy un sacerdote, y ... guardar un secreto... No ... usted nada en su informe... podré yo aclarar definitivamente ... misterio de las curvas perversas.

—¿Es indispensable que yo ... dacte ese informe? —preguntó ... médico.

—Tanto como indispensable no... Pero no me niegue ese favor...

—Como usted guste —contestó el médico. Y fue a encerrarse en el estudio de Quinton.

—Este caso es muy extraño, padre... —dijo Flambeau.

—¡Ya lo creo...! De lo más extraño... Pero quizá, aunque ... mos la misma palabra, no ... mos lo mismo... Usted dice ... este caso es extraño, porque ... sa en las brujerías del hindú. ¿Nunca se le ha ocurrido ... que un hindú puede cometer ... crimen por medios normales...?

—¡Pero aquí no pudo haber ... dios normales! El hindú ... afuera... Lo vimos en el ... lo, después. Sin embargo, la ... estaba cerrada...

—No se apure, Flambeau. ... damos en que un hindú puede ... meter un crimen por medios ... males. Y ése sería un caso de ... ley general: todos los crímenes ... cometen por medios normales...

—¿Normales...? ¡Esto parece ... milagro!

—Algo muy complicado, muy ... torcido, muy perverso... No ... milagro, porque en los milagros ... advierte la recta voluntad ... Y aquí yo veo algo tortuoso ... penteante: la voluntad de un hombre... Estamos ante un problema laberíntico. Y lo más ... de todo es la forma de ese ... Forma perversa y rebuscada ... la del arma oriental que ... pobre Quinton. Me refiero a ... ja en que Quinton escribió: ... ro por mi propia mano; sin embargo, muero asesinado". ... enigmática, ¿eh...? Y lo cierto ... que Quinton escribió eso ... propia mano... Escuche, Flambeau: Quinton era un tipo sinvergüenza ... pero era también un verdadero ... tista, tanto escribiendo como ... jando... Yo le aseguro que ... artista no hubiera cortado el ... en esa forma; la curva del ... en el ángulo es torpe o, por lo menos, antiestética. Mejor dicho: ... curva es mezquina, terrible.

—¿En resumen...? —preguntó Flambeau.

—En resumen, otro dio el ... retazo a las hojas de papel.

—¿Eh...? ¿Y qué demonios significa, entonces, esa confesión ... suicidio?

El sacerdote se inclinó hacia adelante y, apoyando las manos ... las rodillas, dijo con voz clara:

—No hay ninguna confesión ... suicidio.

—No entiendo una palabra. ... ese papel que Quinton escribió ... su puño y letra, no decía "muero por mi propia mano"?

—Recuerde que había veintitrés ... hojas cortadas en total ... y sólo hemos encontrado veintidós ...

(PASA A LA PAG. 4 N.o 40)

La Mariposa de Latón

Por J. C. TREVIN

Trewin es crítico de teatro de "The Illustrated London News" y colabora en otras revistas de Londes.

(Exclusivo desde Londres para LA NACION.)

UNO de los nuevos dramaturgos británicos es William Golding. Es ya un novelista de renombre, con un humor fantástico y con una imaginación que como en Lord of the Flies, puede resultar inquisitiva de una manera un poco desagradable. Cuando Alastair Sim le pidió una obra de teatro, puso en escena su novela corta, Envoy Extraordinary, y ésta, bajo su nuevo tituto de The Brass Butterfly, acaba de estrenarse en Londres en el Strand Theatre. Mr. Sim es el Emperador Romano urbanista, obsesionado por el progreso y las exigencias de los científicos.

La escena se desarrolla en la villa del Emperador en una isla. Alastair Sim, vestido de púrpura y con esa su dignidad madura, haría una adición agradable a la colección de bustos romanos que hay alrededor de Sheldonian de Oxford. Esos son los bustos de que habla Max Beerbohm en su fantasía de Oxford, Zuleika Dobson. Un crítico ha dicho, de paso, que Sim, haciendo de Emperador sin nombre tiene algo de Max Beerbohm y algo de maestro de escuela benevolente, aparte de poseer su propio carácter. Aquí sus cejas sobre esos ojos brillantes e inquisitivos son tan expresivas como siempre, y su voz es suave, con esa subida de tono rápida al final de la frase de riachuelo que pasa por encima de una roca escondida.

Todo lo que sabemos de este Emperador es que está contento de estar donde está. Un nieto ilegítimo le hace compañía, un joven cansado que es un poeta menor no corriente. Hay un heredero designado con una voz ronca como de sargento, que está ocupado en luchar las guerras imperiales en el extranjero. Y no hay mucho más —o por lo menos no lo hay hasta que llega el inventor.

Este es un griego pequeño y resuelto llamado Phanocles. Su dios es la razón. Todo lo que desea es tener tiempo y medios para seguir inventando, con un público que vea los resultados. Y como tantas otras personas obsesas, no puede comprender por qué el Emperador no muestra interés. Después de todo, él ha inventado un barco de vapor, una bomba volante o proyectil dirigido —y de aquí el título de la obra— y también, como un producto secundario más o menos, sacó una olla a presión. Esto último es lo único que le interesa al Emperador. Su Majestad Imperial sabe apreciar la buena vida. No está particularmente interesado en viajar más rápidamente o en saltar hecho pedazos.

Este Phanocles proviene, de hecho, de la escuela anacronista del Thornton Wilder de Mr. Antrobus quien, ya lo sabíamos, inventó la rueda y el alfabeto. Pero Phanocles es más investigador todavía que Antrobus. Exige que se le oiga, y tiene recursos científicos para todas las cosas, prácticamente. Pero la manera en que el público recibe sus inventos no le satisface nunca, a pesar de que en alguna ocasión durante la obra, todos sus inventos tienen posibilidades de éxito. Dos de ellos, ya que ambos, el barco y la bomba explotan, producen demasiado ruido fuera del escenario, Mr. Golding puede ser bondadosamente severo. Y sabemos que, también fuera de escena, el Emperador disfruta tranquilamente de su primera comida hecha con la olla a presión. Pero esto ocurre en un momento en que no tenía por qué estar tranquilo. Debería estar pensando en cosas más altas, en cuestiones que ponen en peligro la seguridad de su trono.

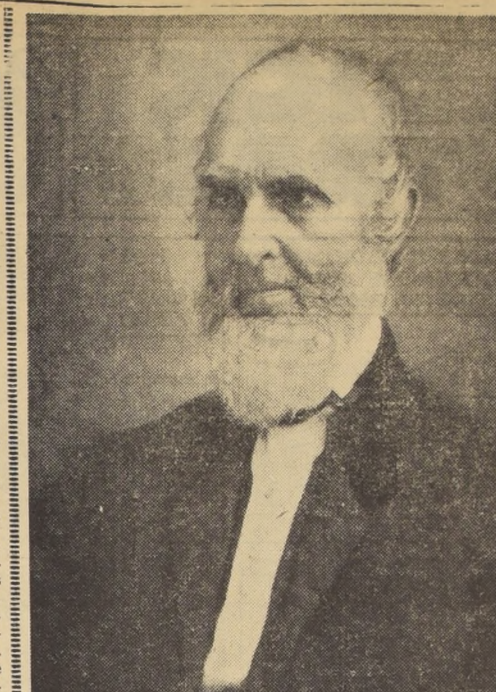
Cuando todo ha pasado, cuando el heredero rebelde muere de una explosión, y cuando parece que el mundo seguirá como siempre, Phanocles produce un último invento. Incansablemente anacronista, inventa la imprenta. La idea satisface al Emperador por un momento; pero su deseo principal es quitarse al individuo de encima lo antes posible. Es sencillísimo: le envía a la China —en un barco lento— como Enviado Extraordinario de Roma.

Mr. Golding escribe aquí con gracia y fino ingenio, y la obra —que se podría llamar simplemente comedia alegórica— se hace más fuerte conforme avanza. Más todavía, Mr. Sim utiliza el don del comentario aparentemente casual que significa mucho más que la crítica a martillazos: y el Phanocles de George Cole está impaciente y frustrado. Pero hay aquí una cierta languidez: los contornos de The Brass Butterfly parecen estar un poco borrosos. Uno siente como si se hubiera pasado la noche escuchando cuando en realidad sólo ha sido una obra corta, compacta y llena, como es la moda de estos días.

Aparte de las discusiones entre el Emperador y el inventor, no hay nada más, a no ser la pasión recíproca del nieto por Euphrosyne (la hermana cristiana de Phanocles que es muy bella) e, intermitentemente, un poco de rutina militar. Es una obra que puede gustar; pero le falta sustancia teatral. Podemos esperar más de Mr. Golding cuando escriba otra vez para el teatro, como de seguro hará. Entretanto, The Brass Butterfly al menos ha presentado a Londres un nuevo dramaturgo de originalidad y frescura: el teatro se lleva bien con él. Y dará la bienvenida a otros decorados por el artista Edward Seago, cuyo primer trabajo escénico es éste.



William Golding, en "La Mariposa de Latón"



Retrato de John Greenleaf Whittier, tomado en los últimos años de su vida

JOHN GREENLEAF WHITTIER, POETA DE LA VIDA HUMILDE

HACE 150 AÑOS que nació en una pequeña y pobre granja del Estado de Massachusetts, John Greenleaf Whittier, que fue, en su época, uno de los poetas más afamados de los Estados Unidos. Fue distinguido por las figuras mas famosas de su tiempo, vio sus poemas formar parte de los cursos de lectura obligatorios para todos los niños de las escuelas de su país, y llegó a ser tan famoso que una ciudad de la costa del Pacífico y un barco de la flota del Atlántico llevan su nombre.

A pesar de que los años han desvanecido algo esta fama, las melodiosas baladas y las historias y escenas rurales que describió en verso aún continúan siendo parte importante del patrimonio poético nacional. Aún se utilizan sus versos para iniciar a los niños de los Estados Unidos en el mundo del metro y de la rima. Domingo tras domingo, los himnos cuyas rimas escribió Whittier se cantan en miles de iglesias en todo el país, y aun aquellos que no lo consideran como poeta de primera, lo admiran por su "brillante idealismo", el cual demostró ampliamente durante casi cuarenta años de su vida, en su lucha contra la esclavitud.

Los padres de Whittier eran cuáqueros, y la humildad, la compasión y el idealismo de esa secta religiosa influyeron siempre en la actitud del hijo hacia el mundo y sus acontecimientos. Luchó contra la esclavitud con todas las fuerzas a su alcance, pero siempre respetó la prohibición cuáquera de no portar armas. Extremadamente estricto en juzgarse a sí mismo, era indulgente con los demás, y años más tarde dijo de un hombre cuyas acciones se habían convertido en escándalo público: "Yo le tengo afecto al pobre B y creo en él. Le ha hecho bien a miles de personas. Si ha caído en tentación, me duele, pero me avergonzaría de mí mismo si le negara mi amistad".

En la granja de su padre, en Haverhill, trabajaba junto con éste y tenía, además, la labor de ordeñar sus siete vacas. Whittier nunca fue muy fuerte y siempre creyó que el trabajo arduo de esos años (de su niñez) le arruinó su salud. Sin embargo, siempre recordó esos años de su niñez con nostalgia, y fueron luego una fuente de inspiración en sus poemas acerca de la vida del campo. Particularmente, le impartió una aureola poética a la casa campesina, y su hogar con sus ollas de cocina alrededor del cual se reunía la familia en el invierno.

La instrucción era un asunto casual e intermitente a principios del siglo XIX; mas Whittier tuvo la fortuna de tener dos profesores que le dieron algunas ideas del mundo más allá de la granja. Uno de ellos le trajo un volumen de poesías de Robert Burns, el poeta escocés, y juntos se quedaron una noche leyendo esas poesías en voz alta. Al día siguiente Whittier comenzó sus propios, furtivos esfuerzos de moldear sus palabras en versos. De ahí en adelante escribía en cuanto momento tenía libre.

Sin saberlo él, su hermana mayor, Mary, envió uno de sus versos a un periódico. Este fue publicado inmediatamente y poco después el redactor del diario fue a ver al autor a su granja y así fue como comenzó la gran amistad y colaboración del gran luchador contra la esclavitud, William Lloyd Garrison, con el joven poeta.

Alentado por Garrison, Whittier estudió año y medio en un seminario de la localidad trabajando de zapatero para pagar sus estudios. A esto siguió un breve tiempo durante el cual fue maestro de escuela. Entonces, hasta que estalló la Guerra de Secesión, puso todos sus esfuerzos y su pluma a favor de la causa de la abolición de la esclavitud. Dirigió varios periódicos antiesclavistas, hasta que su médico le aconsejó descansar en casa, y desde ésta, de allí en adelante, continuó la labor intermitentemente.

Ninguno de sus poemas ni folletos de esa época produjeron dinero alguno. Muy pocas de las revistas de entonces pagaban por las poesías que publicaban, y aquellas que respaldaban su causa eran pobres por lo general.

Después de la muerte de su padre vendió la granja y se mudó con su madre y su hermana Elizabeth, que fue toda su vida su mejor consejera y amiga, la pequeña villa de Amesbury, al norte de la ciudad de Boston, donde vivieron con las miserias que ganaba a veces como redactor o como secretario de varias sociedades contra la esclavitud.

El sentimiento antiesclavista estaba entonces en su apogeo en Nueva Inglaterra, y también la reacción amarga contra éste. Fueron tiempos (viloten) violentos para Whittier, luchador por instinto y, como también probó serlo, político hábil. Escribir poema tras poemas y folleto tras folletos llenos de su hondo fervor moral; ayudar, aunque indirectamente, en albergar esclavos fugitivos; enfrentarse a la ira de las multitudes que le tiraban huevos y tomates, manchándole la casaca cuáquera cuando acompañaba a algún orador antiesclavista; el soportar que le asaltaran y le quemaran sus oficinas; el deslizarse disfrazado entre una multitud para evitar la violencia, todas estas cosas marcaron su vida hasta pasar los cincuenta años. Uno no puede menos de pensar que, después de todo, este hombre, modesto y tranquilo se sintió fascinado por esos momentos difíciles de su vida.

Cuando, por fin, la Guerra de Secesión libertó a los eclavos, su vida de ahí en adelante pudo muy bien haber sido un anticlímax. Lejos de ello, y por primera vez, se dedicó alegremente a escribir poesías que fueran algo más que polémicas en rima.

La casa editorial de Ticknor y Fields, dos jóvenes talentosos y enérgicos que hicieron historia literaria en el siglo XIX, había ya publicado, antes de la guerra, un volumen de los escritos de Whittier y otro de sus poemas. Esta editorial pagaba a sus autores más de lo acostumbrado entonces y, gradualmente, mucha de la vida literaria de aquel brillante período comenzó a correr en sus oficinas de Boston. Por medio de ellos, Whittier ensanchó su círculo de amigos hasta abarcar aquellos que eran, primero, escritores y, luego, abolicionistas, como Emerson, Lowell, Holmes y Howells.

Todos colaboraron en la nueva revista literaria "The Atlantic Monthly", y por medio de ella Whittier comenzó a ganar dinero con sus escritos.

Cambridge, un suburbio de Boston, centro literario de aquella "Edad de Oro" de las letras en los Estados Unidos, no quedaba a más de 64 kilómetros de distancia, al sur de Amesbury. Whittier estaba muy apegado a sus ondulantes colinas y al curso errático del río Merrimac para alejarse de esos parajes. Allí encontró material abundante para sus poemas y llegó a ser el portavoz de la rima en Nueva Inglaterra.

"No era un gran conversador", dice de él un contemporáneo, "nunca asumía aire de superioridad, sino de sencillez entre sus vecinos, amigos y conterráneos en general. Me acuerdo de una o dos tiendas que solía frecuentar cuando iba al correo; le gustaba sentarse en las cajas y barriles... ; hablar, enterarse de las noticias del día y discutir asuntos políticos".

Mucha de su sencillez y de su espíritu de combate se expresaba en sus poemas y lo hicieron un ídolo del público. Escribió baladas resonantes y dramáticas e historias heroicas en versos tan sencillos que los chicos podían aprenderlos de memoria. Aun el lector más burdo se sentía arrastrado por su estilo simple y rítmico. Y durante la guerra, acallando tímidamente su conciencia cuáquera, escribió poemas marciales que enardecían a los soldados.

Pero no fue hasta que se publicó su poema "Snowbound" que alcanzó Whittier una fama que nunca se imaginó y que nunca dio señas de haber deseado. Este fue un largo poema, escrito al año de haber muerto su hermana. Puesto que su madre había también muerto hacía poco, el poeta se encontró más solo que nunca. Se dedicó entonces a recordar su vida de niño en la campiña y a describir el ambiente, las labores diarias, la casa donde la familia se reunía alrededor del hogar y la leña que crujían y brillaba con la luz tenue... ("the great logs, crumbling low, sent forth a dull and duller glow").

Al publicarse "Snowbound" halló la vena de la cual pudo extraer poesías con gran éxito. Poema tras poemas se sucedieron y en todos parece que tocaba una cuerda sensible en sus lectores, basado, sin duda alguna, en la nostalgia del terruño, como dice el crítico Van Wyck Brooks.

"Snowbound", dice Brooks, "era el arca de sus memorias, la piedra mágica del pasado. Mientras más se remontaban en el pasado estas añoranzas, más se levantaban los sentimientos románticos de sus lectores... A la nueva generación de cosmopolitas le gustaba vivamente recordar escenas rurales. Este era el secreto de la fama de Whittier".

Su fama continuó aumentando y lo condujo a una vejez serena, benigna y próspera. Con dificultad la persuadieron asistir a la comida en su honor que dieron los directores de "The Atlantic Monthly" cuando cumplió los 70 años de edad. Al cumplir los 80, los diarios de todo el país lo colmaron de elogios; 59 senadores y 333 diputados, más todos los jueces del Tribunal Supremo le enviaron felicitaciones. El gobernador de su Estado, acompañado de su consejo ejecutivo, hizo un viaje especial de Boston a Amesbury para rendirle homenaje. En 1888 se publicó una edición completa de sus obras que ocupó sitio de honor en las bibliotecas de aquella era victoriana.

Cuando murió en 1892, su entierro tuvo que ser efectuado al aire libre debido a la gran muchedumbre. Los chicos del pueblo tuvieron que subirse a los manzanos para ver el desfile. Esto, según dijo más de un periódico de ese día, fue un homenaje altamente apropiado al hombre que había prodigado tantas rimas afectuosas a los chicos y a los manzanos.

Revista de Letras

por GERMAN SEPULVEDA

ANTOLOGIA DEL CUENTO HISPANOAMERICANO

De RICARDO LATCHAM.— Editorial Zig-Zag. Santiago, 1958.— 450 páginas.



El escritor Ricardo Latcham

EL RECOPILADOR

Quien ha recopilado estos cuentos es Ricardo Latcham. La política, la cátedra, la polémica, el periodismo, la conferencia y los viajes han hecho de su nombre uno de los mejor cotizados en la concurrencia intelectual hispanoamericana. Entre sus libros, destacan: "Escalpelo", "Itinerario de la inquietud", "Estampas del Nuevo Extremo", "Doce ensayos", "El ensayo de Chile en el siglo XX", sin que los ausentes de esta enumeración dejen de ser tan valiosos como los mencionados.

En el orden literario, Ricardo Latcham es una de nuestras autoridades continentales en el conocimiento y exégesis de la producción en prosa. Ha recorrido uno a uno los centros principales de nuestros países, informándose de sus costumbres, sus habitantes, su historia, su vida y su literatura. Su biblioteca, sus anécdotas y sus noticias sobre cada uno de los aspectos que caen bajo el dominio de su especialidad, producen asombro.

En Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Argentina y Brasil hemos comprobado el recuerdo y la estimación con que su nombre es llevado a la palestra intelectual. En España, justamente en Salamanca y en Madrid, le hemos oído exponer y polemizar de modo que su ancha memoria, su múltiple lectura y su viveza de argumentación nos dejaron estupefactos. Con estas cualidades, no es difícil que se emprenda con éxito la tarea de preparar una eficiente antología de un determinado género.

CRITERIO ANTOLOGICO

Ricardo Latcham se ha propuesto darnos una selección de cuentos que hayan sido escritos en el término de los veinticinco años últimos. Ha querido que correspondan a las más auténticas y depuradas formas de sensibilidad contemporáneas. Ha buscado la intensidad volitiva, sentimental o intelectual, antes que la cantidad verbal, retórica o prosódica. Salvo contadas excepciones, los relatos se atienen a las normas antes indicadas, con una firme constancia y un claro acierto selectivo. Resulta, del conjunto de estos cuentos, una imagen nueva e innovadora de la que habitualmente se posee acerca de la narración breve hispanoamericana.

EL HOMBRE SOBRE LA NATURALEZA

Por lo común, la literatura mejor de que nos gloriamos exhibe una poderosa influencia y predominio de los elementos dados por la naturaleza continental. De un modo u otro, la selva, el río, la pampa, la cordillera, el llano y cuantas maneras de paisaje aparezcan, figuran operando casi sin contrapeso en las páginas de muchos de nuestros escritores representativos. Ricardo Latcham nos entrega una antología que, sin renegar de esos factores, nos proporciona una literatura en la cual los poderes telúricos se dosifican, gracias a una segura y depurada voluntad estética. Y resulta, entonces, que el hombre aparece señoreándose sobre la naturaleza: tierra, flora y fauna, incluídos los instintos destructivos del prójimo, se encapsulan en la vena de la palabra hasta depurarse, con riqueza de sentido y fuerza de expresión, en el cuerpo de la obra de arte.

DOS SENSIBILIDADES

Aunque sean relativamente escasos los autores cuyas producciones aquí incorporadas pasen del cuarto de siglo de su redacción, son un hito de gran elocuencia. Sirven para demostrar y contrastar el porqué y el cómo de esta diferencia de perspectiva y de horizonte que nos trae esta "**Antología del Cuento Hispanoamericano**". En efecto, los que están más allá de los veinticinco años, son cuentos largos, lentos, detallados que van paso a paso de cuadrúpedo. Los que entran en el lapso menor a ese límite, son cuentos breves, nerviosos, esquemáticos, que marchan al ritmo de herramientas electrónicas. La comparación no supone vituperio ni elogio: es una forma de establecer objetivamente las diferencias.

También existe otra prueba de lo mismo. Toma uno la antología, mide el número de sus páginas, considera la cantidad de países, calcula la cifra de autores representados, y siente cierta inhibición. Por uno u otro motivo, posterga la lectura unos días. Pero, al decidirse a leer, encuentra que las horas libres son pocas, y que es una lástima que diferentes obligaciones nos interrumpan la lectura. Esto es, que ante una antología de cuentos nos sentimos con la misma curiosidad y ansiedad que al embarcarnos en los capítulos de una buena novela. Se trata de una experiencia nada frecuente. Por lo común, las antologías se despachan a sorbitos cortos y sin mucho entusiasmo.

LA POBREZA, LA IGNORANCIA, EL TEDIO

Numerosos cuentos de este libro se relacionan con las vidas sumidas en la pobreza, estropeadas en la ignorancia o frustradas en el tedio. No son novedades estas circunstancias. Ciertamente. La novedad está en la manera de inyectarlas en el relato y de colorear con ellas el tono afectivo de los personajes. Por medio de alusiones y elusiones, por vía directa o indirecta, por frases explícitas o implícitas, los autores se las arreglan para que en un mínimo de páginas quepa un máximo de imaginación, de verosimilitud y de patetismo estrictos.

Los protagonistas y su ambiente se cargan de un vigor existencial y de una densidad humana que comprometen la atención del lector hasta el término de su destino. La individualización de la gente corre parejas con la diferenciación de su contorno natural, social o mental. Ser animado o inanimado, el personaje marcha lleno de fuerza y de nitidez expresiva, con un inconfundible impulso de afirmación de sí mismo.

No siempre la perfección técnica, léxica o estilística es definida. A menudo algo cojea por medio del cuento, o por su final se interpone una penumbra dañina, y, aún, los comienzos suelen desentonar con lo venidero. Pero estas son faltas menores, perdonables por la juventud literaria de los antologados o porque no afean fundamentalmente a la obra artística.

EXOTISMO, HUMORISMO Y ANORMALIDAD

Cuentistas hay aquí que recurren a sus experiencias vitales en lugares exóticos para enhebrar sus relatos. Otros los elaboran a través de un tamiz humorístico, contrapesado por cierto sabor a tragedia o a tristeza de vida insatisfecha. Algunos se deslizan por el campo de las anomalías físicas o mentales, sin incurrir en descripciones detalladas, pero con una potencia sugestiva implacable.

Y ellos todos nos hacen sentirnos en el mundo del hombre, en un grado pocas veces visto en la literatura hispanoamericana. Experimentamos que esos escritores, sin despreciar ni rechazar los elementos antes predominantes, ponen el acento sobre la conciencia, la conducta y la esperanza de sus congéneres. Individuos o grupos, los participantes en cualesquiera de los cuentos de este libro llevan consigo y transmiten al lector su mensaje de angustia o de conformidad o de optimismo.

EL MUNDO ONIRICO

No faltan las narraciones que incursionan en las cavernas de lo onírico. A propósito de tal o cual rasgo patológico, el autor se desliza hacia el subterráneo de los sueños o de la subconciencia semiliberada. Generalmente acierta a trechos, mas no en plenitud. Y ello se explica. Un escritor, aunque no lo quiera, es expresión de su mundo habitual, sea entre cosas, entre animales, entre hombres, etc. Y este mundo tira hacia sí con gravitación severa. Al querer sortearlo, el cuentista trastrueca las suertes y se da sus encontrones con una realidad más poderosa que las ráfagas oníricas.

La razón de peso parece estar en que la tierra, la sociedad y la gente hispanoamericanas son más soma que psiquis, más germen que organismo, más noche que día, y, por tanto, la hazaña de conducir a la lucidez procesos turbios e imponderables resulta muy ruda de cumplir. Sin embargo, los intentos aludidos son una prueba de bravura literaria muy encomiable. Los éxitos relativos apuntan a futuras conquistas medulares.

SOFISTICACION VERSUS TROPICALISMO

Ha sido habitual referirse al tropicalismo imperante en el modo de escribir de hispanoamericanos de naciones de clima soleado, tempestuoso y húmedo. En esta antología eso ha desaparecido prácticamente; ésta o aquélla veleidad menor, no altera la verdad y la ventaja del hecho principal. En cambio, de ese fenecido tropicalismo asoma sus narices cierta sofisticación de procedimientos y de palabras. Felizmente, sólo en muy pocos de los integrantes de este volumen. Y, por curiosa paradoja, semejante sofisticación afecta a los cuentistas de países de climas templados. La forma concreta que toma es una "cerebración" y una "bonitura" accesorias, secundarias y bisoñas. También es bueno insistir que los casos no son muy abundantes, pero bastan para notarlos con algún temor.

AGILIDAD, IMPETU, VERACIDAD

Al margen de cualesquiera de las leves reservas antedichas, la enorme mayoría de los cuentos de esta antología reclaman a justo título el rango de ser concebidos con agilidad, desarrollados con ímpetu y dirigidos con veracidad. Se ve al autor dueño de su instrumento verbal, amo de su potencia creadora, enamorado de lo existente rico de sentido.

A nuestro juicio, al entregarnos este tipo de creaciones, Ricardo Latcham hubo de escarbar con paciencia y conciencia en el océano de la producción cuentística hispanoamericana. En consecuencia, los resultados tenían que poseer los niveles de calidad a que nos referimos.

ESTRUCTURA DE LA ANTOLOGIA

Alguien querrá saber cómo está dispuesta esta "Antología del cuento hispanoamericano". Sus secciones son: "Indice de autores y obras", "Prólogo", "Noticias biobibliográficas de los autores" y "Antología de cuentos". Está representada una veintena de países. Los escritores son hartos más. México, Cuba, Venezuela, Colombia, Ecuador, Chile, Argentina y Uruguay traen más cuentos que las otras naciones hermanas. Ello no significa que sólo ellos sean buenos.

No necesitamos insistir en que este libro informa y deleita, descubre y atrae, aproxima y alegra.

N.o 37

comandante del Pacífico, comandante de Alaska, y, eventualmente, comandante del Próximo Oriente.

El general Power tiene a sus órdenes seis unidades aéreas de combate (tres en Norteamérica y tres en el exterior), más dos unidades de misiles. En los Estados Unidos, la Octava Air Force (Cuartel General de Massachussetts) posee sus bases en el nordeste así como en el Canadá, en Terranova y en Groenlandia. La Segunda Air Force (Cuartel General de Luisiana), tiene sus bases en el Sudeste de los Estados Unidos y en Puerto Rico. El Oeste de los Estados Unidos es el dominio de la XV. Air Force, con Cuartel General en California, en donde se encuentra también el de la división de misiles. La XVI Air Force se halla en España, la V en Marruecos, la III en la isla de Guam y la VII en Gran Bretaña, en donde se encuentra asimismo el Cuartel General de las unidades de misiles.

Veamos ahora la composición de los músculos de este formidable brazo. Por el momento, la flota de combate del SAC comprende:

—28 grupos de bombarderos medios B. 47 (Seis reactores a 900 kilómetros por hora; 13.000 metros de altura).

—11 Grupos de bombarderos pesados B-52 y B-36 (este último de diez motores, va a ser reemplazado por el B-25, de ocho reactores, a 1.000 kilómetros por hora y 15.000 metros de altura).

—5 grupos de reconocimiento estratégico (4 de B-47 y 1 de RB-57, que es la versión norteamericana del Canberra británico).

EL B-58.— Todos estos aviones pueden, gracias al abastecimiento en vuelo que se les asegura con "tankers" KC 97 y KC 135, dar la vuelta al mundo. De hecho, el radio de acción y la duración de sus vuelos no tienen otra limitación que la fatiga de las tripulaciones y de los motores. Como todos estos aviones son subsónicos, sólo restaba mejorar el factor velocidad. El nuevo B-58, que va reemplazando al B-47, es supersónico. Sus "performances" son todavía secretas. Todo lo que es posible decir de él por el momento es que puede pasar de una velocidad de crucero algo inferior a la velocidad del sonido, a 2 "Mac" en picado (1). He tenido ocasión de ver al B-58 pulverizar un objetivo en el suelo y de verlo también en el campo. Vuela a la velocidad de un avión de caza y tiene el radio de acción de un B-47 (6.000 kilómetros sin abastecimiento). Más pequeño que su predecesor, sólo tiene cuatro reactores en lugar de seis. Bajo el fuselaje lleva una especie de torpedo: es el depósito de la bomba atómica. Según la misión y la distancia a recorrer, este depósito puede contener sea una bomba, sea carburante, sea una bomba y carburante.

LOS BOMBARDEROS PESADOS.— Del B-70 sólo se sabe que será propulsado "químicamente" y alcanzará la velocidad de 3.000 kilómetros por hora. Mientras tanto, los viejos bombarderos pesados B-36 van cediendo su puesto a los B-52, tres de los cuales dieron la vuelta al mundo en enero de 1957 en 45 horas, a 750 kilómetros por hora. Desde esa época, la "performance" ha perdido bastante de su significación. Pese a sus ocho reactores, o a causa de ellos, el B-52 es hoy demasiado lento y vulnerable. En cambio, en el dominio de los "tankers" se ha realizado un gran progreso con el KC 135 Boeing de cuatro reactores, de un radio de acción de 16.000 kilómetros, y que es capaz de llevar tres veces más carburante que el viejo KC-97, pasado de moda.

El teniente general Griswold, nos ha dicho: Un día no lejano sólo utilizaremos misiles. Pero en espera de que llegue ese día, necesitaremos todavía los bombarderos durante algunos años. Una máquina no contendrá nunca todo lo que contiene la cabeza del hombre. No hay que olvidar que un misile, una vez lanzado, no puede modificar su dirección por sí mismo, o dar media vuelta si es necesario.— (INTERCONTINENTALE).

(1) — Velocidad del sonido: 1 "Mac"

(CONTINUARA).

LAS ENZIMAS, MILAGROSAS SUBSTANCIAS VITALES

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile).

Peter Ross llevaba 48 horas en el hospital como paciente gravísimo y todavía los doctores no lograban diagnosticar si tenía un coágulo de sangre en sus pulmones o en su corazón. La radiografía del tórax no demostró nada anormal pulmonar; pero, razonaron los médicos, si el coágulo fuera pequeño no daría sombra. El electrocardiograma no resultó normal; pero tampoco dio base para diagnóstico, aunque éste debería establecerse a corto plazo si se quería salvar la vida del paciente.

Se llamó al especialista y éste ordenó por teléfono al interno una extracción de sangre para investigar la enzima TRANSAMINASA. Cuando llegó al hospital, el interno le comunicó que la cantidad de transaminasa era extraordinariamente alta en la sangre del enfermo: 1500 unidades. Esta cifra y un examen adicional revelaron que había un coágulo sanguíneo en la circulación del corazón, una trombosis coronaria. ¡Un simple análisis de enzima en la sangre bastó para salvar una vida!

El examen de la transaminasa es solamente uno de tantos análisis de enzimas que están usando ahora los doctores cuando son llamados para hacer un diagnóstico rápido y preciso de un obscuro caso. Exámenes de enzimas se practican comúnmente en el diagnóstico de enfermedades del páncreas, afecciones óseas, y alteraciones de las glándulas paratiroídeas y de la glándula prostática.

Las enzimas son verdaderamente milagros de la vida. Muchos biólogos confiesan abiertamente que el estudio de estas substancias químicas dará finalmente la clave de la vida misma.

Sin embargo, en cierto modo, las enzimas no son nuevas en la escena médica. Cuando el hombre prehistórico consiguió que el zumo de las uvas fermentara hasta convertirse en una potente bebida alcohólica, no supo que este proceso de fermentación es producido por enzimas de levaduras.

Ni pudo prever el día cuando otras enzimas se usarían para disolver coágulos sanguíneos en las venas, eliminar reacciones a la penicilina, aliviar graves bronquitis y curar "ojos en tinta".

ACTUAN COMO UNA BOMBA ATOMICA. — Son tan importantes a la vida las maravillosas enzimas, que sin ellas los musculos serían incapaces de contraerse, los riñones no funcionarían apropiadamente y hasta el pasaje de los impulsos nerviosos en los animales más simples dejaría de ocurrir. Las enzimas son fermentos, en el sentido de que son producidas por células vivas y capaces de acelerar extraordinariamente la transformación de ciertas substancias químicas en otras. Como la bomba atómica, una diminuta cantidad de enzima efectúa una prodigiosa cantidad de trabajo.

La sorprendente manera en que las enzimas son capaces de desencadenar tremendas transformaciones químicas es realísticamente ilustrada por una enzima simple, la SUCRASA. Esta enzima digiere el azúcar y lo transforma en compuesto más simple, del mismo modo como lo descompone el ácido clorhídrico. Pero la terrífica actividad de la enzima es ilustrada por el hecho de que se necesita ¡diez millones más cantidad de ácido que de sucrasa! para descomponer azúcar de caña a la temperatura del cuerpo humano. Las enzimas, dentro de nuestro organismo, aceleran reaciones químicas haciéndolas factibles a temperaturas bajas.

Las funciones de las células vivientes dependen de transformaciones de complicadas substancias, tales como alimentos, en cuerpos más simples utilizados por el organismo y, también, de la reconstrucción de estos productos en tejidos corporales, tanto en organismos unicelulares, por ejemplo, levaduras, como en los más complicados seres vivos, las enzimas extraen substancias del ambiente y las convierten en los tejidos de esa planta o animal.

Cada enzima tiene su propia específica tarea y la ejecuta aunque otras enzimas estén mezcladas efectuando otras reacciones. A menos que una enfermedad desconcierte el trabajo normal de las enzimas, éstas funcionan tan suavemente y en forma tan integrada, que aún las más complicadas operaciones industriales parecen niñerías, en comparación.

En el cuerpo humano la acción de las enzimas puede ser mejor ilustrada por el proceso de la digestión. La digestión de los alimentos comienza con la secreción de saliva, donde encontramos una enzima llamada ptialina que desdobla las complicadas moléculas hidrocarbonadas, tales como almidones, en azúcares simples más fácilmente absorbidos.

Otras enzimas en el tubo intestinal continúan los desdoblamientos químicos. Algunas, la tripsina y la pepsina, convierten las proteínas en aminoácidos. En el laboratorio es posible la misma conversión, pero con gran dificultad, usando ácido clorhídrico concentrado y gran calor.

DIAGNOSTICAN OBSCURAS ENFERMEDADES.— La alteración de las funciones enzimáticas provee rápida clave en varias enfermedades. Por ej., una enzima que desdobla los almidones, llamada amilasa, circula por la sangre. Pues bien, si un paciente tiene grave dolor abdominal y no se logra dilucidar si se trata de un apéndice perforado, una úlcera perforada o una inflamación aguda del páncreas, la dosificación sanguínea de la amilasa es utilísima: si el valor es alto, quiere decir que la inflamación está en el páncreas y hay que postergar la operación. Esta prueba, simple ha salvado miles de vidas.

Otras enzimas: fosfatasas, catalasas, oxidasas y demás "asas" son importantes, no sólo para pruebas diagnósticas, sino para comprender las funciones del organismo humano, los mecanismos de invasión que poseen los microbios y el tratamiento de ciertas afecciones. Así, p. ej., la tripsina es secretada por el páncreas y las glándulas intestinales. Si se la purifica y cristaliza como fino polvo blanco sirve, en forma disuelta, para inyección, aplicación local e inhalación.

Tenemos el caso de un profesor de 37 años, que no mejoraba después de un ataque de neumonía. La radiografía reveló que se había complicado de pleuresía, con un pus tan espeso que no pudo extraerse con aguja. En ese momento, se le inyectó a la pleura 15 centímetros de solución de tripsina. A la mañana siguiente el pus se había liquidado y su extracción resultó sencilla.

Otro caso: un viejo fumador de pipa, que padecía bronquiectasia o dilatación de bronquios desde los 18 años. La supuración bronquial lo mantenía débil y delgado, con violentos ataques de tos todas las mañanas. Su vida estaba seriamente amenazada. Las inyecciones de antibióticos ayudaron considerablemente, pero el pus espeso era muy difícil de espectorar. Después de algunas inhalaciones de solución de tripsina los esputos se fluidificaron y fue mucho más fácil la espectoración. En 3 meses de poca tos y buena alimentación, el paciente ganó 6 kilos.

Son tan importantes las enzimas disolvedoras de proteína, que la Academia de Ciencias de Nueva York dedicó recientemente dos días a una discusión de sus acciones y usos. El Dr. Morice Segal y Merril Goldstein, de "Tufts Medical School" comunicaron el uso de la enzima digestiva denominada PANCREATICODORNASA en afecciones broncopulmonares, con excelentes resultados. Otra enzima, la penicilinasa, evita las reacciones alérgicas de la penicilina en enfermos sensibles.

Se ha dicho repetidamente que el futuro pertenece a aquellos que se preparan para él. Pues bien, los doctores del futuro serán aquellos hombres que comprendan la química de las enzimas.

Dr. F. C.

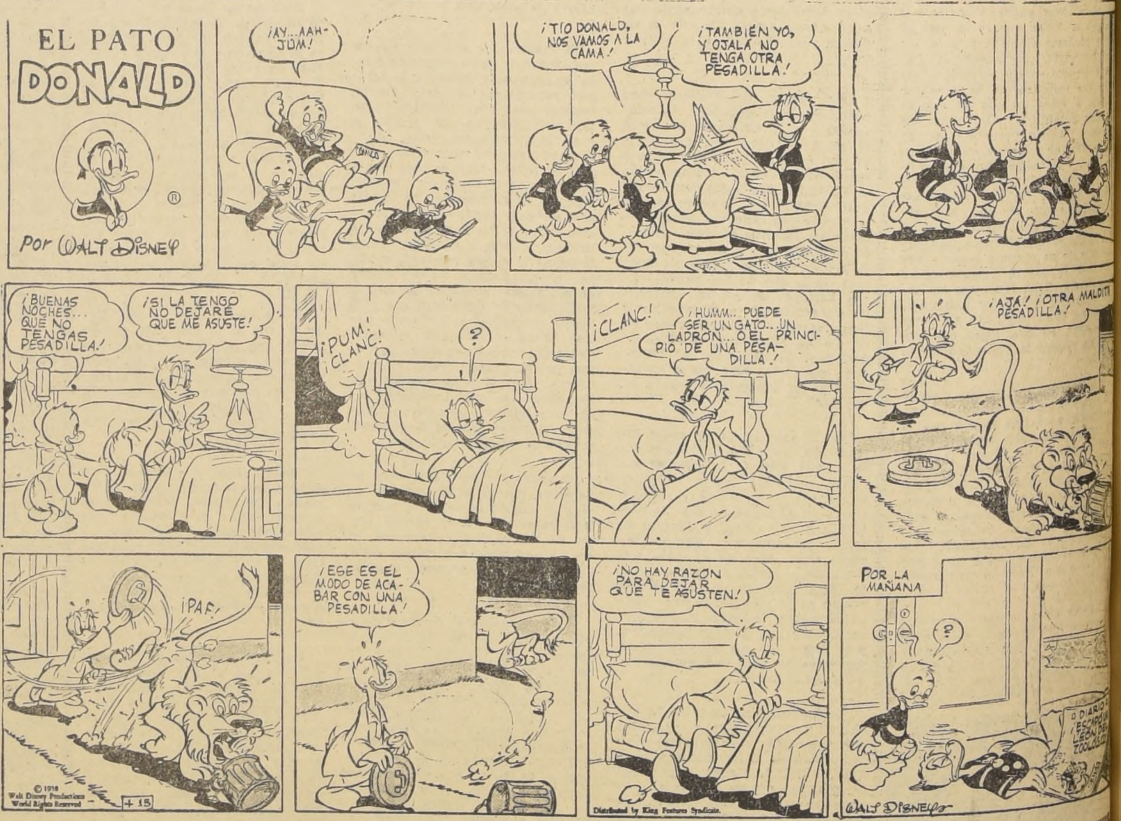
VENTANA DE LA MODA

MADAME TOVARECH, presenta:



Un conjunto práctico y elegante es el que ofrecemos hoy. Confeccionado en tweed color claro, está formado por un dos piezas interior y el abrigo 7/8, ambos de líneas rectas y estrechando el ruedo. Gran cuello smoking en piel de castor.





N.o 41

citos de papel. Consecuencia: un pedacito desapareció... ¿Y...? ¿No se le ocurre ahora ninguna explicación de ese hecho...?

Flambeau guardó silencio, meditativo. El padre Brown, sin mirarlo, continuó:

—A la frase pudo faltarle algo muy pequeño..., algo así como un guión de diálogo, o unas comillas... Quinton era novelista. Estaba escribiendo una novela sobre sugestión e hipnotismo...

—Bueno. Admito todo eso —dijo Flambeau—. Pero ahora pregunto: ¿Quién mató a Quinton...? Si lo mató el hindú, hubo sugestión... A través de los vidrios, el hindú le indujo a degollarse...

—Ningún hipnotizador puede inducir a nadie a degollarse... Por hipnotismo nadie consigue que otro se quite la vida: no lo conseguiría el hindú, ni yo, ni usted...

—¡Pero nadie entró en la pieza...! Salvo que Atkinson, cuando quedó solo en el vestíbulo...

—...¿se haya filtrado a través de la puerta como un fantasma? —completó el padre Brown—. No, amigo Flambeau... No nos olvidemos de la lógica. La puerta quedó cerrada con llave... Si usted dice que Atkinson se coló en el estudio, yo podré decir que la señora Quinton se filtró a través del techo...

—¡Ah, cierto! ¡Me olvidaba de la señora Quinton!

—Y se olvida también del médico, Flambeau.

—¿Eh...? ¿Del médico...?

—Sí, hombre: del médico. Por ahí había que empezar... Todo lo demás es un conjunto de suposiciones arbitrarias. Lo aseguro, lo absolutamente seguro es que el médico entró en la pieza... Y ahora, Flambeau, discúlpeme... El doctor acaba de salir del estudio... Va hacia la reja... Creo que en el escritorio me habrá dejado alguna cosa.

EL PADRE BROWN fue al estudio, y encontró sobre la mesa una cuartilla —una de las cuartillas con la curva perversa— escrita por el médico. Era la confesión del criminal:

"Padre: Usted ha sabido ver más allá de lo que yo suponía. Contó los pedacitos de papel, y entonces me sentí perdido...

"Yo amaba a la mujer de Quinton. Creí que ella podía ser, a mi lado, más feliz que con ese loco. Esperé una ocasión favorable para matar a ese hombre, y esta mañana supuse que la ocasión había llegado.

"Hoy estuve tres veces en el estudio de Quinton. La primera vez me habló de su cuento fantástico. En ese cuento se trataba la muerte de un inglés, obligado a suicidarse por la fuerza sugestiva de un faquir. Me enseñó las últimas hojas y vi el párrafo final, que decía: **El inglés se incorporó violentamente y murmuró: —Muero por mi propia mano; sin embargo, muero asesinado.** Salí del estudio y paseé por el jardín con ustedes, acariciando la idea del crimen. Usted encontró la daga... Ya tenía el arma... Volví al estudio de Quinton. Me encerré con él, y le di el narcótico... Cuando Atkinson asomó en la puerta, yo mismo le obligué a Quinton a contestar el pedido del borracho. Me interesaba hacer ver que Quinton seguía vivo... Después, con toda presteza, mientras Quinton dormía, **corté los ángulos de los papeles...**

"¿Cuándo lo maté...? En la tercera visita. Mientras usted se entretenía leyendo el papel, yo avancé hacia el invernadero y hundí la hoja de forma equívoca en el corazón de Quinton... Tuve tiempo de dejar el cuchillo sobre la otomana y de apoyar en el arma la diestra del poeta... Esa hoja, como usted bien dijo, tenía una forma equívoca, una curva perversa.

"Nada más, padre... Ahora estoy más tranquilo...

"Pero el horror de mi crimen sigue persiguiéndome. Adiós, padre. Y muchas gracias. Sé que usted sabrá conservar el secreto de esta confesión".

EL SACERDOTE dobló la hoja y se la guardó en el bolsillo.

En ese momento se oía un repiqueteo en la verja y se veía asomar los capotes empapados de los agentes.

SEGUNDA SECCION

LA NACION

DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

FIRMADO AYER EL DECRETO PROMULGATORIO:

General Ibáñez derogó LDD

Fue reemplazada por Ley de Seguridad Interior del Estado

PIDEN CREACION DEL DEPARTAMENTO DE SAN MIGUEL

El regidor de San Miguel, con Carlos Valdovinos, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior don Abel Valdés, y le solicitó la creación del Departamento de San Miguel, que estaría formado por las comunas de La Granja, San Miguel y La Cisterna, que tienen 4.. mil habitantes.

Senador Zepeda no se entrevistó con el Jefe del Estado

El senador Hugo Zepeda, entrevistado telefónicamente por LA NACION dijo que no había visitado ayer en la tarde al Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, como había sido anunciado por algunos vespertinos.

—Me extrañó mucho ver la noticia en los diarios —dijo el senador Zepeda—, pues yo no voy a verlo desde que conversé con él sobre la cédula única. Desde entonces he estimado conveniente no ir a hablar con él.

Atentado terrorista en Beirut



BEIRUT.— Soldados libaneses vigilan la tienda destruída por una bomba. En esta explosión, registrada el 1.o de agosto, murieron dos personas y 15 quedaron heridas.— (Radiofoto UPI).

También derogarán Circular que limita labores sindicales

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, firmó ayer el decreto de promulgación de la nueva Ley de Seguridad Interior del Estado, que reemplaza a la Ley número 8.987, sobre Defensa Permanente de la Democracia, dictada en 1947.

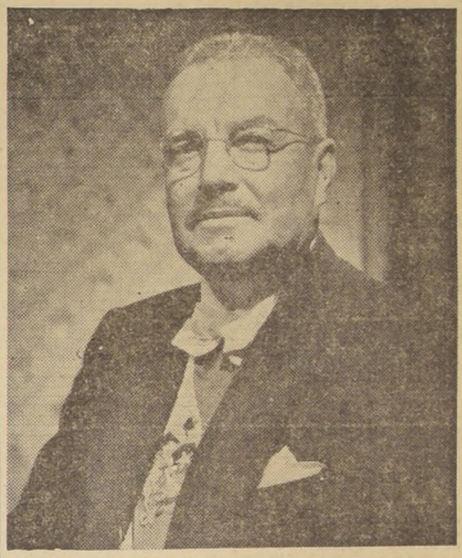
S. E. firmó el decreto promulgatorio —que lleva el número 12.927— a las 13.35 horas. Lo firmaron también, en presencia del Jefe del Estado y del Subsecretario del Interior, los Ministros del Interior y de Justicia, señores Abel Valdés y Arturo Zúñiga Latorre, respectivamente.

En las primeras horas de mañana, el decreto irá a la Contraloría General de la República, para el trámite de "Toma de Razón", presumiéndose que la nueva Ley aprobada por el Congreso Nacional será publicada en el "Diario Oficial" del día martes 5 del presente.

La Ley en referencia, que dicta un estatuto jurídico para defender al país de ataques exteriores, velar por la seguridad interior del Estado, para mantener el orden público y la paz social y para prevenir en lo posible estos actos anormales de la vida institucional, devuelve legalidad al Partido Comunista y permite la reinscripción de las personas borradas de los

(A la página 6, N.o 62)

Lealtad a la democracia



El general Ibáñez, que ayer restituyó en Chile el ejercicio pleno de las libertades al derogar la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

S. E. VIAJO A VIÑA DEL MAR

El Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, viajó a Viña del Mar, ayer, a las 17.10 horas. Regresará a Santiago hoy en la tarde.

Prueba con proyectil "Atlas" realizó EE. UU. con todo éxito

CABO CAÑAVERAL, Florida, 2 (UPI).— El poderoso proyectil autopropulsado intercontinental "Atlas" se deslizó hoy por primera vez con toda su potencia sobre el Océano Atlántico.

Se cree que es el recorrido más largo realizado hasta la fecha por el formidable cohete: unos 3.680 kilómetros, o sea, menos de la mitad de lo que puede recorrer el proyectil.

Todo indica que el "Atlas" funcionó sin dificultad y la Fuerza Aérea dijo que los primeros informes de las estaciones que siguieron su curso indican que el recorrido fue "normal".

Es la segunda vez que el proyectil, de 25 metros de longitud, es probado con sus tres motores funcionando. Es el único proyectil autopropulsado de alcance intercontinental que ha llegado a la etapa de la prueba en los Estados Unidos.

DESDE MAÑANA IMPERA

Inamovilidad funcionaria

30 días antes y 60 después de la elección

Desde mañana ningún funcionario público o semifiscal podrá ser trasladado o nombrado en comisión de servicio fuera del lugar en que ejerce sus funciones, como asimismo se terminan todas las comisiones para las cuales fueron designados, en atención a la Ley N.o 10.336, Art. 71, del Ministerio de Hacienda, en la que se fijó la organización y atribuciones de la Contraloría General de la República, publicada en el "Diario Oficial" N.o 22.261, de fecha 29 de mayo de 1952.

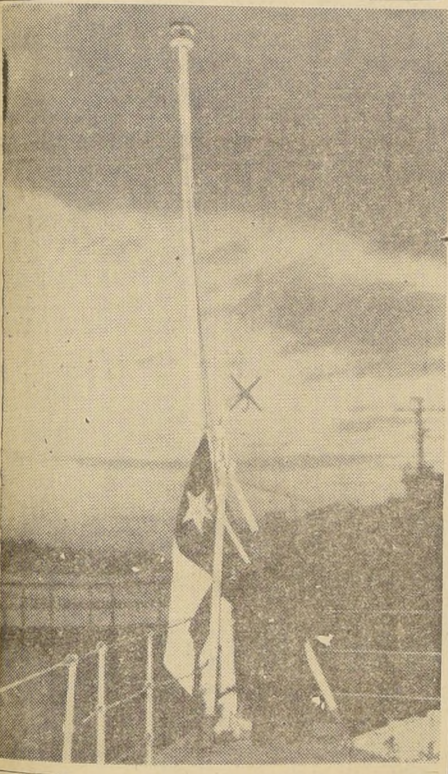
El tenor de dicho artículo es el siguiente:

"Art. 71.— Desde treinta días antes y hasta sesenta días después de la elección de Presidente de la República, las medidas disciplinarias de petición de renuncia, declaración de vacancia y de destitución señaladas para los funcionarios fiscales y semifiscales en la Ley N.o 8.282, de 24 de septiembre de 1945, y en el Decreto con Fuerza de Ley N.o 23|5,683, de 21 de octubre de 1942, sólo podrán decretarse previo sumario instruído por la Contraloría General de la República, y en virtud de las causales contempladas en dichas leyes.

"Treinta días antes de la elección de Presidente de la República, los funcionarios públicos y semifiscales a quienes se aplican las leyes citadas en el inciso anterior, no podrán ser

(A la página 9, N.o 94)

Hasta siempre...



La banda instrumental de la Base Naval de Talcahuano está terminando el Himno Nacional y el suboficial más antiguo a bordo del "Latorre" termina de arriar el pabellón tricolor, por última vez, del glorioso acorazado. A la derecha se alcanza a divisar la estructura superior del minador "Orompello", otras de las 17 unidades que, junto al "Latorre", fueron definitivamente dadas de baja por nuestra Armada. La pasarela que se observa a la izquierda corresponde a la compuerta del dique seco, donde encontró al "Latorre" el destino implacable del tiempo y su "jubilación". En esta forma el viejo acorazado desaparece como unidad flotante, pero se incorpora a la gloriosa tradición de la Marina de Guerra chilena. — (Información en la página 7.)

Gran labor



Ingeniero don Horacio Lira Durante, Director de Obras Sanitarias, servicio que celebrará sus cinco años de vida con una semana de actos que se inician mañana (Información pág. 7).

RECEPCION EN LA LEGACION ISRAELI

El martes, a las 19 horas, el Encargado de Negocios de Israel, señor Samuel Goren, recibirá a los delegados extranjeros al 38.o Congreso Sionista.

A esta reunión han sido invitados dirigentes de la colectividad residente, y será exhibida en esta oportunidad un film recientemente llegado de Jerusalén, editado con motivo del 10.o aniversario de la Independencia de ese Estado, titulado "Israel entre las Naciones".

FIJADA FECHA PARA CONSTRUCCION DE CASA EXPERIMENTAL DE MADERA

El 11 del presente se iniciará la construcción de la casa experimental de madera patrocinada por la Comisión Mixta CORMA Cámara de la Construcción en la Avenida Manuel Montt 1909.

Durante la próxima semana tendrán lugar los seminarios previos para todas las personas inscritas y los que se interesen en la construcción de viviendas de madera. Estas conferencias serán dictadas por el experto norteamericano, Mr. Edward Miller, quién contará con la colaboración del arquitecto que proyectó la casa.

Estas conferencias previas se desarrollarán en los días y horas que se indican: en la Universidad Católica, el martes 5; el miércoles 6, en el Colegio de Arquitectos, Teatinos 248, 10.o piso; el jueves 7, en la Universidad de Chile, y el viernes 9, en el Colegio de Arquitectos. Todas estas charlas se desarrollarán a las 19 horas, con excepción de la que tendrá lugar en la Casa Central de la Universidad de Chile que será a las 11 horas.

Las personas interesadas en inscribirse para los seminarios que se efectuarán en la obra misma, Manuel Montt 1909, tendrán como plazo máximo el sábado 9 del presente, en las oficinas de la Corporación Chilena de la Madera.

La iniciativa de la Comisión Mixta entra así a su fase final, cual es la construcción de la estructura de la vivienda experimental, pues los cimientos ya se encuentran listos. Junto con iniciarse la construcción de la parte estructural en madera, se filmarán las escenas correspondientes para poder llevar a cabo los seminarios posteriores en las ciudades de Valparaíso y Concepción.

RETRETA DE HOY EN LA PLAZA DE ARMAS

En la retreta dominical de la Plaza de Armas, de 11 a 12.30 horas de hoy, el Orfeón Nacional de Carabineros de Chile, bajo la dirección del suboficial mayor, subdirector de bandas, don José M. Godoy Jara, ejecutará el siguiente programa:

1.— Sabatini, "Rex", marcha sinfónica. 2.— Paderewski, "Célebre Minuet", minuet. 3.— Schubert, "Inconclusa", primer movimiento, sinfonía. 4.— Verdi, "La Fuerza del Destino", obertura. 5.— Tschaikowsky, "Capricho Italiano", poema sinfónico. 6.— Carlini, "Al Toque de Medianoche", fantasía rústica, y 7.— Valenzuela, "Puerto Soberanía", marcha final.

NUEVO ADMINISTRADOR DE LA DECIMA ZONA DE IMPUESTOS INTERNOS

Por la vía aérea viajará hoy a Punta Arenas, el señor Jorge González Pinochet, quién asumirá en esa ciudad el cargo de Administrador de la Décima Zona de Impuestos Internos. El señor González Pinochet pertenecía a la Cuarta Zona de Santiago, y ha sido ascendido por méritos dentro del Servicio.

LO ABATIO LA ADVERSIDAD.-

Dramático suicidio

Perdió el hijo, la esposa y luego el empleo

Desesperado por la muerte de su hijo, el alejamiento de su esposa y la pérdida de su trabajo, el obrero Rodolfo Carreño Carreño, se quitó la vida ayer en la mañana, en una forma bárbara. Se cortó las venas con una hoja de afeitar y luego se dio de cuchilladas, y con su propia sangre escribió un mensaje para la policía: "No se culpe a nadie de mi muerte". Los rojos caracteres los trazó sobre un papel de diario.

Dejó mensaje escrito con su propia sangre

Carreño se quitó la vida, en la madrugada, en la pieza que ocupaba en la modesta residencia de San Joaquín 1989, y el cadáver fue descubierto a las 8.10, por su vecino de pieza.

LA ADVERSIDAD.— Una cadena de sucesos adversos que se desencadenaron en el último tiempo empujaron a Carreño a tomar su trágica determinación.

Estaba casado con doña Olga Ordenes y después de diez años de matrimonio tuvieron un hijo. El pequeño, pese a los cuidados, murió cuando comenzaba a caminar. Un hogar que se había mantenido unido, primero por la esperanza del hijo y después por el niño, se desintegró sin ruido cuando faltó el pequeño Rodolfo, como lo habían llamado.

Olga Ordenes se fue en silencio ...to a una hermana que tiene en Victoria, y Carreño buscó refugio en la bebida.

A su drama interior, el viernes en la tarde, se unió el des-

(A la página 6, N.o 67)

VOLO POLVORIN MILITAR DE RIO

Ocurrió un "milagro" no se registraron muertos

EVACUACION DE EXTENSA ZONA DE LA CAPITAL

Subsiste peligro

RIO DE JANEIRO, 2. — (UPI).— El coronel del Ejército, Albino Silva, calificó de "milagroso" el hecho de que no ocurrieran muertes en la explosión de un depósito de municiones a 18 kilómetros del centro de esta ciudad.

Silva dijo que muchos bomberos, militares y civiles que vivían cerca del polvorín sufrieron lesiones, pero ninguna de gravedad. La mayor parte fueron heridas superficiales, causadas por trozos de vidrio y contusiones causadas por pedazos de mampostería y tejas.

Varios bomberos sufrieron leves lesiones cuando trataban de sofocar el incendio que siguió a la explosión. El Ejército comprobó en los hospitales que allí no había víctimas.

Silva declaró: "No podemos descartar las posibilidades de que algunos civiles en las casas vecinas —algunas de las cuales

(A la página 6, N.o 61)

Conmovida por explosión



Una vista general de Río de Janeiro que ayer fue conmovida por la explosión de un polvorín militar situado a escasa distancia. En un comienzo se habló de miles de muertos para luego resultar que no se habían registrado bajas, según declaraciones de los jefes militares. Sin embargo, como medida de precaución se hizo desalojar un amplio sector en torno al lugar del accidente. Aún no se ha podido determinar su causa.

Historia de brujería culminó en crimen

Ayer al mediodía fue asesinada la quiromántica Marta Schwartz

Una historia de brujerías e ignorancia, culminó con un asesinato, ayer, a las 12.45, cuando Olga Bravo Soto hundió un cuchillo casero en el abdomen de la quiromántica Marta Schwartz Lobos. El homicidio ocurrió en el domicilio de Olga Bravo, ubicado en Escanilla N.o 553, casa 5.

LA HISTORIA DE OLGA BRAVO.— Olga Bravo, una mujer de 45 años, casada, no trató de huir. Por el contrario, quedó abismada por el paso que había dado al asesinar a Marta Schwartz. Fue detenida pocos minutos después y contó a la policía una historia de brujerías, que culminó con el homicidio.

Olga Bravo dijo que Marta Schwartz la perseguía y le sacaba dinero.

—Me amenazaba con "cargarme" la casa, señor —declaró a la policía—, y yo soy una mujer que tiene familia... Siempre le daba lo que me pedía, pero, ahora ya no podía más, y así se lo dije en diversas oportunidades.

AYER AL MEDIODIA.— Ayer al mediodía, siempre, según el relato de Olga Bravo, Marta Schwartz, llegó a la casa 5 de Escanilla 553, a pedir dinero. Olga Bravo se lo negó. Dijo que no tenía. Marta Schwartz, insistió.

—Te he dicho que te vayas... No te quiero ver más —le gritó Olga.

—Me voy, pero vas a ver lo que te va a pasar. Te voy "cargar" la casa.

Olga Bravo perdió el control. En ese momento estaba pelando una naranja, y ciega por lo que acababa de oír, hundió el cuchillo casero en el abdomen de Marta Schwartz, que murió casi instantáneamente.

Con ayuda de Cáritas, niño lisiado recibirá tratamiento en EE. UU.

La tragedia de un niño de diez años, que se quemó el rostro en un brasero cuando tenía tres años, está próxima a ver su final. Luis Baeza Contreras resultó horriblemente quemado en 1953, de tal modo que, a pesar de haber sido sometido a varias operaciones, todavía su aspecto físico no ha llegado a la normalidad.

Es un niño que se puede decir nació y vive en el hospital. El accidente lo sufrió en Monte Aguila, cerca de Chillán, y desde esos momentos fue llevado como caso perdido al hospital de Chillán, de donde fue trasladado al Roberto del Río, de Santiago. Allí ha recibido atenciones de médicos especialistas y sobre todo la solicitud del Padre José Kuhl, de la Congregación de los Palotinos, Capellán del hospital. Este sacerdote ha enseñado a Luis a enfrentar su desgracia, y ahora viajará con él a Estados Unidos, en donde se someterá a tratamiento.

AYUDA AL NIÑO.— Luis Baeza, ya con todos sus papeles en orden, con pasaporte oficial y con el autorizado permiso de su madre, que vive en Chillán, podrá viajar a Estados Unidos, gracias a la ayuda de instituciones católicas, el pasaje liberado para él y su acompañante en un avión Cinta-Ala y a las donaciones en ropa que le han dado particulares.

Por intermedio de Caritas-Chile, el niño podrá tener en Norteamerica el tratamiento adecuado. Esta institución solicitó la ayuda de los Servicios Asistenciales Católicos de Estados Unidos, Catholic Relief Services, National Catholic Welfare Conference, unidas a ellas en la ayuda internacional. El viaje de Monseñor Wycislo a Chile, representante de las mencionadas instituciones norteamericanas, confirmó el viaje de Luis y la forma en que será llevado.

Los cirujanos plásticos del Hospital San Vicente, de la ciudad de Nueva York, estudiaron la fotografía de Luis y su historia médica. Y todo quedó dispuesto para que el hospital y los servicios profesionales de los mejores cirujanos plásticos de Estados Unidos sean gratuitos. El tratamiento puede durar hasta tres años, y se cree que será de un costo de 15 mil dólares, más de 15 millones de pesos chilenos. Personalmente, los representantes de la Catholic Relief Services, se preocuparán del niño, considerando en esto su propia educación.

Presentó renuncia Gabinete boliviano

LA PAZ, 2 (UPI).— El Gabinete Pleno entregó hoy su renuncia al Presidente Hernán Siles.

El documento contentivo de la renuncia hace un análisis de la situación desde que Siles se hizo cargo de la Presidencia "en los momentos más difíciles y dramáticos de la historia de Bolivia".

Pone también de relieve que el signo del Gobierno de Siles ha sido y es de profundo sentido cristiano, tolerante y respetuoso de la ley.

En otro acápite indica que desde 1956, el Gobierno dictó la amnistía general en tres oportunidades y otorgó irrestrictas libertades para que los políticos que se hallaban fuera del país pudieran regresar y participar en las actividades partidarias, dentro del marco de la Constitución y las leyes.

DR. ENRIQUE EGAÑA VIAJA A MENDOZA

Hoy viaja a Mendoza el doctor Enrique Egaña, profesor de Medicina Experimental (Fisiopatología), de la citada Escuela, invitado por el Departamento de Fisiología de la Universidad de Cuyo, para inaugurar la enseñanza de su ramo en la Universidad transandina. El Dr. Egaña tiene autoridad en problemas de enseñanza médica y fue invitado el año pasado a dictar "mesas redondas" sobre este tópico en la Universidad de Harvard (Boston), Southwestern Medical College (Texas) y Ciudad de México.

En Mendoza dará conferencias sobre temas de su especialidad, auspiciadas por el Departamento de Graduados de la Universidad.



A Estados Unidos se dirigió, vía Panagra, la señorita Lía Santibáñez, Enfermera-Jefe del Centro de Salud de Concepción. La distinguida profesional viaja becada por el Punto Cuarto, para seguir un curso de especialización.

N.o 61

fueron derribadas por la conmoción— hayan muerto o estén lesionados. Sin embargo, no sabemos de ninguna víctima y es muy dudoso que las haya".

En el polvorín estaban almacenados diversos tipos de proyectiles, detonadores y dinamita. Su destrucción no fue completa, indicó Silva. Los proyectiles más grandes que estallaron fueron los de 150 milímetros.

EVACUACION DE LA ZONA. — Se ha aconsejado a 30.000 personas que salgan de una zona dentro de un perímetro de cinco kilómetros del polvorín. Silva informó que la evacuación "en general ha sido ordenada, pero que ha podido observarse algún pánico".

No todos prestaron atención al consejo, pero por lo menos 8.000 abandonaron sus hogares, porque la explosión destrozó las ventanas y averió los tejados.

Silva informó que uno de los 36 serenos del depósito notó el fuego poco después de la medianoche y dio la alarma inmediata. Se inició una serie de pequeñas explosiones y los bomberos salieron de Río de Janeiro para apagar el incendio. Por varios minutos se vieron obligados a suspender las actividades, debido a que la situación empeoraba rápidamente. Una bomba de incendio que no pudo retirarse a tiempo fue abandonada y demolida. Numerosos bomberos sufrieron cortaduras por los escombros que volaban.

Silva dijo que a las tres de la mañana los grandes proyectiles comenzaron a estallar mientras que los civiles abandonaban el área amenazada. La evacuación terminó a las cuatro A. M. Poco después de las seis de la mañana, la policía anunció que los evacuados podían retornar a sus hogares en casi todos los puntos. A las 10.30 A. M. disminuyó la violencia de las explosiones y los bomberos regresaron a combatir el incendio.

Silva informó que el establecimiento civil que más daños sufrió fue la subestación de Energía Eléctrica del Ferrocarril Central do Brasil, que no podrá ser reparada antes de una semana y, por lo tanto, se detendrá el tránsito en esta línea suburbana.

INVESTIGACION.— También dijo que a mediodía ya se había iniciado una investigación y el sereno que descubrió el fuego original era sometido a un interrogatorio. Hasta que se termine la investigación no se puede confirmar o negar la declaración hecha anteriormente por el Mayor General Jair Dantas, en el sentido de que el sabotaje puede haber sido la causa de la explosión.

Todavía hay pequeños incendios en el depósito, aunque Silva declaró que los bomberos dominan la situación. De vez en cuando se oyen explosiones de proyectiles. Silva dijo que el peligro no habrá pasado hasta que las llamas hayan sido completamente apagadas.

Agregó que no podía calcular las pérdidas, pero otros oficiales las estimaron en millones de cruzeiros.

DEFUNCION

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don **NORBERTO VIVES MANDRI**

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Sargento Aldea 1336, a las 10 horas, en dirección al Cementerio General.

La familia

IN MEMORIAM

✝ Con motivo de cumplirse el 1.er aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida madre, señora **JULIA BERRIOS vda. de LILLO** invitamos a nuestros amigos a una misa que se oficiará por el descanso de su alma el domingo 10 de agosto, a las 11.30 horas, en la capilla del Cementerio Católico.

Carlos Olivares Berríos, Raquel, Eliana y Félix Lillo Berríos.

EXPRESION DE GRACIAS

✝ Agradecemos profunda y sinceramente a todas las personas de San Javier, la valiosa colaboración prestada en el doloroso trance del deceso de nuestra querida madre, señora

NOEMA HERRERA vda. de PALACIOS

Llegue este agradecimiento, muy especialmente al Director Departamental, señor Fernando Acuña, señor Tulio Rebolledo y señora, señor Julio Salazar, señora María de Campos y esposo, señora Hilda Celis, señorita Mirza Cavieres, señor Sergio Rojas y señora y demás colegas y alumnos de diferentes escuelas.

La familia

N.o 62

Registros Electorales, en virtud de la derogada Ley 8.987.

En el Ministerio del Interior se informó ayer que mañana será derogada la Circular Koch-Yáñez, que en sus partes principales dispone que el Servicio de Investigaciones debe informar sobre la filiación y antecedentes de los candidatos a dirigentes sindicales, ya que la Ley 8.987 prohibe ser directores de sindicatos a los comunistas, lo que ahora tampoco estará vedado.

Se anunció que, también mañana, el Comité Central del Partido Comunista, acompañado de parlamentarios del bloque parlamentario de mayoría, visitarán al Presidente de la República, General Ibáñez del Campo, para agradecerle la promulgación de la nueva ley, y su colaboración para apresurar el despacho de ella en el Congreso Nacional.

TEXTO DE LA NUEVA LEY. — Sin mayores comentarios, ya que en publicaciones anteriores se ha informado explicativamente el proyecto derogatorio, a continuación ofrecemos el texto de la nueva Ley de Seguridad Interior del Estado:

PROYECTO DE LEY

TITULO I

Delitos contra la Soberanía Nacional y la Seguridad Exterior del Estado.

"ARTICULO 1.o. — Además de los delitos previstos en el Título I del Libro II del Código Penal y en el Título II del Libro III del Código de Justicia Militar, y en otras leyes, cometen delito contra la soberanía nacional:

a) Los que de hecho ofendieren gravemente el sentimiento patrio o el de independencia política de la Nación;

b) Los que de palabra o por escrito, o valiéndose de cualquier otro medio, propiciaren la incorporación de todo o parte del territorio nacional a un Estado extranjero;

c) Los que prestaren ayuda a una potencia extranjera con el fin de desconocer el principio de auto determinación del pueblo chileno o de someterse al dominio político de dicha potencia;

d) Los que mantengan relaciones con Gobiernos, entidades u organizaciones extranjeras o reciban de ellos auxilios materiales, con el fin de ejecutar hechos que las letras anteriores penan como delitos;

e) Los que para cualquiera de los fines delictuosos señalados en las letras precedentes se colocaren en Chile al servicio de una potencia extranjera, y

f) Los que para cometer los delitos previstos en las letras precedentes, se asociasen en partidos políticos, movimientos o agrupaciones.

ARTICULO 2.o. — Los delitos previstos en el artículo anterior serán castigados con presidio, relegación o extrañamiento menores en sus grados medio a máximo.

La sentencia condenatoria impondrá, además, las penas accesorias de inhabilitación para cargos y oficios públicos y derechos políticos, de acuerdo con las normas de los artículos 29 y 30 del Código Penal.

ARTICULO 3.o. — Dictada sentencia condenatoria contra un extranjero por alguno de los delitos previstos en este título, el Presidente de la República ordenará su expulsión del territorio nacional, una vez cumplida la pena. La expulsión no procederá, sin embargo, respecto de los extranjeros que tengan cónyuge o hijos chilenos.

TITULO II

Delitos contra la Seguridad Interior del Estado.

ARTICULO 4.o.— Sin perjuicio de lo dispuesto en el Título II del Libro II del Código Penal y en otras leyes, cometen delito contra la seguridad interior del Estado los que en cualquiera forma o por cualquier medio, se alzaren contra el Gobierno constituído o provocaren la guerra civil, y especialmente:

a) Los que inciten o induzcan a la subversión del orden público o la revuelta, resistencia o derrocamiento del Gobierno constituído y los que con los mismos fines inciten, induzcan o provoquen a la ejecución de los delitos previstos en los Títulos I y II del Libro II del Código Penal, o de los de homicidio, robo o incendio y de los contemplados en el artículo 480, del Código Penal.

b) Los que inciten o induzcan, de palabra o por escrito o valiéndose de cualquier otro medio, a las Fuerzas Armadas, de Carabineros, Gendarmería o Policías, o a individuos pertenecientes a ellas, a la indisciplina, o al desobedecimiento de las órdenes del Gobierno constituído o de sus superiores jerárquicos;

c) Los que se reúnan, concierten o faciliten reuniones destinadas a proponer el derrocamiento del Gobierno constituído o a conspirar contra su estabilidad;

d) Los que inciten, induzcan, financien o ayuden a la organización de milicias privadas, grupos de combate u otras organizaciones semejantes y a los que formen parte de ellas, con el fin de sustituir a la fuerza pública, atacarla o interferir en su desempeño, o con el objeto de alzarse contra el Gobierno constituído.

e) Los empleados públicos del orden militar o de Carabineros, policías o gendarmerías, que no cumplieren las órdenes que en el ejercicio legítimo de la autoridad les imparta el Gobierno constituído, o retardaren su cumplimiento o procedieren con negligencia culpable;

f) Los que propaguen o fomenten, de palabra o por escrito o por cualquier otro medio, doctrinas que tiendan a destruir o alterar por la violencia el orden social o la forma republicana y democrática de Gobierno.

g) Los que propaguen de palabra o por escrito o por cualquier otro medio en el interior, o envíen al exterior, noticias o informaciones tendenciosas o falsas destinadas a destruir el régimen republicano y democrático de Gobierno, o a perturbar el orden constitucional, la seguridad del país, el régimen económico o monetario, la normalidad de los precios, la estabilidad de los valores y efectos públicos y el abastecimiento de las poblaciones, y los chilenos que, encontrándose fuera del país, divulguen en el exterior tales noticias.

ARTICULO 5.o. — Los delitos previstos en el artículo anterior serán castigados con presidio, relegación o extrañamiento menores en sus grados medio a máximo, sin perjuicio de las penas accesorias que correspondan según las reglas generales del Código Penal.

Regirá lo dispuesto en el artículo 3.o de esta ley.

TITULO III

Delitos contra el orden público

ARTICULO 6.o.— Cometen delito contra el orden público:

a) Los que provocaren desórdenes o cualquier otro acto de violencia destinado a alterar la tranquilidad pública;

b) Los que ultrajaren públicamente la Bandera, el Escudo o el nombre de la patria y los que difamen, injurien o calumnien al Presidente de la República, Ministros de Estado, senadores o diputados, o a los miembros de los Tribunales Superiores de Justicia, sea que la difamación, la injuria o la calumnia se cometa con motivo o no del ejercicio de las funciones del ofendido;

c) Los que inciten a destruir, inutilizar, interrumpir o paralizar, o de hecho destruyan, inutilicen, interrumpan o paralicen, instalaciones públicas o privadas de alumbrado, energía eléctrica, de agua potable, gas u otras semejantes, y los que incurran en cualquiera de los actos antedichos con el fin de suspender, interrumpir o destruir los medios o elementos de cualquier servicio público o de utilidad pública;

d) Los que hagan la apología o propaganda de doctrinas, sistemas o métodos que propugnen el crimen o la violencia en cualquiera de sus formas, como medios para lograr cambios o reformas políticas, económicas o sociales;

e) Los que introduzcan al país, fabriquen, almacenen, transporten, distribuyan, vendan, faciliten o entreguen a cualquier título, clandestinamente o sin previa autorización escrita de la autoridad competente, armas, municiones, proyectiles, explosivos, gases asfixiantes venenosos o lacrimógenos, aparatos o elementos para su proyección y fabricación; o cualquier otro instrumento idóneo para cometer alguno de los delitos penados en esta ley.

ARTICULO 7.o. — Los delitos contemplados en el artículo anterior, serán castigados con presidio, relegación o extrañamiento menores en su grado mínimo a medio, sin perjuicio de las penas, accesorias que correspondan según las reglas generales del Código Penal.

ARTICULO 8.o.— Queda prohibido a los Servicios de Telégrafos y Telecomunicaciones, sean del Estado o particulares, transmitir informaciones o comunicaciones que inciten a la ejecución de un delito penado por esta ley.

Los jefes inmediatos de estos servicios suspenderán la transmisión de comunicaciones o informaciones que contravengan dicha prohibición y procederán a enviar en el acto, una copia de la información o comunicación retenida al Intendente o Gobernador respectivo y otra al Juez del Crimen correspondiente, quien breve y sumariamente resolverá si niega o da curso a la transmisión.

Si el Intendente o Gobernador estimare que la comunicación o información no queda comprendida en la prohibición del inciso primero, ordenará darle curso.

Los que no dieren cumplimiento a lo ordenado por este artículo, serán castigados con la pena de prisión en cualquiera de sus grados.

ARTICULO 9.o.— Queda prohibida la circulación, remisión y transmisión por los Servicios de Correos, Telégrafos, Cables, Aduanas y Transportes, de diarios, revistas u otros impresos o noticias constitutivos de delitos sancionados por esta ley, salvo que se trate de la difusión de doctrinas filosóficas o materias históricas, técnicas o teóricas.

Los Intendentes y Gobernadores y los jefes, administradores o encargados de esas reparticiones o servicios, podrán suspender hasta por 24 horas la remisión, envío, transporte o transmisión de tales impresos, documentos o periódicos y darán cuenta de ello, dentro del mismo plazo, al Juez del Crimen correspondiente, quien breve y sumariamente resolverá si da curso o no a su envío, transporte, transmisión, comunicación o distribución.

Los funcionarios o empleados a que se refiere el inciso precedente, que no dieren cumplimiento a la obligación que por él se les impone, serán castigados con arreglo al artículo 253 del Código Penal.

Salvo en los casos expresamente señalados por las leyes, ninguna autoridad podrá proceder a la detención o apertura de la correspondencia epistolar o imponer censura sobre la prensa o comunicaciones telefónicas o radiales.

ARTICULO 10.o. — Prohíbese, salvo permiso de la autoridad competente, el uso de armas de fuego y cortantes dentro de los límites urbanos de las ciudades y pueblos de la República, a todos los que no pertenezcan a las Fuerzas Armadas, al Cuerpo de Carabineros, al Servicio de Investigaciones o al Cuerpo de Gendarmería de Prisiones.

La infracción a esta disposición será penada con presidio menor en su grado mínimo y multas cuyo monto guarde relación con las facultades económicas del infractor, pero no excederá de cinco mil pesos en cada paso de infracción. Esta multa podrá elevarse hasta el quíntuplo de su máximo, en casos de reiteración.

TITULO IV

Delitos contra la normalidad de las actividades nacionales.

ARTICULO 11.o.—Toda interrupción o suspensión colectiva, paro o huelga en los servicios públicos o de utilidad pública; o en las actividades de la producción, del transporte o del comercio producido sin sujeción a las leyes y que produzca alteraciones del orden público o perturbación en los servicios de utilidad pública o de funcionamiento legal obligatorio o daño a cualquiera de las industrias vitales, constituye delito y será castigado con presidio o relegación menores en sus grados mínimo a medio.

En la misma pena incurrirán los que induzcan, inciten o fomenten alguno de los actos ilícitos a que se refiere el inciso anterior.

ARTICULO 12.o.— Los empresarios o patrones que declaren el lock-out o que estuvieren comprometidos en los delitos contemplados en el artículo precedente, serán castigados con la pena de presidio o relegación en sus grados mínimo a medio y multa de $ 100.000 a $ 1.000.000.

ARTICULO 13.o.— La misma pena corporal señalada en el artículo anterior se aplicará:

a) A los patrones o empleadores que habiendo compensado o percibido el valor de las asignaciones familiares de sus empleados u obreros, lo retengan por más de treinta días contados desde el respectivo ajuste o compensación;

b) A los patrones o empleadores que habiendo retenido el valor de las imposiciones legales que son de cargo del empleado u obrero, no las enteren en la respectiva Caja de Previsión dentro del plazo de sesenta días de liquidado el salario o sueldo salvo caso fortuito o fuerza mayor;

c) A los patrones o empleadores que paguen a sus obreros o empleados salarios o sueldos inferiores a los que prescriben las leyes.

Para hacer efectiva la responsabilidad penal por los delitos de que tratan las letras precedentes, se notificará judicialmente al patrón o empleador de la sentencia firme que declara la obligación y tendrá el plazo de tres días para efectuar el pago de lo adeudado. Transcurrido este plazo sin que en autos haya constancia del pago, el Tribunal, a petición de parte, remitirá copia autorizada de lo obrado al Juez del Crimen que corresponda para que instruya proceso. El Juez apreciará la prueba y fallará, en conciencia.

El pago verificado en cualquier tiempo extinguirá la acción y la pena.

Cuando a consecuencias de infracciones que en este artículo se penan como delitos, se produzca un paro o huelga en las empresas particulares que tengan a su cargo servicios de utilidad pública o en las actividades de la producción, del transporte o del comercio, la pena se aumentará en un grado respecto del patrón o empleador.

ARTICULO 14.o.— Para determinar las responsabilidades de los patrones o empleadores, se observará lo dispuesto por el artículo 39 del Código de Procedimiento Penal. Del pago de las multas serán solidariamente responsables el reo y el dueño del establecimiento o empresa.

TITULO V

Disposiciones Generales.

ARTICULO 15.o.— En todo lo que no esté especialmente previsto en esta ley, se aplicarán las disposiciones del Libro I del Código Penal.

ARTICULO 16.o.— Si por medio de la imprenta o de la radio, se cometiere alguno de los delitos que sanciona esta ley, el Tribunal competente podrá suspender la publicación de hasta seis ediciones del diario o revista culpable y hasta por seis días las transmisiones de la emisora radial infractora. Sin perjuicio de ello, en casos graves, podrá el Tribunal ordenar el requisamiento inmediato de toda edición en que aparezca de manifiesto algún abuso de publicidad penado por esta ley.

Los afectados podrán reclamar de estas resoluciones ante la Corte de Apelaciones respectiva, por cualquier medio o forma, y la Corte resolverá breve y sumariamente, con audiencia de las partes, dentro de 24 horas de interpuesta la reclamación.

Si el afectado fuere absuelto, tendrá derecho a ser indemnizado por el Fisco.

ARTICULO 17.o.— De los delitos penados por esta ley que se cometieren por medio de la prensa, serán responsables y se considerarán como principales autores:

a) Los autores de la publicación a menos que prueben que se ha efectuado sin su consentimiento.

Del artículo que se publique en el ejercicio del derecho de respuesta y de las publicaciones firmadas, como remitidos, inserciones, manifiestos u otros semejantes, será responsable su autor, siempre que estuviere claramente identificado.

b) El Director o la persona que lo reemplace, si se trata de algún diario, revista o escrito periódico;

c) A falta de ellos, el propietario del diario, revista o periódico. En caso de que el propietario sea una sociedad anónima, esta responsabilidad recaerá en los que tengan la representación legal de ella o sobre los socios administradores en las demás;

d) A falta de todos los anteriores, el impresor.

ARTICULO 18.o.— Las personas aludidas en las letras b), c) y d) del artículo anterior, podrán excusar su responsabilidad en el caso de que se presente el autor de la publicación, siempre que éste no goce de inmunidad o fuero y pueda ser objeto de procesamiento, sin más trámites, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 21.

ARTICULO 19.o.— La determinación de la responsabilidad por los delitos penados en esta ley cometidos por medio de la radiodifusión, se sujetará a las reglas generales del Código Penal.

ARTICULO 20.o.— Los propietarios de empresas periodísticas y los concesionarios de radiodifusoras, a través de las cuales se incurra en alguno de los delitos contemplados en la presente ley serán sancionados con multa de $ 200.000 a 2 millones de pesos.

ARTICULO 21.— Lo dispuesto en los artículos anteriores, se aplicará sin perjuicio de la responsabilidad que afecta a todas las personas respecto de quienes se pruebe participación como autores o cómplices según las reglas generales del Código Penal, y sin perjuicio de las indemnizaciones que procedan por el daño moral o de otra especie.

ARTICULO 22.— Los delitos sancionados por esta ley que se perpetraren durante la sublevación o alzamiento contra el Gobierno constituído, serán castigados con las penas acumulativas correspondientes a todos los delitos cometidos.

Se aplicará la pena más grave si alguno de los delitos contemplados en la presente ley fuere por otras castigados con pena mayor.

ARTICULO 23.— La proposición y la conspiración para cometer alguno de los delitos sancionados en esta ley, serán castigados con la pena señalada al delito consumado, rebajado en uno o dos grados.

ARTICULO 24.— Sin perjuicio de lo dispuesto por el artículo 16 del Código Penal, se reputará cómplice de los delitos previstos en esta ley, todo funcionario o empleado público del orden militar, de Carabineros, Gendarmería o policías, y todo individuo que estando, como los anteriores, obligado a hacerlo, no denunciare a la autoridad correspondiente los delitos previstos en esta ley.

ARTICULO 25.— Si el sentenciado careciere de bienes para satisfacer la multa, sufrirá, por vía de substitución, la pena de prisión, regulándose un día por cada cien pesos, sin que ella puede exceder de 60 días.

TITULO VI

Jurisdicción y Procedimiento

ARTICULO 26.— Los procesos a que dieren lugar los delitos previstos en esta ley, en los Títulos I, II y VI, párrafo 1.o del Libro II del Código Penal; en el Título IV y en el párrafo 1.o del Título V del Libro III del Código de Justicia Militar, se iniciarán, por requerimiento o denuncia del Ministro del Interior o de los Intendentes respectivos, y conocerán de ellos en primera instancia, cuando los delitos sean cometidos exclusivamente por civiles, un Ministro de la Corte de Apelaciones respectiva, y en segunda instancia, la Corte, con excepción de ese Ministro. Si el Tribunal de segunda instancia constare de más de una Sala, conocerá de estas causas la Sala que corresponda, previo sorteo.

Si los delitos fueren cometidos por individuos sujetos al fuero militar, o conjuntamente por militares y civiles, corresponderá su conocimiento en primera instancia al Juzgado Militar respectivo, y en segunda instancia, a la Corte Marcial.

ARTICULO 27.— Inmediatamente de recibida la denuncia de haberse cometido por civiles un delito de los referidos en el artículo anterior, el presidente de la Corte lo pasará al Ministro de turno, a fin de que se aboque al conocimiento, en primera instancia.

La tramitación de estos procesos se ajustará a las reglas establecidas en el Título II del Libro II del Código de Justicia Militar, relativo al procedimiento penal en tiempo de paz, con las modificaciones y agregaciones que se expresan a continuación:

a) El Fiscal de la Corte respectiva actuará en estas causas en defensa del Gobierno constituído, debiendo figurar como parte en el proceso, y, en consecuencia, deberá impetrar del Tribunal la práctica de todas las diligencias que estime conducentes a establecer el cuerpo del delito y las responsabilidades de los inculpados, como, asimismo, instar por la pronta terminación del juicio. Sin perjuicio de la intervención del Fiscal, también podrá figurar como parte y asumir la defensa del Gobierno constituído, sin necesidad de deducir querella, el abogado que designe el Ministro del Interior o el Intendente respectivo, designación que podrá hacerse aún telegráficamente;

b) El sumario no podrá durar más de treinta días, salvo que el presidente de la Corte, en casos calificados, acordare prorrogar este término;

c) Cerrado el sumario, el Tribunal entregará los autos al Fiscal para que, en el término de seis días, dictamine, ya sea pidiendo sobreseimiento temporal o definitivo, o bien entablando acusación en forma. La acusación contendrá una exposición breve y precisa del hecho o hechos punibles que se atribuyan al reo o reos y de las circunstancias agravantes o atenuantes de que aparezcan investidos, e indicará el carácter en que cada uno de los presuntos culpables haya participado en ellos. Concluirá calificando con toda claridad cuáles son los delitos que aquellos hechos constituyen, y la pena que deba imponerse a cada uno de los reos en conformidad a la ley.

Finalmente, expresará cuáles son los medios probatorios de que piensa valerse o si se atiene al mérito del sumario renunciando a la prueba y al derecho de pedir la ratificación de los testigos;

d) Si se pidiera sobreseimiento parcial o total en la causa, y el Tribunal estuviere de acuerdo en ello, decretará el sobreseimiento definitivo o temporal, según procediere; pero si estimare improcedente la petición del Fiscal, procederá en la forma establecida por el artículo 412 del Código de Procedimiento Penal.

Si se dedujere acusación, se pondrá ésta en conocimiento de la persona que hubiere sido designada por el Ministro del Interior o por el Intendente respectivo, para que en el plazo de seis días se adhiera a ella o presente otra por su parte. Vencido este plazo, se pondrá en conocimiento del o de los inculpados para que hagan su defensa, la acusación del Fiscal y de la persona designada por la autoridad administrativa, en su caso, si la hubiere. El o los escritos de defensa deberán ser presentados dentro del plazo de seis días siguientes a las notificaciones del o de los inculpados. Si los inculpados fueren varios, el Tribunal podrá prorrogar este plazo hasta quince días. En tal caso, el Tribunal dispondrá lo conveniente para que todos puedan consultar los autos durante el término otorgado para presentar sus defensas;

e) La prueba, en caso de que se ofreciere y fuere declarada pertinente por el Tribunal, se rendirá dentro de los ocho días siguientes a la presentación del escrito de defensa. El Tribunal podrá prorrogar este plazo hasta doce días en casos calificados;

f) Vencido el término probatorio y sin más trámite, el Tribunal dictará sentencia dentro del plazo de ocho días;

g) Notificada la sentencia de primera instancia, las partes podrán apelar en el acto de ser notificados o, a más tardar, dentro de las veinticuatro horas siguientes;

h) Concedido el recurso de apelación, se elevarán los autos al Tribunal de segunda instancia, quien conocerá de este recurso preferentemente y sin previa notificación o emplazamiento de las partes.

Las partes tendrán el plazo de tres días, contados desde el ingreso del proceso, para hacer defensas escritas; vencido dicho plazo, la causa será vista con sólo su agregación extraordinaria a la tabla;

i) La sentencia de segunda instancia deberá ser expedida dentro del plazo de seis días, contados desde la terminación de la vista de la causa;

j) Tanto el Tribunal de primera como el de segunda instancia, apreciarán la prueba producida y expedirán su fallo en conciencia. Contra las sentencias no procederán los recursos de casación;

k) En estos juicios sólo procederá el recurso de apelación respecto de la sentencia definitiva, de la resolución que sobresea definitiva o temporalmente en la causa, de la que decreta o deniega la declaratoria de reo y de la que concede o deniega la libertad provisional;

l) De los delitos previstos en la presente ley perpetrados fuera del territorio de la República por chilenos, ya sean naturales o nacionalizados, y por extranjeros al servicio de la República, conocerá en primera instancia un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, según el turno que ella fije, y, enseguida, la Corte, con exclusión de ese Ministro y con arreglo al procedimiento señalado en esta ley;

m) Los delitos previstos en esta ley que se imputen en una misma denuncia o querella a dos o más inculpados, serán materia de un solo proceso y de un solo fallo, aunque se hayan perpetrado en fecha diferente;

n) La acumulación de procesos, cuando ella fuere procedente, sólo tendrá lugar si en ellos se persiguen delitos previstos en esta ley. Los delitos comunes serán juzgados separadamente por el Tribunal y con arreglo al procedimiento que corresponda, y

ñ) El Ministro del Interior o el Intendente podrán desistir de la denuncia en cualquier tiempo, y el desistimiento extinguirá la acción y la pena. En tal caso, el Tribunal dispondrá la inmediata libertad de los detenidos o reos y pondrá fin al proceso.

ARTICULO 28.— Los delitos a que se refiere la presente ley, cometidos por militares, o por éstos conjuntamente con civiles, serán juzgados por los Tribunales Militares en tiempo de paz, en la forma ordinaria, con las modificaciones establecidas en el artículo 27 en cuanto les fueren aplicables, a excepción de las letras a) y c).

ARTICULO 29.— Será declarado rebelde el procesado que no compareciere al juicio después de las 48 horas de ser citado. La citación se hará por medio de un aviso publicado en un diario del lugar donde se sigue el juicio, y si no hubiere diario, por medio de un edicto que se fijará en un lugar público durante 48 horas. La página respectiva del diario en que se haya publicado el aviso o copia del edicto, en su caso, con certificación del lugar en que se haya fijado, se agregarán al expediente.

ARTICULO 30.— En todo proceso que se incoe de acuerdo con esta ley, el Juez que lo instruya deberá ordenar, como primera diligencia, sin perjuicio de las previstas en el artículo 7.o del Código de Procedimiento Penal, se recojan y pongan a disposición del Tribunal los impresos, libros, panfletos, discos, películas, cintas magnéticas y todo otro objeto que parezca haber servido para cometer el delito.

TITULO VII

De la prevención de los delitos contemplados en esta ley

ARTICULO 31.— En caso de guerra, de ataque exterior o de invasión, el Presidente de la República podrá declarar todo o parte del territorio nacional en estado de emergencia, sea que el ataque o invasión se haya producido o existan motivos graves para pensar en que se producirá.

ARTICULO 32.— El decreto que declare el estado de emergencia llevará la firma de los Ministros de Defensa Nacional y del Interior.

ARTICULO 33.— Declarado el estado de emergencia, la zona respectiva quedará bajo la dependencia del Jefe de la Defensa Nacional que el Gobierno designe, quien asumirá el mando militar con las atribuciones y deberes que se determinen en esta ley. Para el ejercicio de sus funciones, en las distintas zonas en que rija el estado de emergencia, podrá delegar sus facultades en oficiales de cualquiera de las tres ramas de la Defensa Nacional que estén bajo su jurisdicción.

Las autoridades administrativas continuarán desempeñando sus cargos y levando a cabo sus labores ordinarias.

ARTICULO 34.— Corresponde al jefe militar, especialmente:

a) Asumir el mando de las fuerzas militares, navales, aéreas, de Carabineros y otras que se encuentren o lleguen a la zona de emergencia;

b) Dictar medidas para mantener el secreto sobre existencia o construcción de obras militares;

c) Prohibir la divulgación de noticias de carácter militar, estableciendo la censura de prensa, telegráfica y radiotelegráfica, que estime necesaria;

d) Reprimir la propaganda antipatriótica, ya sea que se haga por medio de la prensa, radios, cines, teatros o por cualquier otro medio;

e) Reglamentar el porte, uso y existencia de armas y explosivos en poder de la población civil;

f) Controlar la entrada o salida de la zona de emergencia y el tránsito en ella, y someter a la vigilancia de la autoridad a las personas que se consideren peligrosas;

g) Hacer uso de los locales fiscales o particulares que sean necesarios para la defensa de la zona de emergencia;

h) Disponer la evacuación total o parcial de los barrios, poblaciones o zonas que se estime necesario para la defensa de la población civil y para el mejor éxito de las operaciones militares, dentro de su jurisdicción;

i) Dictar medidas para la protección de las obras de arte y servicios de utilidad pública, tales como agua potable, luz, gas, centros mineros e industriales y otros, con el objeto de evitar o reprimir el sabotaje; establecer especial vigilancia sobre los armamentos, fuertes, elementos bélicos, instalaciones y fábricas, e impedir que se divulguen noticias verdaderas o falsas que puedan producir pánico en la población civil o desmoralización en las fuerzas armadas;

j) Dictar las órdenes necesarias para la requisición, almacenaje y distribución de todos aquellos artículos necesarios para el auxilio de la población civil o de utilidad militar;

k) Controlar la entrada o salida de la zona de emergencia de elementos de subsistencia, combustible y material de guerra;

l) Disponer la declaración de stock de elementos de utilidad militar existentes en la zona;

ll) Publicar bandos en los cuales se reglamenten los servicios a su cargo y las normas a que deba ceñirse la población civil, y

m) Impartir todas las órdenes o instrucciones que estime necesarias para el mantenimiento del orden interno dentro de la zona.

ARTICULO 35.— Declarado el estado de emergencia y nombrado el jefe respectivo, cuando haya de operarse contra el enemigo extranjero o contra fuerzas rebeldes organizadas, que actúen en apoyo de la agresión exterior, se constituirán inmediatamente los tribunales militares en tiempo de guerra, establecidos en el Título III del Libro I del Código de Justicia Militar.

ARTICULO 36.— Las facultades a que se refiere el presente título se entienden sin perjuicio de las que otras leyes, especialmente las de orden militar, concedan al Presidente de la República para proveer a la defensa nacional en los casos de guerra, ataque o invasión exteriores.

TITULO VIII

Facultades ordinarias del Presidente de la República para velar por la Seguridad del Estado; el mantenimiento del orden público y de la paz social, y por la normalidad de las actividades nacionales

ARTICULO 37.— En caso de conmoción interior, podrá el Presidente de la República proponer de inmediato al Congreso la declaración de hallarse uno o varios puntos del territorio nacional en estado de sitio, o hacerla él mismo y por tiempo determinado, si el Congreso no estuviere reunido. En el primer caso, el Congreso deberá pronunciarse con el trámite más breve que contemplen los reglamentos de cada Cámara, y en el segundo caso, corresponderá al Congreso, inmediatamente que se reúna, aprobar, derogar o modificar la declaración hecha por el Presidente de la República en su receso.

Lo dispuesto en el inciso anterior se entiende sin perjuicio de lo prevenido por el artículo 44, N.o 13, de la Constitución Política del Estado.

ARTICULO 38.— En caso de paralización de industrias vitales para la economía nacional o de empresas de transporte, productoras o elaboradoras de artículos o mercaderías esenciales para la defensa nacional o para el abastecimiento de la población, o que atiendan servicios públicos o de utilidad pública, podrá decretar la reanudación de faenas con intervención de las autoridades civiles o militares.

En dichos casos, el personal de obreros y empleados volverá al trabajo en las condiciones que determine el informe de la Junta Permanente de Conciliación, que no podrán ser inferiores a las que regían al tiempo de plantearse el conflicto.

El decreto de reanudación de faenas no podrá dictarse sin el informe previo de la Junta.

En todo caso, el interventor tomará a su cargo las gestiones para dar solución definitiva al conflicto.

TITULO FINAL

ARTICULO 39.— Deróganse las leyes números 6,026 y 8,987, y el decreto supremo N.o 5,839, de 30 de septiembre de 1948, publicado en el "Diario Oficial" de 18 de octubre del mismo año, que fijó el texto refundido y coordinado de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Derógase, asimismo, los artículos 32 y 33 del Estatuto de los Trabajadores del Cobre, fijado por decreto N.o 313, de 15 de mayo de 1956, y todas las disposiciones contrarias a la presente ley o incompatibles con ella.

En todo caso, continuarán en vigor los números 9.o, 10, 11 y 12 del artículo 4.o; el N.o 4.o del artículo 5.o, y el artículo 6.o de la ley 8,987, que modificaron la Ley General de Elecciones, y que se incorporaron a su texto refundido, que fijó la ley N.o 12,891, de 26 de junio de 1958, como asimismo toda otra disposición que no sea contraria o incompatible con lo dispuesto en la presente ley.

ARTICULO 40.— Autorízase al Presidente de la República para dictar el texto definitivo de las leyes, codificadas o no, en la parte en que sus preceptos estén modificados o ampliados por la presente ley, y para dar cumplimiento a lo prescrito en el artículo precedente.

"ARTICULO TRANSITORIO.— Decláranse revalidadas por el Ministerio de esta ley, sin perjuicio de lo dispuesto en los incisos siguientes, las inscripciones canceladas en virtud de lo dispuesto por los artículos 1.o y 2.o transitorios de la ley N.o 8,987.

El Director del Registro Electoral procederá de oficio dentro del tercer día siguiente a la publicación de esta ley en el Diario Oficial a restablecer la inscripción cancelada en virtud de lo dispuesto en el artículo 1.o transitorio referido.

Las inscripciones canceladas en virtud del artículo 2.o transitorio citado, serán revalidadas de oficio por los Conservadores de Bienes Raíces respectivos, en los registros de su cargo, conforme a las nóminas que, según el inciso tercero del mismo artículo, les fueron comunicadas por el Director del Registro Electoral y publicadas por dos veces en un periódico de la cabecera del departamento o de la capital de la provincia, y, en defecto de ellas, conforme a las nóminas publicadas durante los días 21 de diciembre de 1949 y siguientes en el Diario Oficial. Deberán practicar esta revalidación dentro del plazo de diez días, contado desde la publicación de la presente ley.

El Director del Registro Electoral procediendo de oficio y dentro de plazo de treinta días, deberá practicar en los registros a su cargo, la revalidación de esas mismas inscripciones y, además, la de cualesquiera otras cancelaciones de inscripciones que hubiere efectuado en cualquier tiempo en virtud de la mencionada ley N.o 8,987, y lo comunicará a los Conservadores de Bienes Raíces respectivos.

El incumplimiento por parte del Director del Registro Electoral o de los Conservadores de Bienes Raíces de las obligaciones que les imponen los incisos precedentes, será sancionado con la pérdida de sus empleos y quedarán, además, absoluta y perpetuamente inhabilitados para cargos u oficios públicos y derechos políticos.

Tratándose de ciudadanos que aparezcan con más de una inscripción cancelada, se revalidará la más reciente.

No se revalidarán las inscripciones de los ciudadanos que, habiendo sido eliminados de los Registros, tengan actualmente inscripción vigente. En caso de revalidarse alguna inscripción contraviniendo lo dispuesto en este inciso, el Director del Registro Electoral, procediendo de oficio o a petición de parte, deberá cancelar la inscripción revalidada tan pronto como constate el hecho.

Los Conservadores de Bienes Raíces y el Director del Registro Electoral, deberán otorgar a quien lo solicite, certificados gratuitos y exentos de impuesto, en que conste la revalidación de las referidas inscripciones.

En el caso de que, al presentarse a sufragar un elector rehabilitado se comprobare que su inscripción revalidada ha sido materialmente revalidada por cualquier causa, bastará la exhibición de dicho certificado para que la mesa receptora de sufragios reciba el voto."

Futura Población Soberanía



EL DIRECTORIO DE LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION Y VIVIENDAS "SOBERANIA" LTDA. se hace un deber de comunicar a todos sus socios y a la opinión pública que:

El miércoles 30 de julio fue recibida en la Vicepresidencia de la CORVI la directiva de la Sociedad por el Vicepresidente, señor Enrique Berguecio, quien solucionó rápida y favorablemente una de las más grandes aspiraciones, y ésta es: La designación oficial de 270 sitios en el terreno Clara Estrella, y la autorización para la construcción de las casas provisorias por la Firma Kleinkopf, y los cierres por la Firma Bull Dog, por resolución N.o 1.907, con fecha 28 de julio de 1958.

En esta oportunidad se dio la ubicación de la futura población dentro de la chacra "Clara Estrella", que se ubicará entre Ochagavía y Carretera Panamericana.

La Sociedad, compuesta por 720 familias, hace públicos sus agradecimientos a S. E., el Primer Mandatario de la República y Presidente Honorario de la institución, por su constante preocupación en solucionar el problema habitacional que los afectaba.

Hacen extensivos estos agradecimientos al señor Eduardo Yáñez Zavala, Ministro de Obras Públicas, por su valiosa ayuda y especial deferencia hacia la institución mencionada; al señor Enrique Berguecio, Vicepresidente de la CORVI; al honorable diputado y Consejero de la CORVI, señor Humberto Martones, principal enlace entre la Sociedad y las autoridades de la Corporación de la Vivienda, y a quien reconocen como un activo cooperador y orientador; al señor Hernán Lavanderos, Gerente de la CORVI; a los Honorables Consejeros y funcionarios de la misma institución mencionada, quienes siempre han estado atentos a orientar y solucionar dentro de lo posible todas las peticiones solicitadas.

La directiva manifiesta que siempre ha contado con la fidelidad, disciplina y apoyo efectivo de todos sus socios, por lo cual se ha podido colaborar en forma efectiva con el Supremo Gobierno en la solución del grave problema habitacional.

MATILDE RENCORET HEVIA, presidenta,
SERGIO VALENZUELA CARRION, secretario

SANTIAGO, 3 de agosto de 1958.

N.o 67

pido. Lo dejaron sin trabajo en una firma textil.

DEAMBULAJE.— De la fábrica no se fue a su casa. Deambuló de bar en bar. Lo vieron solo, rumiando su dolor y su desencanto de la vida. Bebió hasta hartarse y regresó a su habitación a las cuatro de la madrugada.

A las 8.10, su vecino Octavio Herrera vio luz en la habitación de Carreño. Le llamó la atención y entró. En su cara se reflejó el espanto. Salió y dijo:

—"Don Rodolfo parece que está muerto... Está bañado en sangre".

Se dio aviso a Carabineros de la 12a. Comisaría y minutos más tarde la habitación estaba llena de policías.

ACUERDO DEL S.N.S.-

Hospital en Q. Normal

Funcionará en Población Lo Franco

QUINTA NORMAL.— El Consejo del Servicio Nacional de Salud, en reciente reunión, acordó crear un Hospital en la comuna de Quinta Normal, que contará con Maternidad, Posta de Primeros Auxilios, Posta Infantil y todos los servicios necesarios para la atención de los enfermos.

Este establecimiento funcionará en el local del Sanatario "Félix Bulnes", ubicado en la Población Lo Franco.

Cabe destacar que esta antigua y anhelada aspiración del vecindario viene a cumplirse después de veinte años de lucha por obtener el funcionamiento de un Hospital, en vista que la comuna cuenta con una población de 180 mil habitantes. El 25 por ciento da las madres estaban sin atención médica por carecer la comuna de un establecimiento hospitalario.

Para el desalojo del Sanatario se destinaron los fondos necesarios; los enfermos serán trasladados a otros establecimientos similares, dentro de un plazo de 60 días, para de inmediato hacer funcionar el nuevo Hospital. El Centro para el Progreso de Quinta Normal, desde hace tres años venía haciendo gestiones para lograr la creación de una Posta de Primeros Auxilios, iniciativa que ahora se convirtió en realidad, pero en un Hospital, en consideración a la importancia de esta zona de la capital.

DONACIONES. — Las autoridades, vecinos e instituciones donarán un carro ambulancia; los rotarios, camas, y algunos filántropos de la comuna, donarán una Clínica de Obstetricia y elementos quirúrgicos. Por su parte, los médicos particulares han ofrecido su colaboración mediante la atención de horas gratis.

La Municipalidad de Quinta Normal ha ofrecido su colaboración a esta obra de vital importancia para la población. (EL CORRESPONSAL.)

DESPUES DE 38 AÑOS.-

Dado de baja el "Latorre"

Emocionante ceremonia se cumplió en Talcahuano

OBRA SOBRE LA SUPERVISION DEL SERVICIO SOCIAL

La Unión Panamericana acaba de publicar en Washington una selección de artículos de autoridades en el campo de la supervisión en el servicio social, en respuesta a la continua demanda de países latinoamericanos. La publicación está destinada especialmente a los supervisores que ejercen sus funciones en escuelas de servicio social y a los especialistas que desempeñan puestos de dirigentes en organismos de asistencia social.

El libro, preparado por la Sección de Servicio Social de la Secretaría General de la OEA, explica que "la supervisión es un proceso de adiestramiento". El contenido, que muestra diversos aspectos del servicio social de casos individuales, de grupos y comunidades de varios países, viene a ser un instrumento útil para todos los que trabajan en el campo social, y muy especialmente para las escuelas de servicio social.

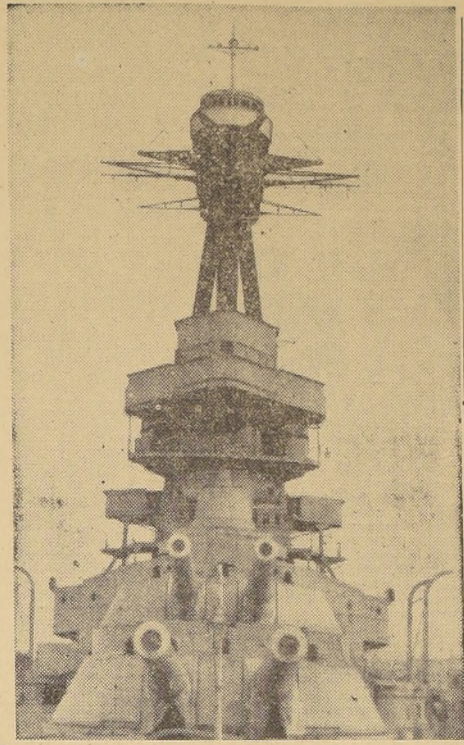
Las personas interesadas en adquirir el libro pueden solicitarlo directamente a la División de Publicaciones, Unión Panamericana, Washington 6, D. C., Estados Unidos de América. El precio es de un dólar.

SECTOR ECONOMICO

EXPORTACION DE CEBOLLAS.— El Ministro de Agricultura, señor Elzo Pertuiset Lira, envió un oficio al Ministerio de Economía recomendando una cuota de exportación de 30.000 toneladas de cebollas, debido a la abundante cosecha de dicho producto. El Ministro de Economía informó que este aumento de la exportación será destinado a la Argentia, de acuerdo con el convenio comercial y de pagos con ese país.

SANCION A REFINERIA DE PETROLEO. — La Contraloría cursó un decreto del Ministerio de Minería que aplica sanciones a la Refinería Nacional de Petróleo, de Maipú, por la responsabilidad que le cabe en la explosión ocurrida a principios de julio en el estanque de combustible del sistema de calefacción del Banco Francés e Italiano, ubicado en la calle Huérfanos al llegar a Bandera.

LIQUIDACION DE DIVISAS.— La Comisión de Cambios Internacionales autorizó a la Caja Reaseguradora de Chile para que liquide, con intervención del Banco Central, 10.000 libras esterlinas y US$ 100.000 en el mercado bancario. Dichas divisas provienen de disponibilidades de esa institución y de la Cía. de Seguros Chilena Consolidada.



La nota gráfica muestra la silueta del acorazado "Almirante Latorre", mirada desde su proa. Se puede apreciar que los únicos cañones que restan al glorioso buque son sus piezas mayores, las de 14 pulgadas, que cuando disparaban en conjunto lanzaban sobre el blanco un peso de 8 toneladas, inclusive tres mil kilos de explosivos. Sobre estas piezas alcanza a verse el puente de mando y torre de combate, ya totalmente vacías, meras estructuras metálicas de las que, como en el resto de las dependencias del barco, se ha retirado todo lo utilizable.

CURSOS PARA GRADUADOS DE LA SOCIEDAD ODONTOLOGICA

La Sociedad Odontológica de Chile ha organizado para el presente mes, una serie de cursos para graduados, que estarán a cargo de destacados profesores. Los profesionales interesados en asistir a estas clases podrán obtener mayores informes y matricularse en la secretaría de la Sociedad. Huérfanos 634, de 17 a 20 horas. Los cursos son los siguientes:

CURSO DE PARODONCIA.— Dictado por el profesor Juan Villavicencio, el doctor Ernesto Anguita y personal de la Cátedra. Se realizará en la Escuela Dental, los días lunes y viernes de 8.30 a 10.30 horas, con una duración de 12 sesiones.

CURSO DE TRAUMATOLOGIA MAXILO FACIAL. — A cargo del profesor Rodolfo Villaseca y del doctor Mario Salcedo, se desarrollará en la Escuela Dental, en la Clínica de Cirugía del profesor Italo Alessandrini, los días martes y jueves, a las 20 horas, con una duración de 8 sesiones.

CURSO DE MICROBIOLOGIA ORAL APLICADA A LA CLINICA.— A cargo de los profesores Felipe González, Damián Homar y Fernando Lara Bravo, y de los doctores Adolfo Fernández, Mercedes Aguila y Pilar Baile, se efectuará en la Escuela Dental, Laboratorio de Microbiología e Higiéne Oral, los días martes y jueves, a las 19.15 horas, con una duración de 10 sesiones.

RENDIRAN HOMENAJE A LA MEMORIA DE WINETT DE ROKHA

En la sala de conferencias de la Universidad de Chile se efectuará el jueves, a las 18.30 horas, una velada en homenaje a la memoria de la poetisa chilena Winett de Rokha, fallecida hace 7 años.

En este acto participarán destacados poetas e intelectuales chilenos y extranjeros. El viernes, a las 12.30 horas, se efectuará una romería a su tumba en el Cementerio General.

También se bajó la bandera de otros 17 buques menores

(Por Guillermo Yunge, Enviado Especial).— El acorazado "Almirante Latorre" estaba recostado en el dique seco de la Base Naval de Talcahuano, con su enorme estructura, gris y negra, enteramente a la vista del visitante. 28 mil toneladas de fierro y acero, testigos de 38 generaciones de marinos chilenos, veteranas de la Primera Guerra Mundial, en espera de su baja definitiva del servicio.

Anteayer, 1.o de agosto, en el trigésimo octavo aniversario de la fecha en que se izó por primera vez el Pabellón Nacional en el Latorre, junto con la puesta del sol en el ancho Océano, exactamente a las 18.07 horas, se arrió el glorioso tricolor por última vez.

El buque deja de ser tal, pasando a convertirse sólo en... fierro viejo.

Su último comandante —fueron 40 en total— el capitán de fragata José Vergara Puga, pronunció sobrias palabras alusivas, y dijo: "Cumplimos el implacable imperativo del tiempo. Asistimos hoy al acto solemne con que la Armada Nacional retira definitivamente del servicio las unidades dadas de baja en virtud de la Ley 12.867, del 14 de febrero de 1958".

ACORAZADO "ALMIRANTE LATORRE".— Fue construído por la Vickers Armstrong, en el año 1910, siendo terminado en 1914, entrando en servicio de la Real Marina Inglesa en 1916, tomó parte en el combate naval de Jutlandia, con el nombre de H. MS. CANADA, luego fue entregado nuevamente al Gobierno de Chile, en 1920. EL LATORRE es el último de los acorazados que peleó en dicho combate, y que esté aún a flote. Se le dio este nombre, en recuerdo del ilustre marino y benemérito hombre público, Vicealmirante don Juan José LATORRE Benavente, a quien le cupo la honra de ser el captutador del HUASCAR.

EL ULTIMO REPIQUE.— A las 18.00 horas del 1.o de agosto, ante el silencio emocionado de las siete mil personas que presenciaban el acto, la campana de bronce del "Latorre" indicó la hora, por última vez.

El brufiido instrumento, de sonoro y claro toque, lleva grabados los dos nombres con que el viejo acorazado sirvió. En un costado se lee: "H. M. S. CANADA" y, si se gira en 180 grados, aparece, con el mismo tipo de letras, el nombre tan familiar para tantas generaciones de chilenos: "LATORRE".

ESCOLTA DE GAVIOTAS.— Dicen viejas leyendas marinas, que los grandes buques tienen su propia "escolta de gaviotas" que los siguen, incluso a través de los océanos. Y para los que asistimos a la baja oficial del acorazado, hubo un hecho que casi lo prueba en definitiva. Por lo menos, cincuenta de estos pájaros evolucionaban sobre la casi desnuda cubierta del buque. Y cuando se produjo el silencio impresionante que precedió a la puesta del sol, los pájaros grazmaron en un tono más agudo que el normal, más fuerte, y como nerviosamente.

Alguien comentó, a nuestro lado: "Es la escolta de gaviotas del buque, que también le da su despedida".

ARRIAN EL PABELLON.— Junto con perder las nubes que cubrían la Bahía de Concepción, sus arreboles dorados, la banda de la base naval irrumpió con lo sones del Himno Nacional, y el suboficial Eduardo Araya —el más antiguo a bordo del "Latorre"— comenzó a arriar el Pabellón, lentamente.

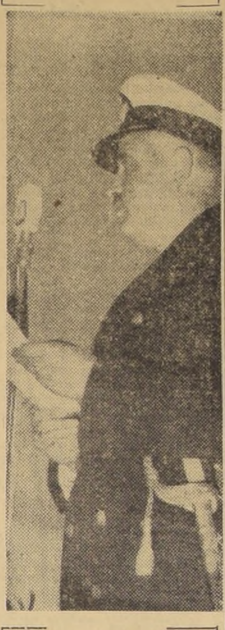
Al mismo tiempo, a pocos cientos de metros, en la bahía, se arriaba el Pabellón de las otras 17 unidades. Las principales son el destructor "Videla" y su gemelo el "Aldea", construídos en Inglaterra en 1928 y con 30 años de servicios cada uno; los submarinos "Simpson", "O'Brien" y "Thompson", que entraron al servicio de la Armada el año 1930; el minador "Orompello", construído en astilleros fineses el año 1919; el buque hidrográfico "Vidal Gormaz", botado al agua en 1913, en Inglaterra; las barcazas "Aspirante Morel", "Soldado Canave", "Grumete Díaz", "Grumete Téllez" y "Grumete Bolados", construídas en 1943, en los Estados Unidos, y entregadas por ese país al Gobierno de Chile, de acuerdo a los términos del Pacto de Ayuda Militar; el Remolcador "Janequeo", construído en 1930; el crucero "Chacabuco", construído por los Astilleros Armstrong, de Inglaterra, el año 1898, y seguramente el buque a flote más antiguo entre todos los de su clase y época; la corbeta "General Baquedano", también botada al agua el año 1829, que sirvió durante 40 años como buque escuela de nuestra Armada. Los marinos calculan que la gloriosa "chancha" —como la bautizaron cariñosamente— podría haber dado más de 16 vueltas al mundo con las millas que navegó y, finalmente, el remolcador "Freire", también construído en 1898, que prestó servicios durante más de medio siglo prácticamente, en todos los puertos de Chile.

Delegación chilena de Testigos de Jehová en Asamblea Internacional

Una delegación chilena se encuentra reunida con los delegados de otros 100 países en la asamblea internacional de los Testigos de Jehová, que se realiza ahora en la ciudad de Nueva York, desde el 27 de julio hasta el 3 de agosto.

Treinta Testigos de Santiago están incluídos en el grupo y viajaron por medio de los arreglos especiales preparados por la Sociedad Watch Tower Bible & Tract, cuerpo gobernante de los Testigos de Jehová.

El último jefe



Capitán de fragata José Vergara Puga, último Comandante que tuvo el acorazado "Almirante Latorre", en los instantes que, con palabra emocionada, despide del servicio al veterano buque. Dijo: "Aquí termina el "Latorre" su existencia material, pero prevalecerá su espíritu, para decirnos: Esta pequeña derrota de hoy, no es más que entrenamiento para la victoria de mañana...".

MURIO EL TENIENTE CORONEL A. FUENTES

En la mañana de ayer y después de una larga enfermedad, falleció en esta capital, el teniente coronel (R) don Abilio Fuentes Monsalve. Había nacido en Linares el año 1904. Realizó sus estudios en el Internado Barros Arana de Santiago, para ingresar posteriormente a la Escuela Militar, de donde egresó el año 1924.

El teniente coronel Abilio Fuentes Monsalve estuvo durante toda su vida militar en el arma de caballería, habiendo estado en el Regimiento Cazadores, Escuela de Caballería, Dragones, Húsares y, por último, fue comandante del Destacamento Sofanor Parra, en Puerto Natales.

El teniente coronel Fuentes fue un destacado equitador militar, y componente en muchas oportunidades del equipo de polo, del Ejército. Gozaba de grandes simpatías entre sus compañeros de armas, que siempre lo distinguieron por sus relevantes condiciones de hombre de bien. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, a las 11.30, desde su casa-habitación, Fermín Vivaceta 2892, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de Nuestra Señora de "Lo Negrete".

CON UNA SEMANA DE ACTOS CELEBRAN:

5 años de obras sanitarias

TRABAJOS REALIZADOS POR 98 MIL MILLONES DE PESOS

El equivalente a la inversión de 98 mil millones de pesos, representa la labor de cinco años de la Dirección de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, que con un variado programa de actos iniciará mañana la celebración de este quinto aniversario, festejos que finalizarán el sábado próximo con un viaje a Las Vizcachas.

El director de este Servicio, ingeniero don Horacio Lira Duarte, dio a conocer a LA NACION los principales aspectos de la labor realizada a través de cinco años, que está dividido en tres etapas: estudios, construcciones y explotación.

Desde la creación de la Dirección de Obras Sanitarias, en todo el país se han colocado 1.500 kilómetros de cañería para agua potable, que en moneda actual significan 80 mil millones de pesos. En cuanto a obras de alcantarillado, se han instalado 820 kilómetros de cañerías, que representan el orden de los 16 mil millones de pesos.

Con respecto a captaciones subterráneas, la Dirección de Obras Sanitarias, ha construído 6.720 metros de sondajes, y se han obtenido 4 metros cúbicos de agua por segundo. En estos trabajos se han invertido mil millones de pesos.

INSTALACION DE MAQUINARIAS.— El señor Lira expuso que en diversos puntos del país, se han instalado maquinarias para los grupos de motobombas, que han permitido elevar 5,5 metros cúbicos de agua por segundo, con un valor de 560 millones de pesos. Estos equipos requieren una potencia de 8.400 H. P.

Destacó más adelante, que se instalarán 93 equipos de maquinarias, adquiridas en su mayoría en Alemania, para 6,3 metros cúbicos de agua por segundo, con una potencia de 6.582 H. P.

DEFENSAS FLUVIALES.— Mediante la construcción de obras de defensas fluviales, se han recuperado 200 hectáreas de terrenos agrícolas por valor de 2.500 millones de pesos. En estos trabajos se invirtieron 1.370 millones de pesos.

BENEFICIOS DIRECTOS.— Dijo el señor Horacio Lira, que en cinco años, sin tomar en cuenta a Santiago, se han incorporado a los servicios de agua potable, 46.000 casas, que representan más o menos 300 mil personas. Esto equivale al 26,5 por ciento de aumento de personas abastecedoras.

En cuanto a alcantarillado, se han instalado 48.246 nuevos servicios, lo que hace un total de 163.400 servicios, nuevos y antiguos. Esta cantidad significa el 42 por ciento de aumento de casas con alcantarillado.

OBRAS NUEVAS.— La Dirección de Obras Sanitarias, en estos últimos años, ha realizado una importante labor destinada a resolver la falta de agua potable de dos grandes ciudades del país. Es así como el 23 del presente mes, con asistencia del Presidente de la República, serán inauguradas las obras de agua potable de Antofagasta, por un valor de 10 mil millones de pesos.

También, en octubre próximo, quedará terminada, la instalación de la red de cañerías de agua potable de la aducción de Las Vegas a Valparaíso, obras que representan 10 mil millones de pesos.

Otra de las importantes obras que está en ejecución, es la canalización del río Las Minas, en Punta Arenas, con lo cual se terminarán las inundaciones que todos los años afectaban a esa ciudad.

OBRAS PARA SANTIAGO.— En relación a Santiago, destacó el señor Lira, se han instalado 500 kilómetros de cañerías para los servicios de agua potable y alcantarillado.

Para fin de año quedarán terminados los trabajos que se efectúan en el Acueducto de Laguna Negra, que permitirá aumentar el abastecimiento de agua potable para Santiago. Esta obra tiene un costo de 2 mil millones de pesos. Finalmente, el señor Lira agregó que se construyen grandes colectores para los desagües de Conchalí y Barrancas.

Ambiente favorable para renovar franquicias a industria pesquera

Las directivas de las organizaciones pesqueras han continuado realizando activas gestiones en el Congreso, por el despacho del proyecto de ley modificatorio del decreto con fuerza de ley N.o 208, destinado a dar impulso a la industria pesquera, que a partir de fines de 1956 está pasando por graves problemas de carácter económico.

Se informa que existiría ambiente en los comités de la Cámara en ese sentido, y que se considera la posibilidad de solicitar al Ejecutivo la urgencia del proyecto. Este, en sus partes fundamentales, devuelve a la industria pesquera las franquicias de que gozaba en materia de amortizaciones, revalorizaciones, disposición del impuesto a la renta, contribuciones de bienes raíces, etc.

En el informe favorable de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados se señala que el objetivo de esta iniciativa está orientado a dar una solución parcial, a fin de evitar que continúe la paralización y cierre definitivo de algunas fábricas conserveras de pescados y mariscos, por sus altos costos de producción, mediante las debidas exenciones y rebajas de impuestos y tributos, y la liberación de derechos de internación de sus maquinarias, repuestos, materiales y elementos de pesca.

38 VICTIMAS EN 31 ACCIDENTES LA ULTIMA SEMANA EN SANTIAGO

Los accidentes graves de tránsito registrados en la provincia de Santiago, entre el sábado 26 de julio y el viernes 1.o de agosto, son los siguientes:

TIPO.— Atropellamientos, 23; choques, 7; volcamientos, 1. Total, 31.

CONSECUENCIAS.— (Sin considerar los daños materiales): Muertos, 6; lesionados graves, 27; lesionados menos graves, 3; lesionados leves, 2. Total, 38.

CAUSAS.— No respetar el derecho a vía del peatón en la esquina, tres muertos y 9 lesionados graves.

No llegar al cruce de calles a velocidad reducida: 1 muerto, 7 lesionados graves, 3 menos graves y dos leves.

Peatón que cruza en mitad de la cuadra: 1 muerto y 1 lesionado grave.

No reducir velocidad ante la luz amarilla destellante del semáforo, un muerto.

Peatón que transita por la derecha en el camino: 3 lesionados graves.

No mantener pista de circulación: dos lesionados graves.

Peatón que desobedece la luz roja del semáforo, 1 lesionado grave.

Peatón que transita por la vía férrea, 1 lesionado grave.

Otras causas: 3 lesionados graves.

AUTORIZADA LA EXPORTACION DE MINERAL DE ZINC

La Comisión de Cambios Internacionales autorizó la exportación temporal a Bélgica de 1.100 toneladas de minerales concentrados de zinc, las cuales deben ser retornadas al país en su equivalente como zinc electrolítico.

Al mismo tiempo, se autorizó una inversión de 100.800 dólares para la cancelación de los gastos de fundición y refinación, transportes, seguros, etc.,

Agradecen homenaje a Dr. Emilio Ureta

El vicepresidente de la Sociedad Chilena de Entomología, Padre Inocencio Beltrán, envió la siguiente carta de agradecimientos al Director de LA NACION:

"Distinguido señor Director:

El infrascrito, presidente del Comité Organizador del Homenaje que los entomólogos rindieron al naturalista Dr. Emilio Ureta B., en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la tarde del 29 de julio recién pasado, saluda respetuosamente al señor Director de LA NACION, y le expresa su profunda gratitud, por las detalladas y magníficas informaciones que tuvo a bien publicar acerca del Homenaje que la Sociedad Chilena de Entomología rindió al destacado científico, por su vasta y fecunda labor en la investigación de la Lepidopterología Chilena.

El subscrito, queda a las gratas órdenes del señor Director,

Padre Inocencio Beltrán B."

AÑO XLII N.o 14.851

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, domingo 3 de agosto de 1958

Decisión histórica

AYER el Presidente de la República envió a la Contraloría el proyecto que deroga la Ley 8.987, de Defensa Permanente de la Democracia, cerrándose así un lamentable capítulo de la historia política chilena. Por voluntad del Presidente Ibáñez y de la mayoría del Congreso, se restituye en nuestro país la majestad de la Constitución y el espíritu de la democracia, factores insubstituibles de la convivencia humana y de la vida normal en una sociedad evolucionada políticamente.

La ciudadanía, con la serenidad propia de los momentos culminantes de su historia, a lo largo y ancho del territorio de la República, ha manifestado su pleno regocijo y su amplia aprobación por la conducta de los Poderes Ejecutivo y Legislativo, que, en trascendental decisión, llevaron la tranquilidad espiritual al seno de la familia chilena. Un pueblo no puede vivir en la indecisión y el miedo, siempre amenazado por la persecución injusta, por el atropello a la dignidad cívica, por el aherrojamiento de la libertad, mal negocio que sólo conviene a unos pocos y que daña en forma irreparable al organismo nacional.

Las leyes de excepción, cuando implican una coacción flagrante sobre la libertad ideológica, individual o colectivamente considerada, jamás llegarán a constituir norma de Gobierno en un país civilizado. Esto repugna a la conciencia y hace que grupos determinados de la comunidad vivan con el arma al brazo o realicen sus actividades a la sombra de la humillación y del resentimiento. La historia de la humanidad es, precisamente, una lucha denodada por la superación de nuestra especie, en lo biológico, en lo psíquico, en lo social, en lo filosófico y en lo moral. El libre juego de las ideas, la defensa de principios sólidos consubstanciales con el espíritu, el respeto al Derecho en sus expresiones más diversas, llenan los capítulos de la historia del hombre, en su permanente batalla contra la injusticia, el abuso, los atropellos y la tiranía. Intentar siquiera coaccionar a la sociedad, o a algunos de sus miembros, por obra de sus convicciones, es retrotraer la vida colectiva a una época primaria. Contra este espíritu se sublevará siempre el hombre, consciente de sus derechos y de su dignidad.

La Ley de Defensa Permanente de la Democracia hacía discriminaciones odiosas en el campo de nuestras doctrinas políticas, rebajando a los miembros de un partido a la calidad de parias, y significando un peligro latente para todos los sectores ideológicos, que luchan por una nueva estructura de nuestra vida económica y social. Se puede afirmar, con entera objetividad, que, durante los años de su aplicación, la democracia chilena tendía a tornarse meramente formal.

La gestación de esta ley, como es del dominio público, fue ideada por dirigentes del Partido Radical, promulgada por parlamentarios radicales y apoyada por otros sectores de los partidos históricos. La responsabilidad máxima recae, sin embargo, sobre un grupo directivo del radicalismo, en un instante obscuro de nuestra vida política, que creyó que se acercaba la hora de una nueva conflagración mundial y era necesario y conveniente abrir campos de concentración, suprimir los derechos de los ciudadanos y enlodar el nombre de Chile, que, con tanto orgullo, ha brillado en el concierto de las naciones democráticas.

Esta obra maestra del radicalismo —la Ley de Defensa de la Democracia— sirvió, en su dramática historia, para perseguir despiadadamente a sectores importantes de la ciudadanía; para apresar a dirigentes políticos y separarlos de su familia; para llevar el temor y la angustia al seno de la colectividad responsable. Sus fines, ocasionales y demagógicos, no nacieron de la tradición libertaria del país, sino del oportunismo consecuente de algunos políticos menguados, que creyeron derrotar al comunismo por medios ilícitos y brutales. Ninguno de los objetivos previstos se alcanzó, y sólo un negro borrón de ignominia quedará flotando por algún tiempo en el ambiente democrático de Chile, que, piadosamente, se irá disolviendo en el espíritu de su gente.

Con la derogación de esta ley, que formaba parte del programa del actual Gobierno, culmina una de las etapas más responsables y positivas de la política del Presidente Ibáñez. En su actitud de hoy, que espíritus pequeños miran con su eterna miopía e intereses egoístas, hay una sola línea de la más profunda consecuencia con sus principios democráticos y nacionales. En efecto, el General Ibáñez, dentro de las dificultades diarias que le planteaba una oposición obcecada y antipatriótica, gobernó —y sigue gobernando— en un régimen de amplia libertad, sindical, de prensa, política y de opinión. Su voluntad indomable, su recto espíritu público, formado en las hermosas tradiciones republicanas, su nunca desmentido amor por la historia de su patria, aprendida en la escuela y en el glorioso recinto de los institutos armados, son su única bandera en el cumplimiento de sus labores de gobernante.

El Presidente Ibáñez ha sido por entero consecuente con sus principios. Nadie, como él, encontró tanta oposición interesada e insubstancial. Ni ningún otro tuvo que luchar con situaciones adversas de tanta envergadura, como el grave proceso inflacionista, la caída del precio del cobre en los mercados internacionales, los apetitos nunca satisfechos de la politiquería y la irresponsabilidad social. Pero no hubo fuerza capaz de apartarlo de su recto camino nacional y popular. Gobernó y gobierna para Chile y por Chile, lejos de las concomitancias personales, de las cábalas intrascendentes y de los intereses de círculo. Es y seguirá siendo consecuente con su vida entera, puesta al servicio de los sagrados ideales de la nación.

Con la derogación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, se cierra un ingrato capítulo de nuestra vida cívica. Los duros años de su aplicación sobre los hombros de sectores importantes de trabajadores, deben servir de experiencia a toda la ciudadanía y, de manera especial, a las capas superiores de la colectividad. Ha pasado la hora de los gobiernos de fuerza, y la democracia, por su naturaleza misma, no puede recurrir a expedientes liberticidas para llevar la paz y la tranquilidad a la masa ciudadana.

En esta hora, tan grata para todos los chilenos, los partidos políticos deben meditar con serenidad y altura en su responsabilidad cívica y social. Chile es un país de libertad, y aquellos que desean llegar al Poder, para labrar el bienestar de todos, tienen que pensar, de manera definitiva y categórica, que la doctrina que impere, tendrá que nacer siempre del seno de sus propios hijos, en un ámbito de respeto por todas las ideas y en un auténtico clima de paz y libertad.

Los partidos políticos chilenos que se definen como de avanzada —es la hora de decirlo— cometieron el imperdonable error de abandonar, por motivos de menor cuantía, al General Ibáñez, impidiendo en esta forma que la gran plataforma programática de carácter progresista, triunfante el 4 de septiembre de 1952, se pudiera llevar a realización hasta en sus más mínimos detalles.

Es cierto que el actual Gobierno, a pesar del abandono a que hacemos referencia, ha dado un tranco histórico de gran significación para Chile. Este habría sido mucho más trascendente y definitivo si no hubieran mediado actitudes escasamente flexibles y realistas. No obstante, nuestro pueblo puede estar hondamente satisfecho de lo realizado. A otros corresponderá adelantar en la gran ruta de progreso marcada por el General Ibáñez.

De PABLO GARRIDO

Temporada Lírica Nacional

EN el Teatro SATCH se está desarrollando la tercera temporada lírica nacional, organizada por la Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical, que preside el prestigioso cantante Dr. Miguel Norero, y contando con los auspicios del Supremo Gobierno, la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación Colaborán treinta y siete cantantes, los coros de la Escuela Coral del Teatro Municipal y de la Agrupación Lírica Coral, un cuerpo de baile con diecisiete danzarines bajo la tuición coreográfica de Octavio Cintolessi, cincuenta profesores de la Orquesta Filarmónica de Chile, un cuerpo de maestros concertadores y repasantes de seis distinguidas personalidades musicales, dos "regisseurs", un supervisor general del espectáculo (el propio Dr. Norero), y una plantilla de una veintena de técnicos "invisibles" en la maquinaria, luminotecnia, vestuario y otras importantes actividades internas. Es decir, arriba de ciento setenta personas, en una temporada de un mes, presentando doce obras diferentes, en un abono a ocho funciones a razón de doce mil pesos el asiento de platea baja y ocho mil pesos la platea alta; los precios por función "suelta" son, respectivamente, de dos mil y mil doscientos pesos.



No se precisa ser mago en finanzas para comprender que ésta es una empresa económicamente negativa, por muy cuantiosos que fueren los aportes de los organismos patrocinantes. Normalmente, cada función de éstas debiera costar aproximadamente un millón de pesos, sin tomar en cuenta los costos de producción (propaganda, materiales, sala y, sobre todo, ensayos). ¿Qué se persigue, entonces? Simplemente el imperativo de una mística, que imparte de una inveterada tradición totalmente huérfana, desde más de cien años en un país que debería enorgullecerse de haber sido el foco de irradiación esplendente de un género que no podrá desaparecer —como se puede comprobar— por tratarse de una suma de valores artísticos, culturales y hasta éticos, amén de los sociales.

Sería inconsecuencia de todo orden considerar esta temporada lírica nacional desde otro punto de vista que el precitado, como lo sería, también, el autopsiar los eventos de cada representación. Pero no se trata de medir con benevolencia en base a factores de indigencia de cualquier aspecto; pues, visto está, el organismo propulsor está imbuído de una conciencia artística, y aun cuando ésta no fuera gemela a la nuestra —como no lo es, por razones que expondremos más tarde y en otro escrito—, hay que situarse frente a un "fait accompli", un hecho consumado, y juzgar objetivamente. Repitamos que esto que está sucediendo en el teatro de la calle San Diego no es obcecación de un grupo de ilusos, es la continuidad biológica de una tradición, y a ello sumémonos, a regañadientes, pero demos signo de ser parte de un todo orgánico.

"El Trovador", con que inició su temporada la agrupación en cuestión, ha tenido un elenco de lujo, donde hay que recalcar, en primer lugar, a Nora López y Mario Pasquetto, a Mario Plazaola, Mariano de la Maza y a Noemí Lancelotti. La primera nombrada posee un material vocal de magnífico orden, y de no ser por cierto estatismo mímico-escénico (¿qué hacer con los brazos y las manos, Dios mío?), nos habría convencido plenamente. Hubo momentos en que alcanzó, por su identificación romántico-vocal, un clima de honda tensión dramática, que en los varones también intuyó admirablemente Plazaola. Pasquetto, de registro muy parejo y perfecta afinación, dotado, además de un resonante órgano vocal, estuvo limitado en su cabalidad interpretacional por una cierta dureza incolora, particularmente en la célebre romanza de "Di quella pira", la que, sin embargo, hubo de repetir a insistencia del público.

Los coros han tenido un desempeño muy correcto, aun en el difícil "Miserere" interno, faltándoles —como es obvio— un desplazamiento escénico más natural. El acompañamiento orquestal —tan ingenuamente exiguo a esas alturas de Verdi, quien despiadadamente está ignorando el maravilloso complejo de sus inmediatos antecesores, Berlioz, Schumann, Schubert, Beethoven— ha sido muy eficiente, bajo la concertación general del maestro Enrique Giusti, verdadero pionero en estas lides.

Queremos llamar la atención a algo que, con poco afán y costo, podría redundar en beneficio de una "actualización" del género: la "regie". Es un hecho de todos conocido que esto de colgar telonería realista está prácticamente obsoleto, hasta en los teatros menores de la vieja Europa. Estamos cansados de ver personalmente cómo se ha llegado a la síntesis funcional en la decoración en todas partes; cualquier revista foránea nos trae, a cada rato, muestras de esto. En terrenos escénicos paralelos, aquí mismo en Chile hace un buen rato que el público "acepta" lo que, en algún modo u otro, le ubica en el, llamémosle, "gusto" de la época. Si a ello añadimos que la vestimenta y la iluminación también son "técnicas" vitales en lo escénico, téngasenos por respetuosos a un imperativo categórico y no por inconformistas extemporáneos. Por lo menos, desde este ángulo, algo nuevo se puede aportar.

P. G.

PANORAMA

SOL

No falta quien diga que el invierno es más profundo que el verano.

Frente al fuego se medita. En el ardor del sol se duerme.

El fuego baila por nosotros, mientras fumamos, leemos, meditamos.

Pero el invierno, si bien tiene alguna ventaja filosófica, daña tanto el físico.

Hace más mal fumar, se elimina mal el alcohol, se anda cansado, lleno de ropas.

Los admiradores de los nórdicos hablan de "la línea del frío", tras la cual se ocultan los seres más inteligentes.

Pero es mucho mejor ser algo tonto y estar sano, que un genio con grippe.

Sol, por fin, tras tantos días de lluvias y heladas.

Se sale a la calle.

Un gran suspiro de alivio. Sin abrigo, como si se estuviera en casa.



Sin el "carcán" del invierno (léase: sweater).

Hay un amigo por ahí que detesta los sweaters y toma vino. Es nacionalista y protege a la industria vitivinícola chilena.

No: "Voy a ponerme el mejor de los sweaters".

Nunca dice: Voy a beber.

Todo el mundo se desanquilosa de repente.

Los viejos estiran sus huesos de reuma en las plazas.

Los niños corren por los jardines y piden naranjas, maní y hasta helados.

Uno le enrolla la cuerda a un trompo con anquilosis, para que gire y gire apurando la vuelta del verano.

Sólo las mujeres son recalcitrantes. Ninguna se ha sacado el abrigo.

Y es porque nunca se lo sacan.

Nosotros, en cuanto entramos a una casa, nos despojamos de "leva". Ellas son capaces de pasarse la tarde junto a una estufa con el abrigo puesto.

¡Como que también usan guantes en el verano!

Todos sabemos que es un sol de poco rato, y que mañana tal vez, haga un terrible frío.

No importa; mientras tanto, hubo un respiro.

La ciudad pegó un largo bostezo, se desentumeció un poco y pareció despertar un instante en risas de niños, viejos que estiran los huesos y hasta en el baile de un trompo, del largo cansancio del pesado invierno.

De ADRIAN OLLIVIER Jr.

La unidad latinoamericana

LAS razones económicas que han motivado la crisis del Cercano Oriente —específicamente, el petróleo— han dado actualidad en los medios políticos y económicos estadounidenses a la importancia que las repúblicas sudamericanas tienen y pueden llegar a tener en el equilibrio entre Oriente y Occidente.

Los recursos naturales con que cuenta nuestro suelo pueden llegar a convertirnos en veinte repúblicas tan ricas y poderosas como lo son actualmente los EE. UU. Las riquezas inexplotadas o poco explotadas en Sudamérica son integralmente complementarias. Un rápido estudio comparativo entre la superficie, elemento humano (población) y las riquezas con que cuentan EE. UU. y Sudamérica, nos demuestra una similitud sorprendente.



¿Qué razones hay, entonces, para que exista una diferencia tan marcada entre el poderío y nivel de vida de ambos pueblos y ambos continentes? Su unidad. Estados Unidos es un país con un solo poder central que unifica el desenvolvimiento coordinado de sus intereses políticos y sus riquezas económicas. Sudamérica está compuesta por veinte repúblicas autónomas. No obstante, todos los factores indican que podemos llegar a ser y formar una sola estructura y un mismo frente de intereses comunes. Nos predispone para ello la unidad geográfica, la uniformidad idiomática y el origen común de nuestra cultura y nuestras instituciones; en lo económico, nuestras riquezas se complementan. Sólo nos faltan un vigoroso desenvolvimiento industrial y una coordinación estrecha y leal en la defensa de nuestros intereses económicos y políticos.

Las repúblicas centroamericanas varias veces abordaron este fin. Los pueblos de Sudamérica se van convenciendo día a día de esta necesidad, y la prueba de ello no es otra que el júbilo y el amplio eco favorable que han tenido las declaraciones en tal sentido del Presidente Frondizi y el Primer Mandatario brasileño. Nuestros países deben industrializarse a toda costa. Para estos fines, la actual crisis en Asia Menor nos mueve a una reflexión y nos ofrece una oportunidad.

La reflexión: ¿Qué necesidad tendrían las potencias occidentales de luchar denodadamente por conservar las riquezas petrolíferas de los países árabes, si Latinoamérica estuviese en condiciones —como lo estará cuando se incremente al máximo la explotación de las reservas cuantiosas con que cuenta la mayoría de los países sudamericanos y que aún se encuentran inexplotadas— de suministrar ese vital elemento de la economía moderna? Ninguna. De esta manera, no solamente convertiríamos a nuestros países en naciones poderosas y respetadas; elevaríamos notablemente el nivel de vida y el bienestar de nuestros pueblos, sino que también contribuiríamos marcadamente a mantener la paz mundial en su justo equilibrio.

La oportunidad: la actual crisis ofrece a nuestras naciones la oportunidad de utilizarla mediante una inteligente y hábil política, tendiente a demostrar a las potencias occidentales —nuestros naturales aliados—, y muy especialmente a Estados Unidos, que la solución de muchos de los graves problemas internacionales se encuentra en la industrialización de las repúblicas latinoamericanas. Con ello obtendríamos el apoyo que necesitamos en forma de capitales y maquinarias.

En numerosas conversaciones con banqueros e industriales neoyorquinos, éstos me manifestaron la necesidad de incrementar los mutuos intereses de América toda, pero el fantasma que se cernía sobre sus buenos propósitos era la inestabilidad política de nuestros gobiernos y el empleo del medio revolucionario como solución de nuestros problemas institucionales. Estoy firmemente convencido —les decía— de que los países que debieron recurrir heroicamente a una solución de fuerza para reencauzar sus instituciones democráticas desvirtuadas, han comenzado una era de constitucionalidad y estabilidad, porque han comprendido que es éste el único camino que nos conducirá a la prosperidad y a la paz. Las dictaduras ya no tienen cabida en nuestros pueblos y, por consecuencia, las revoluciones no tienen razón de existir.

Los intereses económicos norteamericanos, que estiman a nuestros países por encima de sus propios intereses financieros, sólo esperan la evidencia de esta verdad para comenzar, con respeto y en un plano amistoso, a suministrar todo lo que necesitamos para nuestra evolución industrial. La jira del Vicepresidente Nixon y la hostilidad de que fue objeto por razones económicas, han hecho despertar al pueblo norteamericano del letargo en que vivió durante largo tiempo, respecto a los problemas y a las necesidades de Latinoamérica.

Ahora nos corresponde a nosotros y a nuestros gobiernos el incrementar al máximo el conocimiento a otros pueblos, de quiénes somos y qué necesitamos. Para este fin, no debería escatimarse esfuerzo alguno, utilizando para ello todos los medios a nuestro alcance.

(Exclusivo para LA NACION)

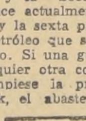
A. O.

De PIERRE THERRY

El golpe de Irak y el petróleo

AUNQUE Irak no sea el principal productor de petróleo entre los países de Oriente Medio, el golpe de Estado que se produjo el 14 de julio en Bagdad pudiera tener importantes repercusiones sobre el problema petrolífero en todo el mundo.

La "Irak Petroleum Co." (consorcio compuesto por la "British Petroleum", la "Royal Dutch Shell", la Compañía Francesa de Petróleos y dos sociedades norteamericanas, la "Standard Oil" y la "Socony Mobil") produce actualmente entre la octava y la sexta parte de todo el petróleo que sale de Oriente Medio. Si una guerra civil o cualquier otra convulsión interrumpiese la producción en Irak, el abastecimiento de Europa occidental en carburante quedaría afectado en esa misma proporción, y las principales víctimas serían, en ese caso, Francia e Italia, ya que estos dos países absorben la mayor parte de la producción irakí.



Pero los acontecimientos de Bagdad plantean no solamente ese problema del abastecimiento de Occidente, sino otro, también de indiscutible interés.

Para ciertos círculos de Londres ha surgido inmediatamente el espectro de la nacionalización de los petróleos irakíes (no debe olvidarse que Gran Bretaña es el país más interesado, desde el punto de vista financiero, en la explotación de los pozos de la "Irak Petroleum"). Pero lo que más peligro hace correr al mundo del petróleo son las posibilidades de contagio y de "reacciones en cadena" que el ejemplo de Bagdad pudiera suscitar en los otros países petrolíferos de Oriente Medio.

No es nuevo el peligro. En realidad, se estaban ya gestando importantes cambios en aquella parte del mundo, pero la revolución irakí del 14 de julio puede precipitar el movimiento.

La Liga Arabe tenía desde hace algún tiempo el proyecto de convocar, para primeros de noviembre, una conferencia petrolífera que había de reunirse en El Cairo. Esta conferencia hubiera podido ser el preludio de serias transformaciones, incluso en el momento en que todos los países productores de petróleo de Oriente Medio estaban gobernados por dirigentes pro occidentales. Pero si en Bagdad se instala un régimen antioccidental, podrán surgir otros problemas.

Hasta ahora, el campo de Nasser (Egipto y Siria) no tenía voz en el cabildo sino de una manera secundaria. Ni el uno ni el otro son países productores de petróleo, y no tenían intervención en la cuestión más que como países de tránsito: Egipto, con el Canal de Suez, por donde pasan los buques-cisternas procedentes del Golfo Pérsico; Siria, con sus oleoductos, que llevan al Mediterráneo el petróleo de Irak y de Arabia Saudita. Por consiguiente, el ingreso de Irak en el campo de Nasser consolidaría considerablemente la posición del Jefe del Gobierno de El Cairo en el problema del petróleo.

Aunque pudiera parecer mentira, los planes mejor estudiados para la "arabización" de los petróleos han nacido en los países árabes más abiertamente favorables a Occidente. Hace poco más de un año se publicó en Beyruth lo que se llama el "plan Bustany", porque tal es el nombre de su autor, un libanés muy conocido en el mundo de los negocios. En dicho plan se proponía que, a cambio de una cantidad suplementaria pagada por las Compañías productoras, los países árabes se comprometiesen a garantizar el paso del petróleo con toda seguridad. Con esta fórmula se quería evitar la repetición de los sabotajes de oleoductos que durante la crisis de Suez se cometieron en territorio sirio. Beyruth tiene tanto mayor interés en el buen funcionamiendo del oleoducto irakí, cuanto que éste cruza también el territorio libanés, y, como otros países árabes, Líbano no puede verse privado del beneficio de ese tránsito. El "plan Bustany" contaba con el apoyo a fondo de Arabia Saudita —otro país favorable a Occidente—, cuyo director de petróleos, el Cheik Abdullah Tariki, llegó incluso mucho más lejos, al otorgar una concesión petrolífera a los japoneses.

En cierto modo, quedaba esbozada una nueva doctrina sobre la explotación del petróleo en los países de Oriente Medio. Hasta ahora, esos países no han estado asociados más que en los beneficios determinados por la producción de petróleo bruto y —en lo que se refiere a los países de tránsito— por el paso del petróleo bruto a través de su territorio. Pero, en virtud de la fórmula del señor Tariki, la asociación sería en lo sucesivo mucho más estrecha y más prolongada. Se repartirían no sólo los beneficios de la producción, sino también los de todas las operaciones ulteriores: "desde el pozo al surtidor".

Ya las grandes Compañías han tenido que soltar lastre. Poco antes del golpe de Estado de Bagdad, la "Irak Petroleum Co." había decidido renunciar a efectuar búsquedas en ciertas regiones en las que tenía derecho a hacerlo, con objeto de que el Gobierno irakí pudiera tratar, si el caso se le presentase (como Irán, Arabia o Koweit), con otras sociedades que le ofrecieran condiciones más ventajosas. La "Irak Petroleum" había decidido también acelerar las obras de construcción de un gran puerto petrolífero, las de viviendas para los trabajadores, etcétera.

Antes del golpe de Bagdad se había advertido una indiscutible agitación en el mundo del petróleo. Era, y es, otra de las manifestaciones de la guerra fría, ya que la URSS ofrece una ayuda importante en ese terreno a los países que se la piden. Los acuerdos concertados por la URSS con Siria y Egipto contienen capítulos referentes a las búsquedas petrolíferas. Con ese estímulo de la "coexistencia en competencia" y con las rivalidades aguzadas en las grandes Compañías (que consideraban antaño a Oriente Medio como un coto cerrado) y las nuevas sociedades, los países árabes estaban en excelentes condiciones para negociar con unos o con otros. Los acontecimientos de Irak y de Líbano no simplifican, ni mucho menos, el problema.— (Exclusivo para LA NACION.)

P. Th.

LA PREGUNTA

Si la Ley de Defensa fue calificada de "maldita", ¿no sería justo llamar "bendita" a la que la derogó?

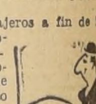
Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen)

VENDEDORES EN LOS MICROS

Señor Director:

Los vendedores en los micros son una verdadera plaga y calamidad pública.



Obstruyen la subida y la bajada de pasajeros a fin de introducirse en los vehículos de la locomoción colectiva a ofrecer su mercancía, la que es demasiado variada, ya que ofrecen libros de cocina, de versos, agujas, peinetas, alfileres de gancho, figurines, revistas extranjeras del año pasado, etc.

¿No habrá una autoridad en este viejo Santiago, que ponga coto a este verdadero abuso?

¿La Dirección de Transporte Caminero y Tránsito Público no tiene ingerencia para poner remedio a esta calamidad?

Y hago la anterior pregunta por cuanto en esta misma Sección he visto innumerables veces reclamaciones como ésta, sin que hasta la fecha se llegue por autoridad alguna a la solución de este problema constituye para las personas que desean subir o bajar de un micro, en especial en la calle de Bandera.

Pueda ser, señor Director, que exista esa autoridad, a que antes me he referido, y ponga remedio a esta calamidad.

Carnet: 1879460.—Stgo.

La Semana Política

TIERRA DERECHA Y FISONOMIA ELECTORAL

Como en la hípica, ya podemos decir que la próxima elección presidencial entró en tierra derecha. Estamos a un mes del 4 de septiembre, y las cinco candidaturas correrán hasta el final. Si hubiera que realizar un examen de la fisonomía de cada una de las postulaciones, creemos tal tarea se podría resumir en lo que sigue.

Desde luego, ninguno de los candidatos desea que se le encasille en una exclusiva ubicación partidaria. Unos más, otros menos, desearían diluirse en un tipo de denominación genérica, llámese nacional o de avanzada popular. La intención es bastante clara, si se considera que, desde el 4 de septiembre de 1952, la fuerza de los llamados independientes es extraordinariamente decisiva.

También puede afirmarse que ninguno de los candidatos tendrá un porcentaje de adhesión tan alto como lo tuvo el General Ibáñez. Tal clase de acontecimientos se repiten muy de tarde en tarde, todo lo cual permite presumir que las diferencias de votación serán relativamente estrechas. Para muchos observadores imparciales, a lo más que pueden aspirar las diferentes candidaturas es a tener un margen mayor o menor de confianza en el éxito; pero seguridad, como en el caso de Ibáñez, parece ser muy aventurado.

Las elecciones presidenciales de 1958 tienden a configurarse de una manera distinta a lo ocurrido en 1952. En efecto, la ciudadanía buscará su ubicación, fundamentalmente, en torno a la polarización clásica de izquierda y derecha. El primer sector, en Chile al menos, siempre ha sido mayoritario, circunstancia que, incluso, puede acentuarse, si se atiende a que el aumento de la base de inscripciones en el país se ha hecho con la participación de sectores claramente populares.

El doctor Salvador Allende y el señor Luis Bossay capitalizan los votos de izquierda, pero con diferencias que cabe calificar de esenciales. En primer término, consideramos que Allende logró capturar la onda popular en Chile, con lo cual casi todo el electorado sin partido que vota por la izquierda se ha volcado en torno a su postulación. Este hecho, objetivamente, no admite discusión. Basta registrar el volumen exitoso de las extraordinarias concentraciones que ha realizado el candidato del Frente del Pueblo para apreciar la exactitud del juicio precedente. En cambio, el señor Bossay deberá contentarse con los disciplinados votos de su Partido Radical, los escasos de sus aliados y de una que otra zona de influencia en algunas ciudades. Su destino electoral, a nuestro juicio, está sellado negativamente, y no creemos que las cosas puedan variar de aquí al cuatro. Si a lo anterior se agrega la derogación de la Ley de Defensa, fácil será comprender que la votación allendista se verá robustecida muy considerablemente.

En la derecha, la capitalización electoral más poderosa pertenece al senador Jorge Alessandri; pero no se puede discutir que también el señor Frei ha logrado la adhesión de núcleos y personalidades católicas derechistas, que lo favorecerán ostensiblemente. También es justo reconocer que sectores que se califican de centristas y de independientes se polarizan entre los señores Alessandri y Frei, aunque este último parece haber logrado más éxito entre los independientes. Evaluar con alguna exactitud el volumen de estas polarizaciones electorales, tanto para la izquierda como para la derecha, constituye, a nuestro entender, un puzzle político de solución dificilísima.

LA NOTA FEMENINA

La actitud de la ciudadanía femenina, representativa de las diversas candidaturas, planteando la necesidad de concluir con la violencia durante el actual proceso electoral, es, sin duda alguna, una hermosa, justa y oportuna iniciativa. Si ellas lograran éxito en su gestión de mayor serenidad y elevación democráticas, veríamos desaparecer algunos desagradables espectáculos callejeros. También veríamos desaparecer algunos vergonzosos diarios murales, en que sólo se ataca con ceguera y violencia selvática el prestigio de personas e instituciones, a quienes se les injuria en forma tal que se ofende la moral pública. Ya se sabe que los que escriben en esos pasquines son individuos extraños a las faenas periodísticas regulares. Igual cosa se puede señalar para ciertos tabloides que han hecho de la injuria, la mentira y la calumnia su razón de existencia.

Ojalá que la plausible campaña de las mujeres chilenas alcance a algunas audiciones radiales, en que es posible verificar una verdadera competencia de groserías y de inepcias con respecto a lo que se observa en muchos de los llamados diarios murales.

DEROGACION DE LA LEY 8,987

Entre el miércoles 30 y el jueves 31 de julio, la Cámara de Diputados conoció del proyecto, en tercer trámite constitucional, que deroga y reemplaza la Ley 8,987, denominada de Defensa Permanente de la Democracia. El bloque de mayoría aprobó, al efecto, todas las modificaciones que a esta iniciativa le había formulado el Senado, en su sesión del martes 29 de julio. Con ello, el proyecto quedó totalmente despachado por el Congreso. El Presidente Ibáñez puso su firma, en el decreto promulgatorio, en la mañana del sábado 2 de agosto.

Ciérrase, así, un ácido capítulo de la historia política de Chile, que se inició con la publicación de la Ley 3,937, el 18 de octubre de 1948. Su principal característica fue la discriminación política, que termina con la nueva Ley de Seguridad Interior del Estado, porque, como lo dijo el Excmo. Sr. Ibáñez, en su sexto y último Mensaje al Congreso Pleno, "el pensamiento no delinque; es la acción del individuo, la exteriorización material del pensamiento, la que puede ser objeto de represión penal. Estos son principios universalmente reconocidos por todos".

PROYECTOS EN EL CONGRESO

Además de la derogación de la Ley 8,987, el Congreso despachó el proyecto que crea el Departamento de Puente Alto, en la provincia de Santiago. Siguen cumpliendo sus últimos trámites el proyecto que destina nuevos recursos para acelerar la pavimentación del camino longitudinal entre Arica y Quellón y el proyecto que modifica la Ley de Continuidad de la Previsión.

La Cámara aprobó, por amplia mayoría, las observaciones del Ejecutivo al proyecto que otorga franquicias aduaneras a los departamentos de Pisagua e Iquique, de la provincia de Tarapacá. La principal de ellas bonifica, con el producido del impuesto de compraventas que se perciba en la zona, a partir del 1.o de enero de 1959, las exportaciones de las industrias establecidas o que se establezcan en esos departamentos.

PROBIDAD ADMINISTRATIVA

En reunión especial, los dirigentes de los partidos que forman el bloque parlamentario de mayoría acordaron acelerar el despacho, por el Congreso, del proyecto sobre Probidad Administrativa. Este es el tercer y último punto del programa que se trazaron, al rubricar el pacto de "saneamiento democrático", el 23 de marzo del año en curso. Ya es ley la Reforma Electoral y, dentro de las próximas horas, también lo será la derogación de la llamada Ley de Defensa de la Democracia.

Aunque se halla en estudio un receso parlamentario, durante la segunda quincena de agosto y hasta después de la elección presidencial, el bloque ha resuelto apoyar, también, la nueva legislación sobre libertad de imprenta, modificatoria del Decreto-ley 425, y el proyecto de Código Tributario. Además, estudia su adhesión al proyecto que reprime los monopolios.

INDEPENDENCIA DE LA IGLESIA

En una escueta, pero firme declaración, en una circular a los miembros del Clero, el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, reafirmó la absoluta prescindencia de la Iglesia en materia política. En la referida circular, el noble y venerado pastor formula votos por que la próxima elección presidencial "se realice en paz y en medio del respeto debido"

ARTISTAS ALLENDISTAS INAUGURAN EXPOSICION

El jueves en la Sala Chile, de San Miguel

El jueves próximo se efectuará la apertura de una valiosa exposición de pintores adherentes a la candidatura presidencial del senador Salvador Allende. La muestra, que constará con más de sesenta obras, entre paisajes, figuras, cuadros de flores, dibujos y grabados, se presentará en la Sala Chile, ubicada en Gran Avenida 2356. El acto inaugural tendrá lugar a las 19 horas.

Entre los destacados artistas que participarán en esta exposición figuran Héctor Pino, Walter Duhalde, Nemesio Antúnez, Osvaldo Reyes, Margot Guerra, Gustavo Leiva, Marta de Rojas, José Romo, Federico Morris, Manuel Carvallo, Gregorio de la Puente, Víctor Orellana, Marcial Lema, Humberto Martínez, Sergio Montecino, Arturo Pacheco Altamirano, Julio Antonio Vásquez, Hardy Wistuba, Fernando Morales, López Ruiz, Gustavo González, Alberto Méndez, Guillermo Rojas, Héctor Rogers, Pedro Cárcamo, Viterbo Sepúlveda, Adolfo Berchenko, Camilo Mori, Waldo Vila, Carlos Ruiz, Ximena Cristi, Henriette Petit, Carlos Issamit, Vargas Rosas e Israel Roa.

Al acto de apertura ha sido especialmente invitado el candidato presidencial, senador Allende, a quién, conjuntamente con los artistas exponentes, se les ofrecerá un coctel de camaradería. La exposición ha sido organizada por el Comité de Artistas Plásticos de San Miguel, que preside el regidor Julio Palestro, e integran los pintores Héctor Pino y Manuel Carvallo.

Los artistas exponentes obsequiarán el producto total de la venta de sus cuadros a la candidatura de Allende, para contribuir a los gastos de la campaña.

TRABAJADORES HARAN HOY PUBLICA SU ADHESION A SALVADOR ALLENDE

El acto se efectuará en el Teatro Caupolicán

Barrancas, Lampa, Colina y Quilicura recibieron ayer al candidato de la izquierda, senador Salvador Allende. En la última de las localidades mencionadas se efectuó un entusiasta desfile que desembocó en la Plaza, donde el abanderado del FRAP fue proclamado. A las 19 horas se le ofreció un coctel, durante el cual se le hizo entrega de un memorándum, que contiene los principales problemas de la comuna.

Allende concurrirá hoy al acto de clausura de la Asamblea Nacional de Trabajadores, a efectuarse a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán. Hablarán en la concentración los dirigentes de la CUT, señores Baudilio Casanova y Bernardo Araya Zuleta; el presidente del FRAP, señor Alejandro Serani Burgos; un representante de los empleados, otro de los campesinos y una en nombre de las mujeres trabajadoras.

Al comienzo de la reunión se escenificarán algunos aspectos de las luchas gremiales, en pro de reivindicaciones económicas y sociales, en base a un libreto preparado por la Comisión de Propaganda del Comando Nacional Sindical. En el transcurso de la manifestación un coro y los asistentes entonarán "El Canto a la Pampa", "Hijos del Pueblo" y otras canciones revolucionarias. En su discurso, el senador Allende analizará el papel que deben jugar los trabajadores en el gobierno popular.

El Comando de Trabajadores de la Salud realizó anoche un "festival de la victoria con Allende" en los salones de la Confitería Cuba.

MUJERES.— Las mujeres allendistas de todo el país iniciarán hoy una jornada que se extenderá a lo largo de la semana, y que consistirá en visitas a asilos, hospitales, establecimientos carcelarios, sanatorios y barrios; charlas y actos callejeros. Hoy, a las 16 horas, las mujeres de la Comisión Organizadora del Comité "Roto Chileno" (ubicado en El Salto), realizarán un acto político-cultural, y ofrecerán un té de confraternidad a los asistentes.

CITACION. — Cítase a reunión general del Comando Nacional del Transporte Motorizado de la candidatura de Allende, para el martes próximo, a las 21 horas, en la Casa Presidencial del Pueblo, Compañía 1439, oficina 107. Se invita a la reunión a los choferes de camiones, taxis, casas particulares, municipales, de taxi-buses, pequeños empresarios de la locomoción particular, personales de talleres mecánicos y otros.

ALLENDE Y ANIBAL JARA HABLAN HOY POR R. CORPORACION

Por Radio Corporación, proseguirá, a las 21.30 horas de hoy, sus programas dominicales el Comando Nacional Independiente de la candidatura presidencial del doctor Salvador Allende.

Hablarán en esta oportunidad, el candidato, el presidente de este Comando, don Aníbal Jara, y el industrial señor Julio Donoso.

Informa también este Comando, que en la ciudad de Antofagasta ha quedado constituido el Comité Independiente de las Fuerzas Armadas en Retiro, presidido por el suboficial Marín Araya y el sargento 1.o Enrique Orellana Oyanadel.

EN TALCA PROCLAMAN HOY CANDIDATURA DE DIPUTADO ZAMORANO

Una marcha por las calles principales, que terminará con una concentración en la Plaza de Armas, realizarán hoy en Talca los efectivos de la candidatura presidencial del diputado Antonio Zamorano Herrera, ex Cura de Catapilco.

La concentración, que contará con la presencia del candidato, empezará alrededor del mediodía. En primer término hará uso de la palabra el secretario general de la campaña, señor Roberto de la Cruz, y luego hablará el diputado Zamorano, cuyo discurso será transmitido, de 12.30 a 13.30 horas, por Radio Nuevo Mundo.

Con esta manifestación, el señor Zamorano dará término a su jira por Talca. Su comando ha iniciado ya los preparativos para la marcha y concentración programadas para el 13 del presente, en Valparaíso. El 30 será proclamado en Santiago, también con una marcha y concentración.

DEMOCRATICOS DEL FRAP PREPARAN PLENO NACIONAL

Continúa la preparación del pleno nacional del Partido Democrático, convocado por la junta ejecutiva, que preside el diputado Enrique Rodríguez Ballesteros, para el 23 del presente, en la capital.

La comisión organizadora del torneo la integran los directores generales señores Alfredo Navarrete, René Aravena, Serafín Soto, Carlos Medina y Carlos Hafeman. El informe político estará a cargo del dirigente señor Luis Luengo Escalona.

NUEVOS DIRIGENTES.— Se han incorporado a la directiva máxima del partido, los dirigentes nacionales y provinciales, señores Juan Gutiérrez y Elidio Soto (Alcalde de San Antonio), por el tercer y cuarto distritos de Santiago, respectivamente; señorita Odilia Díaz, por el Comité Nacional de Mujeres; señor René Concha, por Ñuble; señor Carlos Matus, por Curicó; señor Carlos Hafeman, por Aconcagua; señor Gustavo Chacón, por Coquimbo; señor Jorge Costa Canales, por Valparaíso, y señores Juan Cerón y Jerónimo Randalph, por la Juventud.

El ex diputado Serafín Soto, por instrucciones de la asamblea democrática de Chillán, se ha reincorporado a las actividades del partido, pasando a formar parte de su junta ejecutiva.

EN LOS ANDES PROCLAMARAN HOY AL SENADOR JORGE ALESSANDRI

Papudo, Zapallar, Catemu, Putaendo y San Felipe, visitó ayer el candidato presidencial, senador Jorge Alessandri, en el segundo día de la jira que efectúa por la provincia de Aconcagua. Hoy será proclamado en la ciudad de Los Andes. El abanderado de liberales, conservadores y Movimiento Republicano, recorrió las industrias, poblaciones y haciendas, alternando con obreros, comerciantes y campesinos, a quienes dio a conocer aspectos del programa que se ha trazado como gobernante.

EN SANTIAGO.— A las 18.30 horas de mañana, en San Isidro 156, se efectuará un foro organizado por el Comando Independiente del Comercio y la Industria adherido a la candidatura de Alessandri. En este acto se hará entrega de carnet alessandristas a personas del gremio y de insignias a los simpatizantes de esta población.

También, mañana, a las 19 horas, en Pasaje Matte 319, oficina 1, se realizará una reunión de las damas [illegible] en la primera comuna que deseen cooperar en la campaña, y servir de apoderadas de mesas receptoras de sufragios, el día de la elección.

El Comando Nacional de profesionales, empleados y obreros del Servicio Nacional de Salud, proclamará a Alessandri el miércoles próximo, a las 18.30 horas, durante un coctel que tendrá lugar en el Restaurante Santiago. Las adhesiones se reciben en la "Casa de la Victoria", Santa Rosa 70, oficina 6, de 17 a 21 horas.

El profesorado que ha adherido a esta postulación, ofrecerá un almuerzo a Jorge Alessandri el domingo 10 del presente, a las 13 horas, en el Hotel Crillón. Las adhesiones se reciben en Valentín Letelier 1376, fono 87972 y en el Hotel indicado. El Partido Democrático adoptó recientemente una serie de acuerdos, para sincronizar el trabajo en comunas. El domingo de la próxima semana, a las 10 horas, en el Teatro San Pablo, corresponderá proclamar a Alessandri a los democráticos del segundo distrito.

PARA SEDE DE ESCRITORES.-

Expropiarán Posada del Corregidor

S. E. envió ayer Mensaje a la Cámara en carácter de urgente

Poco después del mediodía de ayer se recibió en la Cámara de Diputados un mensaje del Ejecutivo, por el cual se declara de utilidad pública y se autoriza la expropiación del edificio colonial conocido como "Posada del Corregidor", ubicado en Plazoleta C. Zañartu 782, de propiedad del señor Santiago Martinic.

El inmueble, según establece el proyecto, se dedicará a sede y biblioteca de la Sociedad de Escritores de Chile. La petición la formuló la directiva de esta entidad, que preside el poeta Pablo Neruda.

Para el despacho de este proyecto el Ejecutivo hizo presente el trámite constitucional de la urgencia, la cual será calificada por la Cámara en su sesión del martes próximo.

ENTREVISTA CON S. E.— El diputado Raúl Aldunate Phillips, director de la revista "Zig-Zag" y miembro de la directiva de la Sociedad de Escritores, se entrevistó en la mañana de ayer con el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, a quien agradeció el envío del referido mensaje y la petición de urgencia para su despacho.

El diputado Aldunate Phillips conversó también con S. E. respecto de la instalación de una unidad militar en Chiloé, y de otros problemas de la provincia que representa en la Cámara.

EN CUATRO COLUMNAS MARCHARAN ADHERENTES DE BOSSAY EN STGO.

Con una concentración en el Teatro Balmaceda, a las 10 horas de hoy, será clausurado el Congreso de la Vivienda, que desde el viernes último realizan en esta capital técnicos y pobladores adheridos a la candidatura presidencial del senador Luis Bossay. Entre los oradores del acto se cuentan el diputado Juan Martínez Camps, el director del Departamento de Organización del Comando Nacional, don Orlando Budnevic; el secretario general del Departamento de la Vivienda, señor Manuel Luna; el presidente de la comisión que organiza la marcha del bossayismo en Santiago, señor Alejandro Ríos Valdivia, y dirigentes de los pobladores. Durante el transcurso de la manifestación, se darán a conocer las conclusiones del torneo.

ACTIVIDADES DEL CANDIDATO.— Bossay continuó ayer su jira por el sur del país. Fue proclamado en la ciudad de Victoria por "dos mil personas", dice un comunicado oficial y le fue ofrecido un almuerzo popular en la misma localidad.

También fue proclamado en Traiguén y hoy lo será en Angol, para luego dirigirse a la provincia de Arauco, la que recorrerá por espacio de tres días, para seguir viaje a Concepción.

MARCHA DE SANTIAGO.— En cuatro columnas marcharán hacia la Plaza Bulnes las fuerzas que en Santiago acompañan la candidatura presidencial del representante radical, a realizarse el miércoles 13 del presente. Lugares de concentración de estos cuatro contingentes serán: Plaza Baquedano, Alameda esquina de Avenida España, Plaza Artesanos y Avenida Matta esquina de San Isidro, a las 18 horas, para dirigirse al centro, a las 19.30.

DE GRAN IMPORTANCIA SERA CENSO DE LA MANUFACTURA

En el presente mes de agosto el Servicio Nacional de Estadística y Censos levantará en el país el censo de Manufacturas, el que no se realiza desde el año 1937. Con tal motivo, el Director General del Servicio, señor Luis Cárcamo Cantín, entregó ayer la siguiente declaración:

"Si bien nuestro país tiene una amplia tradición en censos de población que lo colocan en lugar destacado en el continente, nuestra experiencia en censos de carácter económico no ha seguido un rumbo paralelo.

Hace muchos años que no conocemos los valores de los factores que integran la producción fabril, como que el último Censo sobre Manufacturas fue levantado en 1937. Es oportuno recalcar el hecho curioso de que siendo Chile un país de acentuada fisonomía minera no se haya efectuado hasta la fecha un censo de esta naturaleza. Será, pues, el Primer Censo Minero el que ya se está desarrollando a través del territorio".

CENSO INDUSTRIAL. — "Desde 1937 la estructura económica, política y social del país ha sufrido hondas transformaciones y esa tendencia ha repercutido en forma acelerada en la estructura de nuestras actividades y no podemos valorizar esas transformaciones y el actual estado de desarrollo de la Industria, sino conocemos por medio de un Censo los valores que la integran, tales como número de establecimientos, personal y remuneración, combustible que se gasta, materias primas nacionales y extranjeras, producción, capital en giro, etc.

"Sólo con el conocimiento de estos antecedentes del país, es posible planificar su desarrollo con claros elementos de juicio. Un censo de esta naturaleza habilita el industrial para conocer las posibilidades que le permitan el desarrollo normal de su actividad. Para el inversionista es el índice de conveniencia para la erradicación de nuevas industrias o el mejoramiento de las existentes. Lo necesita el Estado en su planificación general o en los planes efectivos sobre política industrial, créditos, creación de mercados, explotación de nuevas riquezas, construcción de carreteras y vías de comunicación, etc. En otras esferas, orientan a los distribuidores para servir más eficientemente las necesidades de productores y consumidores".

PIDE COOPERACION. — "Todos los pormenores que corresponde al período de preparación de un Censo, como es su organización, distribución de los medios económicos disponibles, cartografía indispensable para estos trabajos, la confección y distribución de las cédulas de empadronamiento, la distribución del Manual del Empadronador, las instrucciones a los jefes provinciales del Censo, están ya terminados.

"Iniciamos la etapa del levantamiento mismo del censo en el próximo mes de agosto. Pero declaramos que de nada serviría el plan censual mejor concebido, si no contamos con la decidida ayuda de los organismos fiscales, semifiscales o de administración autónoma.

"Corresponde a la ciudadanía rodear a esta obra de beneficio para todo el país, de la atmósfera de comprensión y entusiasmo patriótico que se requiere para empresas de esta naturaleza. Pedimos la cooperación de todas las agrupaciones y asociaciones nacionales de dueños de empresas mineras y fabriles y todas aquellas instituciones que tienen interés directo en conocer las cifras del estado de desarrollo de nuestras actividades industriales".

Finalmente, termina diciendo el señor Cárcamo Cantín, "solicitamos que los señores industriales mediten que recae sobre ellos la responsabilidad de que se haga un buen Censo, dando respuesta completa y oportuna a los cuestionarios que se les presentarán".

CICLO SOBRE LA RADIACTIVIDAD EN LA MEDICINA

En la Sala Valentín Letelier se iniciará hoy, a las 19 horas, el ciclo de conferencias sobre el tema "La radiactividad en la Medicina", el que estará a cargo de especialistas en la materia y es organizado por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Iniciará este ciclo el señor Carlos Martinoya, ingeniero civil, profesor de Calor y Termodinámica y jefe del Laboratorio de Física Nuclear de la Universidad de Chile, quien hará una demostración acerca de cartación y energía nuclear.

El señor Martinoya enfocará el tema "Fundamentos Físicos de la Radiactividad", con el siguiente temario: 1) Esquema del átomo; 2) El núcleo y sus constituyentes; 3) Diferentes tipos de radiaciones; 4) Detección de la radiactividad; 5) Radiactividad artificial; 6) Energía nuclear y sus aplicaciones.

El ciclo proseguirá el martes, con una conferencia del profesor doctor, George Hodgson, quien tratará sobre "Efectos de la radiactividad".

N.o 94

trasladados o nombrados en comisión de servicio fuera del lugar en que ejercen sus funciones, sin perjuicio de lo dispuesto en las leyes N.os 9.280 y 9.304.

"Asimismo, desde treinta días antes de la elección de Presidente de la República, quedarán suspendidas todas las comisiones que estuvieran desempeñando los empleados públicos y semifiscales a que se refiere el inciso 1.o, quienes deberán reintegrarse a las funciones para cuyo desempeño están nombrados en propiedad".

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

SANTIAGO, 2 agosto 1958.

En uso de las atribuciones que me confieren los artículos 44, inciso 3.o y 93 N.o 4 de la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades,

DECRETO:

CONVOCASE A SESION EXTRAORDINARIA DE LA I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO, para el lunes 4 de agosto en curso, de 18 a 21 horas, con espera de una hora, para tratar los siguientes puntos:

1.o—**Ordenanza del Comercio en la Vía Pública.**

2.o—**Oficio de la Comisión ad-honorem que estudia la conveniencia técnica y financiera del contrato suscrito para establecer, por concesión, una Planta Industrializadora de Basura, y**

3.o—**Publicaciones en la prensa con motivo de la investigación realizada por la Contraloría General de la República en el Teatro Municipal. (Sesión secreta solicitada a indicación de varios señores regidores).**

Anótese, publíquese, envíense las citaciones del caso y dese cuenta a la I. Municipalidad.

Firmados: FERNANDO GORROÑO VELIZ, Alcalde; Mario Arenas Blanlot, Secretario.

CENTROS ACTIVOS DE RANCAGUA RECORRIO AYER SENADOR FREI

Accediendo a una invitación de diversos organismos y sectores ciudadanos de la zona, el candidato a la Presidencia de la República, senador Eduardo Frei, inició ayer una rápida jira por la provincia de O'Higgins. A su llegada a Angostura fue recibido por una caravana de automóviles, camionetas y camiones, ocupados por dirigentes y simpatizantes de su postulación. Con ellos llegó hasta Graneros.

En esta localidad, el candidato visitó la industria Chiprodal, donde conversó con los obreros. Le dio la bienvenida la directiva del Sindicato, integrada por los señores Raúl Fuenzalida, presidente; Miguel Catalán, secretario; Joaquín Fuenzalida, tesorero, y César Torres y Humberto Bolbarán, directores.

Continuó viaje a Rancagua, donde recorrió el Hospital Regional; estuvo en la Oficina de Costos de la Braden Copper, ante cuyos empleados señaló que a los trabajadores y a todos los sectores políticos del país, durante su Gobierno, les cabría participación directa en la tarea de reconstrucción nacional; también asistió a la inauguración de una secretaría de su campaña, instalada por el Partido Agrariolaborista, y, finalmente, visitó las oficinas del diario local "El Rancagüino", asistiendo a un coctel que le ofrecieron el propietario y el director de este órgano de prensa, señores Miguel González y Héctor González, respectivamente.

Posteriormente, el senador Frei viajó a Machalí, siendo proclamado en un acto público, durante el cual hicieron uso de la palabra el Presidente del Senado, Guillermo Pérez de Arce; el diputado de la zona, José Isla Hevia, y el candidato. Además, alcanzó a Doñihue y Rengo, localidades en las que sus adherentes le hicieron objeto de entusiastas recibimientos.

Frei terminará hoy su visita por O'Higgins, con jiras a los pueblos cercanos a San Vicente. Desde allí seguirá a Santa Cruz, para comenzar un recorrido por la provincia de Colchagua. Regresará en la noche a

Artes y Letras

MINIATURAS Y ACUARELAS.— En la sala del Banco de Chile, será inaugurada mañana una valiosa exposición de miniaturas y acuarelas, originales del notable pintor Fernando Rojas Valencia, en un conjunto que abarca 40 obras en total. Esta muestra es la tercera que presenta el artista en Santiago. Ha expuesto en Río de Janeiro, Lima y Nueva York, donde exhibió el Código del Folklore de Chile, compuesto de 32 miniaturas.

TEMPERAS Y DIBUJOS.— En la sala de exposiciones del Ministerio de Educación será inaugurada el martes, a las 19 hrs., una interesante muestra de Témperas y Dibujos del curso medio de la Escuela Experimental de Educación Artística, a cargo del profesor señor Osvaldo Reyes. El mismo maestro, ofrecerá una charla sobre Educación Plástica, el jueves, a las 19 horas, en el mismo local.



PINTURAS Y ESCULTURAS.— El martes, a las 19 horas, en la sala de exposiciones de la Universidad de Chile será inaugurada la muestra de pinturas y esculturas que ha organizado la Asociación de Pintores y Escultores y el Instituto de Extensión de Artes Plásticas.

SATELITE NORTEAMERICANO.— En el salón de Honor de la Universidad de Chile, el Decano del California Institute of Technology, señor Ernest C. Watson, dará una conferencia sobre el lanzamiento del primer satélite norteamericano. Además, se presentarán cintas documentales.

FESTIVAL DE CINE BRITANICO.— El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile con los auspicios de la Embajada de Gran Bretaña y el Instituto Chileno-Británico de Cultura ha organizado un festival de cine documental británico, que se iniciará el martes, a las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.— El prof. universitario señor Agustín Cosmelli, dará una clase de Poda de Rosas, en el fundo La Rinconada (Maipú), el miércoles 6 de agosto.
Punto de reunión: Avenida Ecuador 3467, 14.30 horas.
Escuela Práctica de Agricultura. Antecedentes: Tenderini 187, 2.o piso.



De última moda el modelo "813" de la colección Pierre Cardin, París. Es un abrigo de lana beige, angostado en la parte baja y abotonado de arriba hasta abajo.— (Foto SFI).

PINTORES Y ESCULTORES. — Circula la siguiente invitación:
El presidente de la Asociación de Pintores y Escultores y el Instituto de Extensión de Artes Plásticas, invitan a usted y familia, a la inauguración de la exposición de pinturas y esculturas de miembros de la primera institución, que se realizará el próximo martes 5 de agosto, a las 19 horas, en la Sala de Exposiciones de la Universidad, entrepiso de la Casa Central.
Santiago, agosto de 1958".

EMILIO, modisto diplomado en Buenos Aires, posee una selecta y nutrida clientela particular, pero ha considerado de interés dar a conocer en forma más amplia sus creaciones exclusivas y ponerlas al servicio de la mujer chilena, mediante una exhibición y desfile que tendrán lugar EL 7 DE AGOSTO, en el Hotel Crillon.

ASOCIACION DE CONDECORADOS PONTIFICIOS.-

Nos permitimos recordar a los miembros de la Asociación de Condecorados Pontificios, que tengan a bien enviar su cuota del presente año para el Obolo de San Pedro, al secretario-tesorero de la Asociación, señor Julio Contreras Henríquez, casilla 1768, Santiago, de acuerdo con la circular que a todos ellos se envió oportunamente. Hasta la fecha han enviado su adhesión los siguientes condecorados:

Graciela Letelier de Ibáñez, Elena Eyzaguirre de Munita, Ester Beunza de Avilés, Adriana Izquierdo Phillips, Rebeca Izquierdo Phillips, Irene Echeñique Domínguez, Aurora Lira de Lira, Sara Ortúzar de Vicuña, Raquel Moreno de Vergara, Mary Hodgson de Eguiguren, Mercedes Herreros de Acuña, Teresa del Canto Molina, María Menéndez de Campos, Margarita Donoso de Subercaseaux, Alfredo Barros Errázuriz, Raúl Yrarrázaval Lecaros, Luis Subercaseaux Errázuriz, Alberto Risopatrón Barredo, Mariano Ruiz Correa, Dr. Cristóbal Espíldora Luque, Javier Hurtado Salas, Domingo Tocornal Matte, Julio Contreras Henríquez, Alejo Lira Infante, Francisco Campos Menéndez, Roberto Estévez C., Joaquín Fernández Fernández, Oscar Dávila Izquierdo y Francisco Campos Torreblanca.

DON BASILIO MORA VERDUGO.-

En la madrugada de ayer, falleció a la edad de 90 años, el señor Basilio Mora Verdugo, vinculado a prestigiosas familias de Santiago.

El extinto era padre del Jefe de Informaciones de "El Diario Ilustrado", señor Gabriel Mora.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, después de una misa que se oficiará en la Basílica de El Salvador, ubicada en Huérfanos esquina Almirante Barroso. Sus restos serán sepultados en el Cementerio General.

ENFERMA.— Restablecida, la señora Isabel Vergara de Silva.

COCTEL.— Don Sergio Larraín Echenique ofreció en días pasados en su residencia de la Avda. Ricardo Lyon un coctel para despedirse de sus relaciones sociales con motivo de su partida a Inglaterra.

VIAJEROS.— En Arica la señora Valerie Ossa de Illanes.
—En el mismo punto don Eduardo Rivas y señora Elvira Delgado de Rivas.

CULTO EVANGELICO.— En la Iglesia Metodista, situada en la Avenida Portales 2610, habrá hoy los siguientes oficios: Estudio Bíblico, a las 10 horas. A las 11.15, Concierto de Música Sagrada, en órgano "Rammond", y luego Meditación Espiritual, a cargo del Pastor Pbro. Pedro Zottele. A las 18.30, evangelización pública. A las 19, el Sermón de consagración, seguido de "La Hora Fraternal". La entrada es libre y se invita al público.



Señorita Eugenia Valenzuela Luna, cuyo matrimonio con el señor Carlos Olavarría Patiño se efectuó recientemente en esta capital.

DIPLOMACIA.— Con motivo de su alejamiento del país, se efectuará el martes 5 de agosto, en el Salón del Stade Francais, un almuerzo de despedida a la señora de Pelissot, esposa del Cónsul de Francia en Santiago.
Se ruega inscribirse cuanto antes a los teléfonos números 40402 ó 480759.

EN EMBAJADA DE BOLIVIA.— El próximo miércoles 6 de agosto, entre las doce y una y media de la tarde, el Embajador de Bolivia y la señora de Castrillo **ofrecerán una recepción a la colectividad boliviana en su residencia de la Avenida** Nueva Lyon 091, con motivo del aniversario de la Independencia nacional de dicho país.

EN VIÑA DEL MAR.— En ese lugar don Aníbal Ríos Montt, señora Sonia Manzi de Ríos y familia.
—En el mismo lugar el señor Camilo Munita Fernández.

LA SEÑORA SARA ROBINSON DE BARROS. — El martes pasado se llevaron a efecto los funerales de esta señora, que avanzada edad falleció a consecuencia de un traicionero ataque, ante el cual fueron inútiles los esfuerzos de la ciencia.

Después de una misa que se rezó en la Parroquia de los Santos Angeles Custodios, y a la cual concurrió una distinguida asistencia de familias que confirmaron el pesar que les producía el fallecimiento de tan apreciada señora. Sus restos fueron conducidos al Cementerio Católico.

Terminada su misión de formar y educar a sus hijos, la señora Róbinson de Barros, conformando su alta alcurnia se dedicó hacer el bien en numerosas instituciones católicas y de caridad que hoy día lloran su desaparecimiento por su abnegación y espíritu de ayuda a los necesitados.

Deja a sus hijos y numerosos nietos un ejemplo maravilloso de lo que es la dignidad, el señorío, la honradez y la bondad que era su más preciado galardón.

TE-CANASTA. — El Comité de Damas, que preside la esposa del Alcalde de Santiago, señora Maruja Pinochet de Co... rroño, estima asegurado el éxito del Té-Canasta, organizado para allegar fondos que se destinarán a adquirir casas prefabricadas para los damnificados del último temporal.

En este té-canasta, a efectuarse en el Palacio Cousiño, el 12 del presente, habrá un desfile de modelos que exhibirán las creaciones más destacadas de la moda a llevarse la próxima primavera y en el verano. Este desfile estará a cargo de las modelos: Carmen, ... Mireya, Diana, Cecilia, Myriam, Gaby y Adriana del grupo que inspira Carmen Amunátegui. Exhibirán entre otras, ... en vestidos de Casa ... Models Ltda.; joyas de ... Gazzella; sombreros de La ... zapatos, Artigas; Peinados ... Rina y maquillaje de Arte Westerley.

Hermosos obsequios en la Tómbola. — Entre las casas comerciales, que han donado objetos para ser rifados en la Tómbola del Palacio Cousiño anotamos los de Martin's Models, Los Gobelinos, A la ... de Londres, Le Reve, ... Reccius, Artigas, Orlandi, ... Artez Westerley, Flaño, ... Favaro, Caffarena, El Palacio de las Creaciones, Yarur, ... Cordonería Alemana, ... Reina, etc.

Nuevas mesas reservadas. — A continuación damos los nombres de otras distinguidas damas que han reservado mesas para el té-canasta: esposa del Ministro de Hacienda, señora Luz de Urzúa; esposa del Ministro de Economía, señora ... de Correa; esposa del Intendente de Santiago, señora Choly de García Giroz; Marjorie Phillips de Lueje, Teruca Silva de ..., Amalia Camino de Peña, ... rica Bozzolo de Raineri, ... me De Cope, Blanca Kaiser ... Comandari, Lucha Gurruchaga de Maiz, Elena Gajardo de ... yer, Jeanette Metaif, Olga ... gle de Velasco, Paulina ... de Gálvez, Carmen Estefanía ... Rojas, Inés Bravo de Par... Mary de Rodríguez, Sofía ... nabar de Gallegulllos, ... Bravo de Pinochet, Nené ... Larraín, Marta Alessandri ... drtguez, Marta Scoggie ... sandri, Elena Peró de M... Iris Lois de Correa, Isabel ... da de Alonso, Laura Perales ... Lois, Ada Corthon de ... M. Inés de Escobar Cerda, ... nia Jara Lazcano, Eliana ... roa de La Saro, Cecilia de ... guedon, Lola de Bruce, M. ... ría de Echeverría, Ruby ... de Carrasco y Micha Car... de Duncan.

SOCIEDAD COOPERATIVA CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO LTDA.

De acuerdo con el artículo 14 de los estatutos, cítase a JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS para el sábado 9 del presente, a las 15 horas, en primera citación, en el local de la Cooperativa, Lídice N.o 814. Si a la hora indicada no hubiere el quórum reglamentario, la sesión se efectuará 15 minutos más tarde, en segunda citación, con el número de socios que asista:

TABLA:

1.o—Cuenta sobre la Memoria y Balance General al 31 de marzo de 1958.

2.o—Elección de 2 Directores titulares; 3 miembros de la Junta de Vigilancia y 2 suplentes.

SANTIAGO, agosto de 1958.

EL PRESIDENTE

COLEGIO DE TECNICOS DE CHILE
LEY N.o 12.851
CONVOCATORIA A ELECCIONES

Acuerdo de Consejo en Sesión de 28 de julio de 1958.
En conformidad al artículo 5º transitorio de la Ley 12.851, que creó el Colegio de Técnicos de Chile, el Consejo General Provisional designado por Decreto Supremo N.o 1007 de 14 de mayo del año en curso, del Ministerio de Obras Públicas, ha acordado convocar a elecciones para las fechas que se indican:

ESPECIALIDADES. (Título IV).
Desde el 1º al 18 de abril de 1959: Todos los miembros de igual o similar Título elegirán su Directiva.
Cierre del Registro para los efectos de esta elección: 1.o de marzo de 1959.
Desde el 1º al 15 de junio de 1959: Los miembros de cada especialidad elegirán un representante ante el Consejo General.

CONSEJO GENERAL. (Título III).
Todos los Colegiados, en votación directa, elegirán los Consejeros que sean necesarios para completar el Consejo General, de acuerdo con la Ley.
Cierre del Registro para los efectos de esta elección: el 1.o de junio de 1959.
El Consejo General Provisional enviará en su oportunidad, a los miembros del Colegio, todas las informaciones para los efectos de estas elecciones.

FRANCISCO MACIAS MUÑOZ
Secretario - Tesorero

ALFREDO SEREY VIAL,
Presidente.

EVANGELIO DE LA DOMINICA DECIMA, DESPUES DE PENTECOSTES

San Lucas, Capítulo 18, Versículos 9-14

TEXTO: En aquel tiempo dijo Jesús a ciertos hombres, que presumían de justos y despreciaban a los demás, esta parábola: Dos hombres subieron al Templo para orar: el uno era Fariseo y el otro Publicano. El Fariseo, puesto en pie, oraba en su interior de esta manera: ¡Dios mío, gracias te doy porque yo no soy como los demás hombres: ladrones, injustos, adúlteros, ni tampoco como este publicano. Ayuno dos veces por semana, pago los diezmos de cuanto poseo! El Publicano, al contrario, puesto allá lejos, ni se atrevía a levantar los ojos al cielo, sino que se golpeaba el pecho, diciendo: ¡Dios mío, ten misericordia de mí, que soy un pecador! Os digo que éste es el que volvió justificado a su casa, mas no el otro; porque todo el que se ensalza será humillado, y el que se humilla será ensalzado.

EPISTOLA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS.— Hermanos: bien sabéis que cuando erais paganos os ibais en pos de los ídolos mudos, según erais conducidos. Ahora, pues, yo os declaro que ningún hombre que habla inspirado de Dios maldice de Jesús. Nadie puede confesar que Jesús es el Señor, sino por moción del Espíritu Santo. Hay, sí, diversidad de dones espirituales, mas el Espíritu es uno mismo; hay, también, diversidad de ministerios, pero un solo Señor; hay, asimismo, diversidad de operaciones, más el mismo Dios es el que obra todo en todos. Pero los dones visibles del Espíritu Santo se dan a cada cual para la utilidad de la Iglesia. Así, el uno recibe del Espíritu Santo el don de hablar con sabiduría; el otro recibe del mismo Espíritu el don de hablar con mucha ciencia; a éste le da el mismo Espíritu fe extraordinaria; al otro, la gracia de curaciones por el mismo Espíritu; a quién, el don de hacer milagros; a quién, el don de profecías; a éste, la discreción de espíritus; a este otro, el don de hablar varios idiomas; a otro, el don de interpretar las palabras. Mas, todas estas cosas las obra el mismo indivisible Espíritu, repartiéndolas a cada cual según le place.

COMENTARIO: No hay nada mas insoportable que la presencia de un tipo presuntuoso, porque esa actitud lo convierte en un elemento digno de menosprecio, envuelto en la túnica del ridículo. El presuntuoso está dominado por una enorme vanidad y por una idolatría que lo hace sentirse superior en todo a los demás, a quienes menosprecia y los mira en categorías y planos inferiores. El presuntuoso es un tipo que se engaña a sí mismo y que miente ante su propia conciencia, atribuyéndose cualidades, virtudes y merecimientos que no tiene. De allí que sea insoportable su presencia en la sociedad, llámese hombre o mujer, y cualquiera que sea su posición social o las actividades que desarrolle.

Se une en un solo haz una serie de defectos, presididos por la soberbia; a saber: la vanagloria, la egolatría, el afán de exhibicionismo y espectacularidad, el ansia de aplausos y un consentimiento íntimo de una falsa y demudada personalidad. Frente a este tipo de hombre que se adora a sí mismo y que pasea con ostentación el lujo de tantas cualidades inexistentes, el Evangelio de Jesucristo pone otra categoría de hombre, alimentado en la modestia, en el buen juicio y en el equilibrio para saber mirarse a sí mismo y darle gracias a Dios por los dones recibidos, sin mirar en menos a nadie. Es la humildad, esa virtud que tanto exaltó y bendijo Jesús a su paso por la tierra, porque El era la encarnación misma de la humildad y de la modestia. Por eso pudo decir a todos los hombres: "Aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón".

Existe una gama de presuntuosidad, vanidad y egolatría en el campo íntimo de la vida religiosa. En esta parábola, Jesús nos muestra la conducta del Fariseo, soberbio y presuntuoso que se idolatra a sí mismo, diciendo: "¡Oh, Dios, gracias te doy porque no soy como los demás hombres, que son ladrones, injustos, adúlteros, ni tampoco como, este publicano. Ayuno dos veces por semana y pago los diezmos de cuanto poseo!"

Los Libros Santos nos dicen que "Dios resiste a los soberbios, y, en cambio, les da su gracia a los humildes". De manera que, en la forma de practicar los principios de nuestra religión, debemos establecer los fundamentos de una humildad profunda, que sea expresión de la verdad, de la sinceridad y de la honradez. Santa Teresa de Jesús nos enseña que la humildad es nada más que la verdad, monda y desnuda, y que nos hace reconocernos en nuestros defectos, pasiones y caídas, y, también, en aquellas disposiciones que pueden levantarnos y acercarnos a Dios, mediante la oración y la ayuda de su gracia divina.

Si recorremos todos los Evangelios, veremos que siempre Jesucristo castiga el orgullo, porque engendra la dureza de corazón y de sentimientos y es origen de vicios y de muchos pecados. Por el contrario, toda su doctrina y todos sus pasos están aromados por la exquisita esencia de la humildad y por los favores que El dispensa a los que tienen su corazón sano y lleno de esta virtud, que es la vida misma de la oración y de la perfección moral. Por una ley de buen juicio, debemos amar la humildad y considerar que los hombres excepcionales en la historia han sido siempre personas saturadas en una humildad llena de bondad y de perdón.

MOSEN ALBERTO JANUBAR

COMIDA.— A la comida que ofreció Marietta Riffo Bascur en su residencia de la calle Dalmacia, con motivo de ser el día de su onomástico, asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Carlos Ortúzar Worthington, María Angélica Lynch de Ortúzar, Félix Bazán Hübner, Gabriela Blanco de Bazán, Rosario Ríos Montt, María Isabel Velasco Barahona, Berta del Solar Labatut, Liliana Escobar Varela, María Isabel Palma Valenzuela, Silvia Monti Rojas, Pilar Opazo Melo, Altro Castro, Raúl Concha, Fernando Pereira, Miguel Angel Fernández, Carlos Palma Valenzuela, Alberto Valdivieso Monckeberg, Carlos Costa - Nora Sepúlveda, Osvaldo Illanes Ríos, Juan José Vial y Emilio Ríos Montt.

VIAJEROS.— Pasan una temporada en Lontué, don Adolfo Guerrero Good y señora Marta Rozas de Guerrero.

DESPEDIDA DE SOLTERA.-



Un grupo de damas de la colonia griega residente, despidió de su vida de soltera, con un té en los establecimeintos "Waldorf", a la señorita Dora Lampidis. En el grabado, junto a la festejada, las señoritas Katina Isatkas, Doha Cleo Isathás y otras.

BAUTIZOS.— En la Capilla de la Clínica Santa María ha sido bautizada Carolina, hija de don Patricio Saavedra Humeres y de la señora Ana María Valdés de Saavedra.

Sus padrinos fueron don Alfonso Valdés Correa y la señora María Humeres de Saavedra.

—Ha sido bautizado Juan Eduardo, hijo de don Eduardo Ossa Marín y de la señora Mónica Braun de Ossa.

Sus padrinos fueron don Raúl Braun Page y la señora María Martínez de Braun.

ENFERMOS.— De cuidado se encuentra enfermo don Alfredo Edwards Barros.

—Delicada de salud la señorita Mónica Errázuriz Vial.

RECEPCION.— El sábado próximo, Sarita Palma Valenzuela ofrece una recepción a sus relaciones sociales en su residencia.

DEL EXTRANJERO. De Estados Unidos. — Ha regresado, después de pasar un tiempo en ese país, don Roberto Marchant del Río.

—Ha regresado de ese país la señora Mercedes Fernández de Munita.

—De ese mismo país, de Nueva York, ha regresado don Juan Eduardo González Maturana.

De Río de Janeiro.— Ha regresado de esa capital don Armando Marín Olmos.

De Montevideo.— De Montevideo y Buenos Aires ha regresado la señorita Georgina Vial Clark.

ALMUERZO.— La señorita Carmen Echeverría Cortés ofreció ayer un almuerzo en su residencia de Pedro de Valdivia a un grupo de sus amigas.

EN BUENOS AIRES.— Pasa una temporada en Buenos Aires el escritor Manuel Rojas.

ENFERMA.— Ha sido operada en la Clínica Santa María la señora Josefina Verdugo de De la Barra. Su estado es satisfactorio.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Ximena Olmedo Meneses con el señor Luis Barros Fiegehen. Hicieron la visita de estilo el coronel Luis Barros y la señora Elena de Fiegehen de Barros. Al mismo tiempo se efectuó el cambio de aros y bendición de las argollas por el capellán don Manuel Contreras.

BODAS DE ORO.— En una solemne ceremonia efectuada en la Parroquia de Renca, el domingo 27 de julio, celebraron sus bodas de oro los esposos don Juan Naranjo y señora Tránsito Mesa de Naranjo. Bendijo las argollas el Reverendo Padre Mario.

Esperan una pronta

Solución a crísis del Líbano

BEIRUT, 2 (UPI).— Un individuo no identificado disparó hoy contra el automóvil del Presidente Electo, Fuad Chehab, pero nadie fue alcanzado por las balas y el propio Chehab continuó sus conversaciones secretas con vistas a asumir el poder la próxima semana.

La escolta armada de Chehab, jefe del Ejército, rodeo el edificio desde el cual se hicieron los disparos y arrestó a unos 30 miembros del partido izquierdista P. P. S., un grupo de oposición.

El Presidente Electo no estaba en el automóvil en el momento de los disparos, sino que se hallaba en el interior de una casa cerca del elegante Hotel Bristol, conferenciando con el líder rebelde Saeb Salem, en un barrio "neutral" entre los sectores ocupados por las fuerzas leales e insurgentes en la capital.

Chehab y Salem estuvieron reunidos durante una hora, tratando de encontrar una fórmula que impida la reanudación de las hostilidades antes que el Presidente Electo asuma el Poder en reemplazo del Presidente Camille Chamoun.

El mandato presidencial de Chamoun expira constitucionalmente el próximo 21 de septiembre, pero los rebeldes exigen su renuncia inmediata.

El Presidente de la Cámara de Diputados, Adel Osseyran, insinuó que habra una solución pronta al salir esta noche de una conferencia en el Palacio Presidencial.

"Vamos a tener un nuevo Gobierno, y creo que es posible que tengamos una sesión extraordinaria del Parlamento, añadió. Estimo que la próxima semana será decisiva".

Después de su conferencia de hoy con Chehab, el propio Salem dijo que ésta había sido "cordial", si bien ambos concurrieron a ella con una guardia de 50 hombres bien armados, que se mantuvieron alertas mientras sus jefes discutían la situación y, de paso, saboreaban innumerables cigarros y tazas de café.

Salem añadió que estaba "satisfecho" con los resultados de la conferencia, pero no dio más detalles.

Se entiende que se está discutiendo una solución en virtud de la cual Chamoun continuará como Presidente hasta septiembre, pero sólo de nombre y con un Gabinete presidido por una figura designada por Chehab. La clave de esta solución está en el Primer Ministro Sami Es Solh, enconado adversario de Chehab.

Fuentes bien informadas dijeron que Es Solh ha resuelto no renunciar, para mantenerse en el Poder hasta que expire el mandato de Chamoun.

El Primer Ministro rompió con Chehab a principios de esta semana en vista de la negativa del general a utilizar al Ejército en una ofensiva a fondo contra los rebeldes.

Los rebeldes exigen la renuncia de Chamoun esencialmente porque éste ha anunciado su intención de no pedir aún el retiro de las fuerzas norteamericanas venidas al país y porque esperan que, por el contrario, Chehab haga precisamente eso tan pronto asuma el mando.

Mientras tanto, los norteamericanos continuaron hoy reforzando sus efectivos en el país.

La violencia también continuó. Un sargento de infantería de marina norteamericano fue muerto anoche cuando penetró inadvertidamente con su jeep en el territorio dominado por los rebeldes.

Otros 1.800 soldados norteamericanos desembarcaron hoy aquí, y para mañana se espera la llegada de otro contingente de 3.000 hombres y 72 tanques.

El Embajador norteamericano, Robert Mcclintock, declaró, sin embargo, que "no hay duda de que se ha logrado el objetivo principal de la intervención militar), es decir, el de proteger la independencia del Líbano".

Ultimátum a batallón del ejército cubano que supónese cercado

LA HABANA, 2 (UPI).— Los rebeldes cubanos en la provincia de Oriente ofrecieron hoy respetar los "derechos de agua" de los norteamericanos en la zona de Guantanamo, pero a condición de que la guardia de Infantería de Marina que actualmente custodia el acueducto de Yateras, sea "retirada inmediatamente".

Un locutor de la radio rebelde dijo que las fuerzas de Fidel Castro estarían dispuestas a dar categoría de "tierra de nadie" a la planta de bombeo situada a unos ocho kilómetros de la gran base naval norteamericana de Guantanamo, pero solamente si los infantes de Marina enviados allí el lunes son retirados sin demora.

(Los rebeldes han sostenido que el envío de tropas norteamericanas fuera de los límites de la base constituyen una violación de la soberanía de Cuba y una intromisión en la lucha civil cubana, ya que ha relevado a fuerzas del Gobierno que, por lo mismo, pueden ser utilizadas contra los rebeldes en otros frentes.)

Mientras tanto, por segundo día consecutivo, la emisora rebelde transmitió un ultimátum a un batallón del Ejército, presuntamente cercado, para que "se rinda o sea aniquilado".

Despachos de Santiago dijeron también que tropas de Maffo, Baire y Los Negros, al mando del mayor Nelson Carrasco, iniciaron al amanecer de hoy una nueva embestida por los faldeos de la Sierra Maestra.

En La Habana mismo, los cadáveres de ocho hombres, acribillados a balazos, fueron encontrados en las primeras horas de esta mañana en las calles después que la ciudad fue sacudida anoche por la explosión de por lo menos seis bombas. Dos de los muertos fueron hallados en el centro de La Habana, en la esquina de las calles Virtudes y Escobar.

No se han explicado las circunstancias en que esos hombres perdieron la vida, pero se trata obviamente de "ejecuciones" realizadas en cumplimiento de la política de "ojo por ojo, diente por diente", anunciada a principios de esta semana por el jefe de la policía, brigadier Pilar García.

Con los ocho de esta mañana subieron a 14 los cadáveres encontrados en las calles en el curso de la semana.

Por otra parte, rumores inconfirmados dijeron que el Auditor de Guerra, brigadier general Arístides Sosa de Quesada, había pedido su retiro. Fuentes diplomáticas dijeron anteriormente que Quesada estaba bajo "arresto domiciliario" desde el lunes pasado, por haber sugerido negociaciones de tregua con los rebeldes, pero el Ejército desmintió oficialmente anoche esa versión.

Atentado contra miembro del Gobierno venezolano

CARACAS, 2.— (UPI).— El Prefecto del distrito federal, teniente coronel Martín Márquez Anez, declaró hoy que desde hace tiempo el Gobierno recibió información de fuente fidedigna en el sentido de que en el exterior se tramaba un atentado contra Edgard Sanabria, miembro de la Junta de Gobierno de Venezuela y dirigente político.

Antenoche un grupo de individuos disparó sobre la residencia de Sanabria, en esta ciudad.

Márquez Anez dijo que en vista de la mencionada información, él "ordenó que se tomaran medidas para garantir en forma especial la seguridad personal de los miembros de la Junta de Gobierno y de los altos dirigentes políticos sobre los cuales se cierne la amenaza".

Añadió que es posible que algunos participantes en el atentado que se trata se encuentren ya dentro del país, por cuyo motivo "nuestro deber es mantenernos alertas y proceder a la detención inmediata" de aquéllos.

La policía había tomado medidas de vigilancia en el barrio Bello Monde, donde reside Edgard Sanabria. La policía judicial buscaba antenoche a unos ladrones cerca de la residencia cuando se produjo una confusión debido a que alguien disparó contra la guardia que protegía la casa de Sanabria.

Las autoridades han admitido que el tiroteo de antenoche no iba dirigido contra Sanabria, aunque en esos momentos se prestaba una vigilancia extraordinaria con el empleo de la policía militar y la federal.



LONDRES.— El Primer Ministro de Italia, Amintore Fanfani, aparece aquí con el Primer Ministro de Gran Bretaña, Macmillan, en los momentos de llegar a Londres el 1.o de agosto, después de una serie de conferencias en los Estados Unidos.— (Radiofoto UPI).

Rey Hussein puso término a Federación jordano-iraquesa

AMMAN (Jordania), 2 (UPI). — El rey Hussein "suspendió" hoy la Constitución de la efímera unión árabe jordano-iraquesa mediante un decreto, que significó el reconocimiento de la nueva República de Irak.

El joven monarca jordano, cuyo primo el rey Feisal fue asesinado en el curso de la fulminante revolución de hace 19 días en Bagdad, decretó que la insurrección había dejado a Irak "incapacitado para cumplir su parte de las responsabilidades" asumidas por ese país en virtud de la Constitución común.

Por consiguiente, añadió, Jordania debe considerar que dicha Constitución está "suspendida" y que es imposible aplicarla "desde un punto de vista práctico".

El nuevo régimen republicano de Bagdad ya denunció el tratado de unión jordano-iraquesa, puesto en vigencia apenas dos meses antes de la revolución.

La Constitución jordano-iraquesa, que unió los tronos, las fuerzas militares y la política exterior de las dos naciones vecinas, fue la respuesta de Hussein y Feisal a la unión rival de Egipto y Siria.

Sin embargo, con Feisal muerto y con los rebeldes en posición firme del Gobierno de Irak, Hussein decretó hoy que Jordania reasumía el control de su política exterior, su diplomacia y su defensa.

El Gobierno jordano recibió órdenes de revisar la Constitución jordana a fin de hacer frente a las nuevas circunstancias.

El decreto dispuso también que los fondos y bienes de la Unión Arabe en Jordania sean mantenidos "en depósito" en este país.

El decreto de Hussein no constituye un reconocimiento formal del régimen revolucionario de Bagdad, pero los observadores consideran que el joven monarca ha reconocido por lo menos el fin de la efímera Unión Arabe, lo que constituye un primer paso hacia el establecimiento de algún tipo de relaciones con el Estado vecino.

Inmediatamente después de la muerte de Feisal, Hussein se proclamó a sí mismo monarca de la Unión Arabe, de acuerdo con la Constitución ahora "suspendida", pero no emprendió ninguna acción directa para reimplantar la monarquía en Bagdad.

TENIS.-

ITALIA AVENTAJA A INGLATERRA

MILAN, 2.— (UPI).— Italia logró hoy ventaja de dos a uno sobre Gran Bretaña en la serie final de la Copa Davis, zona europea, que se disputa en esta ciudad.

Los tenistas italianos Nicola Pietrangeli y Orlando Sirola vencieron a Michael Davis y Billy Knight por 6|3, 5|7, 6|4, 4|6 y 9|7, en el partido de dobles disputado entre ambos equipos.

Francia fabrica bombas atómicas

PARIS, 2 (UPI). — El general Charles de Gaulle visitó hoy el gran centro atómico de Marcoule, cercano a Marsella, y anunció prácticamente que Francia está fabricando bombas atómicas.

Desde hace meses es un secreto a voces que Francia se está apresurando para incorporarse al grupo de países que poseen armas nucleares, pero hasta ahora ningún funcionario lo ha dicho públicamente.

De Gaulle recorrió detenidamente las instalaciones de Marcoule, centro de los trabajos atómicos que cuestan a Francia el equivalente de 250.000 dólares por año, y luego, al pronunciar un discurso, manifestó entre otras cosas: "Estoy pensando en lo que puede ser necesario para el poderío militar de Francia en relación con otras naciones".

Robert Perrin, Jefe de la Comisión Atómica de Francia, declaró que los tres reactores de Marcoule trabajarán "para asegurar la fabricación de armas atómicas sin estorbar el esfuerzo industrial nuclear".

De Gaulle, como otros Primeros Ministros franceses, ha dicho con frecuencia que su país seguirá trabajando en la bomba atómica hasta que haya un convenio mundial que prohiba la producción de armas nucleares y un sistema internacional de inspección capaz de hacer cumplir tal prohibición.

Hasta ahora, Marcoule tiene dos reactores, que juntos pueden producir por año 40 kilogramos de plutonio, cantidad suficiente para fabricar cuatro bombas del tipo que estalló en Hiroshima.

Cuando el tercer reactor comience a funcionar, probablemente el año próximo, Marcoule tendrá una capacidad de producción de plutonio de 100 kilógramos por año.

Fue el mismo De Gaulle que, como Primer Ministro de postguerra, inició el programa nuclear de Francia al decretar el 18 de octubre de 1946, la creación de la Comisión Nacional de Energía Atómica.

Subidos daños causó tormenta en Alemania

FRANCFORT, 2.— (UPI).— Una tormenta azotó a Alemania durante la noche, causando la muerte de siete personas y lesionando a 40.

Las partidas de salvamento trabajaron hoy todo el día para limpiar los escombros que dejó a su paso la tormenta.

Se calculan los daños en centenares de miles de marcos. Vientos de una velocidad de 120 kilómetros por hora arrancaron tejados, desarraigaron árboles y arruinaron las comunicaciones.

La tormenta entró en Alemania procedente del noroeste. Se movió a lo largo del Rin y luego se extendió a Baviera y Alemania Oriental.

El día de ayer fue de un calor sofocante. Francfort tuvo su más alta temperatura del año: 31,11 grados centígrados.

En Toepen, sobre la frontera de las dos Alemanias, el viento arrancó el techo de una posada y hundió hacia adentro las ventanas, dando muerte a una niñita de cuatro años y medio y a un hombre, y lesionando gravemente a los padres de la niña y a seis huéspedes más.

En Wiesbaden, un hombre de 66 años de edad murió de un síncope cardíaco, cuando un rayo cayó sobre un árbol cercano.

En Ramstein, un obrero de 29 años murió electrocutado cuando trepaba por una cerca de alambre sobre la cual habían caído los hilos de un servicio de energía eléctrica.

Real Madrid contrató al uruguayo H. Ramos

MONTEVIDEO, 2 (UPI).— El jugador uruguayo Héctor Omar Ramos firmó la transferencia para el Real de Madrid. El contrato con el club español es por tres años, y durante los mismos recibirá una prima de 250.000 pesetas anuales, cinco mil pesetas de sueldo mensual y además los premios asignados por el club. No se dio a conocer la prima que por la transferencia pagará el Real a Nacional.

El Real de Madrid actuará en Montevideo el 25 de agosto con Nacional, siendo posible que en esa oportunidad Ramos se incorpore a su nuevo club.

Fomento de revueltas en países satélites propone el líder Chiang Kai-Shek

TAIPEI, Formosa, 2.— (UPI).— El Presidente Chiang Kai-Shek declaró hoy que la única respuesta eficaz a la agresión indirecta que provocó la crisis levantina es fomentar revueltas al otro lado del telón de hierro.

En una entrevista concedida hoy a la UPI, Chiang dijo: "La proyectada Conferencia de Jefes de Gobierno no resolverá ningún problema, porque el equilibrio del poder ha sido alterado en Levante.

"Hasta ahora, Occidente ha seguido sólo la estrategia de contener a los comunistas y prepararse para guerras corrientes, de tipo local, o para la represalia en masa. Estos métodos, sin embargo, son absolutamente ineficaces, porque lo que tenemos por delante es la agresión comunista indirecta.

"La manera más efectiva de hacer frente a la agresión indirecta es la represalia indirecta, no la acción militar directa contra Rusia".

Chiang añadió que "la única salida para infiltrarse en los países al otro lado del telón de hierro y fomentar allí revueltas, como represalia indirecta que mantendrá a los regímenes comunistas tan atareados internamente que no podrán seguir dedicándose a la agresión indirecta en el extranjero".

"En otras palabras —añadió— no se atreverían a emprender nuevas aventuras".

Hablando en el despacho de Taipei, el líder nacionalista chino dijo: "Hago un llamado a las naciones libres para que respondan a la agresión indirecta con la represalia indirecta, con una infiltración positiva que provoque revueltas contra los regímenes comunistas al otro lado del telón de hierro. Esta ha sido mi opinión sistemática desde hace ocho años".

"Para las naciones libres, la agresión indirecta es un peligro muchísimo mayor que la agresión militar directa. Ya es tiempo que las naciones libres encaren este problema".

Ofensiva norteamericana en reunión de Jefes de Gobierno

WASHINGTON, 2.— (UPI). — El Presidente Eisenhower tomará la ofensiva en cualquier conferencia de Jefes de Gobierno sobre el Cercano Oriente y hará amplias propuestas al Primer Ministro de la Unión Soviética Nikita S. Khrushchev para estabilizar aquella región asolada por las crisis.

Un funcionario norteamericano de elevada jerarquía que rehusó ser identificado hizo hoy la anterior predicción categórica.

El informe sugirió que Eisenhower puede que haga propuestas tan sensacionales como su famoso plan de desarme de "cielos abiertos", que fue presentado a Rusia en junio de 1955 en la Conferencia de Jefes de Gobierno en Ginebra. El informante se negó a dar detalles, pero aseguró que las propuestas podrían sorprender al Kremlin.

El informante reveló que el Presidente, el Secretario de Estado John Foster Dulles y otros altos funcionarios están tratando de dar los toques finales al plan norteamericano para la Conferencia de Jefes de Gobierno del 12 de agosto, si es que se celebra.

Los Estados Unidos aguardaban hoy la respuesta de Khrushchev a la sugestión de Eisenhower para que la conferencia comience "el 12 de agosto o cerca de esa fecha" y tenga lugar dentro de la estructura de las Naciones Unidas. Eisenhower informó al Primer Ministro soviético que está dispuesto a reunirse en cualquier ciudad salvo Moscú. Se cree que Ginebra será la ciudad escogida.

El informante manifestó que el Presidente hará recomendaciones que van más allá de las ... nes de que se cree una ... policial de las Naciones Unidas ... se limite la propaganda ... nica incendiaria que Dulles ... cionó en su conferencia de ... sa de esta semana.

Avión comercial belga obligado a aterrizar en aeródromo checoeslovaco

BRUSELAS, 2 (UPI).— La Línea Aérea belga Sabena anunció esta noche que cazas checos obligaron esta tarde a uno de sus aviones de pasajeros a aterrizar en territorio de Checoeslovaquia.

El comunicado de Sabena decía que un avión bimotor "Convair Metropolitan", con la sigla "OOSCR", fue obligado a aterrizar por los cazas checos a las 15.20 GMT, en el aeródromo checo de Budweis, cerca de la frontera austríaca.

Añadió que los cazas se acercaron al avión de pasajeros en la región de Linz, Austria.

El comunicado decía que el avión efectuó un aterrizaje "normal" en Budweis.

Un portavoz añadió que se habían recibido informes de que todos los pasajeros y miembros de la tripulación estaban sanos y salvos, aunque dijo no saber el número exacto de ellos.

Agregó que él creía que los cazas no dispararon sobre el avión de pasajeros.

Sabena informó que el avión aterrizó a las 15.20 GMT. La aeronave volaba de Francford a Viena, cuando fue interceptada.

Había salido esta mañana a las 10.55 GMT de Bruselas, y debía llegar a Atenas a las 21.30 GMT, después de hacer escala en Francfort y Viena.

El portavoz de Sabena dijo que no sabemos si el incidente ocurrió sobre territorio austríaco. Pero parece que el piloto quería evitar unas nubes espesas sobre Linz y alteró levemente su derrotero. Tales cambios leves en el caso de mal tiempo son regulares y muy normales en el tránsito aéreo internacional", agregó el portavoz.

Informes procedentes de Viena indicaron que el avión ... esta noche su vuelo ... la capital austríaca ... ría a las 20.00 GMT ... ría vuelo a Atenas ... su itinerario regular.

Soldado norteamericano fue muerto en Beirut

BEIRUT, 2 (UPI).— Un ... to de la Infantería de Marina ... teamericana resultó muerto ... dos soldados escaparon ... milagro cuando los tres ... accidentalmente anoche ... jeep, en una sección de ... rra de Nadie" en Beirut.

El jeep fue recibido ... andanada de balas.

Los dos sobrevivientes ... gento y un soldado ... que el sector estaba ... que no pudieron ver ... los disparos.

En círculos del Ejército ... que las balas parecen haber ... de los elementos rebeldes ... también existía la posibilidad ... que haya sido un error ... fuerzas del ejército leal ...

El sargento que resultó ... es el primer soldado norteamericano que pierde la vida ... mente como resultado de la ... civil en Líbano. Otros ... dados norteamericanos han ... desde que las tropas de ... Unidos llegaron a este país ... en accidentes.

Washington reconoció nuevo régimen republicano de Irak

WASHINGTON, 2 (UPI).— Estados Unidos reconoció hoy al nuevo régimen iraqués.

El Departamento de Estado dijo en un breve anuncio que el Embajador norteamericano en Bagdad, Waldemar J. Gallman, entregó una nota que comunica el reconocimiento y expresa los buenos deseos de Estados Unidos.

Estados Unidos dijo que el nuevo régimen ha asegurado al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, que cumplirá con la Carta de las Naciones Unidas y otras obligaciones internacionales.

El Departamento de Estado expresó que "Estados Unidos acepta en la nota estas seguridades y da su reconocimiento a la República de Irak con la expresión de sus buenos deseos".

El Departamento añadió que Gallman continuará como Embajador en Bagdad.

El Secretario de Estado, John Foster Dulles, dijo en una conferencia colectiva de prensa el jueves, que Estados Unidos probablemente seguiría la pauta de Gran Bretaña y otras naciones del Pacto de Bagdad de establecer relaciones formales con el régimen revolucionario del Primer Ministro, Abdul Karim El-Kassem, que derrocó al rey Feisal en un sangriento golpe de Estado el pasado 14 de julio.

Estados Unidos otorgó su reconocimiento con alguna renuencia.

Fuentes informadas dijeron que Estados Unidos teme que Irak se incline ahora aún más hacia la política de la Unión Soviética y de República Arabe Unida.

Añadieron, sin embargo, que Estados Unidos espera mantener relaciones con el presente Gobierno de Irak sobre una base cordial.

BAGDAD, 2 (UPI).— Los Estados Unidos reconocieron hoy oficialmente al régimen revolucionario de Irak y enviaron al emisario presidencial, Robert Murphy, para entrevistarse con los gobernantes de Bagdad.

El Embajador de los Estados Unidos, Waldemar Gallman, hizo entrega de un mensaje del Departamento de Estado al Ministro de Relaciones Exteriores, Abdel Gabbar, estableciendo relaciones diplomáticas sólo 19 días después del golpe que derrocó al Gobierno del rey ...

Murphy llegó a últimas horas de la tarde al aeropuerto de Bagdad en un avión de la Fuerza Aérea norteamericana. Lo fueron a recibir el Embajador Gallman y el jefe de Protocolo iraqués, doctor ... Zakariaya. Murphy y Gallman salieron del aeropuerto en el auto civil del Embajador.

DEL POLACO CHROMIK.—

RECORD MUNDIAL PARA LOS TRES MIL MTS. CON OBSTACULOS: 8'...

VARSOVIA, 2 (UPI).— Los varones norteamericanos ganaron ... torneo de atletismo con Polonia, esta noche, con una puntuación final de 119 a 97, pero sus compatriotas perdieron frente a las ... tas polacas por 52 contra 54 puntos.

Aunque los polacos perdieron en conjunto, este torneo de atletismo que duró dos días, tuvieron la satisfacción de ver a ... Chromik establecer un record mundial de ocho minutos y 32 ... dos en la carrera de los 3.000 metros.

Antes de que Chromik rebajara en 3,5 segundos el record mundial anterior establecido por el húngaro Sandor Rosnyoi, otro polaco Zbiniew Makomaski dio la sorpresa más grande de la competencia al derrotar a Tom Courtney, el campeón olímpico norteamericano, en la carrera de 800 metros. El polaco estableció un record nacional de un minuto 46,7 segundos faltándole sólo un segundo para igualar el record mundial establecido por el belga Roger Moens. El tiempo de Courtney fue un minuto 46,8 segundos.

En las pruebas femeninas, las norteamericanas comenzaron el día con una ventaja de un punto y la conservaron hasta que ... la Figwer, campeona polaca, lanzó la jabalina a una distancia de 167 pies, 10,8 pulgadas (51,176 metros). En segundo lugar quedó Marjorie Larney.

GREEN CROSS 3 - MAGALLANES 2.-

Triunfo afortunado

El elenco de la Cruz Verde superó a los albicelestes sólo en el marcador, ya que sus rivales hicieron más méritos en la cancha.— Influyó en el resultado el gol legítimo que conquistó Carlos Morales para los listados y que fue anulado por el árbitro.— El tanto de la victoria fue logrado por "Lito" Contreras a los 48' del 2.o tiempo.

por RENATO GONZALEZ

MUCHA fortuna tuvo Green Cross ayer en Santa Laura. Y le hacía falta para ganar el partido, que nunca se le mostró favorable en la cancha, aunque sí en los números. En el primer tiempo, se vio comenzar bien a Magallanes. Rápido, decisivo, con codicia para buscar el arco y probar puntería. Lógicamente, consiguió pronta ventaja. Pero Green Cross, promediando la etapa, reaccionó vigorosamente y entonces, a la vez que su ofensiva se mostró muy peligrosa, se vieron vacilaciones y desubicación en la retaguardia albiceleste. La ventaja del elenco de la Cruz Verde se justificó al término del primer tiempo por lo que ya hemos señalado. Sobre todo, por que su ataque fue más profundo y con mayor visión de gol. Pero fue esta etapa de desarrollo vibrante y con alternativas que, a primera vista, no otorgaban superioridad para uno de los bandos.

El segundo tiempo cambió notablemente. Desde que se dio el pitazo inicial, Magallanes buscó la paridad con decisión, con jugadas rápidas y acciones hábiles. Claro que la delantera albiceleste se veía a ratos que[illegible] por el juego de Casales, que no armoniza con el del resto de sus compañeros. En todo caso, el elenco académico se hizo dueño del campo y los muy espaciados contragolpes de Green Cross no resultaban problema para la retaguardia adversaria, que los anulaba con facilidad. A los 5 minutos de juego, Carlos Morales se adelantó por la derecha y envió un tiro al arco muy engañoso que, a la postre, se incrustó en el ángulo superior del arco de Díaz, que no pudo alcanzarlo. Un gol legítimo que nadie podía discutir, pero que el árbitro Arredondo, con falta absoluta de criterio y de conocimiento del reglamento, anuló por un supuesto offside de presenciar de un delantero magallánico.

No se desanimó Magallanes con esta injusta decisión y continuó atacando. La defensa de Green tuvo que recurrir a todo para detener los avances listados y los fouls menudearon. Afortunadamente, no se trataba de faltas peligrosas. Eran leves empujones, enganchados, etc., que, eso sí, lograban su objetivo: detener la ofensiva listada. Se veía venir el empate y, de haber tiempo, todavía Magallanes podría ganar. A los 40 minutos, Ortiz centró en muy buen momento y Casales, que entraba, sorprendió a Díaz desde muy cerca. La paridad, producida a esa altura, resultaba más lógica y más justa que la cuenta anterior.

Finalizando los 45 minutos reglamentarios y el marcador se mantenía igualado. Y cuando ya se estaba cerca de los 49 (el árbitro estimó que existían descuentos), Silva adelantó a Olea, que centró inmediatamente encontrando fuera de puesto a Teodoro Contreras. Aprovechó esta falla Lito Contreras, que recibió el centro y se encontró sólo frente al arco. Salió Ojeda y el delantero grincrosino, son habilidad y tranquilidad, lo batió sin apelación. Quedaba así decretado el triunfo de Green Cross, excesivo premio para el team que menos había hecho por conseguirlo y que, en la segunda fracción, había sido dominado netamente. Los propios jugadores de la Cruz Verde, entrevistados después del encuentro, señalaron que habían jugado con mucha suerte y varios de ellos dijeron que un empate habría sido un resultado más justo.

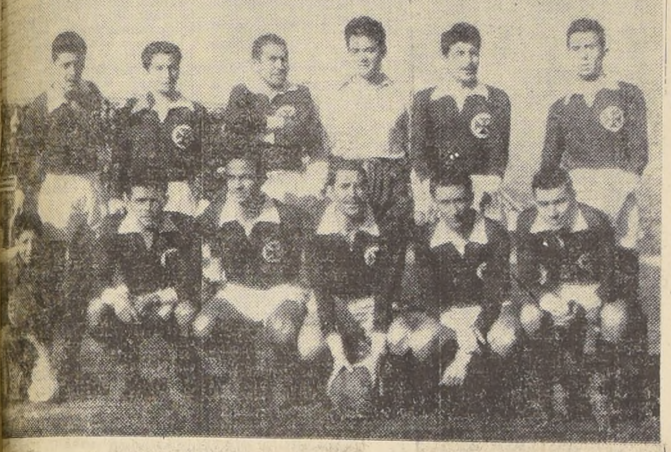
Estamos de acuerdo. Magallanes no mereció perder. Pero su derrota quedó confirmada gracias al error del árbitro que le anuló un tanto legítimo y a un gol de Green Cross logrado cuando ya se habían jugado más de 48 minutos de la segunda fracción.

Green Cross jugó con tesón y valentía. Con firme retaguardia y con una delantera que aprovechó al centímetro las vacilaciones y las desubicaciones de la defensa contraria.

En cuanto a Magallanes, no cabe duda que el once listado atraviesa por una racha sostenida de mala fortuna. Su delantera, con la inclusión de Sergio Valdés y —seguramente consecuencia de lo mismo— el mayor rendimiento de Cabrera, dispara al arco, hace goles y provoca situaciones de riesgo en el área contraria. Pero todavía no convence su extructura. Sobre todo, en lo que se refiere a la faena de Casales, que no encaja en el estilo, y de Galaz, que está fuera de puesto. La defensa sí que viene acusando ahora último peligrosos yerros y fallas de ubicación. En el caso presente, creemos que se hizo en ella una mezcolanza que fue la culpable de los baches. Mientras Godoy y Zúñiga marcaron a presión, hombre a hombre, los demás lo hicieron de otra manera, jugando en zona. Esto provocó desinteligencias de conformación, que fueron más graves en el caso de Teodoro Contreras, que dejó siempre libre al entreala derecho de Green Cross, autor de dos tantos.



PELIGROSO.— Fue muy peligroso el delantero Cabrera, de Magallanes, al que vemos aquí tratando de dominar una pelota difícil, muy cerca del arquero Silvio Díaz. Cabrera fue el autor del segundo tanto albiceleste. Sin duda que Magallanes anduvo con pésima suerte. No mereció perder y su derrota quedó confirmada por un error del árbitro, que le anuló un gol legítimo y por un gol del rival, logrado cuando ya se habían jugado más de 48 minutos de la etapa final.



DIAZ.— Bien. Cortó centros con seguridad y salió del arco con oportunidad.

SALINAS.— Es el más parejo de la retaguardia. Cumple siempre con fútbol simple y evitándose siempre complicaciones. Un zaguero muy solvente.

ALVAREZ.— No tuvo errores.

CHACON.— Se tiene excesiva fe, y, a veces, ésto conspira en su contra. Por salir con desenvoltura, crea problemas a sus compañeros. Necesita más sobriedad.

CARRASCO.— No pudo detener a Cabrera. Un partido inferior a los que acostumbra.

SILVA.— Luchador como siempre.

SEPULVEDA.— Buen gol el suyo.

CONTRERAS.— El más alto valor del team vencedor. No sólo fue un nexo competente sino que supo desmarcarse con habilidad y entrar con mucho sentido de la ocasión en el área. Dos goles, además.

ALBELLA.— Lo frenaron completamente y anularon sus peligrosas entradas.

ALVAREZ.— El primer gol que señaló Contreras fue producto de un pase magistral suyo. Pero en lo demás estuvo bien marcado.

OLEA.— Green Cross ganó con el gol que, a los 48 minutos marcó Contreras. Y el pase fue de Olea.

CANCHA: Estadio de Santa Laura.
RECAUDACION: $ 928.270.
PUBLICO: 3.212 personas.
SOCIOS: 467 de Magallanes; 184 de Green Cross y 166 de Unión Española.
ARBITRO: Hugo Arredondo.
RESULTADOS: Green Cross (3)-Magallanes (2).
GREEN CROSS.— Silvio Díaz; Salinas, Alvarez y Chacón; Carrasco y Silva; Sepúlveda, Contreras, Albella, Alvarez y Olea. Goleadores: Contreras (2) y Sepúlveda.
MAGALLANES.— Ojeda; Carlos Morales, Zúñiga y D. Morales; Godoy y Contreras; Galaz, Valdés, Casales, Cabrera y Ortiz. Goleadores: Cabrera y Casales.
GOLES: Primer tiempo: 16', CABRERA; 35', SEPULVEDA y 41', CONTRERAS. Segundo tiempo: 40', CASALES, y 48', CONTRERAS.



OJEDA.— Tuvo pocas intervenciones en las que pudiera demostrar sus condiciones. Los goles fueron difíciles.

C. MORALES.— Tiene la peligrosa costumbre de adelantarse demasiado. Convirtió un gol legítimo que el árbitro anuló sin razón alguna.

ZUÑIGA.— Bien. Sobre todo anulando a un delantero tan difícil como es Gustavo Albella.

D. MORALES.— Si tuvo algunas fallas, éstas fueron de ubicación y no por su culpa.

GODOY.— Controló con firmeza a Alvarez.

CONTRERAS.— Su apoyo fue irregular y, defendiendo, olvidó a Lito Contreras.

GALAZ.— Está jugando en un puesto que no le acomoda.

VALDES.— Otra vez fue el mejor de la ofensiva y del equipo. Está hecho un jugador notable.

CASALES.— Se nos ocurre que quebraría la línea técnica del ataque albiceleste. Señaló un gol.

CABRERA.— Muy bien. Peligroso de buena entrada, con disparo violento, pero con poca fortuna.

ORTIZ.— Bajó con relación a encuentros anteriores. En una ocasión tuvo el gol en sus pies y prefirió hacer el pase.

ES EL PARTIDO CLAVE:

COLO COLO-PALESTINO, ATRACCION PRINCIPAL

Los dos aspiran a alcanzar y superar al puntero La Serena, que recibe la visita de la "U".— Un clásico completa la reunión doble del Estadio Nacional.— Unión con Audax Italiano.

Una jornada excepcional se cumplirá esta tarde en el Estadio Nacional por la décima fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de primera división. Es una reunión doble que reúne a cuatro equipos poderosos, algunos de los cuales marchan en los puestos de avanzada del torneo. A las 13.45 horas, Audax Italiano y Unión Española reeditan su añejo pleito que conforma uno de los clásicos con historial más nutrido y brillante en la historia del fútbol chileno. Luego, a las 15.45 horas, chocarán Palestino y Colo Colo segundo y tercero, respectivamente, con un punto escaso de diferencia y teniendo a la vista al líder La Serena.

Verdes y rojos llegan a su clásico en condiciones de equilibrio, si se toma en cuenta su puntaje: nueve puntos contra diez. Viene Audax de empatar con U. Católica y perder con Ferro. Unión Española, por su parte, empató con Everton y obtuvo el mismo resultado con Magallanes. Vale decir que es una campaña pareja y que por lo mismo hace más difícil cualquier pronóstico, sin olvidar que se trata de una de esas luchas tradicionales donde no impera línea alguna.

Los equipos serán los siguientes:

AUDAX: Chirinos; Tori, Torres y Escobar; Vera y Astorga; Riquelme, Molina, Martínez, Valdés y Aguila.

UNION.— Nistche; Beltrán, Martínez y Rodríguez; Revecco y Rivera; Pérez, Chirico, Carranza, Tello y Gutiérrez.

Del ganador entre Palestino y Colo Colo saldrá el más serio oponente que tendrá el líder La Serena. Palestino ha gustado y convencido mucho con una campaña donde aunan fútbol, muy buen fútbol, y eficacia, macicez de cuadro potente, peligroso. Por su parte, aun cuando de pronto ha reflejado algunas vacilaciones, Colo Colo sigue siendo una fuerza de garra y eficacia, un equipo muy capaz, que se agranda y rinde mucho más de lo esperado en encuentros grandes, de trascendencia, como el de hoy en Ñuñoa. Será un choque entre dos estilos distintos pero igualmente efectivos, capaces de brillar. Es éste el PARTIDO CLAVE de la POLLA DE FUTBOL DE "LA NACION", con 100.000 pesos de premio.

En su campo de Independencia, Universidad Católica, equipo que ha acusado una vigorosa recuperación, recibirá la visita de Wanderers de Valparaíso, uno de los equipos que andan en los puestos altos de la tabla. El cuadro porteño viene de avasallar al líder, en tanto que la UC le sacó un punto a Colo Colo. Jugarán estos cuadros:

UNIV. CATOLICA.— Krebs; Jorquera, Roldán y Molina; Luco y Sánchez; Pesce, Espinoza, Godoy, Lezcano y Soto.

WANDERERS.— Martínez; Coloma, Sánchez y Julio; Ledesma y Dubost; Reynoso, Picó, Tobar, Moreno y Hoffman.

Tres encuentros, con escenarios provincianos, completarán la jornada de hoy, una de las más importantes y atrayentes del certamen. El puntero, La Serena, abrirá la Portada para hacer los honores de dueño de casa frente a Universidad de Chile. O'Higgins, de muy buena campaña, jugará con Ferrobadminton, en el Estadio Braden de Rancagua y, en Viña del Mar, Everton buscará sacar partido de su condición de dueño de casa frente a Rangers de Talca.

AL COMERCIO AMBULANTE Y ESTACIONADO EN LA VIA PUBLICA

LA INTENDENCIA DE SANTIAGO HA DADO CURSO A LA ORDENANZA SOBRE COMERCIO EN LA VIA PUBLICA

Todos los permisos están vencidos desde la cero hora del 31 de julio ppdo.; en consecuencia, se deberá solicitar su renovación, de acuerdo con la nueva Ordenanza a la mayor brevedad, ya que ésta empezará a regir impostergablemente el lunes 4 de agosto en curso. Para estos efectos, las oficinas de la I. Municipalidad atenderán extraordinariamente de lunes a viernes, desde las 13 hasta las 20 horas, y los sábados, de 9 a 13 horas.

En distintos artículos de la Ordenanza quedan establecidas las siguientes limitaciones:

En la zona limitada por: Santo Domingo, Alameda B. O'Higgins, Miraflores y Teatinos, todas inclusive, sólo se renovarán los permisos para venta de diarios, ya establecidos, ajustándose al número de dos por acera en cada cuadra; a los actuales maniceros, y a 20 lustrabotas inválidos en la Plaza de Armas.

Además, se suprime el comercio en la vía pública en ambas aceras de los alrededores del Mercado Central y de la Plaza Vicuña Mackenna.

Por último, la citada Ordenanza establece el decomiso inmediato de cualquier objeto o mercadería que se sorprenda vendiendo sin el permiso municipal correspondiente.

FERNANDO GORROÑO VELIZ
Alcalde de Santiago

RECORD PERIODISTICO.-

A Gazeta Esportiva ya envió un cronista para el Mundial del 62



GA..O BIEN.— Pocas veces se desarmó San Fernándo y así pudo mantener sus posiciones, en el triunfo de ayer sobre U. Técnica, por 2 a 0. En los momentos de más peligro, la defensa respondió bien. Sus mejores valores los tuvo en Gómez, Silva y Osorio, en la defensa, y Riu y Marambio, en el ataque. Con su victoria de ayer, San Fernándo quedó 1.o en el Ascenso, con 14 puntos.

ATLETISMO.—

Ricardo Vidal y Carlos Tornquist hicieron ayer las mejores marcas

El primero anotó 15 11"9 para los 5.000 metros y el segundo 6.81 metros en salto largo.— Torneo Atlético para todo competidor finaliza en la mañana de hoy en el Nacional.

Con la participación de numerosos competidores, dentro de lo que podía esperar debido a la inestabilidad del tiempo, se realizó ayer en la tarde, en el Estadio Nacional, la primera etapa del torneo atlético para todo competidor, juveniles, y también damas, organizado por la Asociación Santiago.

Se vio interés por competir, y así, la mayoría de las pruebas se cumplieron con algunos discretos resultados, que deberán ser mejorados, cuando se logre un mayor entrenamiento.

15'11,9" EN 5.000 METROS.— Fue la marca de más relieve de la jornada. La anotó el excelente fondista Ricardo Vidal, de la UC, después de correr sin apremio, y con su paso fácil y vigoroso que le caracteriza. Fue un tiempo de jerarquía, que lo obtuvo sin que se le apremiase, y que revela las posibilidades que tiene en la distancia, máxime cuando corría por primera vez en pista desde el Sudamericano de Montevideo. Hay que agregar que su mejor tiempo anterior era de 15'47" para la distancia.

OTROS RESULTADOS.— También anotamos, los 6,81 metros de Carlos Tornquinst, en largo, en su tercer intento. El eficiente saltador del Stade Francais fue otro de los valores de calidad de la etapa, viéndose sumamente regular, como que inició su actuación con 6,71, siguiendo con 6,73 metros. Otros buenos registros fueron ayer: en juveniles, los promisorios 11.4" de Guillermo Velasco, del Atlético Santiago, en 100 metros; los 13,49 metros de Juris Laipeinlecks, en bala, y sobre los 12,79 metros de Marcelo Saloswky; los 10,1" de Leonardo Sihman, en los 80 metros planos.

TODO COMPETIDOR. — Leonardo Kistteiner, lanzó la bala a 13.96 metros; Rubén Navarro, de la Universidad de Chile; los 1.500 metros en 4'19,2"; Hernán Figueroa lanzó la jabalina a 45,43 metros, y la posta de 4x100 metros, fue ganada por Atlético Santiago, en 46".

DAMAS.— Lucy Zavala, la lanzadora internacional, reapareciendo, llegó a 33,80 con la jabalina; María Medina, volviendo también, corrió los 100 metros en 14"; Patricia Espinoza, saltó 4,19 metros en largo, y en la posta rápida se impuso el combinado Colo Colo-Green Cross, en 57", cerrando el largo programa.

FINALIZA HOY.— El torneo termina esta mañana, con el siguiente programa:

9.50 horas, 80 metrros vallas, damas; 10 horas, 200 metros planos, varones, con tiempo; 10.15 horas, 200 metros planos, damas, con tiempo; disco, damas; 10.30 horas, 800 metros planos; salto largo juvenil, inferior (3 saltos únicamente); 10.45 horas, 600 metros planos, juveniles superior e intermedia; salto alto, damas; 11 horas, martillo; 11.15 horas, 3.000 metros steeplechase; salto triple; 11.30 horas, posta de 5 por 300, juvenil, intermedia; 11.45 horas, posta de 4 por 400, varones.

POR LOS BARRIOS y Comunas

UNA ROMERIA al Cementerio General llevará a efecto hoy, el "Círculo Los Amigos", del señor Luis San Martín, ocasión en que se oficiará una misa en la capilla del mismo recinto. Con este motivo, la directiva cita a sus socios en la plazuela del Cementerio, a las 9 horas.

El CLUB "Telefunken", desea concertar partidos de fútbol para jugar los sábados. Los clubes interesados deberán dirigirse a Alameda 1382, o llamar al teléfono 81051. Dispone de cancha.

CON TRES equipos jugarán hoy Everton y Borgoño en la cancha del último, paradero 14, de la Gran Avenida, empezando a las 13.15 horas.

EL CLUB "Jalea Real" acordó designar diario oficial a LA NACION, en razón a que da cabida en sus columnas a informaciones de barrios que estimulan el entusiasmo de sus integrantes.

NUEVA ORGANIZACION EN EL SERVICIO MEDICO DE LA ASOCIACION CENTRAL

A partir de mañana, una nueva organización tendrá el Servicio Médico de la Asociación Central, estudiado por la Directiva y la Comisión Médica y que se traducirá en una mejor y más amplia atención a los futbolistas de la División de Honor, de Ascenso, de Reserva y de Cadetes que militan en la Asociación.

El plan que entra en acción es sobre la base de una atención, tanto en la mañana como en la tarde, por parte de médicos traumatólogos que en número de dos cumplirán su misión; un médico internista y la ampliación de las horas de trabajo del Servicio de Fisioterapia; además de un médico radiólogo que controla especialmente a los jóvenes de la Sección Cadetes.

Todos los deportistas que forman parte de la Asociación Central tendrán derecho a esta atención y, junto a la ficha médica que es hoy obligatoria por reglamento, se llevará una carpeta individual del jugador, que será a lo largo de los años un valioso documento médico deportivo.

Junto a los médicos rentados, prestan también su valiosa cooperación en forma ad honores, los médicos de las diversas comisiones de cada división, con turnos en las canchas y en la Asociación, completándose en esta forma una atención amplia y que cada vez será más completa con esta nueva organización en marcha.

Se están terminando además, los trabajos de una nueva sala de tratamientos que será inaugurada a mediados del presente mes y que tendrá por objeto la atención de diversas lesiones que requieren inmovilización con yeso, la cual será dirigida por los médicos traumatólogos.

Marca esta nueva organización un progreso importante en la parte médico-deportiva de la Asociación Central y que prestará incalculables beneficios en la mejor y más completa atención de los deportistas, adquiriendo así el valor que este Servicio Médico tiene en la organización del fútbol profesional de otros países que van a la vanguardia en este aspecto.

Charlas en OFFSIDE Por Mr. HUIFA

ASI COMO el campeón de la División de Ascenso, al año siguiente, actúa en la División de Honor, también sería lógico que el mejor entrenador de la segunda pasará a primera. Y me parece que Pancho Hormazábal está desde hace algunos años, méritos suficientes para volver a primera. Esta vez dirige al equipo de San Fernando que, por lo menos hasta que no se conozca el resultado del match San Luis-Santiago Morning, es puntero de la competencia.

Pero no es sólo eso. Pancho está trabajando bien. Aprovechando jugadores de la zona en que trabaja, presentando figuras jóvenes y promisorias, trabajando para el fútbol, dentro de sus medios. Hormazábal es un entrenador serio, consciente, estudioso, que se merecen un ascenso. Nadie tanto como él que, de paso, fue un gran jugador siempre que vistió en su juventud la casaca internacional chilena.

—oOo—

HABLARE ahora de otra cosa. De otro deporte: el boxeo. El viernes reapareció en el Caupolicán Fernando Lizana. Un muchacho valiente que fue un excelente aficionado y que siempre luchó con decoro en el campo rentado. Se había retirado del duro oficio, a mi juicio, muy a tiempo. Ya su organismo no estaba para tan duro trajín como es el del pugilismo profesional y, además, siempre fue muy permeable al castigo. Lo lógico era que se retirara y todos los que lo conocemos estuvimos de acuerdo en que su decisión era la más sensata. Es lamentable que haya vuelto. Lamentable porque se trata de un hombre de trabajo y el boxeo ya no puede darle satisfacciones. Lizana, batallador, de boxeo dramático, ya cumplió. Su retiro tendría que haber sido definitivo. Para su propio bien.

Por lo demás, es lamentable que existan managers que propician la vuelta al cuadrilátero de pugilistas como Lizana. Ellos, al instarlos a volver, le hacen un perjuicio muy grande. En Lizana se advierten ya los efectos de los duros combates realizados. Nada le queda por hacer en el boxeo y al hacerlo subir al ring, se arriesgan su futuro humano, ya que no podemos hablar de futuro pugilístico. Nada se gana con tratar de hacer revivir pugilistas que terminaron su actuación. Y convendría además que los médicos de la Federación estudiaran estos casos en forma especial.

ASCENSO.-

QUEDO PRIMERO SAN FERNANDO

Al ganar ayer a la U. Técnica por 2-0

CON EL partido que disputaron ayer los conjuntos de Universidad Técnica y San Fernando, que finalizó con el triunfo del cuadro sureño por 2 goles contra 2, se dio principio a la 2a. rueda del campeonato oficial de la División de Ascenso.

Esta victoria dejó a San Fernando en el primer lugar de la tabla. Por lo menos hasta hoy, donde habrá que esperar el resultado de la importante revancha que sostendrán en Quillota los conjuntos de San Luis y Santiago Morning. San Fernando quedó con 14 puntos, o sea, aventaja por uno a los "bohemios".

En su triunfo de ayer, San Fernando debió luchar con muchísima voluntad para no dejárselo arrebatar. Lo construyó en el correr del primer período, con sendos goles de Marambio. Pero la UT siempre estuvo tranquilo. Lo apuró hasta el último y a fuerza de decir la verdad, los "técnicos" no se merecieron abandonar el campo sin goles a favor. Fue exagerado el 2-0, ya que el pórtico de los sureños pasó por mayores peligros que el del perdedor.

Match jugado en Santa Laura, provocó la atención del público, por el afán gastado por uno y otro elenco, de hacer bien las cosas. San Fernando aparece como un oponente muy serio al título, y de no cuidarse San Luis y Santiago Morning, les puede dar más de un dolor de cabeza.

Arbitró Rafael Hormazábal, y los equipos formaron así:

UNIV. TECNICA (0): Héctor Aras; Arnaldo Casales, Alejandro Lagos y Deuny Moses; Mario Salvia y Humberto Díaz; Sergio Bravo, Juan Arenas, Hugo Espinoza, Carlos Trujillo y Mario Contreras.

SAN FERNANDO (2): Manuel Marín; Enrique Gómez, Héctor Silva y Pedro Alarcón; Juvenal González y José Osorio; Fernando Campos, Juan Marambio, Jaime Riu, Carlos Escobar y Juan Rosales.

GOLES: en el primer tiempo: MARAMBIO, a los 18' y 40'.



AMIGO.— Y de los buenos, del deporte y del periodismo chileno, es este jovial colega de "A Gazeta Esportiva", de Sao Paulo, Emilio Colella, de la tierra de los campeones del mundo, ha cumplido también una performance digna de figurar como record del mundo en el periodismo deportivo: vino a Chile, como enviado especial de su diario, a cubrir los pormenores e informaciones de nuestro Mundial de 1962... Así se hacen las cosas. Llegó ayer y su primera visita fue para el "diario de los deportistas", LA NACION. Ahí lo vemos rodeado de los cronistas de nuestra Sección Deportes, Raúl Aedo, Raúl Leppé, Pedro Gajardo, Enrique Vergara, Renato González y Tomás Murray.

temas por PEDRO GAJARDO C.

POCO A POCO, Chile y su deporte han ido adquiriendo una madurez que les ha proporcionado buen prestigio en el exterior. Esto, al margen de preocupaciones locales, a veces, transformadas en motivos de especulación noticiosa y de guerrillas internas que animan, en lo general, el deseo de una mayor independencia en lo jerárquico y en lo económico.

Pero lo cierto del caso, es que estamos frente a acontecimientos de pronta realización y ante los cuales debemos, como chilenos, despojarnos o postergar cualquier inquietud que pudiera entorpecer una marcha que tiene por único norte el buen éxito de Chile y su deporte en las trascendentales actividades por cumplir. Deponer las armas hoy esgrimidas y vaciar, en cambio, toda la capacidad y la voluntad de que somos capaces en aras del feliz resultado en la enorme responsabilidad que nos hemos echado encima.

Ya vienen dos campeonatos mundiales: básquetbol masculino y equitación. En el Estadio Nacional, el primero, y en Viña del Mar, el segundo. Bueno, pero es que entonces se trata ya de hacer frente con realidades, con la evidencia física de un trabajo capaz de responder a las exigencias de todo orden que estos torneos involucran. Están anunciados para enero y febrero del próximo año, es decir, quedan seis meses escasos para que el mundo del deporte sepa, a ciencia cierta, lo que Chile tiene y lo que Chile puede.

Es menester dar entrada a una especie de cruzada tras el fin de formar un clima especial, adecuado a estas fiestas grandes y en las cuales haremos de anfitriones. Una cruzada que, junto con impulsar la trascendencia de un Campeonato Mundial de Básquetbol, tienda también, atinada y fraternalmente, a ir relegando a un plano ya más secundario a otros deportes y actividades de trajín rutinario y a los que, asimismo, les espera su hora.

Un campeonato del mundo es de una importancia y proporciones insospechadas, de acuerdo, naturalmente, con la popularidad del deporte que lo motiva. No queremos tocar, todavía, la repercusión, que para Chile significará el de fútbol en 1962; pero vamos de inmediato a este de básquetbol que es en enero de 1959. En Europa y en Norteamérica el básquetbol tiene un arrastre que sabe de muchos años, públicos de millares de entendidos fanáticos, un profesionalismo transformado en espectáculo de alta escuela y un campo de acción enorme. Producto de esta difusión y preferencia, es la supremacía mundial que mantienen los Estados Unidos. Ya los veremos en nuestro Estadio Nacional. Europa enviará oponentes poderosos, dispuestos a dejar trunca esta superioridad más o menos tradicional. Serán partidos sensacionales. Y al lado de ellos, un cuadro modesto, bien trabajado y con pretensiones que justificamos desde ya: el de Chile. La buena figuración que hemos logrado en Olimpíadas y otras competencias similares a la de 1959, nos dan el derecho a aspirar a una colocación aceptable, de la que dependerá, en mucha parte, el éxito mismo de nuestro Campeonato Mundial.

A este Comité Organizador del Campeonato, que ya está trabajando sin horario; a la colaboración espontánea de la prensa hablada y escrita; a la disposición excelente del Gobierno y del Parlamento en su contribución directa al mejor éxito del torneo; en fin, a este carro enorme que ha empezado a hacer caminar lentamente un Campeonato del Mundo, tiene que sumarse, desde ya, un ambiente envolvente formado por todos los otros deportes y también por ese gran público que es el único que da vida real a estas jornadas memorables.

EN FARELLONES.—

VICENTE VERA GANO AL ALEMAN BOGNER EN EL SLALOM GIGANTE

Nueva importante victoria de Liliana Solari.— Otros vencedores fueron Kurt Clausen, René Gajardo y David Fruett

CON EL brillante triunfo del chileno Vicente Vera sobre el campeón alemán Willy Bogner, en la Slalom Gigante; la nueva y extraordinaria victoria de nuestra compatriota Liliana Solari sobre la alemana Rose Mary Bogner, en el Slalom Gigante para Damas; el título nacional conseguido por Kurt Clausen en la prueba de fondo varones; el triunfo conseguido por el mayor René Gajardo en la Prueba Militar, y la victoria de la Escuela de Montaña de Río Blanco en este mismo evento, por equipo, finalizó ayer en Farellones la segunda etapa del XXIV Campeonato Nacional de Esquí organizado por la dirigente máxima de este deporte en nuestro país.

Tanto la hazaña acometida por Vicente Vera al superar a Bogner, pese a la desventaja de que al chileno le tocó partir primer y abrir la ruta, como la de la notable esquiadora metropolitana Liliana Solari, al reaccionar en espectacular forma en los últimos tramos y aventajar por escasos segundos a Rose Mary Bogner, fueron muy aplaudidas.

Los resultados generales de la jornada de ayer en Farellones fueron los siguientes: PRUEBA DE FONDO. Campeonato Nacional: 1.o Kurt Claussen, con 1 hora 07'30"; 2.o René Massow, 1 hora 21'36"; 3.o Enrique Anguita, con 1 hora 25'41". Campeonato Internacional Abierto: 1.o David Fruett, con 1 hora 02'01"; 2.o Miroslav Ficla, 1 hora 02'59"; 3.o Mansuli Gerber, 1 hora 06'42". SLALOM INTERNACIONAL GIGANTE: 1.o Vicente Vera., 2.o Willy Bogner, 3.o Dick Dorworth. SLALOM GIGANTE DAMAS: 1a. Liliana Solari, 2a. Rose Mary Bogner. PRUEBA MILITAR. Por equipo: 1.o Escuela de Montaña de Río Blanco, 2.o Regimiento Guardia Vieja de Los Andes y 3.o Escuela de Infantería de San Bernardo. Individual: 1.o mayor René Gajardo, del Regimiento Guardia Vieja.

El campeonato seguirá hoy con el Slalom Especial y la prueba de salto.

amistosos

NUMEROSOS partidos de fútbol amistosos se jugarán hoy en canchas de esta capital y de localidades vecinas. Damos a conocer, enseguida, una nómina de los más importantes:

OSORNO DEFENSOR - ARTURO PRAT.— Con tres elencos, en la cancha de Población Prat, paradero 27 (casas Fiat), empezando a las 14 horas.

LUMINOR - ATLETICO FLUMINENSE.— Con tres equipos, en la cancha de Mapocho esquina Catamarca, altura 500. El cuadro de honor de aquél formará con Collante; Araos y Carreño; Castro, Zúñiga y Campos; Necuñir, Soto, Díaz, Ibacache y Morales.

REAL COLUMBIA - CENTRO LA SALLE.— En la cancha 1 de la Población Presidente Ríos, con tres elencos, empezando a las 14 horas. En este partido se rendirá homenaje al dirigente señor Alfonso Alarcón. El Real Columbia formará con Montenegro; Molina y Arecena; Saldívar, Pareda y Charme; Tobar, Guajardo, Pablo, Alvarez y Villalobos.

UNION CERRILLOS - CAMPOS DE BATALLA.— En la cancha Pablo Suárez, con tres equipos, empezando a las 13.45 horas. El cuadro de honor del Cerrillos formará así: Balboa; Maldonado, Saldaña y Vargas; Guzmán y Farías; Delgado, Andrés, Peña, Velarde y Valles.

JUVENTUD BAQUEDANO - LAS CABRERAS.— En cancha 2 de Vicuña Mackenna esquina Maule, con tres elencos adultos, empezando a las 9 horas. El cuadro de honor del Juventud Baquedano formará así: Aguirre (cap.); Vargas y Ponce; Pereira, Díaz y Catalán; Leiva, Núñez, Sánchez, González y Osorio.

LOS CUCARACHOS - SANTIAGO NATIONAL.— Con tres equipos, en la cancha del paradero 11 1/2 de la Gran Avenida, empezando a las 11.30 horas. El cuadro de honor del Los Cucarachos formará con Nelson Pino; Eduardo Quezada, Emilio González y Luis Galaz; Sergio Montero y Juan Castañeda; Waldo Robledo, Raúl Hernández (cap.), Manuel Robles, Emilio Pérez y Marcial Montero.

RIVER PLATE - RAPID.— En el Estadio Municipal de Providencia, con tres equipos, empezando a las 13 horas. El cuadro de honor del River formará con Leiva; Paredes y Echeverría; Orellana, González y Leiva; González, D'Agostino, Friedel, Novoa y Poindez.

OLIMPICO CACITUA - LOS SAUCES.— Con tres equipos adultos, en la cancha del último, paradero 36 de la Gran Avenida, en disputa de una pelota y un trofeo, empezando a las 14 horas. El primer elenco del Cacitúa formará con Manuel Marín (cap.); Francisco Salazar, José Galaz y René Barra; Juan Fuentealba, Eduardo Núñez y Wilson Cruz; Carlos Toledo, Manuel Díaz, Néstor Meza y Armando Palma.

ELEUTERIO RAMIREZ - REAL OLIMPICO.— En la cancha Los Leones esquina de Almagro, con tres equipos, empezando a las 13 horas. El equipo del Ramírez formará como sigue: Carvajal; Ravé y Arriagada; Caucoto, Pardinez e Hidalgo; Peñaloza, Gutiérrez, Aliaga, Ramírez y De la Jara.

NORTE DE PIRAMIDE - GALVANESSE.— Con dos equipos, en la cancha del Llico, pasado de Santa Rosa, en disputa de un trofeo.

MIRASOL - ALIANZA LOS LEONES.— En la cancha del Vicente Martínez, con tres equipos, empezando a las 13.30 horas. El cuadro de honor del Mirasol formará con Romero; Valenzuela, Hernández y Castillo; A. Jeria y Bravo; Soto, H. Jeria, Valdivia, Jorge y Martínez.



GOLEADOR DE RANCAGUA.— Juvenal Soto, el buen insider de O'Higgins, es actualmente el goleador del cuadro rancagüino. Lleva 5. En el grabado, Soto, tiene en los brazos a su nena y a su lado a su esposa. Hoy O'Higgins, recibirá la visita del Ferro.

Puños chilenos

Araneda hace recordar al gran valor de los Juegos Panamericanos de 1951.— Ganando a Hermenegildo Aguirre hizo un "boxeo raro" para los tiempos que corren.— Sorpresivo pero bien elaborado triunfo de Arredondo sobre Astorga.— El árbitro Ramírez se especializa en finales dudosos.— Circular de la Federación a provincias

Por RAUL H. LEPPE

GUARDAMOS un recuerdo magnífico de Fernando Araneda: su actuación brillante en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires, en 1951. Fue, con su boxeo elegante y efectivo, una de las dos o tres grandes figuras del torneo, junto al norteamericano Norman Lee. Antenoche, en el Caupolicán, nos reencontramos con ese boxeador plástico, de acción sobria, armoniosa y efectiva. Hizo el corralino, un boxeo fluido, muy grato, de una factura técnica poco frecuente en que el efecto de la bomba atómica y del Sputnick parece haberse transmitido a los hombres del ring, para hacer los "uersa, potencia, eficacia pura, en desmedro del arte que ha sido y debe ser el pugilismo.

Hermenegildo Aguirre fue un "partenaire" honesto. Fue superado desde el comienzo por un boxeador de calidad superior, pero jamás se achicó, luchando con garra y voluntad hasta el gong final. Cierto que dio un cabezazo que le abrió una herida en el pómulo al chileno, y que por momentos se descontroló, pero así y todo, hizo mucho por el espectáculo, con un claro sentido de su responsabilidad. Durante las seis primeras vueltas, Araneda no cometió errores. Anduvo con soltura por el ring, se desplazó con habilidad, bien abiertos los ojos para esquivar y entrar con sus dos manos a la cara, en un juego más justo que recio. Fue algo que llenó los ojos y convenció. Después, cuando Aguirre entró más en lo suyo y fue a la media distancia, buscando el cuerpo, el sureño se anduvo descomponiendo y las vueltas finales se pelearon en un ritmo de equilibrio. En todo caso, no quedó duda alguna respecto a la superioridad de Araneda y a los merecimientos rotundos de su victoria. Tendrá Araneda que trabajar con dedicación en el gimnasio para dominar la pelea en la media distancia. No tira abajo y eso le resta posibilidades a su ataque que podría ser mucho más eficaz y consistente si no se limitara a la línea alta. Araneda está bien físicamente y su boxeo continúa siendo sagaz, muy vistoso y eficaz, a despecho de su condición de zurdo. Nunca antes tuvo suerte. Ahora bien, puede empinarse hasta Osorio y el mismo Salvia.

JUAN ARREDONDO se ganó el derecho a retar a Mario Garrido por el campeonato de Chile de peso welter. Le ganó por nocaut en cuatro rounds a Sergio Astorga. Fue un final imprevisto, por los pronósticos previos, y porque hasta ese momento, Astorga ganaba por puntos y dando la sensación de que podría imponer su pegada. Es justo, sí, consignar que en ese round final Arredonde actuó con decisión y serenidad. Fue adelante, acortó distancias, y tiró sus manos con sentido de tiempo y distancia. Golpes cortos, potentes. La primera caída de Astorga, en su propio corner, fue un cross de izquierda. En la otra recibió el mismo impacto y detrás una derecha harto neta a la cara. Se cayó sentado y el referí Mario Ramírez le contó nueve. A esa altura, Astorga estaba reincorporado, en condiciones de reanudar la lucha. Y entonces el juez, en acción inesperada, se volvió hacia Arredondo y le alzó la diestra. Coincidencia o no, pero la verdad es que cada pelea que arbitra Ramírez tiene un desarrollo o un epílogo anormal, que se presta para discusiones e interpretaciones de toda laya. Este de los árbitros es un capítulo importante en la reorganización del profesionalismo.

o—O—o

LA FEDERACION de Boxeo de Chile ha cursado una circular a todas las Asociaciones del país fijándoles fechas para los respectivos campeonatos de novicios y veteranos. El primero deberá estar finalizado el 6 de septiembre próximo, y el de veteranos, no podrá pasar más allá del 4 de octubre. En lo que respecta al Campeonato Nacional de Aficionados, la dirigente máxima estipula que todos los participantes deberán registrar actuación en uno de aquellos dos certámenes de las Asociaciones, como una forma de evitar el traslado de aficionados de una Asociación a otra, con el propósito deliberado de entrar en la competencia que organiza la Federación.

La comunicación hace hincapié en el sentido de que todas estas medidas conducen al hecho de que las Asociaciones tengan vida efectiva. "Queremos recordar a ustedes —puntualiza la nota— que dentro de los cargos que se le hicieron a la Federación, está el de que su Consejo de Delegados ha sido especialmente fabricado por el directorio. Y, sin embargo, las Asociaciones eligen sus delegados con entera libertad y prescindencia absoluta de la Federación.

Choferes M. Montt con Deportivo Undurraga

Deportivo Choferes Manuel Montt enfrentará esta tarde con sus tres equipos superiores, en competencia oficial por el Campeonato de Fútbol de la Asociación Independiente de Deportes, al Deportivo Undurraga.

Este match se llevará a efecto en la cancha N.o 3 del Estadio Nacional, empezando los terceros cuadros a las 14 horas. El primer elenco del Choferes Manuel Montt formará de la siguiente manera: F. Gálvez; G. Torres, M. Olmedo y A. Frazo; S. Castro y O. Ramírez; J. Troncoso, G. Morales, G. Madariaga, E. Olate y G. Contreras.

Ayer llegó a Santiago el colega paulista Emilio Colella, para informarse de todo cuanto se ha hecho y se hará en la magna justa del fútbol mundial.

DESDE AYER se encuentra de visita en nuestra capital el periodista deportivo de "A Gazeta Esportiva" de Sao Paulo, Brasil, Emilio Colella, quien viene a entrevistar a las más altas autoridades del deporte nacional y las personalidades del Gobierno, que tendrán intervención en los preparativos y realización del VII Torneo Mundial de Fútbol de 1962.



El colega Colella ... su ... con ... revista ... ra ... los ... corn, ... lente ... Comité Organizador del Campeonato Mundial. Luego, conversará con los Ministros de Obras Públicas, ... neral ... Eduardo Yáñez Z., y de Educación, general del Aire, Diego Barros Ortiz; con Alejandro Rivera, presidente del Consejo Nacional de Deportes; con el señor Elzo Persset, actual Ministro de Agricultura y Director del Departamento de Deportes del Estado; Luis Meza Araya, presidente de la Federación de Fútbol de Chile; Juan Goñi, presidente de la Asociación Central de Fútbol; Omar Buccicardi, arquitecto del Departamento de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas; y el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, Pedro Gajardo C.

Colella, que ya estuvo en Santiago, con ocasión del Sudamericano de Fútbol de 55, se encuentra alojado en el Hotel Albión, y la verdad es que su presencia en Chile marca un record del mundo en materia de información periodística, pues, a cuatro años de un acontecimiento como el anunciado, ya está en plenas funciones y dispuesto a anticiparse a todos los colegas de los diferentes países en cuanto a escribir y mostrar lo que Chile ha hecho, está haciendo y hará para que su fiesta del 62 resulte el más grande en movimiento y organización.

HABLA COLELLA.— Distinguido y simpático colega paulista, tuvo la gentileza de hacer a LA NACION, el diario de los deportistas de Chile, las siguientes declaraciones:

"Fuí el único periodista del Brasil, que estuvo en el Sudamericano de Chile, el año 55. En esa época, se gestionaba que Chile ser la sede para el Mundial de 1962. Como saben los lectores, hubo mucha lucha de bastidores para que el fútbol de este país no viera esta gran justa. Felizmente los hombres del deporte chileno ganaron la batalla, pues es un premio para el deporte ...

—Vengo a este país, enviado especialmente por mi periódico "Gazeta Esportiva" para hacer los primeros reportajes del Mundial. Para saber qué se ha hecho, qué hicieron oficialmente y qué se hace actualmente. Por eso pretendo realizar entrevistas a altos dirigentes del deporte y con autoridades gubernativas, ya que la competencia es importante, máxime cuando yo estoy seguro de la capacidad de los dirigentes chilenos como organizadores.

Haré todo lo posible para llevar fotografías, detalles y suficiente documentación para informar ampliamente a mi país, sobre los preparativos de esta competencia mundial, ya que desde ya los dirigentes chilenos se han abocado con entusiasmo ...

Aprovecho antes de terminar mis palabras, agradecer las finas atenciones que he recibido, desde luego de mi llegada, especialmente de los colegas del diario LA NACION, que han sido tan amables conmigo. Regresaré a San Pablo con un recuerdo grato de estos cortos días en Santiago, y hago votos para que en este Mundial de 1962, los finalistas sean precisamente, Chile y Brasil.

ALIANZA FRENTE A IBERIA EN S. L...

Santiago está obligado ... hoy a San Luis, el pretendiente de puntero del Ascenso ... que tendrá como escenario ... dio Municipal de Quillota ... presenta muy difícil ... mios, quienes ayer fueron ... dos del primer lugar por ... junto de San Fernando ... de U. Técnica por 2-0.

El mismo interés ... tendrán los quillotanos ... sean alejarse de los primeros ... tos del campeonato. Ahora ... cancha, buscarán el desquite ... primera rueda, donde los ... vencieron por 2 goles a 1.

Los demás encuentros ... nada, son los siguientes: ... Transandino con Unión ... ra, en Los Andes ... Iberia con Alianza, en ... ra.

San Felipe con San ... Central, en San Felipe.

El puntaje actual, incluido ... tido de ayer, es el siguiente: San Fernando, con 14 ... Santiago Morning, con ... Luis, con 11; 4.o San ... Transandino, con 10 ... Calera y U. San Felipe ... Universidad Técnica ... Alianza, con 5, y 10.o ... 4 puntos.

140 AÑOS CUMPLE LA ESCUELA NAVAL

La fundó el general O'Higgins en 1818

VALPARAISO.— La Escuela Naval "Arturo Prat", cuna de héroes, orgullo de la patria y de sus instituciones armadas, cumple mañana 140 años de vida. De ella han salido brillantes generaciones de oficiales de nuestra Marina de Guerra, que con su espíritu de sacrificio y su capacidad han enaltecido el nombre de Chile dondequiera que les haya tocado desempeñarse. Hoy se forman también en sus históricas aulas los futuros Oficiales Mercantes, y este nuevo aniversario sorprende a las autoridades navales y a los Jefes de la Escuela en los afanes de ver pronto convertido en realidad el futuro edificio en que deberá funcionar este instituto náutico y que debe responder a su gran importancia y prestigio internacional.

COMO NACIO LA ESCUELA NAVAL.— La Escuela fue creada por don Bernardo O'Higgins el 4 de agosto de 1818. "Considerando cuan importante es para ser cada día más impenetrable el baluarte de la libertad de América, el fomentar la Marina hasta ponerla en un pie brillante que asegure la defensa de las costas del Estado de Chile contra las tentativas de nuestros enemigos y atendiendo a la necesidad de que haya un plantel de Oficiales de Marina, cuya instrucción los haga capaz de conducir las operaciones marítimas, he venido en decretar lo siguiente: "Será creada en el departamento de Valparaíso una Academia de Jóvenes Guardiamarinas". Así decía el decreto de O'Higgins que dio vida a la que es hoy la Escuela Naval "Arturo Prat" y que al correr de los años tomó el nombre inmortal del héroe de Iquique Arturo Prat.

Director de la Academia de Jóvenes Guardiamarinas fue nombrado el sargento mayor de artillería don Francisco Díaz, y los alumnos fueron escogidos de la Escuela Militar de Santiago, que [illegible] el primer curso compuesto por trece cadetes.

Cuatro años más tarde, la Academia fue clausurada con motivo de haberse retirado del Pacífico las fuerzas españolas. Durante el Gobierno de Freire se produjo una reacción de las fuerzas realistas, lo que determinó la creación a bordo de la fragata "Lautaro" de la segunda Escuela, con el título de Academia Náutica, encomendándosele su dirección al teniente de fragata don Manuel García. Esta Academia Náutica tuvo, sin embargo, una efímera existencia [illegible] que en 1836 el Gobierno [illegible] José Joaquín Prieto, en pres[illegible] de las actividades amenazantes de la Confederación Peruano-Boliviana, resolvió la creación de la tercera Escuela con el mismo nombre de la segunda. Asumió su dirección el capitán de nacionalidad española don José Villegas y Córdova y abrió sus puertas en un edificio ubicado en las inmediaciones de la Iglesia de la Matriz de Valparaíso. Iniciadas las operaciones contra la Confederación Peruano-Boliviana, alumnos y profesores de la Academia se embarcaron en la Escuadra y recibieron su bautizo de fuego en el Combate de Casma. Terminada la guerra, los alumnos regresaron a su Escuela, pero ésta fue disuelta en 1844 para volver a restablecerse el 12 de junio de 1845, a bordo de la fragata "Chile". Años más tarde, el Gobierno de don Manuel Montt ordenó la formación de la Escuela de Aplicación en Valparaíso, que ocupó entonces parte de los terrenos en que hoy se encuentran ubicados el Hospital Traumatológico y el Asilo de Huérfanos de este puerto.

La Escuela de Aplicación, desde 1858 empezó a figurar en el presupuesto de Marina con el nombre definitivo de Escuela Naval. Desde entonces también comenzó a recibir directamente sus alumnos, es decir, sin que primero debieran pasar por la Escuela Militar. En esta época, ya el plantel naval chileno se consolidó e inició una nueva etapa para el desarrollo de la instrucción profesional por la adopción de nuevos métodos de enseñanza y un estricto régimen disciplinario. Era dirigido por el marino francés don Juan Julio Feillet.

EL CURSO DE LOS HEROES.— El año 1858 funcionó en la Escuela un curso numeroso y selecto que recibió, con justa razón, el nombre de "Curso de los Héroes", pues muchos de sus componentes dieron gloria a las páginas de la Historia de Chile, legando al país una lección ejemplar de sacrificio, abnegación y patriotismo. Este curso fue formado por los siguientes cadetes: Miguel Asenjo Flores, Roberto Baeza Larraín, Constantino Bannen Pradel, Ignacio Barceló Carvallo, Carlos A. Condell Jara, Luis A. Castillo Cañas, Wenceslao Frías Urrutia, Agustín Garrao Colomgo, Miguel Gana Yáñez, Manuel Meneses García, Juan José Latorre, Francisco Javier Molina Gacitúa, Carlos E. Moraga, Jorge Montt Alvarez, Neftalí Nogueira Venegas, Guillermo Peña Urízar, Arturo Prat Chacón, Carlos Porter W., Mariano Rojas W., Pablo Hermógenes Salvacití, Ramón Luis Irrego y Martín Segundo de la Vega.

Arturo Prat desempeñó en la Escuela Naval los puestos de Instructor, Jefe de Estudios y Subdirector. En varias ocasiones subrogó al Director y los viejos archivos cuentan que siempre trabajó "con amor profesional, tesón y dedicación".

Durante la presidencia de don Juan Antonio Ríos se dio a la Escuela Naval el nombre glorioso de "Arturo Prat" para ejemplo de las generaciones venideras, de mantener siempre vivo el recuerdo de los héroes que desde el tiempo de las luchas de nuestra Independencia escribieron con su valor y ejemplo las más puras tradiciones de nuestra historia patria."

DIRECCION DE LA ESCUELA NAVAL.— Director de la Escuela Naval es el capitán de navío don Jorge Correa Prieto, que actualmente concurre en la capital a un Curso de Alto Mando Naval, y Subdirector lo es el capitán de fragata don Custodio Labbé Lippi.

PROGRAMA DE FESTEJOS.— Con motivo de su 140.o aniversario se han organizado diversos actos que se iniciaron el viernes último con una sesión solemne de la Escuela Cultural del establecimiento, un programa deportivo que se realizó ayer sábado, una retreta de bandas de la Armada que se realizará hoy en la mañana en la Plaza de la Victoria, transmisiones radiales sobre la vida de la Escuela, y mañana, día oficial de la Escuela, con el siguiente programa:

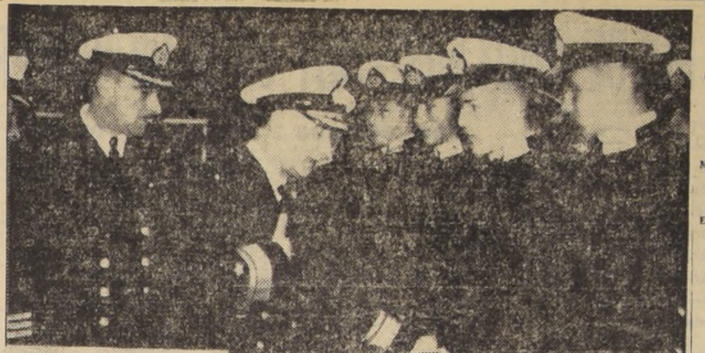
9 horas, ceremonia interna de aniversario de la Escuela, izamiento del Pabellón y alocución.

9.45 a 12 horas, partidos finales por la competencia deportiva interna.

12.15 horas, repartición de premios logrados en la competencia anterior.

12.30 horas, almuerzo de camaradería entre oficiales, profesores y cadetes.

21.30 a 22 horas, transmisión por CB-73 Radios La Cooperativa Vitalicia, en su cadena de emisoras, del programa "Cuna de Marinos".







140 AÑOS DE LA ESCUELA NAVAL.— 140 años de existencia cumple mañana la Escuela Naval "Arturo Prat", que fuera fundada por decreto del General O'Higgins el 4 de agosto de 1818. En el grabado aparece el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, contralmirante Cubillos Leiva, saludando a los cadetes en la visita que hizo al establecimiento al asumir su alto cargo; le acompaña el Subdirector, capitán de fragata don Custodio Labbé Lippi. Abajo, el Director de la Escuela, capitán de navío don Jorge Correa Prieto, y los cadetes de uno de sus brillantes desfiles por las calles de Valparaíso, en que siempre los acompaña el aplauso y el cariño de la ciudadanía.

Movimiento de vapores

LLEGAN:

Mañana:

ANTONIA, de Punta Arenas.
MAULE, de Nueva Orleans.
GLORIA, de Arica.

SALEN:

Mañana:

ALGARROBO, para Coronel.
ATACAMA, para Río Janeiro.

El martes:

WESERTAL, para Brasil.
GLORIA, para Iquique.
MAULE, para San Vicente.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

CARRERA (QUILPUE — 417). — Muchachas modernas.
CONDELL (2027).— Dieciocho años y El gerente general.
COLON (2949).— Falsificadores y Agregados.
IMPERIO (4567).— Mi novia es una teniente.
METRO (2111). — Prisionero del Rock'n Roll.
MUNICIPAL (Viña — 81739).— Exito de Imperio Argentina y Angel Pericet.
PACIFICO (6057).— Fiesta en el corazón.
REAL (2640.— El tonto público N.o 1 y El niño y el toro.
REX (VIÑA — 85050).— Casta Diva.
VALPARAISO (5522).— Sofía y el crimen.
VELARDE (Valparaíso — 4654).— Sayonara.
VELAZDE (QUILPUE — 342).— Por siempre jamás.
VICTORIA (3775).— Destino implacable y La selva humana.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

CONSEJO NAVAL SE REUNIRA EL MARTES EN VALPARAISO

VALPARAISO.— El martes próximo, a las 15 horas, se reunirá en Valparaíso el Consejo Naval presidido por el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante don Leopoldo Fontaine Nakin, con el objeto de estudiar las propuestas que se presentarán para la adquisición de barcos dados de baja en nuestra Marina de Guerra por haber ya cumplido con exceso el tiempo necesario de servicios.

Como ya hemos informado, entre estas naves figura el acorozado "Almirante Latorre", que se encuentra fondeado en el puerto militar de Talcahuano y en el cual, como en otros barcos que han tenido el mismo fin, fue arriada hace poco en solemne ceremonia, la bandera de combate.

En algunos círculos de Valparaíso se comenta la posibilidad que existiría de que la Armada rechase estas propuestas por estimar que las ofertas que se han hecho no corresponden al valor real que dichos buques tienen en la actualidad.

PABELLON ORTOPEDICO.—

A la memoria del Dr. Cooper, mártir de la lucha contra la parálisis infantil

VALPARAISO.— A una emotiva y sencilla ceremonia dio lugar en la mañana de ayer en el Hospital Deformes la inauguración, adjunto al Pabellón de Poliomielitis (Parálisis Infantil) del Servicio de Recuperación para el Niño Lisiado, de un taller ortopédico que ha sido bautizado con el nombre del médico mártir, Lionel Cooper, que sacrificó su vida en su incansable lucha contra la parálisis infantil.

El acto inaugural de ayer ha constituído un homenaje a su memoria. El doctor Lionel Cooper llevado por su gran amor a la infancia, se dedicó por entero a librar una lucha heroica, sin medios casi, para salvarla de las garras de la terrible enfermedad, y propender a su recuperación. En el ejercicio de esta misión que se impuso se contagió de parálisis infantil y falleció hace dos años, el 15 de mayo de 1956. Tenía sólo 38 años de edad y 8 de profesión médica. Su nombre ha sido grabado entre los de los heroicos mártires de la medicina que han sacrificado incluso su vida por salvar las de los demás.

El Pabellón de Poliomielitis y el "Taller Ortopédico" son en gran parte producto de una campaña contra la parálisis infantil, iniciada a raíz de la muerte del Dr. Cooper. La Sociedad de Pediatría y la Dirección del Hospital Deformes tomaron su dirección. Para dotar al Hospital Deformes de estos servicios aportaron su concurso la Colectividad Británica y la Colectividad Norteamericana, el Rotary Club, y numerosas instituciones y personas que, en emocionante actitud, rivalizaron por contribuir a la dotación de elementos para esta lucha contra el gran flagelo.

Se registraron casos hermosos, entre ellos el del ilustre artista chileno señor Carlos Hermosilla Alvarez, quien cedió todo el producto de su exposición retrospectiva, que arrojó importante suma, a la campaña contra la parálisis infantil. El señor Carlos Hermosilla Alvarez, es uno de los casos en que el esfuerzo, la voluntad y el espíritu de superación, se sobreponen a todas las adversidades físicas, aún la invalidez, ya que el ilustre artista, a pesar de las precarias condiciones físicas en que vino al mundo, ha llegado a ser un artista de renombre internacional que honra a la patria.

Otro caso fue el de los auditores infantiles de Radio Caupolicán, que peso a peso lograron juntar, a través de programas y concursos para la infancia, los medios necesarios para equipar completamente una sala clínica contra la parálisis infantil, de subidísimo costo.

Correspondió al doctor Raúl Gutiérrez, Director del Hospital Deformes, una activa labor para coronar con éxito esta campaña en favor de la infancia en la que fue secundado por los señores Leslie Wilson y Manuel Hidalgo, y los doctores señores José Bengoa, Kenneth Jones y Urbano Yáñez.

El Taller Ortopédico contra la Parálisis Infantil y para la recuperación del niño lisiado por las secuelas de la enfermedad, pasará a depender del Servicio de Cirugía Infantil y de Rehabilitación del Hospital Deformes y ha entrado en servicio inmediatamente.

DISPARADO PUEDE ANOTARSE HOY LA SERIE SUPERIOR DE 1.200 EN LA PALMA

El hijo de Vicinity va muy bien colocado con 53 kilos. En los compromisos restantes defenderán los pronósticos de LA NACION: Hipparión, Cavú, Alassio, King John, Pomaire Invasor, Barú, Qué Se Yo y Espartano en el Steeplechase.— Resumen de pronósticos de la prensa.

En La Palma se ofrece hoy a los aficionados las diez acostumbradas competencias más un steeplechase con apuestas simples.

Debido al mal tiempo de la semana la pista se presentará algo pesada y es de esperar que las molestas neblinas no se hagan presentes en los momentos de disputar se las competencias.

HIPPARION EN LA PRIMERA.— La séptima serie del handicap de 1.200 metros iniciará la jornada y las cartas que más opción destacan son: Se Fue, superior al grupo; Hipparión, con buenas figuraciones y la monta de V. Barra; Chamudez, que puede reaparecer con éxito y Médica, que ha progresado.

Optamos por Hipparión, Médica y Chamudez.

CAVU EN LA SEGUNDA. — En la segunda carrera, sexta serie de los 1.200, serán cotizados de preferencia, ahora bonificado en seis kilos; Puangue, que ya progresó bastante al figurar segundo de Jenny Diver; Marusia, ganadora de Gracia; Magis Princess, montada por F. Toro; Timbalera, sin duda elemento superior a estos rivales, y Cavú ahora en un grupo al que debe superar.

Cavú, Puangue y Marussia son nuestros candidatos.

ALASSIO EN LA TERCERA. — La tercera carrera es para potrillos no ganadores de tres años y por sus últimas figuraciones deberán pelear la llegada: Ling Tan, buen cuarto de Palenque y ahora con la monta de Enrique Saavedra; El Beduino, que cuenta con un quinto puesto de Ramillete; Mi Potrillo con buenos cotejos y un quinto de Orión; Alassio, con excelentes cotejos, y Skating, también con progresos en sus aprontes. Alassio, El Beduino y Mi Potrillo nos defenderán.

KING JOHN EN LA CUARTA.— También para no ganadores de 3 años es la cuarta y los preferidos de los apostadores serán: Domingo, cuarto de Cho En Lai; King John, segundo de Machetero; Pangalito, por un tercero de Ramillete; Predicador, cuarto de Querellador, en Viña del Mar; Rapallo, cuarto de Charpentier.

Entre éstos seleccionamos a King John, Rapallo y Pangalito.

DISPARADO EN LA SERIE SUPERIOR. — El veloz Nogaró; Traipo, con buena campaña; Viluco, con la monta de H. Pilar; la liviana Desquitada; Disparado, ahora en muy favorables condiciones de peso; María Alicia, que reaparece liviana, y Tolstoy, rival siempre temible, serán todos intensamente apostados en la quinta carrera, la serie de los 1.200 mts.

Por nuestra parte damos preferencias a Disparado, Viluco y María Alicia.

ESPARTANO, EN EL STEEPLECHASE.— En la competencia de obstáculos sobre 3.600 metros pronosticamos, sin mayor comenario, al fondista Espartano para ganador. Corona Real y Saint Moritz en los placés.

POMARAIRE EN LA SEPTIMA.— Muy abierta se presenta la quinta serie de los 1.200, en la cual somos partidarios de Pomaire que ha mejorado mucho y ganó en esta pista a Torpedera, Zemblitt y Astén quedan en los placés.

En esta carrera Thamara Ly ha sido bonificada con seis kilos extra en el handicap.

INVASOR EN LA OCTAVA. — Otra carrera abierta y complicada es la octava, segunda serie del handicap de 1.200. Con la monta de L. G. Farmer y a sólo 49 kilos damos el primer puesto al tres años Invasor, cuyo estado es muy completo y va en distancia favorable a sus aptitudes. Brazilian y Fairy Tale para los puestos siguientes del marcador.

BARU, EN LA NOVENA. — Una destacada opción le vemos a Barú en la cuarta serie de 1.200 metros, pues el hijo de Bayard, montado por F. Toro, se ha visto muy veloz y cargará 50 cómodos kilos. Además forma corral con Coloso que reaparece muy bueno y con Madariaga. Nos defenderá en el primer puesto y el segundo lo confiamos a Terracotta, montada por Molina. El tercer placé para Tarasca, seguramente muy cotizada, por su reciente triunfo sobre la Guadaloupe.

QUE SE YO EN LA FINAL. — Las mayores cotizaciones de la jornada serán defendidas en la carrera de clausura por Qué Sé Yo, muy liviano y con Basay; Torpedero, ganador de Zemblitt; Belt Jalá, que ya se compuso y Stambul, que se vio en gran estado. De ellos optamos por Qué Sé Yo para el primer puesto y en los siguientes recomendamos a Belt Jalá y a Torpedero.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera "A"	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Hipparion Médica Chamúdez	Cavú Puangue Marusia	Alassio El Beduino Mi Potrillo	King John Rapallo Pangalito	Disparado Viluco María Alicia	Skooter Llancanelo Lazulita	Espartano Corona Real Saint Moritz	Pomaire Zemblitt Astén	Invasor Brazilian Fairy Tale	Barú Terracotta Tarasca	Qué Sé Yo Belt Jala Torpedero
CLARIN	Hipparion Médica Amaniña	Cavú Marussia Puangue	Alasio El Beduino Mi Potrillo	King John Pangalito Predicador	Artigas Viluco Nankin	Skooter Urgel Lazulita	Ascot Saint Moritz Espartano	Astén Zemblitt Ma Vieille	Compadre Fairy Tale Ali	Barú Tarasca Jambalaya	Torpedero All Seer Belt Jala
LA GACETA	Hipparion Subversión Se Fue	Marusia Timbalera Cavú	Alassio Mi Potrillo El Beduino	King John Pangalito Aries	María Alicia Viluco Disparado	Lazulita Skooter Plenilunio	Saint Moritz Corona Real Espartano	Don Fausto Cinchazo Pomaire	Fairly Tale Compadre Ali	Tarasca Barú Discutida	Belt Jala Torpedero Silabario
LA HUASCA	Hipparion Médica Subversión	[illegible]	Alassio Mi Potrillo El Beduino	King John Aries	Disparado María Alicia Winter	Llancanelo Plenilunio Lazulita	Saint Moritz Corona Real Espartano	Pomaire Amortizado Zemblitt	Fairy Tale Compadre Otomano	Tarasca Barú Discutida	Torpedero Fiat Qué Sé Yo
ULTIMAS NOTICIAS	Médica Amaniña Sheyla	Marussia Al Agua Pato Timbalera	Alassio Ling Tan Mi Potrillo	King John Kon Kon Domingo	Disparado Winter Artigas	Llancanelo Skooter Maquilero	Corona Real Saint Moritz Melonero	Pomaire Don Fausto Jenny Diver	Fairy Tale Peter Tom London	Tarasca Soda Cartita	Stambul Torpedero Fiat
[illegible]	Hipparion Amaniña	Cavú Al Agua Pato	El Beduino Grand Palais	King John Troncalín	Winter Nogaró	Skooter Lazulita Plenilunio	Corona Real Saint Moritz Experto	Pomaire Irenita Don Fausto	Fairy Tale Otomano Peter Tom	Terracota Cartita Soda	La Vesna Torpedero Fiat



FESTEJO ENTRE HIPICOS.— Algunos de los asistentes al agasajo ofrecido el jueves último por el turfman don Emilio Valech (stud Nereida) a un grupo de profesionales, con motivo de los recientes triunfos de sus ejemplares. Aparecen el ex jockey José Salfate; Jorge Garay, periodista y secretario técnico de la Asociación de Propietarios; don Emilio Valech; don Ernesto Maggi, el preparador de Platanero; don Enrique Gundelach, periodista; Roberto Fuentes, cronista de turf, y Nicanor Peralta, preparador.

Pronosticamos a Skooter, con H. Pilar, en el Clásico "Francisco Rojas Huneeus"

La carrera clásica "Francisco Rojas Huneeus", handicap sobre la distancia de 1.500 metros, es la principal del programa de hoy en el Hipódromo Chile y dará oportunidad a los aficionados a presenciar seguramente una llegada interesante, pues desde Llancanelo, que carga 61 kilos, hasta el liviano Urgel, con sólo 45, todos los rivales han quedado en condiciones de pelear la carrera.

Los más cotizados serán Llancanelo, Don Joropo, Plenilunio y también Lazulita y Skooter, todos animales de excelentes campañas en la temporada y areneros probados.

Entre éstos, damos la preferencia en nuestro pronóstico a Skooter, Llancanelo y Lazulita. Llancanelo tendrá la monta de Enrique Araya, Skooter la de H. Pilar y Lazulita va con E. Saavedra.

La partida será dada a las once de la mañana y el premio al ganador es de $ 500.000.

SINDICATO DE JINETES CITA PARA MAÑANA

Mañana, en la sede social ubicada en Avenida Independencia N.o 1871, se reunirá, a las 11 horas, la Comisión Revisora de cuentas de este sindicato.

Se cita especialmente a los jinetes Francisco Gatica, Mario Yáñez, Luis G. Farmer, Eduardo Soto, y al tesorero, señor Ramón Silva, a fin de que rinda la cuenta correspondiente, con motivo de haber expirado el período legal reglamentario que rige para todas las organizaciones sindicales.

El martes, en el paddock del Hipódromo Chile se efectuará la última asamblea de acuerdo con los estatutos vigentes y en cumplimiento del artículo 20.

Se aplicarán sanciones a los inasistentes, de conformidad a los últimos acuerdos tomados por este sindicato.



Héctor Pilar, que tendrá a su cargo la dirección de nuestro favorito Skooter en el clásico "Francisco Rojas Huneeus", del Chile.

JINETES TENDRAN UNA ASAMBLEA GENERAL EL MARTES, EN EL CHILE

El Sindicato de Jinetes de los Hipódromos Centrales efectuará una asamblea general extraordinaria, el martes próximo, a las 10.30 horas en primera citación, y a las 11 horas en segunda citación, en la sede del sindicato, Hipódromo Chile, paddock.

La asistencia a este acto es obligatoria, y se aplicarán las sanciones correspondientes a los inasistentes.

HABRA TORNEO DE BOXEO ENTRE HIPICOS

Los dirigentes del Club Hípico Boxing Club, se hallan organizando un campeonato de boxeo entre aficionados pertenecientes exclusivamente al gremio. Este campeonato tiene por finalidad seleccionar a los dedensores de la entidad en el campeonato nacional de boxeo de gremios hípicos, y en el que tomarán parte elementos de Viña, Concepción, Antofagasta y Peñuelas.

Autoridades de la hípica han donado trofeos para este campeonato. En efecto, los señores Guillermo Forster, Fernando Fantini, Ramón Sandoval, Rogelio Dinamarca, ya se han comprometido. También habrá premios donados por la Casa Sederap y Empleados de Stud.

HIPODROMO CHILE
DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— A las 7.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Séptima serie.

G. Jorquera	1	Chamudez	60	4	A. Castro	Licenciado
H. Espinoza	2	Salzburg	60	6	Rina de C.	Afghan
H. Román	3	Impecable	56	15	A. Sepúlveda	Aloraye
F. Vilches	4	Montemar	56	12	A. Henríquez	Aurell
J. Chamorro	5	Se Fue	56	8	J. Chamorro	Telmo
B. García	6	Ciruelo	53	5	R. Castillo	Dichato
J. Sandoval	7	Sheyla	53	1	J. Suárez	Star Shell
V. Barra	8	Hipparión	52	12	A. Petit	Light Craft
J. Pérez	9	Guneo	52	2	J. Santos	Dust Devil
J. Gálvez	10	Médica	52	7	J. Quinteros	Iturbide
J. Barrios	11	C. de Marfil	50	11	J. Troya	Bloque
M. Araneda	12	Aysén	50	16	L. Yáñez	Sandwood
A. Orellana	13	Amaniña	49	14	O. López	Amasis
F. Arredondo	14	Famita	49	10	M. Torres	Cap Blood
R. Hevia	15	Séptima	48	9	A. Valenzuela	Huemul
A. Farías	16	Fumaray	47	18	N. Peralta	Pigaro
A. Jaque	17	Subversión	46	3	L. Castro	Sundodger
J. Salas	18	Tulahuén	46	17	J. Marín	Leicester

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.30 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Sexta serie.

L. Toledo	1	Mozuela	55	10	L. Castro	Choker
J. González	2	Toni Moro	54	14	D. Bernal	Huemul
S. Vera	3	Ambientado	53	16	J. Bastarrica	Sandwood
J. García	4	Cavú	53	9	A. Amaro	M. Crow
H. Román	5	Humarazo	52	13	A. Sepúlveda	Bachiller
H. Salas	6	Mental	51	2	J. Vial	Taltal
L. Gonzalez	7	Soberbio	51	1	R. Villa	Sundodger
E. Molina	8	Puangue	50	3	A. Vodanovic	Brick
V. Barra	9	Marusia	50	4	L. Orellana	Mr. Bowman
J. Cornejo	10	Al Agua Pato	49	6	R. López	All Talk
M. Alquinta	11	Mardita	49	7	J. Santos	Telmo
F. Toro	12	Magic Prince	49	5	L. Araya	Prince
H. Rivera	13	Nurelya	49	17	E. Sepúlveda	Terek
C. Paredes	14	Timbalera	49	8	[illegible] Castro	Meyerling
O. Castillo	15	Kecha	48	18	L. Navarro	Packet
N. Vásquez	17	Miss Picadilly	48	12	R. Quiroz	Boato
S. Allende	16	Sea Breeze	48	15	O. Jara	Knout
P. Vargas	18	Acidia	46	11	M. Martínez	Flexton

TERCERA CARRERA.— A las 9.05 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadores.

J. Escobar	1	Alassio	56	9	L. Araya	Dust Devil
J. Sandoval	2	Bamako	56	1	J. Suárez	Bayano
A. García	3	Duján	56	3	R. Castillo	Bacardi
R. Parodi	4	El Beduino	56	13	J. Cavieres	Quemarropa
L. Sandoval	5	Euclide	56	15	V. Cepeda	Pillbuster
M. Díaz	6	Financiero	56	6	E. Rodríguez	All Talk
R. Moria	7	Franciscano	56	4	R. Acuña	Franquero
C. Pezoa	8	Grand Palais	56	2	H. Garretón	Step Brother
J. González	9	Holstein	56	16	A. Vodanovic	Ladino
E. Saavedra	10	Ling Tan	56	12	G. D. Cerda	Taranto
L. Farmer	11	Mi Potrillo	56	5	C. Santos	G. Triumph
O. Muñoz	12	Ministro	56	10	T. Herrera	Bayard
O. Olivares	13	T. Alegre	56	18	T. Herrera	Tr. Crown
L. Toledo	14	Picarón	56	17	J. Herane	Cimarrón
R. Castillo	15	Skating	56	7	J. Muñoz	Stormy Sky
L. Toledo	16	Solferino	56	1	A. Sepúlveda	Forest Row
J. García	17	Tennessee	56	11	A. Amaro	Step Brother
A. Díaz	18	Ya Voy	56	14	F. B. Castro	Cambronne

CUARTA CARRERA.— A las 9.40 horas. — 1.200 metros.— Tres años no ganadores.

R. Madariaga	1	Ajuste	56	17	J. Bernal	Adage
F. Toro	2	Aries	56	12	T. Herrera	High Born
L. Farmer	3	Chalecito	56	7	C. Castro	Chat. Lary
J. Sandoval	4	Chirolito	56	9	C. Santos	S. Spring
J. Pérez	5	Domingo	56	3	L. Navarro	Tr. Crown
R. Parodi	6	Kin John	56	5	J. Cavieres	Flexton
C. Giráldez	7	Kon Kon	56	1	R. López	Teodolito
L. Fuentes	8	Mister Fox	56	18	A. Castro	Blue Fox
O. Olivares	9	Nikita	56	2	J. Inda	Forest Row
C. Pezoa	10	Pangalito	56	14	H. Garretón	Asombro
C. Ojeda	11	Parecido	56	13	J. Castro R.	Taltal
I. Sandoval	12	Pollito de Oro	56	11	L. Araya	Dust Devil
O. Muñoz	13	Predicador	56	6	G. Sarmiento	Parsi
A. García	14	Príncipe Mío	56	15	D. Solís	G. Triumph
J. Olivares	15	Rapallo	56	11	C. Covarrubias	Polo Sur
M. Díaz	16	Salmanassar	56	10	A. Valenzuela	Blue Fox
A. Orellana	17	Troncalín	56	4	H. Yáñez	All Talk
H. Obregón	18	Winston	56	8	F. González	Liberty

QUINTA CARRERA.— A las 10.15 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Primera serie.

H. Salas	1	Nogaró	62	15	J. Melero	Nasr-Ed-Din
L. Toledo	2	Tolstoy	61	5	J. Vial	Honolulu
J. González	3	Nopal	58	11	A. García	Nasr-Ed-Din
H. Olguín	4	Buena Mesa	57	4	E. Scala	Quemarropa
E. Molina	5	Winter	56	8	H. Cisternas	Roi D'Atout
J. Salgado	6	Qué Tal	55	2	A. Vodanovic	Q. M. Q.
E. Saavedra	7	El Afortunado	54	9	J. Maldonado	Licencioso
J. García	8	Traipo	54	16	S. Micelli	Roldán
E. Contreras	9	Disparado	53	3	J. Inda	Vicinity
H. Pilar	10	Nankin	53	14	P. Fuentes	Nasr-Ed-Din
R. Gatica	11	Viluco	52	6	J. Zúñiga	Vilmorin
L. Farmer	12	Artigas	48	3	A. Vodanovic	Tr. Crown
H. Obregón	13	María Alicia	48	1	G. D. Cerda	Espace Vital
H. Rivera	14	Destacada	46	7	R. Villa	Teodolito
S. Allende	15	El Kalifa	45	12	O. Becerra	Bacardi
J. Escobar	16	Miss Purity	45	10	J. Zúñiga	The Font

SEXTA CARRERA.— A las 10.50 horas.— 1.500 metros.— Clásico "FRANCISCO ROJAS H.".— Handicap.

E. Araya	1	Llancanelo	64	6	J. Melero	Bachiller
E. Saavedra	2	Lazulita	56	1	E. Cáceres	Brazza
M. Maturana	3	Plenilunio	54	3	F. Jacial	Mio Sea
J. Castro	4	El Tás[illegible]	53	8	J. Inda	Taranto
H. Pilar	5	Skooter	49	7	A. Petit	Vicinity
R. Valenzuela	6	Don Joropo	47	4	G. Pombo	El Gaucho
H. Obregón	7	Maquilero	47	5	J. Cavieres	Mr. Bowman
R. Gatica	8	Urgel	45	2	F. Jacial	Tr. Crown

CARRERA "A".— A las 11 horas.— 3.600 metros.— Steeplechase.

E. Bravo	1	Experto	71	5	I. Sánchez	Bloque
L. Ramírez	2	Fond de Cave	71	1	E. Inda	Terek
J. Larraín	3	Hilarión	71	9	L. Alvarez	Hamlet
E. González	4	Senador	71	4	E. Bécar	Borneo
O. Hermosilla	5	Saint Moritz	70	6	A. Luna	Flexton
E. Cifuentes	6	Melonero	67	2	L. García	Lucky Lord
J. Orellana	7	Corona Real	66	8	L. Castro	Mac Mahon
B. Gatica	8	Espartano	66	7	E. Cáceres	Roi D'Atout
A. Carreño	9	Ascot	64	5	R. Castillo	Tr. Crown

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.30 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Quinta Serie.

R. Moria	1	Contragolpe	55	7	R. Maggi	Q. Más Q.
O. Olivares	2	Jirón	55	10	T. Herrera	Copete
E. Frías	3	Remezón	55	11	E. Núñez	Cimarrón
L. Toledo	4	Visala	55	2	A. García	Vicinity
M. Díaz	5	Army	54	3	H. Láñez	Sandwood
V. Barra	6	Cinchazo	54	18	J. Bastarrica	Roi D'Atout
E. Saavedra	7	Ma Vieille	54	6	J. Castro D.	Sandwood
R. Madariaga	8	Pomaire	54	1	J. Castro	Hinderer
F. Toro	9	Astén	53	4	Rina de C.	Carnaval
H. Salas	10	Roina	53	17	J. Vial	Trianon
L. Farmer	11	Irenita	53	13	D. Miranda	Parral
C. Giráldez	12	Muera Pollo	53	12	R. López	Bloque
H. Olguín	13	Gloriado	52	15	H. Cisternas	Brazza
A. Núñez	14	Amortizado	52	5	J. Herane	Ariel
O. Gaete	15	Don Fausto	52	16	L. Orellana	Franquero
E. Molina	16	Tamary Ly	52	14	A. Vodanovic	Oakland
I. Sandoval	17	Jenny Diver	50	9	R. Quiroz	Bufón
H. Pilar	18	Zemblitt	50	8	G. Sarmiento	El Gaucho

OCTAVA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Segunda Serie.

L. Cataldo	1	Más Respeto	57	16	P. Valderrama	Mr. Bowman
E. Molina	2	Orlov	54	10	A. Vodanovic	[illegible]
E. Prieto	3	Frosia	49	7	A. Vodanovic	[illegible]
L. Toledo	4	Otomano	54	11	A. García	Orégano
C. Ojeda	5	Mayita	53	4	A. Petit	Copete
I. Sandoval	6	Peter Tom	53	1	R. Méndez	Bergerac
F. Toro	7	Fair Tale	52	5	J. Suárez	Fair Copy
J. Jerez	8	F. Condado	52	12	L. García	Honolulu
H. Salas	9	Belle Aurore	52	15	J. Vial	Atophan
B. García	10	Fletamar	51	18	E. Cáceres	Pillbuster
A. Mora	11	Negra Linda	51	14	R. Rabello	Faubourg
A. Orellana	12	Ascain	51	17	H. Yáñez	Dichato
N. Gaete	13	Ali	50	3	L. Orellana	Sandwood
O. Castillo	14	Brazilian	50	9	L. Navarro	Brandsen
H. Pilar	15	London	50	2	F. Jacial	Plauss
R. Madariaga	16	Pergamino	50	13	R. López	Pillbuster
C. Paredes	17	Compadre	49	8		
L. Farmer	18	Invasor	49	6	C. Castro	High Born

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Cuarta Serie.

E. Saavedra	1	Kurileo	56	18	J. Suárez	Espace Vital
N. Vásquez	2	Soda	53	10	J. Suárez	Florete
J. González	3	Carmina	56	2	A. Vodanovic	Afghan
E. Molina	4	Terracotto	51	4	A. Vodanovic	Effendi
Ojeda	5	Tarasca	55	12	A. Henríquez	Talmado
H. Olguín	6	Lilyann	49	8	A. Henríquez	Mort Cruz
Urrutia	7	Cartita	55	3	E. Maggi	Pillbuster
L. Toledo	8	Nachito	55	13	A. Sepúlveda	Tr. Crown
J. Aravena	9	Locomotora	54	9	J. Quinteros	Florete
R. Madariaga	10	Coloso	54	5	O. Jara	Pappageno
F. Toro	11	Barú	50	7	O. Jara	Bayard
J. García	12	Roccaviva	54	14	E. Becar	Packet
M. Araneda	13	Ligera	53	1	N. Pavisic	Hajduck
L. Cataldo	14	Jambalaya	52	17	P. Fuentes	Taranto
G. Jorquera	15	Regalador	52	15	F. León R.	Bachiller
V. Barra	16	Golden Fire	51	11	A. Petit	G. Triumph
M. Alquinta	17	Rosamel	50	16	M. Valenzuela	Cimarrón
L. Paredes	18	Discutida	49	6	P. Inda	Jall

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Tercera Serie.

C. Benavides	1	Delmonte	55	11	L. Contreras	Terek
L. Farmer	2	Fiat	55	10	D. Miranda	Fígaro
R. Moria	3	Faxhina	55	15	L. Orellana	Nasr-Ed-Din
F. Suárez	4	All Seer	54	8	E. Rodríguez	All Talk
A. Mora	5	Tío Gallo	53	1	M. Martínez	Taranto
V. Barra	6	Alston	52	5	J. Bernal	El Gaucho
R. Madariaga	7	La Vesna	52	6	R. López	El Gaucho
M. Alquinta	8	Stambul	52	4	J. Suárez	Star Shell
C. Giráldez	9	Torpedero	52	2	R. Villa	Teodolito
S. Allende	10	Belt Jalá	52	7	S. Micelli	Roldán
E. Saavedra	11	Huachafita	52	12	C. Santos	Bayard
L. Paredes	12	Nabar	50	18	A. Ramírez	Nasr-Ed-Din
J. Cornejo	13	G. Blanco	50	14	E. Scala	Mr. Bowman
J. Sandoval	14	Sureña	50	3	H. Cisternas	Hamlet
G. Jorquera	15	[illegible]	49	9	F. León R.	Licenciado
H. Basay	16	Qué Se Yo	49	17	J. Castro R.	Lloyds Bet
N. Gaete	17	[illegible]	49	13	R. Rabello	Amontillado
C. Paredes	18	Jarmila	48	16	A. Sepúlveda	Bachiller

PETTYNESS SOBRESALE CLARAMENTE EN EL CLASICO "ARTURO LYON PEÑA"

Si se da la lógica en el clásico "Arturo Lyon Peña", condicional sobre una milla y antesala de la "Polla de Potrancas", la ganadora debe ser Pettyness. Ha ganado a las mejores de sus enemigas en su campaña, que se compone de cuatro presentaciones y tres victorias, y se sabe que es corredora a las derechas.

La hija de Country Life debutó sin figurar en enero y reapareció en junio. No conoce la derrota desde entonces. Obtuvo su primera victoria al galope, y después ha triunfado en dos condicionales, en ambas sobre Loreta, a la que dio ventajas en el peso. Mantiene su estado, y dada su modalidad de correr a la expectativa, debe llegar bien a las distancias más largas.

Polenta y Loreta son sus enemigas más peligrosas. La primera acaba de escoltar en el Chile a la corredora Nagaika, y Loreta ha obligado a emplearse a Pettyness en dos ocasiones. De las otras, algunas parecieron muy corredoras en los comienzos de su campaña, pero posteriormente han defraudado a sus admiradores. Sierra Bretona, por ejemplo, que en su última actuación sólo clasificarse décima, apenas, en la segunda condicional que se adjudicó Pettyness. Rose Lady se mostró buena en un principio, pero ha venido a menos con sus recientes performances.

Amparín corrió con los viejos el domingo y entró cuarta de Balboa y Bien Recibido, a diez cuerpos de ellos; Apolda es perdedora, y en su única presentación finalizó octava; Laika venció una vez estrechamente a la modesta India Flora, y después terminó arriera en una condicional que hizo suya Sierra Bretona; Quemchina ha trabajado muy bien, y algunos la creen capaz de pelear la llegada, y Rhodes acaba de producir también una pésima performance. Nos queda por nombrar a Martine Carol, que cambió de categoría con facilidad, sobre un lote modesto, es cierto, pero cuyos recursos no se conocen todavía exactamente.

Se ve, pues, que no hay maravillas entre las potrancas. La mejor es Pettyness, que va a ser gran favorita en las apuestas. Para los puestos secundarios indicamos, como es lógico, a Polenta y Loreta.

IDEM ES CAPAZ DE IMPONERSE EN EL HANDICAP DE 2 000 METROS DE LA TARDE

Se vio sobresaliente al escoltar a Chevalier Philippe en el clásico "Nicolás Barros Luco".— En las otras pruebas ordinarias de la reunión del Club Hípico somos partidarios de Trinquete, La Sorpresa, La Pasarela, Palampur, Baloteo, Quilantal, Jadisha, Baudouin y Gran Amigo.— La inicial será largada esta vez a las 12 horas.

Características parecidas a las anteriores presenta la reunión de esta tarde en el Club Hípico: pista pesada, con la palizada a ambos lados, desarrollos irregulares de las diversas competencias, y lotes numerosos, de difícil elección. Hay por lo tanto algunas sorpresas [illegible]mente.

El programa se compone de once carreras —hay una que ha sido llamada A— y la inicial será largada esta vez a las 12 horas.

TRINQUETE EN UN COMPROMISO DIFICIL.— Especialmente por su última perfomance, elegimos a Trinquete para el primer lugar en la sexta serie de 1.200 metros. Llegó a dos cuerpos de Baloteo e Hindú Game, viéndose muy mañoso todo el tiempo. Se cargaba a los palos en un comienzo y al final trató en todo momento de abrirse.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera A	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Trinquete Burlona M. Fierro	La Sorpresa Achampada Solución	La Pasarela M. Soberbia Venturosa	Palampur Black Rose Filigrana	Baloteo Dragona Onique	Quilantal Calificador	Jadisha Aigrette Galopín	Pettyness Polenta Loreta	Idem N. Belle El Nene	Baudouin La Señoría Turista	Gran Amigo Bandolín Mileo
CLARIN	Trinquete Claridad M. Fierro	La Sorpresa Solución Da Gavea	M. Soberbia Andra Saturnalia	Palampur Black Rose Filigrana	Baloteo Onique Auster	Quilantal Calificador	Ostra Jadisha Galopín	Pettyness Polenta Loreta	El Nene Idem Tormentoso	Turista La Señoría Midway	Gran Amigo Astral Mileo
LA GACETA	Trinquete Burlona M. Fierro	La Sorpresa Solución Achampada	La Pasarela M. Soberbia Venturosa	Palampur Black Rose Filigrana	Baloteo Onique Dragona	Calificador Quilantal	Jadisha Galopín Aigrette	Pettyness Polenta Loreta	Idem El Nene N. Belle	Turista Baudouin Puchegui	Gran Amigo Bandolín Astral
LA HUASCA	M. Fierro Feudal Trinquete	La Sorpresa Borwnie Solución	La Pasarela M. Soberbia Andra	Palampur Filigrana Black Rose	Baloteo Dragona Onique	Quilantal Calificador	Jadisha Aigrette Galopín	Pettyness Polenta Loreta	Idem N. Belle Sotavento	Puchegui Arturo La Baquedano	Mileo Blue Grass Gran Amigo
ULTIMAS NOTICIAS	Hindú Game Trinquete Mapuche	La Sorpresa Solución Brownie	La Pasarela Andra M. Soberbia	Palampur Black Rose Filigrana	Fresco Baloteo Auster	Calificador Extraordinario	Aigrette Galopín Ostra	Pettyness Loreta Polenta	Tormentoso N. Belle Idem	La Baquedano Baudouin Libor	Kempis Mileo Astral
LA SEGUNDA	Feudal Hindú Game Trinquete	Natuska La Sorpresa Achampada	Mociña M. Soberbia H. Grande	Palampur Black Rose Filigrana	Auster Onique Dragona	Calificador Quilantal M. Bowman	Aigrette Nautilus Galopín	Pettyness Polenta Rose Lady	Idem El Nene Ch. Philippe	Libor Challenger Baudouin	Gran Amigo Blue Grass Astral

Entre los diversos rivales que tienen también opción a la victoria, preferimos para los placés a Burlona, que llegó novena hace poco en la prueba que ganó su compañero Baloteo, y poco antes buena quinta de Zagalilla, y Meta Fierro, que ha estado desempeñándose con acierto en el Chile: tercero de Blandengo y segundo de Dolorido.

LA SORPRESA POR SUS FIGURACIONES.— En diversas oportunidades ha figurado esta hija de Bayard, que es indudablemente una de las mejores en el modesto grupo de potrancas perdedoras que saldrá a la cancha en segundo término. En sus últimas ha sido tercera de Paduana y Grande Chance, y ninguna de las otras puede exhibir un título parecido.

Achampada, que ha fracasado en sus dos anteriores, pero que figuró con mejores —escoltó a Carmencita cuando esta salió de perdedora— y Solución, que reapareció el 20 del mes pasado clasificándose cuarta muy cerca de Inda Flora, son nuestras recomendaciones para los puestos secundarios.

LA PASARELA LA MEJOR CANDIDATA — Análoga a la anterior en sus condiciones y distancia es la tercera, que se presenta también muy indicada para resolverse por una sorpresa. El lote es muy numeroso y la calidad es poca.

La Pasarela, que es ligera y ha figurado con mejores, es nuestra favorita. Viene mejorando la hija de Cimarrón y con un poco de suerte debe estar entre las primeras en la llegada. Para escoltarla, indicamos a María Soberbia, que debutó llegando cuarta de Martine Carol, performance que lógicamente tiene que ser mejor, y Venturosa, que ha trabajado bien, demostrando ciertas condiciones que no poseen la mayoría de las otras.

PALAMPUR POR SU SEGUNDO DE PADUANA. — Otra prueba de potrancas perdedoras se correrá a continuación y en ella somos partidarios de Palampur, que debe ser la preferida en las cotizaciones. Después de un descanso, corrió el domingo antepasado y remató buena segunda de Paduana, a poco más de un cuerpo y descontando terreno al final. Si corresponde a esa actuación, no sería raro que diera cuenta de sus 16 enemigas.

De estas, contarán con muchos partidarios Black Rose, cuarta en la misma de Paduana, y Filigrama, que con serios inconvenientes durante el desarrollo se clasificó tercera de India Flora y Browned Off, muy cerca de ellas.

BALOTEO EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO.— Es escasa la calidad que aparece también en la quinta carrera, donde hay cinco o seis contendores con parecidas posibilidades de éxito.

Entre éstos están, por ejemplo, Baloteo, Dragona y Onique, que componen en el mismo orden nuestro pronóstico. Baloteo acaba de vencer en un lote parecido, dejando la impresión de que tiene que dar bastante aún; Dragona es también reciente ganadora —el miércoles derrotó a duras penas a Lagardere—, y Onique quedó muy bien en los kilos y posee mayores condiciones indudablemente que las que demostró en su última mala actuación.



José Escobar, jinete que correrá [illegible]vamente a la buena Pettyness, y que debe anotarse un bonito tanto en el premio "Arturo Lyon Peña".

QUILANTAL REPRESENTA LA CLASE.— Quilantal es el mejor entre los cinco contendores que tendrá la Carrera A., primera serie de 1.500 metros y mantiene el estado que mostró en su última pre[illegible]n, cuando se adjudicó la Carrera Especial "Emilio Irarrázav[al]", [so]bre Edgar Fauré, Quidico y Luciano.

Su enemigo pre[illegible] a nuestro juicio es [illegible]ador, peligrosamente liviano y en gran estado. Acaba de llegar quinto apena[s] [d]e Plenilunio en La Palma, pero poco antes, con 49,3 kilos, [illegible] gran tercero en el Club de Amurrado y Re[illegible] que lo superaron en la meta estrechamente, por una cabeza.

JADISHA BUSCARA LEGITIMA VICTORIA.— Otro grupo numeroso y modesto, disputará la quinta serie B de 1.200 metros, donde existen también muchas probabilidades de que se produzca un golpe.

Jadisha, que ha estado actuando con mala suerte, es nuestra recomendada. Llegó tercera de Zagalilla y Hardness, y poco antes habí[a] perdido por muy poco, frente a Repillo. Con un poco de suerte, la hija de Copete puede alcanzar una ganancia que merece ampliamente.

Aigrette, cuarta de P[illegible] y a un peso sumamente cómodo, con el cual puede volar desde la partida, y Galopín, que se vio muy bien al rematar cuarto de T[illegible] nos parecen también serios aspirantes al triunfo.

IDEM, FAVORITO EN LA OCTAVA.— Por la actuación que le cupo en la milla del clásico "Nicolás Barros Luco", Idem contará con la más alta cotización en el handicap de 2.000 metros. [illegible] atropellando, después de desempeñarse en los últimos puestos hasta los comienzos de la recta, y escoltó a poco más de dos cuerpos al corredor [illegible]lippe, llegando más atrás elementos muy buenos. Ahora llevará cinco kilos más, pero el lote es netamente inferior.

Si fracasa por alguna [illegible]cia imprevista, el triunfo [illegible] corresponder a [illegible] El Nene, que acaba de llegar primera y segundo, en 1.700, separados por tres cuartos de cuerpo y [illegible] el caballo poco más de un kilo: 54,3 por 53.

BAUDOUIN, EN CONDICIONES DE MEJORAR.— No es fácil la elección en la penúltima carrera, cuarta serie de 1.500, y no sería raro que hubiera aquí un dividendo de tres cifras.

Por nuestra parte, nos decidimos para el puesto de honor por Baudouin, que vale más que sus adversarios y estará muy bueno. Hace pocos días se le vio rematar sexto, pero muy cerca, del [illegible] Libor, y poco antes había sido cuarto de elementos superiores a los que tendrá ahora como rivales, a saber: Sotavento, Tormentoso y Teósofo.

Si falla por el peso o la colocación que le tocó en la partida —17— podría terminar en el primer puesto La Señoría, cuyos fracasos recientes no representan, evidentemente, su verdadera capacidad, o Turista, ubicada también a un peso cómodo y en excelente estado de preparación.

GRAN AMIGO P[illegible] SU CALIDAD.— Pondrá término [a] la reunión la tercera serie de 1.500 metros, carrera muy complicada, como casi todas [illegible]ores.

Gran Amigo, que es uno de los mejores potrillos de los que intervendrán en la partida, es nuestro candidato. Se sigue considerando muy corredor al pensionista de Melero, que si cumple aquí una buena actuación participará nada menos que en el "Alberto Vial Inf[illegible]". Bandolín, otro tres años que no se presenta en público desde su debut, cuando se impuso con facilidad sobre Famoso, y Mileo, que ganó el domingo de punta a punta, a Libor, y Leyda, completarán nuestra acostumbrada fórmula.

FAVORITOS DE "LA NACION" PARA HOY EN EL VALPARAISO SPORTING

1a. carrera NAVAJUELA, Ventisquero y Transa.
2a. " DOLABELLE, Happyland y Chiusa.
3a. " EL ESPINO, La Duquesa y Golden Bell.
4a. " SPITFIRE, Heladero y Francesita.
5a. " OTAGO, Medina y Tinterillo.
6a. " CACHACO, Loustau y Lo Moscoso.
7a. " ORIENTALISTA, Polo Grande y Farnesino.
8a. " FUMANDO ESPERO, Pergamo y Los Tilos.
9a. " BETULA, Nicaragua y Bienvenu.

CIERRAN VENTA DE BOLETAS A LAS 11

La venta de boletas verdes para la reunión de esta tarde se hará hasta las 11 horas en las oficinas centrales del Club Hípico, pero se recomienda al público no esperar el último momento para formular las combinaciones correspondientes.

La rueda de hoy va, como siempre, combinada con las ocho primeras carreras, computando 3 puntos cada ganador y un punto cada segundo lugar. Los caballos retirados son reemplazados de inmediato por aquéllos que resulten favoritos en las pizarras.

El Gran Pozo para hoy asciende a la suma de 9 millones de pesos y se mantiene el programa de premios especiales para los acertantes de carreras consecutivas.

VENTA DE BOLETAS.— En las oficinas centrales del Club Hípico sigue funcionando hoy el servicio de venta de boletos carrera por carrera.

RETIROS PARA HOY EN EL CLUB HIPICO

Para las carreras de hoy en la pista del Club Hípico, han sido retirados los siguientes ejemplares:

1a. Guillermo y Plastic.
3a. La Pasarella y Lover Letter.
4a. Cabalgata y Emma Luisa.
6a. Viballos y Galgo Bueno.
9a. Puchegui y Uncoyen.

DUELO AFECTA A DIRIGENTE HIPICO

El martes pasado se efectuaron los funerales de la señora Sara Róbinson de Barros, madre del abogado don Francisco J. Barros Róbinson, fundador y director de la Asociación de Propietarios de Caballos.

El directorio de la institución envió una hermosa ofrenda floral y se hizo representar en los funerales por el presidente, señor Luis Adduard, y los directores señores Raúl Echeverría, Rolando Herrera, Pedro Asenjo, Lautaro Moya, Alfredo Campos S. y Arturo Rodríguez I.

También concurrieron varios otros propietarios hípicos, preparadores y empleados de corral amigos del señor Francisco J. Barros Róbinson.

Valparaiso Sporting Club

DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA. — Premio "El Zar".— 1.400 metros.— A las 12,15 horas.— Séptima Serie.— Para todo caballo.— Handicap — Premio: $ 140.000 al primero.
EN CORRAL: 2 con 3, y 5 con 6 y 7.

Avila	1	Miss Roldán	55	2	M. Guerrero	M. del Plata
O. Urbina	2	La Cigüeña	54	4	R. Arredondo	O. Urbina
O. Urbina	3	Mahhanttan	49	6	G. Ortiz	Barca
Castillo	4	Agachado	53	1	R. Pinto	R. Acuña
Pérez	5	Miss Lolol	53	14	J. Manríquez	O. Mujica
G. Pérez	6	Ventisquero	50	5	F. Pizarro	María Luisa
G. Pérez	7	Capitanía	49	3	Sin monta	El Descanso
Alcántara	8	Transa	53	11	I. Saavedra	E. Barrueto
D. Araya	9	Navajuela	52	7	R. Durán	Lucy
O. Aliaga	10	Say When	50	13	E. Muñoz	B. Lagos
Navarro	11	Glad New	50	13	S. Arellano	Brasil
Martínez	12	Piacenze	50	12	D. Santibáñez	C. Roja
Gmo. Toro	13	Firica	47	9	Fco. Aniñir	G. Toro
Saavedra	14	Bouffonne	45	10	M. Vignolo	Nieve

SEGUNDA CARRERA.— Premio "Eclair".— 1.300 metros. —A las 12,50 horas.— Para caballos de 3 años que no hayan ganado. Premio: $ 260.000 al primero.
EN CORRAL: 2 con 3.

Silva	1	Parsifal	54	3	E. Muñoz	Santa Rita
Pombo	2	Happyland	53	14	R. Arredondo	Trumao
Pombo	3	Demófila	45	10	G. Cortez	G. Pombo
Parisi	4	Regidora	53	1	H. Quijada	M. Rendic
González	5	Parca	52	8	H. Soto	J. González
Valle	6	Aparecida	51	13	F. Aniñir	L. Valle
Sarmiento	7	La Niña	51	7	M. Vignolo	S. Lyon
Alvarez	8	Malgüena	51	4	S. Arellano	Zedeira
Bravo	9	Dolabelle	49	9	N. Bravo	Sans Souci
Martínez	10	Tessa	49	2	G. Farfán	J. Abud
Aliaga	11	Britannia	47	12	F. Morales	O. Aliaga
Saavedra	12	La Negra	46	11	M. Toro	El Tebal
Bernal	13	Chiusa	45	6	R. Durán	Concierto
Vásquez	14	Hedà	45	5	Sin monta	Retiro

TERCERA CARRERA.— Premio "Eclair".— 1.300 metros.— A la 13.25 horas.— Para caballos de tres años, que no hayan ganado.— Premio: $ 260.000 al primero.

Saavedra	1	Riachuelo	53	4	G. Saavedra	El Bote
Bravo	2	El Espino	50	6	I. Saavedra	Quilpué
Alvarez	3	Golden Bell	50	1	S. Arellano	El Rosal
Pombo	4	Hirohita	50	10	E. Muñoz	Mocambo
Pombo	5	Periquilla	47	3	G. Cortez	E. Lavín
Aliaga	6	Namorada	50	5	D. Santibáñez	B. Lagos
González	7	La Duquesa	49	8	R. Arredondo	M. Suárez
Martínez	8	Anette	[illegible]	9	R. Durán	Yaquil
Valle	9	Amor Mío	46	7	F. Aniñir	Cecilia
Silva	10	Antípoda	46	13	N. Bravo	F. San Miguel
Sarmiento	11	Arabesaca	46	11	G. Farfán	For Ever
Vásquez	12	Pinta Linda	46	2	M. Vignolo	Montemar
Bernal	13	Barloa	45	12	Sin monta	Concierto

CUARTA CARRERA.— Premio "Enredoso". — 1.400 metros.— A las 14 horas.— Sexta Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 140 000 al primero.
EN CORRAL: 2 con 3, 7 con 8, y 10 con 11.

Toro	1	Abrileña	56	14	G. Lerma	Gmo. Toro
Valle	2	Lamermoor	56	5	A. Hughes	L. Valle
Valle	3	Tentempie	53	2	N. Bravo	Los Chongos
Ramírez	4	Demoníaca	55	3	H. Quijada	Fátima
Gutiérrez	5	Heladero	55	4	L. Mejías	J. Martínez
Bernal	6	Spitfire	54	11	R. Durán	Machalín
Manríquez	7	Chinguillo	52	1	R. Pinto	Nenita
Manríquez	8	Francesita	49	9	J. Manríquez	G. Pombo
Pombo	9	Arnaldo	49	13	G. Mancilla	Romántico
Alvarez	10	Corticol	49	12	S. Arellano	S. Carlina
Alvarez	11	Vinamarino	45	7	G. Cortez	O. Aliaga
Aliaga	12	El Tetrarca	49	10	F. Morales	Leonor
González	13	Frango	48	8	G. Farfán	D. Araya
Araya	14	Jalvón	47	6	F. Pizarro	

QUINTA CARRERA.— Premio TIPENDIO.— 1.400 metros.— A las 14.35 horas.— Quinta serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 140.000 al primero.
EN CORRAL: 1 con 2

Marchesini	1	Nilla	56	13	G. Lerma	A. Marchesini
Marchesini	2	Alej. Magno	52	3	R. Pinto	A. Marchesini
Pérez	3	Otago	54	7	Fco. Pizarro	María Luisa
Araya	4	Cartier	53	11	E. Romero	Daniel Araya
Aliaga	5	Cillero	52	5	L. Mejías	Alessandria
Bernal	6	Fragancia	52	10	N. N.	Auteuil
Pombo	7	Islandia	52	14	I. Saavedra	Rautén
Avila	8	Naranjero	52	1	N. N.	Martuca
González	9	Stacatto	52	9	N. Bravo	F. León R.
Martínez	10	Tinterillo	50	6	D. Santibáñez	Ecuador
Duque	11	Arenque	49	8	M. Toro	Vectorial
Saavedra	12	Rayito de Luna	49	4	M. Vignolo	Na Na
Manríquez	13	Bendita	48	12	J. Manríquez	Los Piratas
Silva	14	Medina	48	2	E. Muñoz	E. de Silva

SEXTA CARRERA.— Premio EPSOM.— 1.400 metros.— A las 15.15 horas.— Cuarta serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 140.000 al primero.
EN CORRAL: 11 con 12.

González	1	Bitter	57	9	L. Valenzuela	Primavera
Saavedra	2	Idealista	54	10	O. Saavedra	Miraflores
Parisi	3	Blue Fox	53	5	E. Romero	P. Méndez
Alcántara	4	Bretona	53	13	I. Saavedra	Lucarno
Bernal	5	Felicitation	53	7	N. N.	S. Valenzuela
Valle	6	Waldorf	53	14	S. Maira	Luis Valle
Mancilla	7	Lo Moscoso	52	12	H. Quijada	Virginia
Avila	8	Sembra	51	11	N. N.	Martuca
Muñoz	9	Cid Campeador	50	1	N. Bravo	Carlos Muñoz
Ortiz	10	Loustau	49	8	G. Farfán	Vicente Ortiz
Urbina	11	Reims	49	2	Fco. Pizarro	Fasaraida
Urbina	12	Gaucho Rojo	47	3	F. Morales	Penquista
González	13	Tovarich	48	4	G. Núñez	Lohengrin
Pérez	14	Cachaco	46	6	R. Durán	Choapa

SEPTIMA CARRERA.— Premio EJEA.— 1.400 metros.— A las 15.25 horas.— Primera serie.— para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 170.000 al primero.

Pombo	1	Obsequio	61	6	A. Tapia	Finovi
Alcántara	2	Sevillano	57	1	L. Valenzuela	Pucara
Saavedra	3	Brisas del Mar	52	5	O. Cáceres	Nieve
Spirea	4	Laro	52	3	E. Romero	Sportivo
Saavedra	5	Malagente	52	2	I. Saavedra	Churriquita
Bernal	6	Serpentín	52	8	M. Guerrero	E. de Silva
Silva	7	Farnesino	51	2	E. Muñoz	José González
González	8	Last Dust	50	9	R. Arredondo	San Jorge
Sarmiento	9	Reward	50	7	G. Farfán	Franqueo
Urbina	10	Maxin	49	13	G. Núñez	Na Na
Saavedra	11	Naito	48	4	M. Vignolo	Germán Pérez
Pérez	12	Veragua	48	14	Fco. Pizarro	El Clarín
Manríquez	13	Polo Grande	47	10	F. Morales	Daniel Araya
Araya	14	Orientalista	45	11	R. Durán	

OCTAVA CARRERA.— Premio EDITH.— 1.400 metros.— A las 16.35 horas.— Segunda serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 180.000 al primero.
EN CORRAL: 1 con 2 y 3, 5 con 6, 7 con 8 y 13 con 14.

Saavedra	1	Challapin	58	10	G. Saavedra	Mariscal
Saavedra	2	Endilgada	54	8	O. Saavedra	Gmo. Urquidi
Saavedra	3	Silviana	47	3	M. Vignolo	Ant. Piraino
Bernal	4	Gregor	57	12	A. Hughes	Concierto
González	5	Los Tilos	57	6	L. Valenzuela	Canterbury
González	6	Barrabás	55	1	A. Araya	Palmira
Pombo	7	Asombroso	56	4	A. Tapia	Paula
Pombo	8	Cocoliso	52	5	R. Arredondo	Negrita
Bravo	9	Covadonga	56	13	N. Bravo	A. Marchesini
Marchesini	10	Farnese	55	14	J. Manríquez	Chirimoyo
Maira	11	Fum. Espero	54	11	R. Durán	S. Zamora
Vásquez	12	Douceur	53	7	E. Muñoz	Buenaventura
Martínez	13	Busquillo	52	9	D. Santibáñez	Ecuador
Martínez	14	Pergamo	47	2	G. Farfán	

NOVENA CARRERA.— Premio ENTONADO.— 1.400 metros.— A las 17.15 horas.— Tercera serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 150.000 al primero.
EN CORRAL: 2 con 3 y 4, y 5 con 6.

O. Aliaga	1	General Dean	55	4	E. Romero	Alessandria
J. González	2	Damajuana	54	7	L. Valenzuela	José González
J. González	3	El Croca	51	6	A. Araya	José González
J. González	4	Monigote	50	12	H. Soto	Begoña
R. Bernal	5	Guagualicho	54	10	M. Guerrero	Auteuil
R. Bernal	6	Nicaragua	48	9	M. Vignolo	Guildita
Gmo. Toro	7	Fairchild	53	5	D. Santibáñez	Gmo. Toro
G. Pombo	8	Milton	53	1	R. Arredondo	G. Pombo
D. Araya	9	Betula	52	14	R. Durán	Daniel Araya
A. Marchesini	10	Vino Añejo	51	3	J. Manríquez	A. Marchesini
R. Saavedra	11	Bienvenu	50	11	I. Saavedra	San Jorge
V. Ortiz	12	Feligrés	50	13	G. Cortez	Vicente Ortiz
H. Alcántara	13	Rock Cistus	50	8	N. Bravo	Lucarno
G. Sarmiento	14	El Jefe	49	2	G. Farfán	For Ever

CLUB HIPICO

DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— A las 12 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta serie.

F. Vilches	1	Meta Fierro	56	5	A. Hénriquez	Pifo
E. Peña	2	Hindú Game	55	6	A. Breque	Sundodger
F. Zúñiga	3	Mapuche	55	14	H. Inda	Mr. Bowman
J. Castro	4	Trinquete	53	10	V. Polanco	Afgh
A. Orellana	5	Carlyle	52	1	O. Becerra	Boato
N. Vásquez	6	Claridad	52	7	A. García	Sc. Meridian
J. Chamorro	7	Burlona	51	2	T. Herrera	Tábano
M. Gatica	8	Spring	49	15	T. Herrera	Carnaval
N. N.	9	Chamel	51	11	N. Pavisic	Taranto
J. Aravena	10	Feudal	51	3	A. Donati	Scots Guard
G. Saavedra	11	Guillermo	51	16	C. Pfau	Bloque
G. Jorquera	12	Mar del Plata	51	12	S. González	Blue Fox
S. Vera	13	Chañal	50	13	D. Sandoval	Terek
V. Romero	14	Amalfi	48	9	J. Posadas	Sahib
P. Vargas	15	Supremacía	45	4	J. Posadas	Sundodger
A. Jaque	16	Plastic	48	8	L. Castro	Franqueo

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadoras.

J. Castro	1	Achampada	52	2	J. Chamorro	Stormy Sky
A. Farías	2	Azira	52	1	A. Muñoz	Imprudente
S. Vera	3	Boina Verde	52	11	H. Inda	Sandwood
H. Galaz	4	Brownie	52	4	J. Castro R.	Burnt Brown
M. Gatica	5	Brunilda	52	18	R. Allen	Espace Vital
R. Valenzuela	6	Da Gavea	52	13	J. Cavieres	Country Life
R. Parodi	7	Fleet	52	14	J. Cavieres	Welsh Honey
G. Saavedra	8	La Caresse	52	7	J. Rodríguez	Liberty
R. Parada	9	La Mantilla	52	5	A. Proschle	Effendi
M. Yáñez	10	La Sorpresa	52	9	F. León F.	Bayard
C. Pezoa	11	Marlinda	52	6	H. Garretón	Asombro
H. Rivera	12	Mary Gaby	52	15	E. Bécar	Empire
J. Escobar	13	Minoska	52	8	T. Herrera	Mort. Cross
J. Olivares	14	Natuska	52	10	C. Covarrubias	Nasr Ed Din
L. García	15	Rosita Santa	52	12	D. Solís	Hardendale
F. Guzmán	16	Sabrina	52	17	R. Acuña	Chimilito
O. Muñoz	17	Salamina	52	3	G. Urquidi	Prince
N. N.	18	Solución	52	16	M. Baeza	Oriflamme

TERCERA CARRERA.— A las 13.10 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadoras.

R. Valenzuela	1	Andra	52	2	J. Cavieres	Amasis
L. García	2	Bella Noche	52	19	D. Solís	Light Craft
R. Núñez	3	Blue Flower	52	16	A. Valenzuela	Blue Fox
Eto. Peña	4	Cámara	52	1	A. Breque	Aloraye
H. Galaz	5	Federación	52	15	J. Castro R.	Lafontaine
J. Chamorro	6	Galga Rusa	52	5	F. Chamorro	Bufón
O. Muñoz	7	Garifa	52	6	G. Urquidi	Sc. Meridian
E. Soto	8	Hormiguera	52	4	E. Cáceres	My Chum
F. Zúñiga	9	Huerta Grande	52	10	R. Allen	Forest Row
R. Alburquerque	10	La Cinta	52	3	J. Salas	Bayano
M. Gatica	11	La Pasarela	52	13	T. Herrera	Cimarrón
N. N.	12	Love Letter	52	14	M. Baeza	Mort. Cross
J. Olivares	13	María Soberbia	52	8	C. Covarrubias	Mío Sea
N. N.	14	Mociña	52	11	F. León R.	Terek
E. Contreras	15	Molinera	52	7	L. Santos	T. Moulins
J. Castro	16	My Blossom	52	17	A. Bullezú	Holmbush
N. N.	17	Pareja	52	9	J. Posadas	My Chum
N. N.	18	Satundalla	52	12	H. Garretón	High Born
C. Pezoa	19	Venturosa	52	18	Eto. Inda	Cockney

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— Tres años no ganadoras.

G. Saavedra	1	Batisfera	52	10	T. Herrera	Blue Fox
J. Escobar	2	Black Rose	52	5	J. Melero	Espace Vital
J. Olivares	3	Cabalgata	52	1	V. Ramírez	My Chum
A. Jaque	4	Emeline	52	13	M. Baeza	Faubourg
V. Romero	5	Emma Luisa	52	2	R. López	Y. Highness
J. Barrios	6	Filigrana	52	9	M. Viballos	Roi D'Atout
H. Obregón	7	Indian Queen	52	12	C. Muñoz G.	Carnaval
P. Troncoso	8	Kuka Mía	52	15	D. Solís	Brazza
S. Vera	9	Marea Alta	52	4	G. Urquidi	Sahib
R. Parodi	10	Marusa	52	17	J. Cavieres	Bayard
M. Yáñez	11	Matinée	52	3	L. García	Mr. Bowman
A. Núñez	12	Palampur	52	8	J. Inda	Flexton
L. Fuentes	13	Peseta	52	7	H. Garretón	Ladino
J. Salgado	14	Pipeta	52	11	V. Polanco	Sosiego
R. Gatica	15	Samantas	52	16	S. Fuentes	Blue Boy
M. Reyes	16	Suite Encore	52	6	A. Bullezú	Le Tellier
R. Zey	17	Terceta	52	14	L. Alvarez	Tennyson

QUINTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie A.

J. Chamorro	1	Camelot	55	6	F. Chamorro	Scots Guard
J. Bravo	2	Chispera	55	11	L. Alvarez	Barranco
F. Toro	3	Oldsmobile	54	7	J. Castro	Iturbide
R. Madariaga	4	Luca	53	9	R. Allen	Sahib
R. Montoya	5	Auster	52	2	S. Fuentes	B. Brown
O. Muñoz	6	Baloteo	52	8	T. Herrera	Baku
J. Escobar	7	Lee	52	10	A. Castro	Sidi Barrani
H. Salas	8	Titina	52	5	O. Becerra	Chat Iquem
J. Castro	9	Dragona	51	1	F. León F.	Cimarrón
E. Saavedra	10	Fresco	51	3	E. Cáceres	Roi D'Atout
R. Valenzu[ela]	11	Oreado	51	4	F. León R.	W. Honey
L. Fuentes	12	Onique	49	13	J. Chamorro	High Born
S. Vera	13	Galgo Gris	45	12	F. Chamorro	Brandsen

CARRERA "A".— A las 14.35 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Primera serie.

L. Espinoza	1	Quilantal	58	1	M. Baeza	Mo[rt]. Cross
G. Jorquera	2	Extraordinario	56	5	S. González	Cimarrón
R. Parodi	3	Miss Bowman	56	4	J. Cavieres	Mr. Bowman
R. Valenzuela	4	Goody	46	2	Eto. Inda	Mieuxé
H. Obregón	5	Calificador	49	3	C. Muñoz G.	Tr. Crown

SEXTA CARRERA. — A las 15.05 horas. — 1.200 metros. — Handicap — 5a. serie.

O. Valenzuela	1	Filiberto	59	2	J. Salas	Madara
N. N.	2	Tremendo	59	3	J. D. Muñoz	Tr. Crown
E. Araya	3	Pillito	55	9	P. Bagú	Dust Devil
J. Olivares	4	Viballos	55	1	L. Araya	Emulo
F. Toro	5	Galopín	54	13	G. Sarmiento	G. Green
J. Escobar	6	Baladí	53	18	T. Herrera	Bakú
O. Muñoz	7	Jadisha	53	8	J. Melero	Copete
J. Castro	8	Ksarina	53	14	F. León F.	Refucilo
R. Montoya	9	Ostra	53	10	S. González	Polo Sur
A. Núñez	10	Felicidad	52	7	D. Sandoval	Lucky Lord
A. Paredes	11	Bier Hall	51	5	M. Valenzuela	Sundodger
R. Parada	12	Sorpresivo	51	17	A. Prochsle	Tr. Crown
J. Parra	13	Tennista	50	11	V. Ramírez	Tennyson
L. Fuentes	14	Galgo Bueno	49	6	F. Chamorro	Brandsen
R. Valenzuela	15	La Florista	49	16	F. León R.	F. León R.
S. Vera	16	Rouen	49	15	H. Inda	Miserere
F. Arredondo	17	Nautilus	48	12	P. Valderrama	Mort Cross
A. Jaque	18	Aigrette	47	4	J. Argagnon	Afghan

SEPTIMA CARRERA. — A las 15.45 horas. — 1.600 metros. — Clásico "ARTURO LYON PEÑA". — Condicional.

J. Escobar	1	Pettyness	55	3	A. Breque	O. Life
J. Castro	2	S. Bretona	55	4	J. Chamorro	Mío Sea
R. Madariaga	3	Amparín	53	7	O. Jara	Polo Sur
M. Yáñez	4	Apolda	53	9	F. León R.	Apolo
O. Muñoz	5	Laika	53	1	H. Garretón	Ladino
R. Parodi	6	Loreta	53	2	J. Cavieres	Madara
F. Toro	7	Rose Lady	53	11	J. Cavieres	Madara
C. Pezoa	8	M. Carol	53	8	D. Sotomayor	West Prince
E. Saavedra	9	Polenta	53	6	J. Melero	Polo Sur
A. Núñez	10	Quemchina	53	5	R. Allen	Mr. Bowman
H. Pilar	11	Rhodes	53	10	C. Covarrubias	O. Life

OCTAVA CARRERA. — A las 16.25 horas. — 2.000 metros. — Handicap.

R. Madariaga	1	Chev. Philippe	59	4	J. Melero	Cambridge
E. Araya	2	Sotavento	57	8	J. Inda	W. Honey
M. Yáñez	3	Idem	57	2	D. Sandoval	Esso
J. Escobar	4	Tormentoso	52	6	R. Allen	Taimado
J. Chamorro	5	Galgo de Oro	51	3	F. Chamorro	Fouché
H. Obregón	6	N. Belle	50	1	O. Silva	O. Life
E. Peña	7	Teósofo	50	7	A. Fletcher	Teodolito
S. Vera	7	El Nene	47	9	J. Zúñiga	Flexton
R. Gatica	9	Lololino	45	5	S. Fuentes	Flauss

NOVENA CARRERA. — A las 17.05 horas. — 1.500 metros. — Handicap.— 4a. serie.

E. Araya	1	Baudoin	56	17	M. Baeza	My Chum
E. Contreras	2	Lirquén	56	2	J. Santos	Holiday
N. N.	3	Marimán	55	1	Ed. Rodríguez	Alcatraz
R. Parodi	4	Midway	55	5	T. Herrera	Espadín
J. Chamorro	5	Darius	54	10	F. Chamorro	W. Honey
L. Farmer	6	Libor	54	4	J. Bernal	Borneo
F. Toro	7	Puchegui	53	11	J. Inda	Emulo
R. Madariaga	8	Challenger	52	8	O. Silva	Comovós
H. Obregón	9	Reseco	52	14	R. Méndez	The Font
S. Vera	10	Sem. Corrida	48	15	R. Méndez	Arnedán
M. Yáñez	11	Turista	52	13	F. León R.	Cap. Hook
A. Núñez	12	Gondolera	50	12	M. Valenzuela	Q. M. Quiere
H. Olguín	13	Arturo	49	6	A. Petit	W. Honey
R. Montoya	14	La Señoría	49	7	J. Chamorro	Brandsen
F. Gatica	15	Metálica	46	9	L. Espinoza	Espadín
R. Valenzuela	16	La Baquedano	45	18	A. Castro	El Gaucho
A. Jaque	17	Tupai	45	3	L. Alvarez	Toribio
No corre	18	Uncoyén	45	16	J. Salas	El Gaucho

DECIMA CARRERA. — A las 17.55 horas. — 1.500 metros. — Handicap. — 3a. serie.

J. Bravo	1	Conrado	58	9	Eto. Inda	The Font
J. Escobar	2	Guadalcanal	55	10	A. Breque	O. Life
J. Olivares	3	Kempis	54	13	C. Covarrubias	Flexton
O. Muñoz	4	Bandolín	53	16	G. Urquidi	Prince
R. Parodi	5	Blue Grass	53	6	L. Espinoza	Blue Boy
E. Contreras	6	Mitigal	53	15	A. Castro	Roi d'Atout
E. Peña	7	Gladstone	52	7	A. Fletcher	Cuarteto
F. Toro	8	Astral	51	1	J. Cavieres	Ladino
J. Castro	9	Matarazzo	51	11	A. Bullezú	Ember
R. Madariaga	10	Gran Amigo	50	4	J. Melero	Faubourg
N. N.	11	Mileo	50	17	J. Salas	Taltal
S. Allende	12	Karakul	49	14	A. Ramírez	Oriflamme
N. N.	13	Thunder Boy	49	5	M. Baeza	Espadín
J. Parra	14	Limelight	48	12	S. Fuentes	Bufón
F. Suárez	15	Saltamonte	48	3	P. Valderrama	Mío Sea
L. Farmer	16	Dolcezza	47	2	Ig. Duque	F. Verdict
H. Obregón	17	Prodigioso	46	8	J. Inda	Sidi Barrani





6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Sostin, Nueva York 68. (6) H|O C.

9) ARBOLES Y PLANTAS.

PARRAS altas, nísperos, higueras, planta preciosa, realizo entregar parcela y cien parras semillón. Matas lilas robustas. Renca, Arturo Prat 690. (9) 4-8 P.

13) ARTICULOS p. HOGAR

15.000, COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; cotíes para colchones, sommieres en todos los tipos y medidas. Hechuras a domicilio. Gálvez 1557, fono 51388. (13) H|O P.

URGENTE vendo catre, 8 sommieres, 3 cómodas, de ocasión. Padre Hurtado, Población Cristalería, casa 34. (13) 3-8 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS pensión, recibo pasajeros, Huérfanos 1393. (18) H|O.

ARRIENDO pieza sin pensión matrimonio o jóvenes estudiantes. Terraza frente parque. Locomoción a la puerta. José M. Infante 22, Providencia. (18) 5-8 P.

27) BICICLETAS TRICICLOS Y MOTOCICLETAS.

VENDO hoy 7 motores bicicletas de ¡Arica! Nuevos-usados. Precio bajísimo. Copiapó 1470. (27) 4-8 P.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCRITURA máquina, taquigrafía, redacción, ortografía, secretarias taquígrafas, dactilógrafas, cursos diurnos, vespertinos. Instituto de Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 8-8 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

CURSOS rápidos dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía, redacción comercial, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (33) 4-8 P.

DIAZ GASCOGNE, Escuelas Politécnicas profesionales, cursos duración 1 1|2 mes; matrícula abierta, contabilidad, taquigrafía, recuperación escolar, modas, corte, confección moda infantil, cortador sastre, tejidos máquina, peluquería completa, señoras, caballeros, niños. Enseñanza rápida, práctica, individual. Diplomas profesionales. Internado femenino; señoritas provincias. Establecimiento de prestigio reconocido oficialmente Supremo Gobierno, fundado 1914. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856. (33) 9-8 C.

PROFESOR enseña alumnos preparatorias y primer año humanidades, y profesional especializado prepara oficinistas: Contabilidad general, Aritmética, Ciencia Económica y Redacción Comercial. Cursos colectivos y particulares. Nociones alemán básico. Consultar de 2 a 4 P. M. Teléfono 482907. (33) 4-8 P.

"INSTITUTO Moderno", trasladado: Compañía 3167. Excelentes, baratísimos cursos: modas, sastrería, peluquería, dactilografía. (33) 8-8 P.

"ESCUELA Peluquería", Catedral 1257. Cursos económicos. Diplomas. (33) 8-8 P.

PREPARACION rápida oficinistas, taquígrafos, contadores, auxiliares, médicos cursos intensivos. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 3-8 P.

MODAS, sastrería, peluquería, emplean cursos rápidos. Diplomas. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 3-8 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulta psicóloga extranjera, de 10-13 y de 14-20 horas. Huérfanos 2335-B. (36) H|O C.

37) CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record, San Diego 143. (37) H|O C.

37) CONSTRUCCION

¡CHIMENEAS! Simplifique la construcción de su chimenea usando un "Molde Temperator", terminando la obra gruesa en pocas horas. Muestra y prospectos en Agustinas 814, oficina 318, de 10 a 12 y 5 a 7. (37) 10-8 P.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

EXTRAVIOSE póliza de "La Chilena Consolidada", N.o 500.249, sobre la vida de Leopoldo Castedo Hernández de Padilla. Queda nula. Extiéndose duplicado. (42) 4-8 P.

HABIENDO girado erróneamente, a la orden de Belisario Droguett, cheque N.o 5986398, de mi cuenta corriente N.o 6945, con el Banco Sud Americano, por $ 15.000, queda nulo y sin valor por estar avisado el Banco.— Pedro Flores. (42) 5-8 P.

45) FOTOGRAFIA, OPTICA

CINE sonoro en su hogar. Presupuestos, fono 50768. San Diego 1365. (45) 1.o-9 P.

51) IMPPRENTAS, GRABADOS

IMPRENTA y librería con mucho trabajo, buena clientela, vendo por viaje, 2.500.000 al contado, casilla 2815. (51) 2, 3 y 4-8 P.

55) JUDICIALES y LEGALES

EXTRACTO.— SOCIEDAD COOPERATIVA de Edificación de Viviendas "Lo Errázuriz Alto" Ltda.— Se ha constituido la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas "Lo Errázuriz Alto" Ltda., con domicilio en Santiago, con capital inicial pagado de cuatro millones de pesos, dividido en acciones de veinte mil pesos cada una. El objeto de la Sociedad Cooperativa es suministrar viviendas a sus asociados y otros. Podrán ser socios de la Cooperativa las personas que cumplan con requisitos exigidos en el artículo 6.o del Reglamento General de Cooperativas, D. S. N.o 489 y los Estatutos de la Sociedad. El Consejo de Administración provisorio está integrado por don Javier Veloso Elgueta, Efraín Martínez Zúñiga, Enrique Saravia Burgos, José Hidalgo Campaña y Norberto Negrete Merino. Junta de Vigilancia, Otorniel Ramos Jorquera, Osvaldo Núñez M. y Juana Soto. Autorizada por Resolución N.o 1936, de fecha 28 de julio de 1958, de la Corporación de la Vivienda. (55) 3-8 C.

INTENDENCIA DE SANTIAGO. — Expropiación de terrenos con motivo de la construcción del camino Carretera Panamericana, sector San Joaquín a Lo Espejo, por Ochagavía: propietario, Fernando del Canto Vargas; superficie, sublote C, del lote N.o 5; valor, $ 3.377.150. Para reclamar de este avalúo hay un plazo de 20 días, contados desde la fecha de la última publicación.— Jorge García Giroz, Intendente de Santiago. (55) 6-8 C.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

REPARACIONES, transformaciones, radios, tocadiscos, amplificadores, grabadoras. Inglaterra 1480 (casa particular). (92) 3-8 P.

94) REMATES

REMATE.— 21 AGOSTO 1958, QUINCE horas, ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, remátase departamento 82, 8.o piso, Av. Doce de Febrero N.o 143-145, Santiago. Mínimo, $ 1.500.000 contado. Boleta 10%. Bases, antecedentes, Secretaría Juzgado, juicio Banco del Estado con Raúl Zárate Méndez, requerimiento.— El Secretario. (94) 5-8 P.

POR RESOLUCION DEL QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de este departamento, en la Secretaría de dicho Juzgado, se rematará el día 5 de agosto del año en curso, a las 15 horas, la propiedad ubicada en la calle Andes N.o 3814 al 3818, de esta ciudad. El mínimo para las posturas será la suma de $ 1.416.800. El precio de la subasta se pagará íntegramente al contado. Boleta por $ 212.500. Demás bases y antecedentes, en el Juzgado indicado, autos "Turri con Flores", juicio ejecutivo.— El Secretario. (94) 4-8 P.

94) REMATES

REMATE. — POR ACUERDO DE los interesados en el juicio de liquidación de las sociedades conyugales habidas entre don Julio Fernández Sotomayor y doña Leonor Ramírez Inda y Corina Ramírez Inda, y partición de los bienes quedados al fallecimento del primero, de que conocen en su carácter de árbitros los abogados, señores Jorge Gazmuri Ojeda y Fernando Montaldo Bustos, el día catorce de agosto de 1958, a las 16 horas, en la oficina del actuario ad-hoc, señor Isaac Echegaray Miranda, notario público del departamento de San Fernando, se sacarán a remate público, con admisión de postores extraños, las siguientes propiedades: 1.— Casa y sitio ubicada en la ciudad de San Fernando, calle Chacabuco 676, que tiene los siguientes deslindes; al norte y oriente, don Temistocles Roldán; al sur, Escuela Modelo, y al poniente, calle Chacabuco. Mínimum para la subasta $ 2.500.000 (dos millones quinientos mil pesos). 2.— Casa y sitio ubicado en la ciudad de San Fernando, calle Chacabuco N.o 480, que tiene los siguientes deslindes: al norte, con los señores Cuevas, Suc. Francisco Budenberg y otros; al sur, Suc. Ferrada; al oriente, Eugenio Saavedra, hoy Perfecto Pérez, y al poniente, con calle Chacabuco. Mínimum para la subasta, $ 2.000.000 (dos millones). Forma de pago. El precio que se obtenga en el remate de las casas anteriormente individualizadas se pagará: con la mitad al contado y el saldo en dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo, con más el interés del 18,5 anual, quedando hipotecadas las propiedades para responder a dicho saldo. Garantía: los postores que no sean herederos deberán acompañar boletas de consignación, u otra garantía que los árbitros calificarán, por el 10 o|o del mínimum de cada inmueble. Suscripción de la escritura. La escritura deberá suscribirse dentro del plazo de diez días contados desde la fecha de la subasta, so pena de perderse la garantía consignada para tomar parte en ella. Gastos de escritura: serán pagados por mitades incluso el impuesto de transferencia. Demás bases y antecedentes en el estudio de los partidores, calle Bandera 172, séptimo piso, oficina 15, fono 88295, Santiago y en la oficina del actuario ad-hoc, señor Isaac Echegaray Miranda, notaría de San Fernando, calle Yerbas Buenas.— Isaac Echegaray Miranda, actuario ad-hoc. (94) 30-7 3, 8 y 10-8 P.

REMATE DEL MENAJE DE CASA por orden del señor Carlos Sívori A. y consignantes, A. Moreno, G. de Fabres, A. G. H. de Rivas, C. de Risco, A. Julián, M. Rogers, R. Izquierdo, A. V. de Torres, E. Figueroa, E. Astete, I. Riveros, T. Barros, J. Rodríguez, B. Bravo, M. G. H. de Alcalde, B. Eyzaguirre, M. Frackfurt, L. Hurtado, I. Contreras, mañana domingo a las 10.30 de la mañana, en Paulino Alfonso 378, 2.o piso, departamento B. A la vista hoy, de 3 a 6.30 P. M.— Hernán Eyzaguirre Lyon, Roberto Rivas Ossa, Alberto Soffia Opazo, martilleros públicos. (94) 3-8 C.

REMATE MENAJE DE CASA, ORden señora Polonia Saavedra P. Las Orquídeas 1114, domingo 3 a las 3 1|2 de la tarde. Martilleros Alfredo Recart S., Gustavo Echeverría Vigil. M. Velazco, Aída Albornoz, R. Hernández, R. Corsiglia, R. Tejada, M. Krauss, Otto Krauss, Fco. Riveras, Fco. Tocko, I. Riveros, A. Scherman, A. Orpina, T. Arriagada, E. Ceardi, O. Díaz, M. Simpson, C. Pérez, S. Navarro, Dra. Oyarzún, V. Fuenzalida, M. Silva. (94) 3-8 C.

REMATE MENAJE CASA, ORDEN Ana Rossi Alves, A. Wipple, E. Montes, L. Salvo, E. Figueroa, I. Riveros, A. Rivera, L. Goldstein, I. Dimino, E. Just, M. Tinelli, C. Cavagnaro, Matías Cousiño 82, domingo a las 11.— Guillermo Gómez, Carlos Saxton, martilleros públicos. (94) 3-8 C.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo, 14 agosto 1958, 15.30 horas, martillero Miguel Herrera López, Compañía 1357, remátase especie embargada Servicio de Seguro Social, juicio seguido contra: N.o 49259, Pedro Aspee Valdenegro, pistola "Star", calibre 32.— El Secretario. (94) 5-8 P.



MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas del 11 al 29 de Julio, inclusive.

Santiago, 1.o de Agosto de 1958.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "WIPLA", "KENNAMETAL".

Clase 7.—Cementos, cales, yeso.— "DURALITA", "CELTON", "CURVALITA", "CAVITEX".

Clase 9.—Productos textiles vegetales.— "LANACRIL".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices.— "DRIMAREN", "TEREBEC", "EPODUR", "EPOFLEX", "EPOLAC", "CAUTEX", "SILCODUR", "BARPEX", "BYK".

Clase 21.—Productos para lavar y limpiar.— "ALKYNOL", "COLUMBIA", "EL PIBE", "BEAUTIFUL", "SPUTNIK", "PUREX".

Clase 24.—Papeles decorativos.— "VISION".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería.— "FORTUNA".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo. — "RANSER".

Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir.— "U".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "HAUCK", "KEROLUX", "K", "RANSER", "C H C", "CROUSE-HINDS".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros.— "RANSER".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "OLYMAT", "R. P.", "TEREBEC", "JOHNSON WELL SCREENS", "FLASH", "WONDER", "24", "C H CO", "CROUSE-HINDS", "LOS CORSARIOS", "LOS DORADOS", "LOS PIRAÑAS", "KENTACH".

Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radios.— "RANSER", "C H CO", "CROUSE-HINDS", "VIÑA CARAFI".

Clase 43.—Hilos e hilados.— "BAN-LON".

Clase 45.—Telas y tejidos.— "ETIQUETA".

Clase 47.—Ropa de vestir.— "ETIQUETA", "JAZZ", "PYRAMID", "TERRA", "VIKING'S", "ADAM'S", "WEALTH", "KIERO", "BONSOIR", "OKLAHOMA", "TUBAN", "MACBAN", "BANTEX", "COTT-BAN", "RIVIERA", "ARIZONA", "JAYSON", "ETIQUETA".

Clase 48.—Artículos de pasamanería.— "FLEXICO", "YORK", "DIER".

Clase 50.—Calzado.— "DELMAN", "CINDERELLA", "LADY".

Clase 57.—Productos de perfumería y tocador.— "DENTOSAN", "KALICLOR", "TARR", "YARDLEY 794", "OPTAWELL", "ARIEL", "VENDOME", "BERENICE", "ASTRA", "CHIC", "ROXY", "BAZAR HANI", "VAN LOO".

Clase 58.—Animales vivos.— "ESMERALDA".

Clase 59.—Grasas comestibles.— "CLUB".

Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "CLUB", "SAN LUIS".

Clase 61.—Aliños y condimentos.— "SANTA FILOMENA", "ECO".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "SANTA FILOMENA", "ORION".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "ASPIC", "BOCADO VIENES", "SANTA FILOMENA".

Clase 65.—Café, té, yerba mate.— "JAZMIN", "CLUB", "CHOLITO", "CICLON".

Clase 66.—Galletería, confitería, etc.— "CABEZA DE INDIO" (etiqueta), "TOMAHAWK", "TEJAVAL", "LUCKY STRIKE", "PALL MALL", "ORION".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "VIÑA SANTA GERTRUDIS", "LA CONDESA", "EL MALAGUEÑO", "VIAL", "VIÑA LAS ACACIAS" (4 etiquetas), "KING'S RIDER", "LICORES MITJANS S. A.", "STERLING", "ROB ROY", "LAS CAMELIAS".

Clase 70.—Alimentos para animales y aves.— "ESMERALDA".

Clase 72.—Artículos deportivos.— "TYROLIA".

Clase 75.—Medicinas, productos químicos y farmacéuticos.— "EKATIN", "BRADEX-VIOFORMO", "JODOSERP", "RULUN", "DRIMAREN", "PAXATE", "PAXATRINA", "GLIPASOL", "COSULID", "CY-FERCAL", "CALORIGEN", "PREVETHENAT", "DIORSILE", "DIURSILE", "ORSILE", "FENKAPTON", "CORTICO-ALCACYL", "CAVEFOS", "OPOMEDEX", "SINTEC", "CARBOS", "ARVE", "DILOMBRINA", "NALCITE", "POLARAMINE", "AUXOL", "ASCININ", "PROFIX".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "PLACALINA", "LIBERTY".

Clase 79.—Aparatos cinematográficos y fotográficos. — "WESTRONIC".

Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales. — "VOGUE", "VEGA", "ERATOS", "THE ACE OF CLUBS".

Clase 81.—Artículos de escritorio, impresos. — "HALLMARK", "VISION", "ETIQUETA", "ETIQUETA", "MERCEDES", "ANDINA", "MAGIC MARKER", "PRESTO", "CENTRAL", "MISTRAL", "VIÑA CARAFI".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EL COPIAPINO", "PANCHO", "LA DENUNCIA", "LA DENUNCIA GRAFICA", "LA DENUNCIA POPULAR", "EL VOLANTE", "SESENTA MINUTOS DE LA ULTIMA HORA", "I.R.T.", "CUPRITO", "MUNDO BOMBERIL", "WELCOME".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"CASA OTTO", establecimiento comercial de artículos de vestir, fantasías y sombreros, en la provincia de Santiago; establecimiento industrial; "CHACABUCO", establecimiento comercial de bicicletas, artefactos eléctricos y máquinas de coser, en la provincia de Santiago; "BERNDT", colmenares; "BAYOMA", establecimiento industrial de mecánica y metalúrgica; "SANTA GERTRUDIS", una viña; "YORK" y "DIOR", establecimiento comercial de artículos de la clase 48, en la provincia de Santiago; establecimientos industriales; "LA CONDESA", bodega de elaboración de vinos; "EUROPA", tienda de géneros, en la provincia de Santiago; "VENTURA", tienda de confecciones infantiles, en la provincia de Valparaíso; "ALINA", tienda de calzado, en la provincia de Santiago; "SAN LUIS", talleres gráficos e imprenta, en la provincia de Atacama; "OPTIMUS", establecimiento comercial de reparación de artículos eléctricos y mecánicos, en la provincia de Santiago; "ESTE MUNDO DE HOY", audición radial; "ARS FILM", establecimiento comercial de distribución de películas cinematográficas, en la provincia de Santiago; "LAS MAGNOLIAS", panadería, en la provincia de Santiago; "ACUARIO", editorial; "ICOP", instituto chileno de opinión pública; "SESENTA MINUTOS DE LA ULTIMA HORA", audición radial; "ORION", fábrica de productos alimenticios; "YAKO", establecimiento comercial, camisería y perfumería, en la provincia de Valparaíso; "EL BUEN GUSTO", establecimiento comercial de vestir para señoras y artículos para regalos, en la provincia de Santiago; "LA FERIA DEL CALZADO", zapatería, en la provincia de Santiago; "JUAN PESCADO", establecimiento comercial venta de pescado y mariscos, en la provincia de Santiago; "MELODIAS AYER", audición radial y empresa de publicidad; "INDELEC", establecimiento industrial de instrumentos musicales electrónicos; "SELMAN" y "JACOBO SELMAN", establecimientos comerciales de medias, en la provincia de Santiago; "CORPA", servicio de radiotelegrafía; "CARMEN", carnicería, en la provincia de Santiago; "SAN JAVIER", botillería, en la provincia de Santiago; "NOGARO", fuente de soda, en la provincia de Santiago; "LO CASTILLO", colegio, en la provincia de Santiago; "EXPRESO VILLALONGA", empresa de transportes, en todas las provincias de Chile; "EL ESPAÑOL", taller y establecimiento comercial de radiadores, en la provincia de Santiago; "SODIFAR", sociedad importadora y distribuidora de productos químicos y farmacéuticos, en la provincia de Santiago; "COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.", razón social y establecimiento industrial metalúrgico y fábrica de lingotes y acero laminado; "FRIED", establecimiento industrial de parquet; "MARIA ELENA", residencial, en la provincia de Antofagasta.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, en el plazo de treinta días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

El Director del Departamento de Industrias

1, 2 y 3 de agosto 1958.

94) REMATES

RESOLUCION SEXTO JUZGADO Trabajo, ante martillero Miguel Herrera López, el jueves 14 de agosto de 1958, a las 15.30 horas, en Compañía 1357, remataranse en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, las siguientes especies contra los deudores que se indican: 31056, Luis Cuevas Rojas, radio Espay; 29945, Lautaro Meza Maluche, radio velador Emerson; 31262, René Vergara Figueroa, máquina enceradora Aircal.— El Secretario. (94) 5-8 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Trabajo, ante martillero Miguel Herrera L., el jueves 14 de agosto próximo, a las 15.30 horas, en Compañía N.o 1357, remataranse en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, ex Caja de Seguro Obligatorio, siguientes especies contra deudores indicanse: 43575, Enrique Villegas Elgueta, taladro eléctrico "Perfect", con pedestal; 44740, Elemen Koczan Tarchler y Cía., veintidós cuadros al óleo, cinco esquineros de adorno y mesa centro, y 43445, José Santos González Rojas, radio RCA Victor.— El Secretario. (94) 5-8 P.

RESOLUCION TERCER JUZGADO del Trabajo, ante martillero Miguel Herrera, el 14 del presente, 15.30 horas, en Compañía 1357, remataranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, las siguientes especies, contra deudores indicanse: Jorge Celery, escritorio de cinco cajones: Gustavo Cacciutolo, radio marca R. C. A. Victor; Magallanes Espinoza, radio R. C. A. Victor; Pedro Guíñez, taladro eléctrico; Ernesto Nebreda, máquina alambrar botellas champaña; Alejandrina Solari de Mercier, radio velador marca Traver; Pedro Vargas, 6 palas, 1 combo, 1 picota y 4 carretillas.— El Secretario. (94) [illegible] P.

NUEVA AVENTURA DE MONICA LA DETECTIVE



94) REMATES

REMATE MUEBLES NUEVOS, DOmingo 3 de agosto, a las 11.30 horas, Compañía 1390, por orden de Mario Rosso Velesco, Carlos Sáez, Carlos Pérez, Luis Mateucci, Aída Albornoz, Raúl Molina, Federico Hamlet, Héctor Francisco Rivera, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, martilleros públicos. (94) 3-8 C.

RESOLUCION CUARTO JUZGADO del Trabajo, ante martillero Miguel Herrera, el 14 de agosto próximo, 15.30 horas, en Compañía 1357, remataranse en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social, las siguientes especies, contra deudores indicanse: Zoltan Kerterz, pick-up marca Zenit; Luis Escárate, juguera eléctrica; Héctor González, un motor eléctrico y máquina cortadora de suela; Jorge Kemeny, 15 reguladores a presión para compresores.— El secretario. (94) 6-8 P.

QUINTO JUZGADO TRABAJO, 14 agosto 1958, 15.30 horas, martillero Miguel Herrera López, Compañía 1357, remataranse especies embargadas Servicio de Seguro Social, en juicios siguientes: 43201, Luis Bustamante y Dinator Ltda., motor eléctrico "M. Leroy", 1|2 HP; 42869, Luis Campos Godoy, tres pares zapatos gamuza señora; 43432, Raúl Medina Vera, radio "Emerson"; 41593, Jorge Celery, Zolezzi, cofre estaño figuritas sobrerrelieve; 43647, Mario Selman Jaar, cortadora eléctrica género, marca "Eastman", cabeza máquina coser industrial "Unión Special"; 44204, César Williams Scott, juguera eléctrica.— El Secretario. (94) 5-8 P.

94) REMATES

REMATE DEL MENAJE DE CASA, amoblados de comedor, living, dormitorio, escritorio, radioelectrola, refrigerador, lavadora y menaje de casa en general, el domingo 3 de agosto, a las 11 A. M., en Monjitas 625, por orden del señor Raúl T. Santander, Luis Zamorano, Florencio Gana, Francisco Santiago, Gmo. Madariaga, Ambrosio Gaudino, Héctor Fco. Rivera, Rubén Truco, Oscar Silvestre, Alicia Ulloa, Edmundo Lagos, Jacobo Braun, Manuel Aguilar, Andrés Consigny, Heriberto Moscoso, Aquiles Rivera, Curt Jekel, Rebeca Díaz, Carlos Muñoz, Rafael Saldívar, Clínica de Alfombras, Federico Vida, Urzula Palma, Héctor González, Reginaldo Tejada, Adriana Arias de Caelen, José Villalobos, Silvio Núñez.— A la vista hoy.— Carlos Schmidt R., Carlos Schmidt V., martilleros públicos. Moneda 1382, teléfono 69362. (94) 3-8 P.

REMATE.— 26 AGOSTO 1958, 15 HOras, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase fundo Huircalaf, 22 hectáreas aproximadamente, ubicado departamentos Valdivia y Villarrica. Mínimum, $ 3.000.000, al contado. Boleta 10 o|o. Bases, antecedentes, Secretaría Juzgado, juicio Banco del Estado con Carlos Mac-Iver Pacheco, requerimiento.— El secretario. (94) 6-8 P.

95) RESIDENCIALES

EJERCITO 120, piezas amobladas, pensión estudiantes, matrimonios, familias. Seriedad. (95) 12-8 P.

PIEZAS pensión, recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 3-1-59 P.

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad (97) H|O C

Servicio Médico Nacional de Empleados

A V I S O

Llámase a Concurso Interno de Ascenso para llenar las cinco vacantes producidas en el grado 3.o del escalafón médico, conforme a las disposiciones de la Ley N.o 10,223 y su Reglamento.

Los antecedentes para este concurso se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 3.o piso, Santiago, y en los Servicios Regionales hasta las 12 horas del día 20 de agosto del presente año.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

SATCH.— Matinée a las 15 horas: Cía. Patricia Morgan, Abou Hassan.

M[illegible]O.— Matinal a las 11 horas: [illegible]co contra la banca, Fin de la serial, Agregados y Dibujos.

REPUBLICA.— Matinée a las 14.30 horas: Maldición del oro, Cadáveres atómicos, Dick Tracy contra el crimen.

REAL.— Matinal a las 11.15 horas: Cía. de Susana Barrios en El payaso y sus payasadas.

SEPTIEMBRE.— Matinal a las 11 horas: Fotógrafo por accidente y Chaplinada.

CALIFORNIA.— Matinal a las 11 horas: La pradera del pasado, Siam, Educativa.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: La sombra de Dios, Noticiarios.

MINERVA.— Matinal a las 10.30 horas: La carrera de la suerte y Agregados.

MUNICIPAL (de San Bernardo).— Matinée a las 13.30 horas: La bestia de la ciudad, El marido de su mujer, Siete hombres furiosos.

BLANCO ENCALADA.— Matinée a las 10.45 horas: La mujer serpiente, Serie, Dibujos y Noticiarios.

METRO.— Matinal: Selección de cintas de Tom y Jerry, Cómicas, Descriptivos, Instructivos, Noticiarios.

PRINCESA.— Matinée a las 15 horas: La bella durmiente.

TEATROS

ANTONIO VARAS.— A las 22.15 horas: El diario de Ana Frank.

CAMILO HENRIQUEZ.— Esta señorita Trini.

CAUPOLICAN.— V. y N.: Festival 26.o aniversario de Radio del Pacífico. Show artístico internacional.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Humoresque.

L'ATELIER.— El prestamista.

MARU.— El hombre del siglo.

MOZART.— Cía. de títeres de J. Fdo. Hogada.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim, Bam Bum.

SATCH.— Temporada de ópera.

PRINCESA.— Cía. de Revistas Picaresque.

TALIA.— A las 19 horas: Matrimonio para tres.

VICTORIA.— Ballet Nacional.

CINES

ALAMEDA.— R.: El diablo del desierto, Spartacus, el gladiador.

ALCAZAR.— R.: Pecado en el paraíso, La loba.

ALMAGRO.— R.: Los mujeriegos, Los solterones.

ALHAMBRA.— R.: Veracruz, La diligencia, Mañana lloraré.

AUDITORIUM.— R.: Designios de mujer, Noticiario.

AMERICA.— R.: Serenata en México, Atila frente a Roma, Amor indio.

ANDES.— R.: Sed de pasiones, Wichita, Agregados.

APOLO.— R.: Ambición maldita, Sombras en la noche, Hoy como ayer.

ASTOR.— M., V. y N.: El incomparable Godfrey, Not.

AVENIDA MATTA.— R.: Alas de águila, Demonios del cielo, Tarzán y e lsafari perdido.

BANDERA.— M., V. y N.: S. O. S., Scotland Yard, Noticiarios.

BALMACEDA.— R.: Sin ley y sin alma, Diablos del aire.

BAQUEDANO.— R.: Casino de la muerte, El último matón, Not.

BLANCO ENCALADA.— R.: Amor indio, Serenata en México, Marcado para morir, Noticiarios.

BRASIL.— R.: Ataques en los mares chinos, Intimidades de una estrella.

CAPITOL.— R.: El mar no perdona, Los valentones, Demonios del cielo.

CARRERA.— R.: Hermanos en alma, Bandidos.

CALIFORNIA.— M., V. y N.: Las siete colinas de Roma, Noticiarios y agregados.

CENTRAL.— M., V. y N.: La leyenda de los perdidos, Not.

CERVANTES.— M., V. y N.: Las siete colinas de Roma, Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Pobres millonarios, Not.

CINE RIO.— R.: María Antonieta, Noticiarios.

CITY.— R.: Matanza en los muelles, Noticiarios.

CINE SUR.— R.: Quinteto de la muerte, Los secretos del capitán Holland.

CONTINENTAL.— R.: El sultán descalzo, Not. y Agregados.

COLON.— R.: El mar no perdona, Mi tío Jacinto, Honrarás a tu madre.

CHILE.— R.: El vuelo de la flecha, Honrarás a tu madre, Entre la espada y la pared.

DANTE.— M., V. y N.: Arroz sangriento, Noticiarios y Agregados.

DUCAL.— M., V. y N.: Adiós a las armas, Not.

EGAÑA.— R.: Emboscada mortal, Pesadilla, Noticiarios.

EL GOLF.— M., V. y N.: Las estrellas del ballet ruso, Noticiarios.

EL SALTO.— R.: Serenata en México, Mocambo, Lo que el cielo nos da.

ESMERALDA.— R.: Jesse James contra los Dalton, Fuego en tus labios.

FLORIDA.— R.: Kalapalos, Not., Agregados.

GRAN AVENIDA.— R.: Jesse James contra los Dalton, Fuego en tus labios.

HOLLYWOOD.— R.: Las hazañas del cabo Asch, Los malvados van al infierno.

HUELEN.— M., V. y N.: Secreto sellado, Noticiarios.

IDEAL CINEMA.— R.: Beau Brummel, La mujer del otro, Al borde del infierno.

IRIS.— R.: Sinfonía del corazón, Pánico mortal, Maldición del oro.

ITALIA.— R.: El estigma del arroyo, Conspiración del silencio.

KING.— M., V. y N.: El último cuplé, Not.

LAUTARO.— R.: Gigante, Baluarte montañoso, Buenos Aires, mi tierra querida.

LAS LILAS.— M., V. y N.: El príncipe y la corista.

LIBERTAD.— R.: Buenos Aires, mi tierra querida y Cabalgata del circo y Gigante.

LIDO.— M., V. y N.: Una parisién, Not.

LIRA.— R.: La maffia del crimen, Los bandidos de Río Frío y La gitana blanca.

LO CASTILLO.— M., V. y N.: Arroz sangriento, Noticiarios.

LO FRANCO.— R.: Entre la espada y la pared, Serenata en México, Tizoc.

MAIPO.— R.: Pasión gitana, y Torpedos humanos.

MAYO.— M., S., V. y N.: Don Quijote, Not.

MARCONI.— R.: Continente perdido, Grito de libertad.

METRO.— M., V. y N.: Las siete colinas de Roma, Noticiarios.

MIAMI.— R.: La bruja de la selva, Noticiarios y Agregados.

MINERVA.— R.: Mujercitas, y Festival de Tom y Jerry.

MIRAFLORES.— R.: Mundos sin fin, Gangsters en fuga, Not.

MISTRAL.— R.: El diablo del desierto, Spartacus, el gladiador.

MONUMENTAL.— R.: La mujer que yo adoro, Entre la espada y la pared.

MODERNO.— R.: Gigante, Balarte montañoso, Buenos Aires, mi tierra querida.

NACIONAL.— R.: Mi tío Jacinto, La mujer que yo adoro.

NILO.— M., V. y N.: Don Quijote, Not.

NORMANDIE.— R.: La dama de las Camelias y Fruto verde.

NAVIA.— R.: Atila frente a Roma, Besos de fuegos, Marcados para morir.

O'HIGGINS.— R.: La cabalgata del circo y Buenos Aires, mi tierra querida.

PACIFICO.— M., V. y N.: Chantaje, Noticiarios y Agregados.

PRAT.— R.: Mi tío Jacinto, Honrarás a tu madre.

PALACE OVALLE.— R.: Gigante, Baluarte montañoso, Buenos Aires, mi tierra querida.

PALMILLA.— R.: El pistolero invencible, La cosecha sangrienta, Látigo de acero.

PLAZA.— M., S., V. y N.: Club de mujeres, Not.

PEDRO DE VALDIVIA.— M., V. y N.: Como matar a un tío rico, Agregados.

PORTUGAL.— R.: Carnaval en Brasil, Kid Tabaco, Noticiarios.

REGINA.— R.: Sucedió en Montecarlo.

REPUBLICA.— R.: Dios es mi juez y La gran tentación.

REX.— M., S., V. y N.: Sayonara, Not. y Agregados.

RIALTO.— R.: El valor de un cobarde, Los despojadores.

RITZ.— R.: Como matar a un tío rico, Noticiarios y Agregados.

RIVIERA.— R.: El quinteto de la muerte, Noticiarios.

ROMA.— R.: Hermanos en armas, Bandidos.

ROXY.— R.: La hija del doctor Jekyll, Noticiarios.

REAL.— M., V. y N.: Prisionero del amor, Not.

RECOLETA.— R.: Atila frente a Roma y Mi tío Jacinto.

SAN ANTONIO.— R.: Wanda, la pecadora, Noticiarios.

SANTA LUCIA.— M., S., V. y N.: La leyenda de los perdidos, Not.

SANTIAGO.— M., V. y N.: La monja gitana, Not.

SAN MIGUEL.— R.: Los valentones y Atila frente a Roma.

SAN MARTIN.— R.: Tropicana, Not. y Agregados.

SAO PAULO.— R.: Canción inolvidable, Not. y Agregados.

SEPTIEMBRE.— M., V. y N.: Tú y las nubes y Ulises. Despedida de Calypso de Trinidad.

SELECTA.— R.: Himno de batalla, Prefiero la libertad.

TIVOLI.— R.: Oh, doctor. Not. y Agregados.

TOESCA.— M., V. y N.: Almas perversas, Noticiarios.

VERDI.— R.: Los solterones y Los mujeriegos.

VALENCIA.— R.: La mujer que yo adoro, Honrarás a tu madre, Mi tío Jacinto.

VIENA.— R.: La mujer del otro, Amor indio, Pensión de artistas.

WINDSOR.— M., V. y N.: El puente sobre el río Kwai. Not.

YORK.— R.: Algo para recordar, Not.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (de San Bernardo).— R.: Lo que las paredes oculten, Nunca te dejaré, Así muere el amor.

MUNICIPAL (de San Bernardo). — R.: Fiesta en el corazón, La bestia de la ciudad.

NACIONAL (de Puente Alto).— R.: Los valientes también huyen, La odisea del oeste, Disneylandia.

CINE EL BOSQUE (Paradero 32). — V. y N.: El príncipe y la corista, Noticiarios.

CERVANTES (de San Antonio). — R.: Las llaves secretas, Entre la espada y la pared.

PEÑAFLOR.— R.: La dicha de ser mujer, Palabras al viento.

"El Diario de Anna Frank", pieza de Goodrich y Hackett se estrenó ayer en el escenario del Teatro Antonio Varas

Con sus dos pisos de butacas abarrotados de público, la Sala Antonio Varas fue testigo ayer de una memorable velada artística, en la que los actores del Teatro Experimental de la Universidad de Chile dieron a conocer "El Diario de Anna Frank", pieza en diez cuadros, de los comediógrafos norteamericanos Frances Goodrich y Albert Hackett, basada estrictamente en las páginas del Diario que escribiera, durante su forzosa reclusión en Amsterdam, la niña judía a quien el destino le había reservado la increíble tarea de transformarse en el símbolo de una raza condenada a la proscripción, a la miseria y la muerte.



Annamaria Guarnieri, la actriz italiana que fue la primera intérprete europea de Anna Frank, al estrenar la pieza en el Teatro Eliseo de Roma el año pasado.



Fotografía de la auténtica Anna Frank, tomada meses antes de entrar en el escondite de Amsterdam, de donde habían de llevarla a la muerte.



Ximena Gallardo, la joven actriz chilena a quien el Teatro Experimental de la Universidad de Chile le confió el papel de la infortunada niña hebrea.

En Santiago, los amantes del teatro tenían referencias del éxito que ha obtenido y siguen obteniendo en el Viejo y Nuevo Mundo esta obra apretada de escenas tiernas y lacerantes, lo que explica fácilmente el inusitado interés que despertara su estreno.

Si el "Diario", propiamente dicho, de Anna Frank pasó a ser, al publicarse, documento de una época nefanda y elocuente testimonio psicológico del despertar de la adolescencia, al ser transvasajado a las formas del teatro, ha conseguido mayor difusión y ha pasado a cumplir una misión, al hacer que los hombres quieran ser mejores, comprendan a sus semejantes y abandonen los prejuicios y las erradas consignas.

La versión teatral del "diario" de la pequeña hebrea, fue representada por primera vez en los Estados Unidos. Luego, el joven director y actor italiano Giorgio De Lullo, que viajó especialmente a Basilea para visitar a Otto Frank, el padre de Anna y requerirle su consentimiento para presentar la obra en Italia, la dio a conocer en el Teatro Eliseo de Roma a comienzos del año pasado, confiando el dulce papel de la protagonista a esa gran actriz que es Annamaria Guarnieri. A mitad de 1957 fue estrenada en castellano, en Buenos Aires, por un conjunto vocacional que la presentó en su sala denominada I. E. T. En los primeros meses del presente año, "El diario de Anna Frank" estremeció al público de París, y desde entonces figura en las carteleras de numerosas ciudades europeas.

UN POCO DE HISTORIA. — La lectura de un completo y bien documentado estudio del caso de Anna Frank, publicado por Paolo Emilio Poesio en "Nazione Sena", de Florencia, da una idea bien clara del suceso dramático de la vida real llevado ahora a las tablas. Anna tenía 13 años cuando Otto Frank, su padre, resolvió refugiarse, con toda su familia y algunos amigos, en un escondite de escasas piezas, aparentemente tapiado por un armario. Esto sucedió en Amsterdam, en 1942, cuando los nazis buscaban de casa en casa a los hebreos para detenerlos y mandarlos a los campos de concentración.

En aquel refugio secreto, Anna vivió dos años, sin yoder ver el cielo más que en la noche, y a través de una ventanita; y sin más compañía que la de sus padres, su hermana, un joven compañero de secuestro y algunas personas, siempre las mismas. Aquellos años, en la vida de la muchachita, le descubrieron el mundo. Apiñada entre los familiares y respirando una atmósfera de tensión nerviosa sin tregua, debió llevar una existencia despiadada y exasperante. Faltaba poco menos de un año para el término de la guerra cuando la Feld-Polizei descubrió el refugio. Anna fue deportada a Belsen, donde murió ocho meses más tarde.

Primeramente, la recluyeron en un campo de concentración en la misma Holanda; luego la enviaron a Polonia, en Auschwitz, un campo de exterminio. Y, finalmente, fue llevada con Margot, su hermana mayor, a Bergen Belsen, donde ambas murieron dos meses antes de la llegada de las tropas aliadas.

DETALLE POCO CONOCIDO. — Sólo mucho más tarde ha venido a saberse que el convoy sellado en el cual las jóvenes Frank fueron encerradas al enviarlas a Polonia, fue el último que salió de Holanda cargado de israelitas. Tal vez, si el escondite secreto de la familia no hubiese sido revelado en agosto de 1944, sino algunos meses después, las muchachas hubieran salvado la vida.

Jamás se ha podido saber exactamente quién fue el delator. Hay quienes creen que puede haber sido un ladrón que se introdujo en la tienda para robar un radio y que, cazado luego por la policía, ofreció, a cambio de ser puesto en libertad, la revelación de los refugiados en aquella casa.

También sólo ahora ha venido a saberse que Otto Frank volvió a Amsterdam antes que murieran sus hijas. El desdichado estaba a ciegas del paradero de su familia y andaba errante, de una en otra enfermería, después de haber escapado de una de las cámaras de gas donde los nazis recluían a los hebreos. Otto Frank esperaba encontrar vivas a sus dos hijas, y ellas, a su vez, pensaban en él, enrejadas en el campo de concentración.

Pero el padre pudo recuperar el espíritu de la adorada Anna al estrechar un día, entre sus manos, el grueso cuaderno donde la niña llevaba el diario su vida, el que vecinos habían logrado salvar entre los restos del saqueo del departamento. Y este libro es el que, no sólo pasó a ser bálsamo de consuelo para Otto Frank, sino que también ha conmovido a medio mundo al editarse y, luego, al ser transcrito para el teatro.

La adaptación escénica de Goodrich y Hackett, que en limpia versión castellana del doctor César Cechi nos ha dado a conocer anoche el Teatro Experimental, se ciñe con primoroso cuidado al diario de la heroína. Sobre los merecimientos de su construcción dramática y el trabajo de los actores que animaron los distintos personajes de la obra, nos extenderemos mañana en otra crónica.

R. V.

PROXIMOS estrenos de PELICULAS

"VICTIMA DE SUS DESEOS".— Lana Turner es la principal intérprete de la película del sello Paramount que dará a conocer el jueves próximo el cine Rex. Se trata de una producción de corte dramático en la que la hermosa estrella realiza un ponderable trabajo elogiado por la crítica de los Estados Unidos.

"EL BALLET BOLSHOY".— El famoso cuadro coreográfico ruso en sus más famosas creaciones aparece en todo su esplendor en la producción en technicolor que estrenará próximamente en el cine Bandera la Organización Rank.

"LAS NOCHES DE CABIRIA".— El cine Ducal estrenará el miércoles venidero, el film premiado en el Festival de Cannes "Las noches de Cabiria", que protagoniza la hermosa estrella del cine italiano Giulieta Massina.

"DUELO DE TITANES".— En la pantalla del cine Windsor será estrenada próximamente la película del sello Paramount "Duelo de titanes", con Burt Lancaster, Rhonda Fleming y Kirk Douglas en el reparto protagónico.

"MARIDO CONSTANTE".—Grandes Películas S. R. L. anuncia para pronto el estreno de la producción "Marido constante", film que tiene como figura estelar al famoso actor inglés Rex Arrison.

"El Trovador" sube a escena esta tarde en función fuera de abono en el SATCH

En función extraordinaria fuera de abono se repondrá esta tarde, a las 18.30 horas, en el Teatro Satch, la página lírica del maestro Verdi "El Trovador", ópera con la cual fue inaugurada la temporada y que será servida por el tenor Mario Pasquetto, la soprano Nora López, el barítono Mario Plazaola, la mezzo Noemí Lancelotti y el bajo Mariano de la Maza, bajo la conducción orquestal del maestro Giusti.

Mañana la Compañía Lírica tendrá descanso y el martes se repondrá la partitura del maestro Verdi "Rigoletto", cuyo papel central será servido por el barítono chileno Hernán Pelayo, que ha cantado con brillante suceso esta ópera en los teatros de New York Center City, Carnegie Hall y Town Hall, de los Estados Unidos. Junto a Pelayo, protagonizan esta ópera la soprano Liliana Silva, el tenor Carlos Clerc, el bajo Lautaro García y la soprano Delia Durán.

Participa en "Rigoletto" el cuerpo de ballet dirigido por el maestro coreógrafo Octavio Cintolessi.

La Compañía viene ensayando la ópera de Verdi "La Fuerza del Destino", ópera que hace muchos año no se ha puesto en escena en nuestro medio.

MATINEE PARA NIÑOS OFRECE HOY EL SATCH

Hoy se estrena, a las 15 horas, en el Teatro Satch, el cuento infantil de Carlos Barella, "Abou Hassan", que presentará la Compañía de Patricia Morgan, con un selecto elenco y con decorados especialmente diseñados para este cuento.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio: $ 40.—

LA NACION

DOMINGO 3 DE AGOSTO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

LA PAGINA DE LOS NIÑOS

EL PAJARO NIÑO

por Carlota Carvallo de Nuñez

AL INICIAR LA publicación de LA PAGINA DE LOS NIÑOS, en forma permanente en nuestras ediciones dominicales, ofrecemos a los juveniles lectores el bello cuento "El Pájaro Niño", del cual es autora la señora Carlota Carvallo de Núñez, escritora peruana, que cuenta con una valiosa producción en el simpático y al mismo tiempo difícil campo de la literatura infantil. El cuento que reproducimos a continuación resultó premiado en un concurso realizado con brillante éxito por el gran diario limeño "El Comercio'.

Aquella mañana cuando el pescador fue en busca de su chalana la halló rodeada de pájaros marinos, los que al advertir su presencia echaron a volar espantados. Sobre la arena gris no quedaba sino un pobre pájaro-niño, triste y alicaído que parecía mirar con indiferencia en torno suyo. Cuando el hombre se aproximó, notó que estaba herido, porque sobre su pecho blanco había una huella escarlata. Compadecido de él lo curó, luego lo puso en un rincón de su choza y allí permaneció durante muchos días alimentándose con los pequeños peces que el buen hombre le llevaba. Mas una tarde cuando éste regresó de la faena no lo halló como de costumbre y se entristeció porque le había tomado cariño y se sentía en su compañía menos solitario. Salió a buscarlo, pero la playa estaba desierta. El viento soplaba fuertemente y gruesos nubarrones cubrían el cielo.

A la mañana siguiente halló su barca destrozada sobre las rocas. Lamentándose estaba de su infortunio, cuando le pareció escuchar una voz que decía:

—No te aflijas. Yo te daré otra barquita.

Volvió el rostro, asombrado y distinguió a su amigo el pájaro-niño, quién desde un promontorio de arena lo contemplaba.

—¿Cómo podrías darme otra barca? —preguntó con incredulidad.

—Arráncame una pluma blanca y sóplala —le ordenó el pájaro-niño.

El pescador lo hizo así y se quedó maravillado al ver que la pluma blanca caía en la arena convertida en una linda barquita. Mas no tuvo tiempo de agradecer a su bienhechor, pues ya éste había desaparecido.



(ILUSTRACION DE LA AUTORA)

Aquella noche fue a visitarlo su compadre Juan, que era muy envidioso. Cuando vio su chalana nueva le preguntó cómo la había obtenido, y el buen hombre con toda sencillez le contó que se la había regalado el pájaro-niño.

—¿Y cómo haría para que me diera una igual? —preguntó el compadre Juan.

—Si lo vuelvo a ver se lo pediré —respondió el pescador.

Cierta mañana cuando se hallaba éste componiendo sus viejas redes, se le aproximó el pájaro-niño.

—¿Qué haces?—le preguntó.

—Ya lo ves, compongo mis redes. Están tan viejas que dentro de poco ya no podré pescar más.

El pájaro-niño le ordenó que le arrancara una pluma negra y que la soplara, cosa que el buen hombre hizo inmediatamente. La pluma negra se convirtió al caer sobre la arena en una magnífica red.

Volvióse para agradecer al pájaro-niño, pero ya éste no era sino una manchita obscura que se alejaba sobre las olas.

Cuando el compadre Juan fue a visitarlo nuevamente y vio su red se quedó maravillado.

—¿Por qué no encerramos al pájaro-niño dentro de una jaula y así le podremos pedir todo lo que queramos? —insinuó.

—Es mi amigo y no le causaré ningún mal—respondióle el pescador.

Pasó un tiempo. El pájaro-niño llegó a la choza una mañana y encontró al pescador muy triste.

—¿Qué deseas ahora?—le preguntó.

Y el pescador contestó:

—Me siento muy solo. Desearía una compañera.

Y el pájaro-niño le ordenó que cazara una gaviota blanca. Y cuando el hombre la tuvo entre sus manos se convirtió en una hermosa muchacha. Y se fueron al pueblo vecino para casarse.

Mientras se realizaba la boda el pájaro-niño los aguardaba dentro de la choza. En eso llegó el compadre Juan muy sigilosamente y lo metió dentro de un saco. Luego echó a correr con él y no paró hasta llegar a su casa, que se hallaba sobre una loma blanca, en las inmediaciones de una inmensa playa. Encerró al ave dentro de una jaula y le ordenó:

—¡Ahora, pájaro-niño, dame a mí ambién una barca nuevecita.

Más éste no respondió.

—Si no me la das te mataré —gritó enfurecido...

Pero el animalito seguía mirándolo como si no comprendiese una palabra. Juan puso un perol de agua al fuego y cuando estuvo hirviendo, arrojó al pájaro-niño dentro de él.

Aquella noche una extraña voz resonaba por toda la casa:

—¡Juan, Juan, ¿por qué me mataste?

—¿Quién me llama?

—¡Quién te ha de llamar, sino el pájaro-niño! —respondió la voz.

—No lo puedo creer. El pájaro-niño murió dentro del perol...

—Pues yo te digo que soy la voz del pájaro-niño.

Y el hombre se levantó y buscó por toda la casa, pero no halló nada.

Y la voz parecía reirse burlonamente.

Transcurrieron muchas noches sin que el compadre Juan pudiese dormir. La casa se hallaba llena de extrañas voces que lo llamaban continuamente. Hasta que una tarde llegó de visita una hermana suya que era bruja, y cuando le hubo contado lo que le ocurría, ella le dio este consejo:

—Busca un caracol grande y vacío y déjalo delante de la puerta de tu casa. La voz del pájaro-niño se esconderá dentro de él. Cuando estés seguro de que está allí, cierra la abertura del caracol con un poco de arcilla y la tendrás prisionera para siempre.

Así lo hizo Juan. Colocó el caracol a la puerta de su casa y cuando oyó la voz del pájaro-niño que provenía de su interior —la tapó rápidamente.

La voz suplicó entonces:

—¡Déjame salir!

—¡Ahora eres mi prisionera!

—Si me dejas salir te daré todo lo que me pides...

—Te dejaré en libertad cuando me hayas demostrado repetidas veces tu poder...

—¿Qué deseas?—preguntó la voz.

—Quiero que me des una esposa linda como a mi compadre...

—Anda a la playa y allí caza una gaviota.

Y apenas Juan tuvo en sus manos la gaviota se convirtió en una hermosa joven.

Vivió feliz durante algunos días, pero una mañana se sintió descontento y tomando en sus manos el caracol dijo:

—Voz del pájaro-niño, ¿estás ahí?

—Sí, aquí estoy, ¿qué deseas ahora?

—Quiero ir hoy a pescar y que todos los peces que caigan en mi red se vuelvan de oro.

—¡Hazte a la mar!— fue la respuesta.

Y Juan lleno de codicia salió de su casa apresuradamente sin despedirse de su mujer. En su apuro había olvidado de llevarse el maravilloso caracol.

Y mientras que él se encontraba en alta mar, la mujer oyó unos tristes quejidos y se sobresaltó.

—¿Quién solloza?—preguntó.

—Si no quieres escucharme arrójame al mar —le suplicó la voz...

Y la mujer fue a la playa y arrojó al agua el caracol, que desapareció rápidamente entre las olas...

Y el hombre que volvía de la pesca empezó a hun[dirse] con todo su tesoro. De[spués] de nadar desesperada[mente] logró llegar a la playa. [Miró] a todos lados y sólo vi[o su] destartalada choza sobre [la] loma solitaria.

La voz del pájaro-niño [em]pezó a mezclarse con el [ru]mor del viento:

—¡Aquí estoy, Juan, ¡Juan...! Y su tono era [por] momentos más fuerte y [ame]nazador.

El hombre atemoriza[do] echó a correr sobre la [are]na amarillenta en dire[cción] a los cerros...

Y la voz del pájaro-niño fue tras de él...

Vidas paralelas



[illegible] que representa la caída de Napoleón, en cuya carrera hubo curiosas coincidencias de fechas con la de Hitler.

Hitler y Napoleón tienen algunos puntos de contacto y en otras cosas son muy distintos.

Los dos eran poco simpáticos.

Los dos eran muy ambiciosos.

Los dos hicieron más mal que bien.

Los dos eran extranjeros al país que gobernaron. Napoleón no sólo era corso, sino además separatista. Hitler era austríaco.

Pero, he aquí algunas coincidencias.

La revolución francesa se produjo en 1789 y la revolución alemana que derrocó al bigotudo Kaiser, en 1918. Media una distancia de 129 años.

Napoleón llegó al poder el 18 Brumario de 1779 e Hitler llegó al poder en 1928. Median exactamente 129 años.

Todo ello no pasaría de ser un par de coincidencias.

Pero, Napoleón fue Emperador en 1804 e Hitler tomó definitivamente el poder supremo en 1933. De nuevo tenemos una diferencia de 129 años.

Napoleón tuvo la mala idea de emprender la campaña de Rusia, que le fue fatal por causa del invierno, en 1812. Hitler atacaba a Rusia en 1941. De nuevo son 129 años.

Napoleón era definitivamente derrotado en Waterloo en 1815 a Hitler perdía la guerra en 1944. De nuevo son 129 años.

Es tal vez el caso de preguntar como el cuento:

—¿Crees en brujos Garay?

—No señor, porque es pecado. Pero de haberlos, los hay.

FEU FOLLET

Efemérides de Hoy

3 DE AGOSTO

1342 — La Alcabala.
1492 — Partida de Colón.
1578 — Alcazarquivir.
1579 — Severas medidas.
1641 — El hábil falsificador.
1740 — San Felipe de Aconcagua.
1813 — Combates en Chillán.
1826 — Nicolás I.
1824 — El gramófono.
1874 — La Tapissiére.
1914 — La guerra.
1929 — Nido de Cóndores.

LA ALCABALA.— Sabedor de que para la guerra se necesitan tres cosas: plata, plata y plata, Alfonso XI ponía sitio a Aljeciras y al mismo tiempo creaba el impuesto llamado La Alcabala (sobre las ventas) para allegar fondos.

PARTIDA DE COLON.— Con plata proveniente de la pignoración de las joyas de la reina y otra de unos amigos, Colón había equipado sus tres naves y, en compañía de los hermanos Yáñez Pinsón, salía a descubrir las Indias, topándose a su paso con nuestra América. Sus muchos sufrimientos fueron aún aumentados, el es que alma es inmortal, muchos años después de su muerte con un poemita de que lo hizo víctima nuestro buen don Isidoro Errázuriz, alias "El Condorito". No lo reproducimos porque aquí no estamos para hacer sufrir a los lectores.

ALCAZARQUIVIR.— El Rey don Sebastián de Portugal, una persona muy simpática, era derrotada y muerta en Alcazarquivir o Vad el Mjazen. Con tal motivo, apareció más tarde el conocido como "El pastelero del madrigal", que se hizo pasar por el difunto rey y terminó en la horca. La verdad es que con una vuelta de azotes habría bastado para enmendarlo. O bien, obligarlo a comerse todos sus pasteles de una sentada.

SEVERAS MEDIDAS.— En Madrid se pregona: "Ningún panadero desta corte sea ossado de vender el quartal de pan de dos libras a más de diecioho maravedíes... so pena de vergüenza pública y dos años de destierro desta corte". Con medidas así nadie se atrevía.

EL HABIL FALSIFICADOR.— En la Plaza Mayor de Madrid ahorcaban y descuartizaban al hábil falsificador Miguel de Molina, suponiendo que servía a los turbios manejos del conde-duque de Olivares. Aquí tenemos mejores ejemplos. Un día llevaron el Presidente don Ramón Barros Luco un empleado público que lo falsificaba exactamente la firma. Don Ramón lo hizo firmar un alto enorme de decretos, mensajes y correspondencia atrasada, para aprovechar sus talentos y las cosas no pasaron más allá.

SAN FELIPE DE ACONCAGUA.— Manso de Velasco fundaba la ciudad de San Felipe de Aconcagua. Los terrenos habían sido cedidos por el Marqués de Toro, que así valorizaba unos suyos colindantes.

COMBATES DE CHILLAN.— Tenían lugar diversos combates entre patriotas y realistas frente a Chillán, la ciudad de la substancia de ave.

NICOLAS I.— En Moscú, con toda la pompa del rito Bizantino, escoltado por su guardia persa, era coronado Nicolás I. Tenía 30 años y reinó otros treinta más. A su intervención se debe en buena parte la libertad de Grecia.

EL GRAMOFONO.— Emil Berliner, físico alemán inventor del gramófono, del micrófono y otras máquinas parlantes, entregaba su alma a Dios antes de que su invento, a punta de popularizarse se convirtiera en un instrumento de tortura.

LA TAPISSIERE.— Amedé Bollée, en su ómnibus a vapor La Tapissiére, recorre 230 kilómetros entre Le Mans y París en 18 horas, y como estímulo al progreso recolecta 75 "partes" que le extiende la policía en el camino. Las autoridades superiores anularon todas las multas, con mejor acuerdo que los subordinados.

LA GUERRA.— Francia, Bélgica, Inglaterra y Alemania se formulan las respectivas declaraciones de guerra.

NIDO DE CONDORES.— Se funda la base aérea de Temuco con el nombre de Maquehue, que dicen que quiere decir "Nido de cóndores".

Verdad, aunque difícil de creer

EXTRAÑA PREFERENCIA. — La antropologista norteamericana Hortense Powdermaker, de la Universidad de Queens informa que, en una encuesta realizada entre los nativos de Rhodesia del Norte acerca de qué hubieran preferido ser en el caso de no ser agraciados con la vida humana, las tres cuartas partes de las mujeres y la mitad de los hombres contestaron que les habría gustado ser pájaros.

Agenda

HOY · Santos · MAÑANA

LIDIA — DOMINGO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central. San Francisco 85, fono número 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanza 1115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 40052; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 2 de agosto de 1958)

Continuaron favorables las condiciones atmosféricas en las zonas norte y central, con escasa nubosidad. La región sur acusó nublados locales y parciales. Desde Chiloé al sur se registró mal tiempo, con lluvias y vientos fuertes del norte y temporales en algunos puntos. El territorio antártico se mantuvo con abundante nubosidad y nevadas locales.

PRONOSTICO

(Válido hasta las 20 horas del día 3)

Continuará el buen tiempo en las zonas norte y central, con aumento de la nubosidad en esta última. Desde Cautín al sur se registrarán lluvias, con vientos del norte de regular intensidad.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 2).— Máxima: 14,3 grados C. a las 16 horas 15 minutos.— Mínima: 3 grados C. a las 7 horas 35 minutos.

Humedad relativa del aire (día 2).— Máxima: 98 por ciento, a las 10 horas.— Mínima: 59 por ciento, a las 16 horas 10 minutos.

SOL (día 3).— Salida a las 7 horas 34 minutos.— Puesta a las 18 horas 5 minutos.

LUNA (día 3).— Salida a las 23 horas 3 minutos.— Puesta a las 10 horas 5 minutos del día 4.

FASE: Cuarto menguante el día 7.

AGUA CAIDA

Ultima lluvia	2.1 mm.
Hasta la fecha en el presente año	231.2 mm.
Hasta igual fecha, año anterior	231.5 mm.
Hasta igual fecha, año normal	249.4 mm.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Nubosidad parcial.

TURNO DE BOTICAS

Del 2 al 9 de agosto

Prado, Avda. Independencia 2813; Araya Escón, Santa María 226; Simón, Avda. Independencia 865; Santa Clara, Los Angeles 2601; Maipo, Avda. Recoleta 2151; Pío Nono, Pío Nono 101; Yungay, Avda. Matucana 769; Puentes, Chacabuco 433; Sanax, Mapocho 4125; Simón Bolívar, San Pablo 4745; Blanqueado, San Pablo 5125; Stari, Avda. Bernardo O'Higgins 2682; Gallaso, Avda. Salvador Sanfuentes 2903; Club Hípico, Avda. Blanco Encalada 2196; Scott, Avda. Matta 1399; Bío Bío, Miguel de Cervantes 830; Cóndor, San Diego 401; Universo, Santa Rosa 1500; Veas, Avda. Portugal 201; San Miguel, Avda. Portugal 1980; El Llano, Gran Avenida 3388; San José, San Ignacio 4293; Noll, Avda. Providencia 1312; Suc. Apoquindo, Plaza Las Condes 1985; Plaza Egaña, Avda. Irarrázaval 5701; La Capital, Avda. Miguel Claro 2105; Babel, Diagonal Oriente 3710; Oriente, Los Leones 2006; Urgencia, San Francisco 75 (turno permanente).

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

INFORME DE LAN

(Análisis del tiempo correspondiente al día 2 de agosto de 1958)

Buen tiempo, casi enteramente claro, se registró durante el día de ayer en la mayor parte del país, con excepción del extremo sur, que acusó lluvias y vientos fuertes del norte.

(Pronóstico válido para el día 3)

Arica hasta Antofagasta, nubosidad baja matinal.

Antofagasta hasta Conncepción, buen tiempo, nublados parciales.

Concepción hasta Puerto Montt, aumento de nubosidad, registrándose chubascos y lluvias al mediodía.

Puerto Montt hasta el extremo sur estará afectado por un sistema frontal, con lluvias y chubascos moderados.

La cordillera central permanecerá clara.

Tiempo para Santiago, bueno.

OFICINA METEOROLOGICA LAN

Camisón para niña de ocho a diez años



PARIS — A. F. P. (Intercontinentale). — Al llegar a los ocho o diez años, hace ya tiempo que se es coqueta. ¿Por qué, pues, no halagaríamos dicha coquetería ofreciendo a una pequeña señorita este elegante camisón? Siempre resultará bonito, cualquiera que sea el material de que se haga: muselina, algodón fino, etc., y si se escoge un nylon estampado con florecitas, parecerá siempre nuevo, a pesar de los viajes de vacaciones. ¡Su propietaria misma se encargará de lavarlo con copos de jabón y ponerlo a secar colgado de una cruz!

El vuelo de este camisón sale del fruncido de un discreto escote, sujeto por una cinta pespunteada que mantiene constantemente el borde en forma de volantito. Las mangas, muy cortas, se terminan igualmente en un volante parecido, sujeto también con una cinta pespunteada.

Metraje: 2 metros 90 de un tejido de 0,90 de ancho.

EXPLICACION DEL PATRON

1.—**Delantero:** Centro del delantero al hilo, sin costura, hasta la señal que indica la abertura. (Se corta doble.)
2.—**Espalda:** Centro de la espalda al hilo, sin costura. Unase al delantero por AA BB. (Se corta doble.)
3.—**Manga:** Al hilo. Ciérrese por CC, móntese en el delantero por DD EE; en la espalda por FF. (Se corta dos veces.)
4.—**Forro del escote, parte delantera:** Borde del del delantero al hilo. (Se corta dos veces.)
5.—**Forro de la parte alta de la manga:** Al hilo. Unase al forro del delantero por GG. (Se corta dos veces.)
6.—**Forro del escote, espalda:** Centro de la espalda al hilo, sin costura. Unase al de la manga por HH. Colóquese el forro bajo el escote del delantero, la parte alta de la manga y la espalda. Frúnzase la parte alta del escote, siguiendo la línea de puntos, hasta 21 centímetros para el delantero completo, 12 centímetros para el alto de cada manga, 17 centímetros para la espalda completa, y colóquese sobre dichos frunces una cinta de 1,50 m. de largo por 1 centímetro y medio de ancho. Esta cinta se anuda delante para cerrar la abertura. (Se corta doble.)
7.—**Volante del bajo de la manga:** Borde al hilo. Unase la parte alta del volante al bajo de la manga por II. Dóblese el otro lado del volante siguiendo la línea y haciendo corresponder II igualmente. Frúnzase después el volante y la parte baja de la manga hasta 23 centímetros, siguiendo la doble línea de puntos indicada en el volante. Colóquese después sobre estos frunces una cinta para adornarlo. (Se corta dos veces.)

Al cortar, hay que dejar un margen para costuras y dobladillos, no comprendidos en el patrón.



El Príncipe de Gales y su hermana, la Princesita Ana.

Príncipe de Gales

El primogénito de la Reina Isabel II y del Príncipe Felipe ha recibido estos días la designación oficial de Príncipe de Gales.

Su Alteza Real el Príncipe Carlos nació en el Palacio de Buckingham el domingo 14 de noviembre de 1948. Cinco días antes, el Rey Jorge VI había declarado, por medio de una proclama, que los vástagos nacidos de la Princesa Isabel y el Duque de Edimburgo llevarían el título de Su Alteza Real (que normalmente no pertenece a los vástagos de las hijas de un soberano británico). Al nacer el pequeño Príncipe Carlos, pasó a ser el segundo en la línea de sucesión al trono.

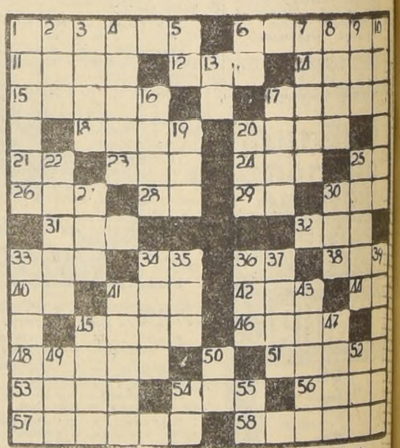
Fue bautizado un mes más tarde, el 15 de diciembre, por el Arzobispo de Canterbury, y recibió los nombres de Carlos Felipe Arturo Jorge. Debido a que en la capilla del Palacio de Buckingham no se habían reparado aún los daños [cau]sados por los bombardeos [de la] guerra, la ceremonia tuvo [lugar] en la sala de música del [Pala]cio. De acuerdo con la [tradi]ción, se usó agua proce[dente] del río Jordán y un ajuar [de] seda y encajes confeccio[nado] para el bautizo de los hijos [de] la Reina Victoria.

El Príncipe Carlos es un [gran] lector, y son particularmente [de] su agrado las historias de [ani]males. Los trenes y ferro[carri]les le interesan, igual que [a un] gran número de niños.

De acuerdo con uno de [sus] títulos —Duque de Cornwall— ha heredado las valiosas [perte]nencias de Cornwall, y en [las] exposiciones exhibe ganado [de] su propiedad, con el que ha tenido numerosos premios.

La presente fotografía [mues]tra al flamante Príncipe de [Ga]les acompañado de su her[mana] la Princesita Ana.

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES

1.—Percepción por medio del órgano de la vista.
6.—Huir, evitar.
11.—Antiguo nombre de Irlanda.
12.—(Lengua de), la que se hablaba en Francia, al norte del río Loira.
14.—Bahía natural o artificial.
15.—Prensa para estrujar uva.
17.—Se sostienen y adelantan sobre el agua, moviendo ciertas partes del cuerpo.
18.—Anona, fruta (Amér.).
20.—Acierto, habilidad.
21.—Infusión.
23.—Sonido repetido.
24.—Tiempo que tarda la Tierra en hacer su revolución alrededor del Sol.
25.—Dirigirse hacia un lugar.
26.—Liga, enlaza.
28.—Símb. quím. del arsénico.
29.—Artículo.
30.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilión.
31.—Ant. c. del Asia Menor (Cilicia).
32.—Junta, ata, enlaza.
33.—Aquí, en este lugar.
34.—Nota musical.
36.—Adj. posesivo.
38.—Mamífero carnicero de patas plantígradas.
40.—Artículo.
41.—Múltiplo de dos.
42.—Altar.
44.—Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación.
45.—Instrumento que forma, al soplar en él, un sonido agudo.
46.—De Rusia.
48.—Víctima de una ilusión.
51.—Lugar donde ponen sus huevos las gallinas.
53.—Rama delgada y larga.
54.—En el gnosticismo, inteligencia eterna.
56.—Que no tiene instrucción.
57.—Se atrevieron.
58.—Reverencias con sumo honor y respeto.

VERTICALES

1.—Instrumento que indica la dirección del viento.
2.—Cólera, enojo.
3.—Camine detrás de otro.
4.—Vano, fútil.
5.—Adv. de negación.
6.—Artículo.
7.—Oxido nautral del uran[io]
8.—Cubo ,pequeño, en cuyas [caras] hay señalados puntos.
9.—Acción de ir.
10.—Sitio poblado de ranas.
13.—Prefijo privativo.
16.—Piedra grande.
17.—Que se halla en la inte[mperie]
19.—Nosotros.
20.—Semejante, parecido.
22.—Ciencia de la moral.
25.—Que no ha recibido le[...]
27.—Parte de la taza.
30.—Hija de Cadmo y de [Harmo]nía, esposa de Atama[nte], rey de Tebas.
33.—Orgulloso, soberbio.
34.—Documento, antecedente.
35.—Metal amarillo.
36.—Gran extensión de agua [...]da.
37.—V. de España (Guipúzcoa), orillas del Bidasoa.
39.—Eucaliptos.
41.—Poner el pie sobre algu[na co]sa.
43.—Refugio, amparo.
45.—Sin mezcla (fem.).
47.—Río de Alemania y Po[lonia]
49.—Artículo.
50.—Símb. quím. del molib[deno]
52.—Oficial del Ejército tur[co]
54.—Prep. que indica el [...]
55.—Símb. quím. del sodio.

RESULTADO DEL PU[ZZLE]

